

CODEX CLIMACI RESCRIPTUS

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

London: FETTER LANE, E.C.

C. F. CLAY, MANAGER



Edinburgh: 100, PRINCES STREET

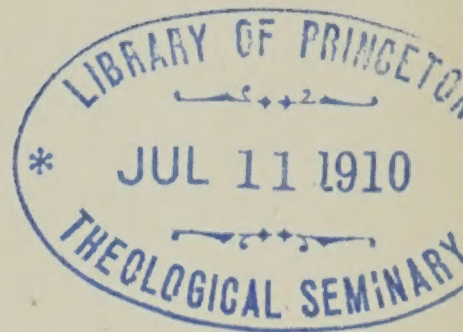
Berlin: A. ASHER AND CO.

Leipzig: F. A. BROCKHAUS

New York: G. P. PUTNAM'S SONS

Bombay and Calcutta: MACMILLAN AND CO., LTD.

✓
HORAE SEMITICAE No. VIII



✓
CODEX CLIMACI RESCRIPTUS

FRAGMENTS OF SIXTH CENTURY PALESTINIAN SYRIAC TEXTS
OF THE GOSPELS, OF THE ACTS OF THE APOSTLES AND
OF ST PAUL'S EPISTLES. ALSO FRAGMENTS OF AN
EARLY PALESTINIAN LECTIONARY OF THE
OLD TESTAMENT, ETC.

TRANSCRIBED AND EDITED

BY

✓
AGNES SMITH LEWIS, M.R.A.S.

HON. D.D. (HEIDELBERG); LL.D. (ST ANDREWS);
PH.D. (HALLE-WITTENBERG)

WITH SEVEN FACSIMILES

CAMBRIDGE
AT THE UNIVERSITY PRESS

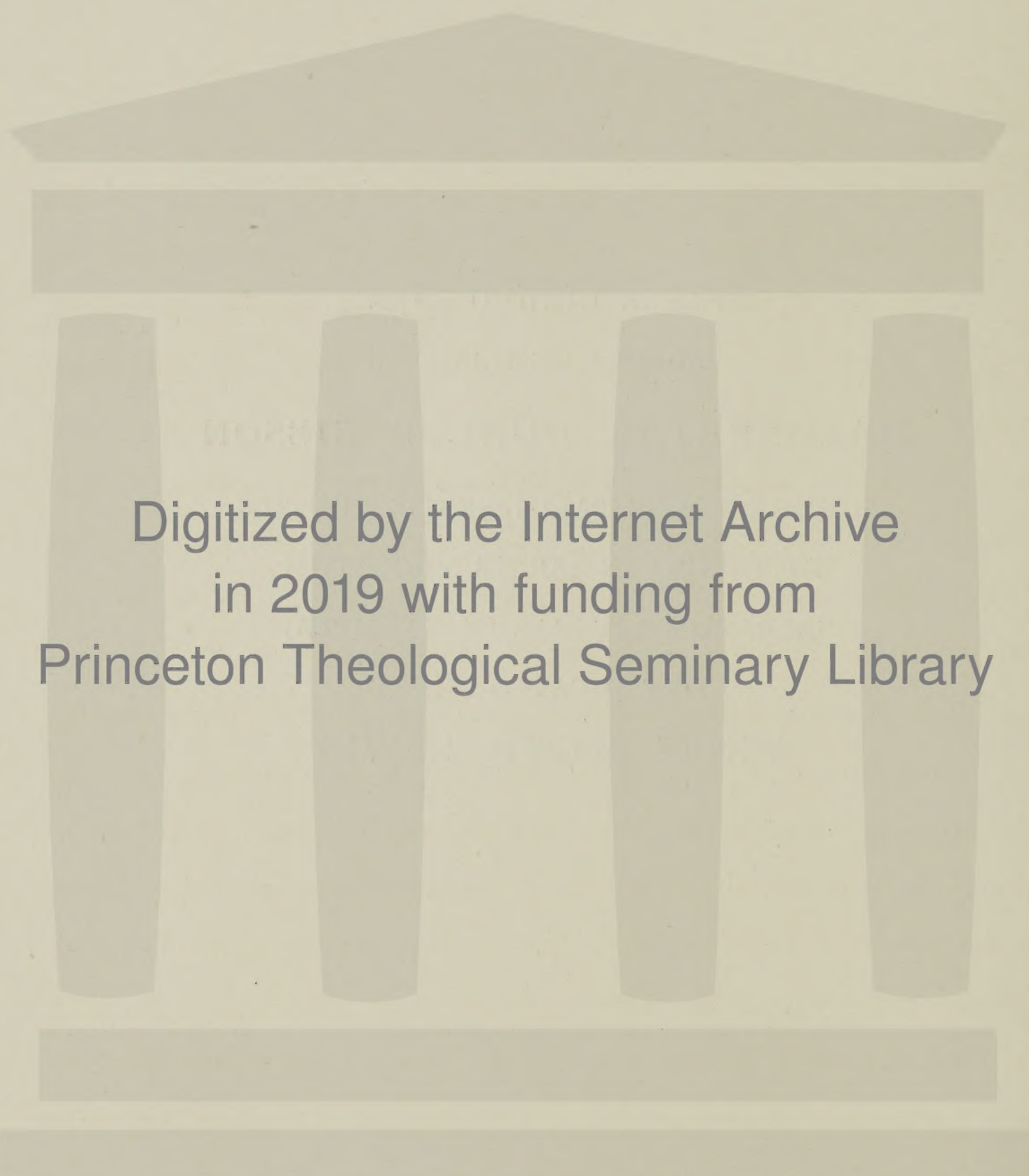
1909

Cambridge:

PRINTED BY JOHN CLAY, M.A.

AT THE UNIVERSITY PRESS.

ANIMAE DIMIDIO SUAE
SORORI GEMELLAE
MARGARETAE DUNLOP GIBSON
HOC EX FOLIIS PALIMPSESTIS ERUTUM
ET DENUO IN LUCEM PROLATUM
SACRARUM LITERARUM EXEMPLAR
DAT DICAT DEDICAT
AGNES SMITH LEWIS



Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

PREFACE

THE present volume does something towards filling up a gap in Christian Aramaic literature. The version of the New Testament which it represents was that adopted by the Orthodox, or Malkite party, which separated from the great Monophysite Church at the Council of Chalcedon in A.D. 451. How long that smaller Church maintained a separate existence we cannot tell, but it is safe to assume that as the Syriac language disappeared, its members became absorbed in the Arabic-speaking portion of the Orthodox Greek Church, as it exists in Palestine at the present day. Their Lectionaries were copied as late as the twelfth century; but the process of absorption was no doubt a gradual one. And that is why we have no record of their extinction.

The MS from which this text is copied came into my hands almost unsought. We may therefore look forward with confident hope to the time when the whole of the New Testament, in this ancient version, will be in our hands, not as hitherto, broken up into Lectionary sections, but as it left the hands of its first translator.

My thanks are due to my sister, Mrs Gibson, for her comparison of my sheets with the manuscript; to Dr Eberhard Nestle of Maulbronn for his careful revision of them, and for many valuable suggestions; and to Dr Friedrich Schulthess, of Göttingen, the most

expert of all living scholars in the Palestinian Syriac dialect, for a like service. I must confess that I have not eliminated every word about which Dr Schulthess doubts; but in these rare instances I trust that I shall be justified by the manuscript. Lastly, I have to thank the Readers and the Printers of the Cambridge University Press for their careful attention to some details which I had overlooked.

AGNES SMITH LEWIS.

CASTLE-BRAE,

CAMBRIDGE,

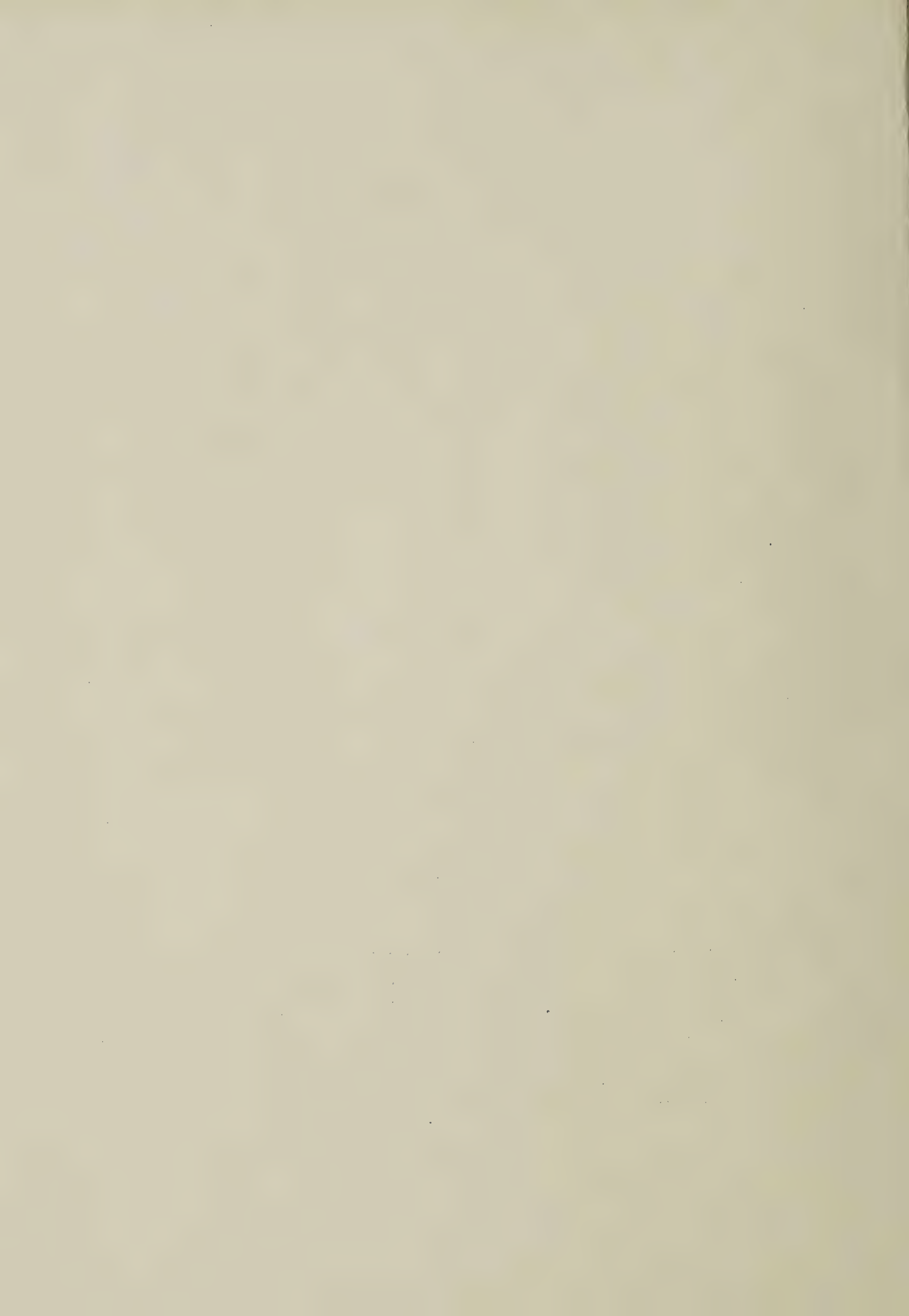
February, 1909.

TABLE OF CONTENTS

	PAGES
PREFACE	vii—viii
INTRODUCTION	xi—xvi
BIBLIOGRAPHY	xvii—xx
NOTES ON THE TRANSCRIPTION	xxi—xxii
LIST OF ABBREVIATIONS	xxiii—xxiv
INDEX OF SCRIPTURE PASSAGES	xxv—xxvi
CLIMACUS V. FRAGMENTS OF GREEK GOSPELS	xxvii—xxx
CLIMACUS VI. (ff. 26, 27.) PSALM CXL.	xxxix
CLIMACUS I. GOSPEL TEXTS	42—75
CLIMACUS II. TEXTS FROM THE ACTS AND EPISTLES ...	84—179, 186—189
CLIMACUS III. TEXTS FROM A LECTIONARY ...	2—41, 76—83, 180—185
CLIMACUS IV. FRAGMENT OF AN APOSTOLIC MYTH ...	190—193
„ FRAGMENT OF A HOMILY	194—201

LIST OF FACSIMILES

PLATE I.	Climacus I.	f. 105 ^b	Matt. xxiii. 13—16.
PLATE II.	„ II.	f. 126 ^b	Rom. vii. 6 ^b —11.
PLATE III.	„ II.	f. 131 ^a	Acts xix. 31—35.
PLATE IV.	„ II.	f. 131 ^b	Acts xix. 36—xx. 1.
PLATE V.	„ III.	f. 120 ^a	I Sam. vi. 5—8.
PLATE VI.	„ IV.	f. 124 ^a	Fragment of a Homily.
PLATE VII.	„ V.	f. 94 ^a	Greek. John xii. 1—3, 6, 9, 14—18.



INTRODUCTION

THE manuscript which has supplied the text for this volume was acquired by me in two portions. My first acquaintance with it was in the spring of 1895, on my return to Suez after my third visit to Mount Sinai. It was then offered for sale, two specimen leaves only being shown to me. I saw at a glance that it was a very valuable document, but as I had not at the time sufficient funds wherewith to buy it, I was very reluctantly obliged to relinquish all thoughts of becoming its owner. Mrs Gibson and I, however, had purchased one leaf of it two months previously, in Cairo, without being aware of any connection that it had with the MS.

I published the under-script of that one leaf in *Studia Sinaitica*, No. VI., p. cxxxix, and soon after we gave it, with other fragments, to Westminster College, Cambridge. I often wondered what had become of the beautiful MS. of which I had had such a fascinating glimpse when at Suez, but I heard nothing further about it until the same specimen leaves came to me by post, to Cambridge in July 1905. I at once tried to purchase it, but others were in the field, and it came into the hands of a foreign scholar, to whom I feel very grateful for having ceded it to me, at the same price which he had paid for it, when he became aware that I had lost it only through the delay of a few hours in the post-office. This was in October 1905.

The portion which I acquired in this way consists of 89 leaves, thirty-two of which have for their under-script a Biblical text in Greek sloping uncials. Four have no under-script, and that of all the rest is Palestinian Syriac.

The upper-script is in Edessene Syriac, in a hand which has been ascribed by the Rev. G. Margoliouth and Mr A. G. Ellis, of the British Museum, to the beginning of the ninth century. The rubrics told me that it is the *Scala Paradisi*, a Book of those who are hastening to write their names in the Book of Life in Heaven, by St John Climax, Abbot of Mount Sinai, followed by the *Liber ad Pastorem* by the same author. With the help of the Latin version published in *Migne's Patrologia*, Vol. LXXXVIII. pp. 631—1164, I arranged the leaves of the MS. in order. This was in November 1905.

In April 1906 I again found myself at Port Tewfik, on my way homeward from my sixth visit to the Sinai Convent, and there two palimpsests were offered me for sale, containing Palestinian Syriac texts. I purchased both of them, but I did not discover, until I reached home, that one of them, consisting of 48 leaves, contains also part of the *Scala Paradisi*, that is to say, it is a portion of the MS. which had already come to me by way of Berlin.

Of these 48 leaves one only had the sloping uncial Greek text as an under-script. This cannot be later than the eighth century, for it cannot possibly be contemporary with the upper-script. 23 leaves belong to the beginning of the *Scala Paradisi*, and 25 leaves form its concluding portion, with the beginning of the *Liber ad Pastorem*. This breaks off at the words "*Noli deprecari pro populo*" (*Migne*, Vol. LXXXVIII. p. 1179, l. 16). If any one should possess a Syriac Palimpsest leaf, whose upper-script begins with the equivalent of "*isto ; paria quoque de Saule dicuntur*," he will know that the said leaf probably belongs to the end of Codex Climaci.

The MS. of the *Scala Paradisi* was therefore perfect, with the exception of one leaf in its centre. I wrote to Cairo, urging the former owner to try and find out what he had done with it. But after I had taken some leaves to the British Museum, and had submitted them to the inspection of Mr Margoliouth and Mr A. G. Ellis, in the month of July, I happened to be showing some friends round the Library of Westminster College, when my eye fell on some ninth century Syriac writing in a glass case.

Principal Oswald Dykes lent it to me for the purpose of comparison with my other palimpsests, and I soon found that it fitted into the vacant place, and was in very deed the lost leaf. By the kindness of the Library Committee, it again became my property, and has been restored to its former position in the MS. As I have already mentioned, its under-script has been published in *Studia Sinaitica*, No. VI. The leaves missing from the *Liber ad Pastorem* have not yet been found.

I have named the manuscript Codex Climaci Rescriptus; a title which I hope no one will think inappropriate.

The Palestinian Syriac Under-Script.

Mr G. Margoliouth is decided in his opinion that the under-script belongs to the sixth century, and that it is the finest specimen of Palestinian Syriac extant. It is certainly the oldest MS. of any size, for that which comes nearest to it in point of time (always excepting some scattered fragments) is the famous *Evangeliarium Hierosolymitanum* of the Vatican Library,

whose date (A.D. 1029) is clearly legible. The fragments of the Omayyad Mosque in Damascus, discovered by Dr Bruno Violet, and published by Dr Friedrich Schulthess in 1905, are assigned by the latter to a period not later than the ninth century.

Professor Nöldeke places the origin of the Palestinian Syriac version in the fourth century¹. He considers that it must have come into existence before the all-dominating Arabic had driven the dialect into a corner; yet at a time when Hebrew had not quite lost its influence in Palestine. Professor Burkitt places it two centuries later². If this latter view be the correct one, Codex Climaci must stand very near to the autograph of the translator. But I claim no such distinction for it. I am inclined to agree with Professor Nöldeke.

I have been told by more than one scholar, that as this version was adopted by the Malkite Church, it cannot be older than the date of the Council of Chalcedon (A.D. 451). I think this doubtful; for the Malkites, in their anxiety to emphasize their difference from the Monophysites, may have adopted an already existing translation instead of constructing one for themselves. And as Dr Nöldeke has pointed out, a version which embraced the whole of the Old and New Testaments must have taken many years to come into existence. Nöldeke thinks also, that when Jerome and others of the Early Fathers speak of the Syriac language being spoken in Palestine, they mean this dialect of it.

The name "Palestinian Syriac" comes to us from Bar Hebraeus. It seems proper to name it as it was named by the people who spoke it; although its likeness to the Galilean language of the Targums might have tempted us to decide otherwise. "Jerusalem Syriac," as applied by J. D. Michaelis, Adler and Miniscalchi to the Vatican Lectionary, was quite a misnomer. It arose from a mistaken emendation, by the brothers Assemani, of the word $\omega\alpha\alpha\alpha\kappa$, in an inscription on f. 194, as $\omega\alpha\alpha\alpha\kappa$ the undoubted name of the Holy City. We cannot but regret that the sign syr.^{hier.} should have been adopted in all our lexicons; and that so it must remain, in view of the inconvenience which would be caused by its being altered. Dr Burkitt has shown that el-Duqs was the name of a town near Antioch³.

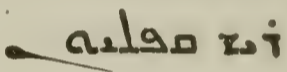
The under-script of a palimpsest is seldom homogeneous. The scribe, or perhaps translator, of the *Scala Paradisi* used portions of six different MSS. as writing material. I have indicated this by labelling my pages "Climacus I. II. III. IV. V. and VI."

¹ *Z.D.M.G.*, Vol. xxii. p. 525.

² *Journal of Theological Studies*, Vol. II. p. 183.

³ *Journal of Theological Studies*, Vol. II. pp. 178, 179.

Climacus I. contains portions of a continuous text of the Gospels. Some have doubted if there ever was such a thing in the Palestinian Syriac Version. Yet seven of the fragments from the Taylor-Schechter collection, published by Mrs Gibson and myself in 1900, appear to belong to such a text. We judge this (i) from the absence of rubrics, and (ii) from the easy transition between one chapter and its successor; for example I Thess. iii. 13 is closely followed by I Thess. iv. 1. The same phenomenon is found in Dr Schulthess' edition of the Damascus fragments, pages 73, 74; where we pass at once from the end of the Epistle to the Philippians to Colossians i. 1. And in the fragments published by Dr Hugo Duensing (1906) we find Exodus xvi. 36, immediately before Exodus xvii. 1, Mark ix. 50 before x. 1 and Mark xiv. 72 before xv. 1.

Codex Climaci I. and II. offer still more striking proofs. These we have in Matt. xxiv. 51 followed by xxv. 1; xxvii. 66 by xxviii. 1; Acts xix. 41 by xx. 1; xxiv. 27 by xxv. 1; xxv. 27 by xxvi. 1; xxvi. 32 by xxvii. 1; Romans iv. 25 by v. 1; vi. 23 by vii. 1; ix. 33 by x. 1; I Corinthians iii. 23 by iv. 1; xiii. 13 by xiv. 1; xiv. 40 by xv. 1; xvi. 24 by II Corinthians i. 1, a space almost the length of a column being between the two Epistles, but no trace of a rubric or even of a heading. Before some of the other chapters we have, in red, the words  = 'Αρχὴ Κεφαλίου; but the heading belonging to Acts xxv. 1, is placed before Acts xxiv. 27; and that belonging to xxvi. 1, before xxv. 23; the latter being the more natural place for the beginning of a chapter. These divisions are usual in Greek MSS. (see von Soden, pp. 440—442, and the margins of the editions of the Greek Testament by Mill, Tregelles, Scrivener, or Nestle (7th Würtemberg edition).

Furthermore, we have II Corinthians iv. 18 followed by v. 1; vi. 18 by vii. 1; Galatians iii. 29 by iv. 1; iv. 31 by v. 1; v. 26 by vi. 1; Colossians iv. 18 by I Thessalonians i. 1; these epistles being separated by a suitable subscription and a heading; and I Thessalonians v. 28 by II Thessalonians i. 1; of which the same may be said. It is clear that neither Climacus I. nor Climacus II. are parts of a Lectionary. Whether their text is that from which the Lectionaries represented by the Vatican Codex and the two Sinai ones in the case of the Gospels, and by the small MS. which I published in *Studia Sinaitica*, No. VI. in the case of St Paul's Epistles, is a question whose discussion I prefer leaving to others.

All the texts of Climacus I. except Mark i. 20^b—29 will be found in the Lectionary edited by Mrs Gibson and myself, and published by Messrs Kegan Paul, Trench and Co. in 1899. It is based on three MSS.; the *Evangeliarium Hierosolymitanum* of the Vatican Library, and the two

found by myself and by Dr Rendel Harris in the Convent of St Catherine on Mount Sinai. Climacus I. is written in a large, bold hand. Unfortunately its leaves have been trimmed down to suit the exigencies of the *Scala Paradisi*; and each column has therefore lost two of its lines.

Climacus II. forms the most valuable part of this volume. It contains portions of the Acts of the Apostles, of St Paul's Epistles, of II Peter and I John, all in a continuous text. The script is of an archaic character. The formation of the *semkaths*, with their two sharp horns, approaches very nearly to that of the *semkaths* of the inscription engraven on the two great pillars at Edessa, as I have seen them in Dr Rendel Harris' photograph.

The translation, so it seems to me, is wonderfully accurate. The Greek text which I have printed opposite to the Syriac one throughout the volume is that of Dr Nestle, and a glance at the variants which I have mentioned in the foot-notes beneath it, will enable scholars who are not acquainted with Syriac to judge of its merits for themselves. I have placed a peculiar sign—a tiny hand—pointing to each of these variants for which I have been unable to find any corroboration in other MSS.

The only place where the translator has allowed himself anything that may be called licence is in Acts xix. 38. There, for *ἀγοραῖοι ἄγονται* we have *ὑπάρχουσι βιβλοι*. If this assumption is correct, the Latin word *libri* was transliterated into Syriac as ,*ܝܒܠܝ*. And a remarkable variant will be observed in I John i. 7; where for *κοινωνίαν ἔχομεν μετ' ἀλλήλων*, we have *κοινωνίαν ἔχομεν μετὰ τοῦ Θεοῦ*. This is already known to us in the Harleian MS. of the Vulgate, and we need not be surprised at being told in Galatians iii. 28 that "in Christ Jesus there is neither Jew nor Aramaean." The faithfulness of this translation makes us keenly regret the fact that there is not more of it extant.

Climacus III. is easily distinguished from Climacus II. by the rounded tops of its *semkaths*; and still more by the fact that it is evidently part of a Lectionary. Some of it is already known from the small and late Lectionary which I have published in *Studia Sinaitica*, No. VI. and of which I made a gift to Westminster College. I have printed Dr Swete's text of the Septuagint opposite to its Lessons from the Old Testament.

Climacus IV. comes far behind its predecessors in the intrinsic value of its text. It contains only two fragments, two leaves of a rather worthless story, already known to us from *Horae Semiticae*, Vol. IV. pp. 175—192 and four leaves of a homily, evidently addressed to a community of monks, whose style resembles strongly that of Mar Ephraem. Its script is, however, very remarkable; and I wonder if there is anything

like it extant. The *alafs* would be *waws*, if their horns did not sweep in such long swirls; and every other letter has an idiosyncrasy which makes it difficult to recognise. The *semkaths* have the same sharp tips as those of Climacus II., and the vellum is remarkably fine.

Climacus V. is an early Harmony of the Gospels in very closely written sloping Greek uncials. I have deciphered several pages of it; and shall be glad if any one finds a special value in them.

Climacus VI. contains only two conjugate leaves of a small Greek uncial script.

The vellum is very fine and thin, especially that of the MSS. IV. and II. The leaves measure nearly 23 cm. by $18\frac{1}{2}$; but those of Climacus I. have been clipped to suit the others; and were probably 5 cm. more in length, and at least 2 more in breadth. The script of I. II. III. and IV. varies, each having decided characteristics of its own. These will be better understood by a study of the *facsimiles* given in this volume, than by any detailed description. The Cambridge photographer, from whose negatives Messrs Annan and Sons have produced five of these *facsimiles*, committed the mistake of employing a process which has exaggerated the under-script, so as to make it appear far more legible than it really is. I did not discover this until Messrs Annan had nearly completed their work; and I was disappointed, for I should have preferred the true appearance of the pages to be shown. The process is no gain to the decipherers of palimpsests, for while it exaggerates the depth of tone in the under-script, it makes it less, rather than more, legible. I have since added two additional illustrations: Plates IV. V. done by another photographer, which, though they are slightly smaller than the originals, show the natural appearance of the pages.

Lines appear to have been ruled for the writing which is above these lines in all the MSS. of which portions have been used as writing material for the *Scala Paradisi*.

The Aramaic dialect in which these fragments of an ancient Syriac version are written will always have a peculiar fascination for the Christian scholar, for it represents the homely Galilean speech which bewrayed St Peter; and was undoubtedly the mother-tongue of our Lord. It bears the same relation to the literary or Edessene Syriac as Doric Greek did to Attic; or as Scotch does to English. If the present volume should furnish fresh materials for the elucidation of its grammar, or should add new words to its vocabulary, or should determine the value of the version for critical purposes, the present Editor will be amply rewarded for all the trouble which she has been obliged to expend on it.

BIBLIOGRAPHY

1758. ASSEMANUS. *Bibliothecae Apostolicae Vaticanae Codicum Manuscriptorum Catalogus. Partis Primae Tomus Secundus complectens codices Chaldaicos sive Syriacos*, pp. 70—103.
 Recensuerunt STEPHANUS EVODIUS ASSEMANUS ET JOSEPH SIMONIUS ASSEMANUS. Romae apud Haeredes Barbiellini.
1782. ADLER in J. D. Michaelis' *Orientalische und Exegetische Bibliothek*, Vol. XIX. pp. 126—131. Frankfurt.
1783. ADLER. JAKOB GEORG CHRISTIAN ADLER'S *Kurze Uebersicht seiner biblisch kritischen Reise nach Rom*, pp. 118—127. Altona.
1789. ADLER. *Novi Testamenti Versiones Syriacae, Simplex, Philoxeniana et Hierosolymitana. Liber III. Denuo examinatae a JACOBO GEORGIO CHRISTIANO ADLER*. Hafniae.
- 1861, 1864. MINISCALCHI-ERIZZO. *Evangeliarium Hierosolymitanum ex codice Vaticano Palaestino depromsit edidit latine vertit prolegomenis ac glossario adornavit Comes FRANCISCUS MINISCALCHI-ERIZZO*. 2 vols. Verona.
1868. NOELDEKE. *Beiträge zur Kenntniss der Aramäischen Dialecte*, von TH. NOELDEKE. II Ueber den christlich palästinischen Dialect. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, Vol. XXII. pp. 443—527.
1875. LAND. *Anecdota Syriaca collegit edidit explicuit J. P. N. LAND*. Vol. IV. pp. 103—224 (in Syriac), pp. 177—236 (in Latin). Leyden.
 This contains the fragments brought by Tischendorf to St Petersburg, and those from the Nitrian Desert in the British Museum.
1876. NOELDEKE. *Literarisches Centralblatt*, 1876, pp. 143—148. Review of Land's *Anecdota Syriaca*.
1876. NESTLE. *Theologische Literaturzeitung*, pp. 668—671. Review of Land's *Anecdota Syriaca*.
1881. ZAHN. *Forschungen zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons von THEODOR ZAHN*. Vol. I. pp. 329—350. Erlangen, Andreas Deichert.
1890. HARRIS. *Biblical Fragments from Mount Sinai*, pp. 65—68, by JAMES RENDEL HARRIS. Cambridge, C. J. Clay & Sons.
1891. LAGARDE. *Mittheilungen*, Vol. IV. pp. 328—340 von PAUL DE LAGARDE. Göttingen.
1892. LAGARDE. *Bibliothecae Syriacae a PAULO DE LAGARDE collectae quae ad Philologiam Sacram pertinent*, pp. 257—404. Göttingen.
 An edition of the Vatican Lectionary, bound together with transcripts from the Hexaplaric Version of the early books (Genesis—2 Kings). The order of the Gospel text is followed. Lagarde did not live to complete his intention of restoring it to the Lectionary form.

1893. GWILLIAM. *Anecdota Oxoniensia. Semitic Series, Vol. 1. Part V. The Palestinian Version of the Holy Scriptures. Five more Fragments recently acquired by the Bodleian Library. Edited, with Introduction and Annotations by G. H. GWILLIAM, B.D., Fellow of Hertford College. Clarendon Press, Oxford.*
1893. SCHWALLY. *Idioticon des christlich-palästinischen Aramäisch, von FRIEDRICH SCHWALLY. Giessen.*
1893. BENNETT. *Five Fragments of Palestinian Syriac, by C. N. BENNETT. Academy, June 3, 1893, pp. 481, 482. London.*
1894. RENDEL HARRIS. *In the Appendix to Mrs Lewis' Catalogue of the Syriac MSS. in the Convent of St Catherine on Mount Sinai (Studia Sinaitica No. I.) there are fragments of two hymns in Palestinian Syriac, found in the covers of MSS., by JAMES RENDEL HARRIS. The Hymn to Peter and Paul was re-copied by me in 1895, with the help of a re-agent, and its fuller form will be found in Studia Sinaitica, Pt. VI. London: C. J. Clay & Sons.*
1894. SCHWALLY. *Theol. Lit. Zeitung, pp. 70—72. Review of Gwilliam's Anecdota Oxoniensia.*
1894. DALMAN. *Grammatik des Jüdisch-Palästinischen Aramäisch, von GUSTAF DALMAN, p. 41. Leipzig.*
1894. LAGARDE. *Paul de Lagarde. Erinnerungen aus seinem Leben zusammengestellt von ANNA DE LAGARDE, pp. 114—116. Göttingen.*
1896. MARGOLIOUTH. *The Liturgy of the Nile, by the Rev. G. MARGOLIOUTH. In the Journal of the Royal Asiatic Society for October.*
1896. GWILLIAM, BURKITT and STENNING. *Anecdota Oxoniensia. Semitic Series, Vol. 1. Part IX. Biblical and Patristic Relics of the Palestinian Syriac Literature from MSS. in the Bodleian Library and in the Library of Saint Catherine on Mount Sinai. Edited by G. H. GWILLIAM, B.D., F. CRAWFORD BURKITT, M.A. and JOHN F. STENNING, M.A. It includes some fragments of a Homily of St John Chrysostom discovered among the MSS. in the Sinai Library by Mrs Bensly. Clarendon Press, Oxford.*
1896. RAHLFS. *Theol. Lit. Zeitung, pp. 341—344. Review of Gwilliam's Anecdota Oxoniensia.*
1896. MARGOLIOUTH. *More Fragments of the Palestinian Syriac Version of the Holy Scriptures, by Rev. G. MARGOLIOUTH. Proceedings of the Society of Biblical Archæology, Vol. xviii. pp. 223—236, Vol. xix. pp. 39—60.*
1897. LEWIS, NESTLE, GIBSON. *Studia Sinaitica, No. VI. A Palestinian Syriac Lectionary containing Lessons from the Pentateuch, Job, Proverbs, Prophets, Acts and Epistles. Edited by AGNES SMITH LEWIS with Critical Notes by Professor EBERHARD NESTLE, D.D., and a Glossary by MARGARET D. GIBSON. C. J. Clay & Sons. London.*
 The text of this book is from a small MS. which I purchased in Cairo in 1895. I have since given it to Westminster College, Cambridge.

1898. MARGOLIOUTH, D. S. Review of *Studia Sinaitica*, No. VI. *Expository Times*, Vol. IX. pp. 190—192.
1898. DALMAN. *Die Worte Jesu*, by GUSTAF DALMAN, Vol. I. pp. 63—72. Leipzig.
1898. SCHWALLY. Review of *Studia Sinaitica* VI. *Theol. Lit. Zeitung*, pp. 190, 191.
1898. HARRIS, J. RENDEL. Review of the Liturgy of the Nile in the *New York Independent* for January, p. 24.
1898. *Guardian*. Review of *Studia Sinaitica*, No. VI., Nov. 9th, p. 1741.
1898. RYSEL, V. *Deutsche Litteraturzeitung*, 1898, pp. 423—426.
1898. HILGENFELD, Heinrich. *Wochenschrift für Klassische Philologie*, No. 49, Nov. 30th, pp. 1029—1031.
1899. LEWIS and GIBSON. *The Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels*. Re-edited from the Sinai MSS. and from P. de Lagarde's edition of the "*Evangeliarium Hierosolymitanum*," by AGNES SMITH LEWIS and MARGARET DUNLOP GIBSON. London, Kegan Paul, Trench, Trübner & Co.
One of these Sinai MSS. was discovered by me in 1892 (two months after the death of Dr Paul de Lagarde in Dec. 1891) the other by Dr Rendel Harris in 1893.
1899. NESTLE, Dr EBERHARD. *Expository Times*, Nov., pp. 81—83.
1899. GIBSON, MARGARET D. *Idem*. p. 95.
1899. RAHLFS. Review of the *Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels*. *Theol. Lit. Zeitung*, pp. 657—663.
1899. SCHULTHESS. *Christlich Palästinisches* von FRIEDRICH SCHULTHESS, *Z.D.M.G.*, Vol. LIII. pp. 705—713.
1899. STRACK, HERMANN L. *Theologisches Literaturblatt*, No. 13, 31 März, pp. 145—147.
1899. STRACK, HERMANN L. *The Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels*. *Theol. Literaturblatt*, No. 38, Sept. 22nd, pp. 448—450. Leipzig.
1899. HARNACK, A. *The Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels*. *Preussische Jahrbücher*. Vol. 97. *Notizen und Besprechungen*, pp. 135—138.
1899. GWILLIAM, G. H. Review of the *Palestinian Lectionary of the Gospels*. *Critical Review of Theological and Philosophical Literature*, Vol. IX. pp. 290—294. Edinburgh.
1900. LEWIS and GIBSON. *Palestinian Syriac Texts from Palimpsest Fragments in the Taylor-Schechter Collection*. Edited by AGNES SMITH LEWIS, Ph.D. and MARGARET DUNLOP GIBSON. London, C. J. Clay and Sons.
These fragments were brought by Dr Schechter from the Genizah in Old Cairo.
1900. RYSEL, V. *The Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels*. *Deutsche Litteraturzeitung*, 1900, No. 13, 12 März, pp. 853—856.

1900. Guardian. Review of Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels, Aug. 22nd, 29th, 1900, pp. 1171, 1205.
1900. Literarisches Centralblatt, No. 15, 14th April 1900, pp. 649—651.
1901. BURKITT. Christian Palestinian Literature by F. C. BURKITT. Journal of Theological Studies, Vol. II. pp. 174—185. London: Macmillan & Co.
1902. SCHULTHESS. Christlich palästinische Fragmente, von FRIEDRICH SCHULTHESS, *Z.D.M.G.*, Vol. LVI. pp. 249—261.
1903. SCHULTHESS. Lexicon Syro-Palaestinum adiuvante Academia Litterarum Regia Borussica edidit FRIDERICUS SCHULTHESS. Berlin. Georg Reimer.
1904. MARSHALL. Remarkable Readings in the Epistles found in the Palestinian Syriac Lectionary by J. I. MARSHALL. Journal of Theological Studies, Vol. V. pp. 437—445.
1905. BURKITT. The Palestinian Syriac Lectionary by F. C. BURKITT. Journal of Theological Studies, Vol. VI. pp. 91—98. A criticism of Prof. Marshall's paper.
1905. SCHULTHESS. Christlich-Palästinische Fragmente aus der Omajjaden-Moschee zu Damaskus. Bearbeitet und herausgegeben von FRIEDRICH SCHULTHESS. Mit 5 Tafeln in Lichtdruck. Berlin. Weidmannsche Buchhandlung.
1906. KOKOWZOFF. Nouveaux Fragments Syro-Palestiniens de la Bibliothèque Impériale Publique de Saint-Petersbourg. Publiés par P. KOKOWZOFF. Avec quatre planches en phototypie. St Petersburg.
1906. DUENSING. Christlich palästinisch-aramäische TEXTE UND FRAGMENTE nebst einer Abhandlung über den Wert der palästinischen Septuaginta. Mit einem Wörterverzeichnis und 4 Schrifttafeln. Herausgegeben von HUGO DUENSING Lic. theol. Dr. phil. Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht.
1907. SCHULTHESS. Kokowzoff und Duensing. Angezeigt von FRIEDRICH SCHULTHESS, *Z.D.M.G.*, Vol. LXI. pp. 206—222.
1907. LEWIS. Zu H. Duensing, Christlich-palästinisch-aramäische Texte und Fragmente von AGNES SMITH LEWIS. *Z.D.M.G.*, Vol. LXI. pp. 630—632.
1907. LEWIS. Studia Sinaitica No. VI. Supplement to a Palestinian Syriac Lectionary. Edited by AGNES SMITH LEWIS. Cambridge. At the University Press.
1909. LEWIS. Codex Climaci Rescriptus. Horae Semiticae, No. VIII. Palestinian Syriac Fragments of Sixth Century Texts of the Gospels, of the Acts of the Apostles and of St Paul's Epistles. Also Fragments of an early Lectionary of the Old Testament, etc. Transcribed and edited from a Palimpsest by AGNES SMITH LEWIS. Cambridge: University Press.
1910. *In Preparation.* LEWIS. The Forty Martyrs of the Sinai Desert, with Fragments of the Story of Eulogius. From a Palestinian Syriac and Arabic Palimpsest. Transcribed by AGNES SMITH LEWIS. Cambridge: University Press.

NOTES ON THE TRANSCRIPTION

Page 4. Leviticus viii. 24. It is provoking that the second letter of the word representing κύκλω is so covered up as to be illegible. It re-appears as **ⲱⲓⲗ** in Matt. xxi. 33, xxiii. 15 and in Galatians i. 5.

Page 6. Leviticus xii. 1. This leaf is the most faded in the whole manuscript; but with the aid of the re-agent I see a small letter between the **ⲁ** and the **ⲟ** of **ⲓⲁⲛⲁⲁ**.

Page 8. Joel ii. 20. The word **ⲕⲁⲛⲁ** for ἀναβήσεται shows that this text has been influenced by the Peshitta.

Page 19. Job vi. 7. ὀσφραίνομαι seems a better reading than ὀρῶ after βρόμον.

Page 20. I Sam. ii. 28. The word **ⲁ** after **ⲙⲟⲗⲉⲙ** looks like **ⲁⲗ** but I have ascertained that the second **ⲁ** is the second stroke of an **ⲕ** in **ⲁⲗⲕⲁ** on the reverse of the leaf. There is a similar deceptive stroke at the beginning of the word **ⲙⲟⲗⲉⲙ** three lines below **ⲁ**.

Page 22. I Sam. iv. 5. The translation of καὶ ἤχησεν ἡ γῆ is interesting, "and there came the voice of the earth."

Page 24. I Sam. vi. 5, 11, 18. **ⲕⲁⲛⲁⲁ** is nearer in orthography to the Hebrew than to the Edessene Syriac.

Page 29. Job vi. 30. The word **ⲁⲗⲓⲗⲁ** for ὁ λάρυγξ μου puzzled me greatly; until, being on the eastern side of the Jordan a few weeks after printing it, I heard the word **ⲁⲗⲓⲗⲁ** for "throat" on the lips of an Arab.

Page 50. Matt. xxiii. 24. Dr Schulthess considers that **ⲕⲁⲛⲁⲁ** not **ⲕⲁⲛⲁⲁ** is the correct form of the word for κώνωψ "gnat" (Lexicon p. 89) **ⲕⲁⲛⲁⲁ** is found also in Codex A of the Palestinian Syriac Lectionary, i.e. in the Vatican MS.

Page 54. Matt. xxv. 2. The Aramæans must have used great nicety of pronunciation to distinguish between **ⲁⲗⲁ** "foolish" and **ⲁⲗⲁ** "wise." Dr Nestle thinks that **ⲁⲗⲁ** may have been the very word used by our Lord, because **ⲁⲗⲁ** "a clever, wise woman," is found in Hebrew writings; but **ⲁⲗⲁ** "foolish" does not seem to have been used in Jewish Aramaic.

Page 58. Matt. xxvi. 42. The translator has mistaken the Greek word ὄμωσ for ὄμῶσ. Ὀμῶσ corresponds to the πλῆν in Matt. xxvi. 39 and in Luke xxii. 42.

Page 58. In Matt. xxvi. 42, 45, I am indebted to Dr Friedrich Schulthess for emendations in lines which I had partly borrowed from the Lectionary, viz.: **ⲁⲗⲁ** in v. 42, and **ⲁⲗⲁ** in v. 45. They commend themselves from the point of grammar.

Page 64. Matt. xxvii. 40. σῶσον σεαυτὸν νῦν. The νῦν here corresponds to the **ⲁⲗⲁ** of the Sinai Palimpsest in Luke xxiii. 39.

Page 64. Matt. xxvii. 46. ܐܫܒܘܠܗ is nearer to the Greek transliteration in sound than the ܐܫܒܘܠܗ of the Peshitta, and the ܐܫܒܘܠܗ of the Pal. Syr. Lectionary. Which pronunciation did our Lord really use? Would He have said "sibboleth" with the Ephraimites of Jephthah's day?

Page 76. Heb. ix. 22. ܐܫܒܘܠܗ = $\omega\varsigma$ $\epsilon\iota\pi\epsilon\acute{\iota}\nu$ is considered by Dr Nestle to be a free but good translation of $\kappa\alpha\iota$ $\sigma\chi\epsilon\delta\acute{o}\nu$.

Page 84. Acts xix. 38. ܐܫܒܘܠܗ = $\upsilon\pi\acute{\alpha}\rho\chi\omicron\upsilon\sigma\iota$ $\beta\acute{\iota}\beta\lambda\omicron\iota$ as a translation of $\acute{\alpha}\gamma\omicron\rho\alpha\acute{\iota}\omicron\iota$ $\acute{\alpha}\gamma\omicron\nu\tau\alpha\iota$ is the only eccentric variant in our text. The translator was doubtless a Syrian, who failed to comprehend $\acute{\alpha}\gamma\omicron\rho\alpha\acute{\iota}\omicron\iota$; and surmounted the difficulty by giving a free rendering.

Page 100, col. 1, line 18. Acts xxvii. 16. ܐܫܒܘܠܗ as a translation of $\sigma\kappa\acute{\alpha}\phi\eta$ has puzzled me greatly. There can be no doubt about the word; for it has been examined in the MS. by Dr Nestle, and by Dr Merx of Heidelberg; both of whom were sceptical before they saw it. It is doubtless a loan word, and the only conjecture that occurs to me is the Latin "catillus," from which we probably get "kettle." We call an old boat a "tub," and the Germans sometimes call a kettle a "Schiff."

Page 130, col. 1, line 7. I Cor. xv. 25. I have been unable to decipher completely the first word in this line. One would expect ܐܫܒܘܠܗ or ܐܫܒܘܠܗ . I am sure only that the first letter is ܐ .

Page 154. Gal. vi. 8. ܐܫܒܘܠܗ . This little variant, to which Dr Nestle drew my attention, appears to me to be singularly beautiful. $\text{Ὅτι ὁ σπείρων εἰς τὴν σάρκα ἑαυτοῦ ἐκ τῆς σαρκὸς θερίζει φθοράν, ὁ δὲ σπείρων εἰς τὸ Πνεῦμα ἐκ τοῦ Πνεύματος θερίζει ζωὴν αἰώνιον.}$ That is to say, the harvest of the voluptuary and the worldling, and the harvest of the spiritual man is being gathered now.

Page 172. II Tim. ii. 3. In this verse the word ܐܫܒܘܠܗ has been recognized by Mr Norman Maclean as a form of ܐܫܒܘܠܗ . His Jewish students often confound ܐ and ܐ in pronouncing them, just as a Spaniard will say "bœuf" for "veuf." Modern Greeks also pronounce $\beta\omicron\upsilon\lambda\omicron\mu\alpha\iota$ *voulomai*, akin to the Latin *volo*, and the French *vouloir*.

Page 174. II Tim. iii. 11. I think we must take ܐܫܒܘܠܗ as a present participle with the possessive suffix attached to it.

Page 182. Heb. vii. 19. The translation of this verse is a little free, but it seems to me happier than that of either our English A.V. or R.V. "The law made nothing perfect, but it brought in a better hope."

Page 200, col. 4, l. 9. The second ܐ of ܐܫܒܘܠܗ may be discerned written above the word.

On the pages which I have copied from the Greek Harmony the script is so faint that I have only been able to read part of my own transcription a second time; and I dislike using a re-agent twice on the same page. Should any one wish to verify them, he (or she) will please remember that ff. 84^a, 85^b and 93^b are turned upside down for the later script and that f. 93^b has escaped being made into a palimpsest.

When any portion of a MS. has been touched with a re-agent, it ought to be dried at once with clean blotting-paper, even before it is read.

ABBREVIATIONS

- Ⲙ** Codex Sinaiticus found by Tischendorf on Mount Sinai, now in St Petersburg, ed. Tischendorf. Cent. IV or V.
A Codex Alexandrinus in the British Museum, ed. Woide-Cowper. Cent. V.
B Codex Vaticanus, in Rome, ed. Angelus Maius. Cent. IV or V.
C Codex Ephraemi Rescriptus, in the Bibliothèque Nationale, Paris, ed. Tischendorf. Cent. V.
D Codex Bezae, in the University Library, Cambridge, ed. Scrivener. Cent. VI.
D₂ Codex Claromontanus, in Bibliothèque Nationale, Paris, ed. Tischendorf. Cent. VI.
E in Basle. Cent. VII or VIII.
E₂ Codex Laudianus, in Oxford. Cent. VI.
F Codex Boreelianus, in Utrecht. Cent. IX.
F₂ Codex Augiensis, in Trinity College, Cambridge, ed. Scrivener. Cent. IX.
H Codex Seidelianus II, in Hamburg. Cent. IX.
K Codex Cyprius, in Paris. Cent. IX.
a Codex Vercellensis, ed. Bianchini. Cent. IV.
b Codex Veronensis, in Verona, ed. Bianchini. Cent. IV or V.
c Codex Colbertinus, in Paris, ed. Sabatier.
d Codex Bezae Cantabrigiensis, ed. Scrivener. Cent. VI.
e Codex Palatinus Vindobonensis, ed. Tischendorf. Cent. IV or V.
f Codex Brixianus, in Brescia, edd. Bianchini and Wordsworth-White. Cent. VI.
h Palimpsestus Floriacensis, in the Bibliothèque Nationale, Paris, ed. E. S. Buchanan. Cent. VII.
Δ Codex Sangallensis, in S. Gallen. Cent. IX or X.
V, now G Codex Colberto-Sarravianus (1) 130 leaves in the University Library, Leyden; (2) 22 leaves in the Bibliothèque Nationale, Paris; (3) 1 leaf in the Imperial Library, St Petersburg. Cent. V.
X, now M Codex Coislinianus, in Bibliothèque Nationale, Paris. Cent. VI or VII.
XI, now N Codex Basiliano-Vaticanus, in Vatican Library. Cent. VIII or IX.
Q Codex Guelph. in Wolfenbüttel, edited by Tischendorf. Cent. V.
Syr.^{cu} The Curetonian MS. of the Gospels, brought by Tatham from the Nitrian desert, edd. Cureton and Burkitt. Cent. V.
Syr.^{vet.} Agreement of the Sinai Palimpsest of the Gospels with Cod. Cureton.
Pal. Syr. }
Lec. Syr. } The Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels, extant in the
Lectionary } so called "Evangeliarium Hierosolymitanum" of the Vatican,
Evangeliarium } edd. Miniscalchi Erizzo and Lagarde, and in two codices in
the Convent of St Catherine, on Mount Sinai, ed. Lewis and Gibson. Cent. XI and XII.

- Diat. ar. The Arabic Translations of Tatian's Diatessaron, ed. Ciasca from two MSS. in the Vatican Library. Cent. XI.
- Harl. Codex Harleianus. A MS. of the Latin Vulgate in the British Museum. Cent. VI or VII.
- Studia Sinaitica VI. A Palestinian Syriac Lectionary containing Lessons from the Pentateuch, Job, Proverbs, Prophets, Acts and Epistles, ed. Lewis.
- Cod. Dam. Christlich Palästinische Fragmente aus Damascus, ed. Schulthess.
- Schechter Frag. Palestinian Syriac Texts from the Taylor-Schechter Collection, ed. Lewis and Gibson.
- Pesh. The Peshitta Syriac Version of the Gospels, ed. Gwilliam.
- Cod. MS. in Duensing's Texte und Fragmente or Lewis' Supplement to Studia Sinaitica No. VI.
- Moes. Eph. Evangelii Concordantis Expositio facta a Sancto Ephraemo, ed. Dr Georgius Moesinger.
- Isho'dâd. Commentary on the Four Gospels, ed. Margaret D. Gibson. Cent. IX (not yet published).
- Georg. The Georgian Version. Cent. VI.
- Arm. The Armenian Version. Cent. V.
- Arab. The Arabic Versions. Cent. IX. Cf. Studia Sinaitica II, ed. Gibson.
- Ostrog. Biblia Ostrogiensia of the Slavonic Version. Cent. IX.
- Copt. The Coptic Version, ed. Wilkins. Cent. V.
- Ald. Aldine edition.
- Justin M. Justin Martyr. Cent. II.
- Epiph. Epiphanius, Bishop in Cyprus. Cent. IV.
- H. & P. Holmes and Parsons.
- ☞ shows that I have not succeeded in finding any corroboration of the variant to which it is affixed.

ERRATA

- Page 6, col. 3, l. 13, Leviticus xii. 5 for *ואילמה* read *ואילמה*.
- Page 21, l. 27, I Samuel ii. delete note 26¹ om. *καὶ* (cum multis).
- Page 84, col. 4, l. 11, Acts xix. before *סבתא* read 41.
- Page 84, col. 4, last line for *סבא* read *סבלא*.
- Page 85, l. 18, Acts xix. before *καὶ ταῦτα* read 41.
- Page 152, col. 4, l. 1, Galatians v. 9 for *בחי* (sic in Cod.) read *שחי*.

ERRATA

- Page xiii, line 1, *for* "The fragments of" *read* "The fragments from."
,, xiv, ,, 36, *after* "Epistles," *add* "are derived,"
,, 201, ,, 10, *for* "household" *read* "householder."

INDEX

The passages marked with an asterisk are published for the first time.

	PAGE		PAGE
*Exodus iv. 14 ^c —18 ...	2	Matthew ii. 1—8 ^c ...	38
*Leviticus viii. 18 ^b —30 ^b ...	4	" ii. 18—23 ...	40
* " xi. 42 ^c —xii. 8 ^b ...	6	" vi. 24 ...	200
Deuteronomy vi. 4—9 ^a ...	8	" xii. 36 ...	200
" vi. 9 ^b —16, *17—21 ^c ...	10	" xxi. 23 ^b —31 ^c ...	42
* " vi. 21 ^c —vii. 6 ^a ...	12	" xxi. 31 ^c —41 ^a ..	44
* " vii. 6 ^a —15 ^a ...	14	" xxii. 40 ^b —xxiii. 5 ...	46
* " vii. 15 ^b —24*, 25 ^c ...	16	" xxiii. 6—16 ^b ...	48
" vii. 25 ^c , 26 ...	18	" xxiii. 16 ^b —25 ^b ...	50
I Samuel i. 1 ^a ...	32	" xxiv. 42—xxv. 1 ^c ...	52
* " ii. 19 ^b —29 ^a ...	20	" xxv. 1 ^c —14 ^a ...	54
* " iv. 1—6 ^a ...	22	" xxvi. 24 ^b —32 ^a ...	56
* " vi. 5 ^a —12 ...	24	" xxvi. 41—49 ^a ...	58
* " vi. 13—18 ...	26	" xxvii. 9 ^b —19 ^a ...	60
*Job i. 21 ...	200	" xxvii. 27—41 ^a ...	62
* " vi. 1—16 ^a ...	18	" xxvii. 39—48 ^a ...	64
* " vi. 16 ^b —vii. 4 ^a ...	28	" xxvii. 65—xxviii. 10 ^a ...	66
* " vii. 4 ^b —20 ^b ...	30	Mark i. 1—10 ^a ...	68
" vii. 21 ...	32	* " i. 20 ^b —30 ^a ...	70
Psalms ii. 1 ^a ...	36	" ii. 2 ^c —11 ...	72
* " xli. 1 ^a ...	32	* " ii. 18 ^b —22*, 23, 24 ^a ...	74
* " xli. 4 ...	32	" xv. 16—19 ^a ...	76
* " li. 1 ...	8	Luke i. 26—38 ...	78
" lvi. 1 ^a ...	22	John xiii. 15 ^b —17, *18—29 ^b ...	80
* " (cx) cix. 1 ^a ...	38, 40	" xv. 19 ^b —xvi. 9 ^a ...	82
" cx. 1 ^a ...	36	*Acts xix. 31 ^b —xx. 1 ...	84
" cxxxii. (cxxxii.) 1 ^a ...	78	* " xx. 2—14 ...	86
*Proverbs i. 20—22 ^b ...	26	* " xxi. 3 ^a —14 ^a ...	88
*Canticles v. 2, 3 ...	194	* " xxiv. 25—xxv. 9 ^a ...	90
Isaiah xl. 1—8 ...	32	* " xxv. 9 ^b —19 ^a ...	92
* " lxiii. 9 ^c —11 ^a ...	184	* " xxv. 19 ^b —xxvi. 1 ^a ...	94
*Jeremiah xi. 22 ^b —xii. 8 ...	34	* " xxvi. 23 ^c —xxvii. 3 ^a ...	96
Joel ii. 12—14 ...	2	* " xxvii. 3 ^a —13 ...	98
" ii. 16 ^c —20 ...	8	* " xxvii. 14—27 ^a ...	100
*Micah iv. 1—3 ^c ...	2	*Romans iv. 17—25*, v. 1—4 ^a ...	102
* " iv. 3 ^b —5 ...	22	" v. 4 ^b —11, *12—15 ^a ...	104
Matthew i. 18—25 ...	36	* " vi. 14 ^b —vii. 2 ^a ...	106

	PAGE		PAGE
*Romans vii. 2 ^b —11 ^a	108	*Ephesians v. 8—24 ^b	160
„ viii. 9 ^c —11, *12—21 ^a	110	* „ vi. 12 ^a	198
„ ix. 30 ^b —x. 9 ^c	112	*Philippians ii. 12 ^c —26 ^a	162
* „ xv. 11 ^c —21	114	*Colossians iv. 6 ^b —11, 12—17 ^a	164
*I Corinthians i. 6 ^b —17	116	Col. iv. 17 ^b —I Thess. i. 3, *4—9 ^a	166
* „ iii. 17 ^b —iv. 6 ^a	118	*I Thess. v. 15 ^b —2 Thess. i. 3 ^a	168
* „ iv. 6 ^b —15 ^c	120	*2 Thessalonians i. 3 ^a —ii. 2 ^b	170
* „ xiii. 4—7*, 8—14, }	122	*I Timothy vi. 7	200
*15—xiv. 4 ^a }		2 Timothy i. 9 ^c —ii. 4 ^a	172
* „ xiv. 4 ^b —13*, 14 ^a	124	„ ii. 4	196
* „ xiv. 24 ^c —37 ^b	126	„ ii. 5	198
* „ xiv. 37 ^c —xv. 10 ^b	128	* „ iii. 2 ^c —14	174
* „ xv. 24 ^b —37	130	*Titus ii. 7—10*, 11—15, *iii. 1—3	176
* „ xv. 38—49 ^a	132	„ ii. 11, 12 ^a , 15 ^b	36
* „ xvi. 16 ^a —2 Cor. i. 3	134	„ ii. 12—15	38
*2 Corinthians i. 23—ii. 11	136	*Philemon 11—25	178
* „ iv. 18 ^c —v. 12 ^c	138	*Hebrews ii. 9 ^a , 10*, 11—18, *iii. 1 ^b	180
„ vi. 3 ^b —10, *11—16 ^b	140	* „ iii. 6 ^b	62
* „ vi. 16 ^c —vii. 8 ^a	142	* „ vii. 12 ^b —16*, 17—27 ^b	182
*Galatians i. 1—10 ^c	144	„ ix. 11—15, *16—19 ^c	184
* „ i. 10 ^c —23 ^c	146	* „ ix. 19 ^c —28	76
* „ iii. 20—iv. 2 ^a	148	„ x. 19, 20	34
* „ iv. 1—7	40	*2 Peter i. 1—12 ^a	186
* „ iv. 15 ^b —28	150	* „ iii. 16 ^c —18	188
* „ iv. 29—v. 12	152	*I John i. 1—9 ^a	188
* „ v. 24—vi. 12 ^a	154	*Fragment of an Apostolic Myth 190, 192	
Ephesians i. 18 ^b —ii. 8	156	*Fragment of a Homily 194, 196, 198, 200	
„ iv. 14 ^c —24, *25—27	158		

GREEK TEXTS.

Psalm cxl. 1—9	xxxix	John xii. 1—3	xxix
Matthew v. 30—37	xxvii	„ xii. 6, 9	xxix
„ vi. 1, 2 ^a	xxvii	„ xii. 14—18	xxix
„ viii. 16 ^b , 17, 20, 21	xxviii	„ xx. 19, 20	xxx
„ ix. 27—31	xxviii	„ xx. 25	xxx
„ ix. 36	xxviii	„ xx. 28—xxi. 2	xxx

FRAGMENTS OF A GREEK HARMONY OF THE GOSPELS

The following four pages are amongst the most legible ones of the Greek sloping uncials. It will be seen that they are not consecutive with each other.

Climacus V.

f. 84 a

Matt. v. 30 δαλιζει σε εκκοψου
αυτην και βαλε
απο σου· συμφερει
γαρ σοι ινα απολη
ται εν των μελων
σου και μη ολον
το σωμα σου βλη
θη εις γεενναν·
31 ερρεθη δε ος αυ
πολυσι την γυ
ναικα αυτου δο
τω αυτη απο
στασιον·
32 εγω δε λεγω υμιν
οστις αν απολυση
την γυναικα αυ
του παρεκτος λο
γου πορνιας ποιει
αυτην μοιχευ
θειναι και ος εαν
απολελυμενην
γαμηση μοιχεται
33 παλιν ηκουσατε
οτι ερρεθη τοις
αρχαιοις. ουκ επι
ορκησεις· αποδω
σεις [τω] κω τους
ορκους σου
34 εγω δε λεγω υμιν
μη ομοσαι ολωσ
μητε εν τω ουνω

Matt. v. οτι θρονος εστιν
35 του θυ· μητε εν τη
γη οτι υποποδιου
εστιν των ποδων
αυτου.
μητε εις ιεροσολυ
μα οτι πολις εστιν
του μεγαλου βασι
36 λεως μητε εν
τη κεφαλη σου ομο
σης οτι ου δυνασαι
μιαν τριχα ποιη
σαι λευκην η με
37 λαιναν· εστω δε
ο λογος υμων
ναι ναι ου ου. το
δε περισσον του
των εκ του πονη
ρου εστιν.
vi. I προσεχεται (*sic*) την
δικαιοσυνην υ
μων μη ποιειν
εμπροσθεν των
ανθρωπων προς
το θεαθηναι αυ
τοις· ει δε μηγε
μισθον ουκ εχετε
παρα του πρς υμων
2 του εν ουρανοις: οταν
ουν ποιης ελεημο
συνην μη σαλπισης

Climacus V.

f. 85 b

Matt. viii. και παντας τους
 16^b κακως εχοντας
 17 εθεραπευσεν οπως
 πληρωθη το ρη
 θεν δια ησαιου
 του προφητου
 λεγοντος αυτος
 τας ασθενειας ημων
 ελαβεν και τας
 νοσους εβαστασεν
 20 και λεγει (ο ις)
 αι αλωπηκες (sic) φω
 λεους εχουσιν και
 τα πετεινα του ου
 ρανου κατασκη
 νωσεις ο δε υιος
 του ανθου ουκ εχει
 που την κεφαλην
 κλινη
 21 ετερος δε των μαθ
 ητων αυτου
 ειπεν αυτω κε επι
 τρεψον μοι πρωτον
 απελθειν και θαψαι
 τον πα μου
 ix. 27 και παραγοντι εκει
 θεν τω ιυ ηκολου
 θησαν αυτω δυο
 τυφλοι κραζοντες
 και λεγοντες ελεη
 σον ημας υιε Δαδ

Matt. ix. ελθοντι δε εις την
 28 οικειαν προσηλ
 θον αυτω οι τυφλοι
 και λεγει αυτοις
 ο ις πιστευετε οτι
 δυναμαι τουτο
 ποιησαι.
 λεγουσιν αυτω ναι
 29 κε. τοτε ηψατο των
 ομματων (sic) αυτων
 λεγων κατα την
 πιστιν υμων
 γενηθητω υμιν
 30 και ηνεωχθησαν
 αυτων [οι οφ]θαλ
 μοι. και ενεβριμη
 σατο αυτους ο ις
 λεγων· ορατε μη
 δεις γινωσκετω.
 31 οι δε εξελθοντες
 διεφημισαν αυτον
 εν ολη τη γη εκεινη
 ρμγ 36 Ιδων δε τους οχλους
 εσπλαγχνισθη
 περι αυτων οτι η
 σαν εσκυλμενοι
 και ρεριμενοι (sic)
 ωσει προβατα
 μη εχοντα ποιμενα
 x. 5 τουτους τους ιβ
 απεστειλεν ο ις

Climacus V.

f. 94 a

John xii. 1 οπου ην λαζαρος ο τε
 θνηκως ου ηγει
 ρεν εκ νεκρ[ων]
 2 Εποιησαν ουν αυτω
 δειπνον εκει και
 [η Μ]αρθα διηκουει
 Λα[ζ]αρος εις ην των
 συνανακειμενων
 3 συν αυτω η ουν
 Μαρια λαβουσα λιτρα
 ν μυρου ναρδου πιστι
 κης πολυτιμου η
 ληψε τους ποδας
 του ιυ και εξεμαξε
 ταις θριξιν αυτης
 τους ποδας αυτου
 η δε οικεια επληρω
 θη εκ της οσμης του
 μυρου
 6 ειπε δε τουτο ουχ
 οτι περι των πτω
 χων εμελλεν αυτω
 αλλ οτι κλεπτης ην
 και το γλωσσοκομον
 ειχεν και τα βαλλο
 μενα εβασταζεν:
 9 εγνω ουν ο οχλος πο
 λυς των Ιουδαιων
 οτι εκει εστιν και
 ηλθεν ου δια τον ιυ
 μονον αλλ ινα και
 [τον Λαζα]ρον ιδωσιν

τιζ Joh. Ευρων δε ο ις οναριον
 xii. 14 εκαθισεν επ αυτο
 καθως εστιν γεγρα
 μενον:
 15 Μη φοβου θυγατηρ
 Σιων ιδου ο βασι
 λευς σου ερχεται κα
 θημενος επι πωλον
 16 ουου· ταυτα δε
 ουκ εγνωσαν οι μα
 θηται αυτου το πρω
 τον· αλλ οτε εδοξα
 σθη ις τοτε εμνησ
 θησαν οτι ταυτα
 ην επ αυτω γε
 γραμμενα και ταυ
 τα εποιησαν αυτω
 τιθ 17 Εμαρτυρει ουν ο ο
 χλος [ο ων μ]ετ αυ
 του οτι τον λαζα
 ρον εφωνησεν εκ
 του μνημιου (sic) και
 ηγιρεν (sic) αυτον εκ
 18 νεκρων δια του
 το και υπηνητησεν
 αυτω ο οχλος οτι
 ηκουσεν τουτο αυ
 τον πεποιηκεναι
 το σημειον· (sic)

Climacus V.

f. 93b

Joh. xx. 19 ημερα εκεινη τη μι
α σαββατων και των
θυρων κεκλεισμενων
οπου ησαν οι μαθη
ται συνηγμενων
δια τον φοβον των
ιουδαιων ηλθεν $\bar{\iota}\bar{\varsigma}$
και εστη εις το μεσον:
και λεγει αυτοις ειρη
νη υμιν.

20 και τουτο ειπων εδι (*sic*)
ξεν τας χειρας και
την πλευραν αυτοις:
εχαρησαν ουν οι μα
θηται ιδοντες του
25 $\bar{\kappa}\bar{\nu}$: ελεγον ουν
οι αλλοι μαθηται
εορακαμεν (*sic*) του $\bar{\kappa}\bar{\nu}$
ο δε ειπεν αυτοις
εαν μη ειδω εν
ταις χερσιν αυτου
του τυπον των
ηλων και βαλω
τον δακτυλον μου
εις τον τοπον των
ηλων· και
βαλω την χειρα
μου εις την πλευ
ραν αυτου ου μη
πιστευσω.

28 και απεκριθη

ο $\bar{\kappa}\bar{\varsigma}$ μου και ο $\bar{\theta}\bar{\varsigma}$ μου
ψπη Joh. λεγει αυτω ο $\bar{\iota}\bar{\varsigma}$ οτι
xx. 29 εορακας (*sic*) με πεπι
στευκας μακαριοι
οι μη ιδοντες με
και πιστευσαντες:

ψπθ 30 πολλα μεν ουν και
αλλα σημια (*sic*) εποιη
σεν ο $\bar{\iota}\bar{\varsigma}$ ενωπιον
των μαθητων α
ουκ εστιν γεγραμ
μενα εν τω βιβλι

31 ω τουτω ταυτα
δε γεγραπται ινα
πιστευηται (*sic*) οτι
 $\bar{\iota}\bar{\varsigma}$ εστιν ο $\bar{\chi}\bar{\rho}$ ο $\bar{\upsilon}\bar{\varsigma}$ του
 $\bar{\theta}\bar{\nu}$ και ινα πιστευ
οντες ζωην εχη
ται (*sic*) εν τω ονομα
τι αυτου:

ψϞ xxί. 1 και μετα ταυτα ε
φανερωσεν ευτον (*sic*)
παλιν ο $\bar{\iota}\bar{\varsigma}$ τοις μα
θηταις επι της
θαλασσης της τι
βεριαδος εφανε
ρωσεν δε ουτως
2 ησαν ομου σιμων
πετρος και θ[ω]
μας ο λεγομενος
Διδυμος και Να
θαναηλ ο απο Κανα

Climacus VI.

f. 26a

PSALM CXL (CXLI).

- 1 Κῆ εκαικρα (*sic*) προς σε ειδακοῦσον μοῦ
 προςχες τη φωνης (*sic*) της δηνσεως [μ]ο[γ]
 εν τω κεκραγενομαι (*sic*) προς σε
- 2 Κατεγυθνητω η προσευχη μοῦ ω[σ]
 [θυ]μιαμα ενωπιον μοῦ (*sic*)
 επαρισ των χειρων μοῦ θυσια εκ[περινη]
- 3 θυ Κῆ φυλακην τω στοματι μοῦ
 και θυραν περιοχης περι τα χιλη (*sic*) μοῦ
- 4 μη εκκλινης την καρδιαν μοῦ εις λο[γο]ς
 πονηριας
 του προφασιζεσθαι προφασεις εν αμαρ[τια]ις
 συν αν[οι]ς εργαζομενοις την ανομιαν.
 και ου μη συνδασω (*sic*) μετα των εκλεκτων
- 5 παιδεῦσι (*sic*) [μ]ε δικαιοσ εν ελεει και ελεγξι (*sic*) [με]
 ελαιον δε αμαρταλου μη λιπανατω την
 κεφαλην μοῦ
 οτι επι και η προσευχη μοῦ εν τ[αι]ς ευδοκιαις [αγτων]
- 6 κατεποθησαν εχομενα πετρασ οι κραταιοι [αγτων]
 ασουσαντες τα ρηματα μοῦ οτι ηδγνηθησαν
- 7 ωσι (*sic*) παχνοσ γης εραγη επι της γης
 διεσκορπισθη τα οστα αγτων παρα τον [αδην]
- 8 οτι προς σε Κῆ κῆ οι οφθαλμοι μοῦ
 επει (*sic*) σε ηλιπισα μη αντανολις (*sic*) την ψυχην [μοῦ]
- 9 φυλαζον με απο παριδος της συνθεσ -----
 τηςαντο μοι
 και απο σκανδαλων των εργαζομε[νων]
 την ανομιαν :

FRAGMENT OF A HOMILY.

(f. 7 a) from you the wealth of this world, remembering the word which the Lord spake in the Gospel: that "*Ye cannot serve God and mammon.*" Paul also saith:

Matt. vi. 24. I Tim. vi. 7. " *We have brought nothing into the world, and we can take nothing out of it.*"

Job i. 21. And Job saith: "*Naked came I into the world, and naked shall I go out of it.*"

An athlete guards his body from food that might relax it; and an anchorite from words that relax his mind. And it is right for them to take care of their bodies. An athlete doth not smear his limbs in wax, but softeneth them with oil, in order that they may be obedient to him in presence of the man who cometh down to wrestle with him, Ye also, anchorites, prepare your limbs by fasting (f. 7 b) and by prayer, for they are snares of the household which destroy Satan.

The law of the athlete (is) that he is not allowed to strike with the sword. The law of the anchorite (is) that he may not kill by whispering with his tongue; remembering the word which the Lord hath said in the Gospel: "*That for every idle word that cometh out of your mouth, ye shall give an account of it in the day of judgement.*" The athlete is not allowed to strike with a staff below the belt. And thou also, O anchorite! ¹mayest not slay thy brother with thy tongue¹ in sleep, remembering the word which John the Apostle hath spoken: "*He who hateth his brother his inheritance shall be in darkness.*" Let the athlete keep himself from the sight of women; and for whatsoever cometh, let him not linger when he is passing to go down and to wrestle. He doeth all these things, because of the expectation of his liberty.

¹⁻¹ lit. who shall not slay his brother with his tongue

FRAGMENT OF A HOMILY.

(f. 124 b) that he may please Him whom he serveth. Paul doth not say, that a man is not to use and be served by the affairs of the world. For the righteous make use of the world; and are not entangled in the affairs of the world. And that he may make known to thee, that truly the likeness of the leader of the Church is the likeness of a soldier.

A soldier if he is victorious gladdens many. And if he is beaten, he grieves many. If the soldier is victorious he establishes the land for which he is fighting. And if the soldier is beaten, he leaves those barbarians free to enter. And they lay waste all; and destroy the palm trees (?). Likewise he also the Leader of the Church, when he had vanquished Satan, made all the people glad; if the faith of the leader is firm he profiteth all the people. And if he had spoken of his faith, (f. 124 a) he would have persuaded all the people. But about the athlete,

II Tim. ii. 5. Paul the Apostle says, that "*he is not crowned unless he strive lawfully.*" And who is that athlete but the monk? The athlete is stripped of his clothes when he goes down to wrestle. Ye also, O monks! strip from yourselves the concerns of this
Eph. vi. 12. world, that ye may vanquish in the conflict of the Christ. *For ye wrestle not against flesh and blood* but against the spirits who fly beneath the heavens. As Paul the Apostle testifies and says, in all things monks should be like athletes.

The athlete of the world goes down stripped to the conflict. Ye also, O monks, strip

FRAGMENT OF A HOMILY.

(f. 129 b) knocking on the door? But as he, Satan, ceases not day nor night to knock on the hearts of all men, for he devises evil things. But while he himself is knocking, the believer answers, saying unto him, I have stripped off thy teaching, I will not be clothed with it, I have washed my feet with the water of baptism, I will not soil them going to the house of idols. But if a man like him, saith: Solomon says, "Let them sing songs." And the Church is honoured. And if he seeks to say unto him that the Church is the people, as Jeremiah prophesieth, that

cf.
Jer. vii. 4. "ye also are the temple of God if ye do His will." And he may grant us, (f. 129 a) that a soldier may fear the Lord. Truly in every thing a just man resembles a soldier. The soldier has a shield; and the just man has true faith. The soldier has arrows; and the just has prayers soaring through the air. The soldier has a sword; and the just has the Word of God, which is sharper than a two-edged sword.

The soldier is not entangled in the affairs of the world, that he may please the king whom he serves. And the ruler of the Church ought not to be entangled with the affairs of the world; in order that he may please God Whom he serves.

II Tim. ii.
4. For the ruler ought to remember the word which Paul the Apostle spoke that *a man does not war and entangle himself with the concerns of the world, in order*

FRAGMENT OF A HOMILY.

(f. 14 a) and we shall be blessed by thy prayer. But if he should requite from thence we shall say: Let him rest, and therefore he will seek from God; for he is in the world of perfection. If he will seek from God that he may be delivered from the evil of this world of defectiveness; and we will praise God, for He is to be praised to the ages. Amen.

~~~~~

And because the honoured likeness of our Father belongs to the Bride, she is well like him. For the Bride boldly goeth about the street, and all the people see her. And the righteous doth also boldly walk about among men. And his good deeds are known unto all the people. The adornment of the Bride increases the praise of her beauty. The deeds of the righteous add to his rest in the kingdom.

(f. 14 b) Clapping (of hands) and rejoicings delight the people of the Bride, and the joy of the righteous are the songs and the psalms that gladden his heart.

We shall recite the song of her husband, and of her marriage. And the righteous is joyful in the Christ and His kingdom. The Bride doth not open the door to a strange man. And the righteous doth not bow his heart to the obedience of strangers.

If (when) Solomon sees the husband,—what does he say in the Song of Songs on behalf of the Bride, He was grieved knocking at the door, and said: “Open unto me, my sister, O Bride!” What doth the Bride answer him? She saith: “I have taken off my tunic, I will not put it on. I have washed my feet; I will not soil them.” And who is he that (quieted?) her,

Cant. v. 2.

Cant. v. 3.

Climacus IV.

FRAGMENT OF A HOMILY.

f. 14 b

f. 14 a

לבוש : אה כחלק  
 שנה שלמה  
 חכמה אה  
 בשרית חכמה  
 חכמה חכמה :  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה :  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

Cant. v. 2.

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

Cant. v. 3.

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה  
 חכמה חכמה

Cant. v. 3.

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה

לבוש חכמה  
 חכמה חכמה

<sup>1</sup> Cod. חכמה

<sup>2</sup> Cod. חכמה

<sup>3</sup> Arabice رقع



## FRAGMENT OF AN APOSTOLIC MYTH.

(f. 12 b) rest, and his kingdom shall be destroyed, for it was he who made my heart doubt about you. Let the man be accursed who saith an evil word against you."

Then he besought them, saying: "Cause me to come down. I will serve you like a slave."

Peter said unto him: "As God liveth, thou shalt not be released unless thou first dost send to the prison, and bring these two thousand<sup>1</sup> soldiers."

And Berghamus, king of Rome, said: "He who hath restored you is not he who put you into the prison house, but Jesus it is Who hath restored you." And the king turned unto his daughter, and spake these words and said: "My daughter, go in haste, and bring them out, and say what thou hast heard, but linger not, lest I die in my false faith, (f. 12 a) for I know, my daughter, that many (virgins?) have died in these days." Peter said unto him: "If thou wert to spend ten years thou wouldst not die, because thou art not in the commandment of God, for thou wert at (thy) end in the day that thou wert born a man on the earth; and they did not die, because they are of God." But she, Luhith, opened the door of the prison, and brought them as he had commanded her, because she alone remained, (and) had not come. And when they came, the king said unto Peter: "My Lord Peter, turn thyself unto me, speak, that I also may be converted."

And Peter said: "As God liveth, against Whom thy mouth hath blasphemed, and against His Apostles, if thou dost not take a pen and ink and write and say that there is no other god

Cf. *Horae Semiticae* IV. pp. 188, 189.

<sup>1</sup> Lit. "twenty hundred."





## FRAGMENT OF AN APOSTOLIC MYTH.

(f. 9 b) them, for these are not for thy good, these must perish. For we also serve Jesus, like Peter and Paul. When they said (this,) they threw off their own arms, and flung them down in the face of the king; and said unto him: "Take thine own, for we have found our King, better than thou." And when the king heard these things, he was sad.

And in the night, in a vision.....and they said unto him: "What will he do unto us? In truth those words of the King of the Cushites are true. For what he said was that they have bewitched thine own soldiers; and he did not deceive [thee]. For I have been repudiated by two thousand<sup>1</sup> of my own soldiers. What then shall I do for you? If he goes down I will slay you. I know that there is no strength in them."

Then the king said that they should be thrown (f. 9 a) into the prison, and that other two thousand soldiers should go with horses, and throw down the city to the ground, and that they should bring these two wizards, and "I will do with them as I will."

And when they were ready to go, they changed the weapons of their warfare.

And when Peter was troubled in spirit that those (men) were coming to destroy the city, he said unto Paul: "Brother Paul, let us rise and go and make ourselves known unto Berghamus, the king, for if we do not go, he will send and lay waste the city because of us." And he said: "Let us go, father Peter." And while they were going out of the city they prayed. And they both rode upon a cloud which came down, for it hearkened unto them as a servant hearkeneth unto his master. For the Saviour protecteth those

<sup>1</sup> Lit. "twenty hundred."





II PETER III. 16<sup>b</sup>—18.

16<sup>b</sup> ἃ οἱ ἀμαθεῖς καὶ ἀστήρικτοι στρεβλοῦσιν ὡς καὶ τὰς λοιπὰς γραφὰς πρὸς τὴν ἰδίαν<sup>1</sup> αὐτῶν ἀπώλειαν. 17 Ὑμεῖς οὖν<sup>1</sup>, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες φυλάσσεσθε ἵνα μὴ τῇ τῶν ἀθέσμων πλάνῃ συναπαχθέντες ἐκπέσητε τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ, 18 αὐξάνετε δὲ ἐν χάριτι καὶ γνώσει τοῦ Κυρίου ἡμῶν καὶ Σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ. αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος.<sup>1</sup>

Ἐτελέσθη ἡ Ἐπιστολὴ τοῦ Πέτρου ἡ δευτέρα.

I JOHN I. 1—9<sup>a</sup>.

Ἡ πρώτη τοῦ Ἰωάννου Ἐπιστολή.

1 Ὁ ἦν ἀπ' ἀρχῆς, ὃ ἀκηκόαμεν,<sup>1</sup> ὃ ἐωράκαμεν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἡμῶν, ὃ ἐθεασάμεθα καὶ αἱ χεῖρες ἡμῶν ἐψηλάφησαν, περὶ τοῦ Λόγου τῆς ζωῆς,— 2 καὶ ἡ ζωὴ ἐφανερώθη, καὶ ἐωράκαμεν καὶ μαρτυροῦμεν καὶ ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον, ἣτις ἦν πρὸς τὸν Πατέρα καὶ ἐφανερώθη ἡμῖν,— 3 ὃ ἐωράκαμεν καὶ ἀκηκόαμεν, ἀπαγγέλλομεν καὶ ὑμῖν, ἵνα καὶ ὑμεῖς κοινωνίαν ἔχητε μεθ' ἡμῶν. καὶ ἡ κοινωνία δὲ ἡ ἡμετέρα μετὰ τοῦ Πατρὸς καὶ μετὰ τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. 4 καὶ ταῦτα γράφομεν ἡμεῖς<sup>1</sup> ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν<sup>2</sup> ἧ πεπληρωμένη.

5 Καὶ ἔστιν αὕτη ἡ ἀγγελία<sup>1</sup> ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ' αὐτοῦ καὶ ἀναγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ Θεὸς φῶς ἐστὶν καὶ σκοτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν οὐδεμία. 6 Ἐὰν εἴπωμεν ὅτι κοινωνίαν ἔχομεν μετ' αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ σκότει περιπατῶμεν, ψευδόμεθα καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν ἀλήθειαν. 7 ἐὰν δὲ ἐν τῷ φωτὶ περιπατῶμεν ὡς αὐτός ἐστιν ἐν τῷ φωτί, κοινωνίαν ἔχομεν<sup>1</sup> μετ' ἀλλήλων<sup>1</sup> καὶ τὸ αἷμα<sup>2</sup> Ἰησοῦ τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ<sup>2</sup> καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας. 8 ἐὰν εἴπωμεν ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς πλανῶμεν καὶ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν. 9 ἐὰν ὁμολογῶμεν

II Peter III. 16<sup>1</sup> Cod. om. ἰδίαν. ☞ 17<sup>1</sup> δὲ. ☞ 18<sup>1</sup> + ἀμὴν (cum Ⲛ A P<sub>2</sub> Pesh.).  
I John I. 1<sup>1</sup> + καὶ (cum Pesh.). 4<sup>1</sup> + ὑμῖν (cum A C K L Pesh.). 4<sup>2</sup> ὑμῶν (cum A C K P Pesh. etc.). 5<sup>1</sup> ἐπαγγελία (C P 13 etc.). 7<sup>1-1</sup> μετὰ τοῦ Θεοῦ (cum harl. cf. tol. aeth. pl.).  
7<sup>2-2</sup> τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ (cum 34).





Τοῦ Πέτρου πρώτη.

II PETER I. 1—12.

Δευτέρα τοῦ Πέτρου Ἐπιστολή.

1 Συμεὼν<sup>1</sup> Πέτρος δούλος καὶ ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῖς ἰσότιμον ἡμῖν λαχοῦσιν πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν καὶ Σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ· 2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη ἐν ἐπιγνώσει τοῦ Θεοῦ καὶ Ἰησοῦ<sup>1</sup> τοῦ Κυρίου ἡμῶν.

3 Ὡς τὰ πάντα ἡμῖν τῆς θείας δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν δεδωρημένης διὰ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ καλέσαντος ἡμᾶς ἰδίᾳ δόξῃ καὶ ἀρετῇ, 4 δι' ὧν τὰ τίμια καὶ μέγιστα ἡμῖν ἐπαγγέλματα δεδώρηται, ἵνα διὰ τούτων γένησθε θείας κοινωνοὶ φύσεως, ἀποφυγόντες<sup>1</sup> τῆς ἐν τῷ κόσμῳ ἐν ἐπιθυμίᾳ φθορᾶς<sup>1</sup>. 5 καὶ αὐτὸ τοῦτο δὲ σπουδῆν πᾶσαν παρεισενέγκαντες ἐπιχορηγήσατε ἐν τῇ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετὴν, ἐν δὲ τῇ ἀρετῇ τὴν γνῶσιν, 6 ἐν δὲ τῇ γνῶσει τὴν ἐγκράτειαν, ἐν δὲ τῇ ἐγκρατείᾳ τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ ὑπομονῇ τὴν εὐσέβειαν, 7 ἐν δὲ τῇ εὐσεβείᾳ τὴν φιλαδελφίαν, ἐν δὲ τῇ φιλαδελφίᾳ τὴν ἀγάπην. 8 ταῦτα γὰρ ὑμῖν ὑπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα οὐκ ἀργοὺς οὐδὲ ἀκάρπους καθίστησιν εἰς τὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπιγνώσιν· 9 ᾧ γὰρ μὴ πάρεστιν ταῦτα, τυφλὸς ἐστίν<sup>1</sup> μυωπάζων,<sup>2</sup> λήθην λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ τῶν πάλαι αὐτοῦ ἀμαρτιῶν. 10 διὸ μᾶλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε<sup>1</sup> βεβαίαν ὑμῶν τὴν κλήσιν καὶ ἐκλογὴν ποιείσθαι· ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητέ ποτε. 11 οὕτως γὰρ πλουσίως ἐπιχορηγηθήσεται ὑμῖν ἡ εἴσοδος εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν καὶ Σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ.

12 Διὸ μελλήσω ἀεὶ ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν

<sup>1</sup> Cod. Σίμων (cum B 5 13 etc.).

ἐπιθυμίας καὶ φθορᾶς. ☞

(cum ☞ A h, cf. Pesh.).

<sup>9</sup> + καὶ. ☞

<sup>2</sup> + Χριστοῦ (cum ☞ A Pesh.).

<sup>9</sup> + καὶ (cum Pesh.).

<sup>4</sup><sup>1-1</sup> τῆς ἐν τῷ κόσμῳ

<sup>10</sup><sup>1</sup> + διὰ τῶν καλῶν ἔργων





ISAIAH LXIII 9<sup>b</sup>—11<sup>a</sup>.

9<sup>b</sup> αὐτούς, καὶ ὑψωσεν αὐτοὺς πάσας τὰς ἡμέρας τοῦ αἰῶνος· 10 αὐτοὶ δὲ ἠπείθησαν καὶ παρώξυναν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον αὐτοῦ· καὶ ἐστράφη<sup>1</sup> αὐτοῖς εἰς ἔχθραν, <sup>2</sup> αὐτὸς ἐπολέμησεν αὐτούς. 11 καὶ ἐμνήσθη ἡμερῶν αἰωνίων·

## HEBREWS IX. 11—19.

11 Χριστὸς δὲ παραγενόμενος ἀρχιερεὺς τῶν γενομένων ἀγαθῶν, διὰ τῆς μείζονος καὶ τελειότερας σκηνῆς οὐ χειροποιήτου, τοῦτ' ἔστιν οὐ ταύτης τῆς κτίσεως, 12 οὐδὲ δι' αἵματος τράγων καὶ μόσχων, διὰ δὲ τοῦ ἰδίου αἵματος εἰσῆλθεν ἐφάπαξ εἰς τὰ ἅγια, αἰωνίαν λύτρωσιν εὐράμενος. 13 εἰ γὰρ τὸ αἷμα τράγων καὶ ταύρων καὶ σποδὸς δαμάλεως ῥαντίζουσα τοὺς κεκοινωμένους ἀγιάζει πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς καθαρότητα, 14 πόσῳ μᾶλλον τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ, ὃς διὰ Πνεύματος αἰωνίου ἑαυτὸν προσήνεγκεν ἄμωμον τῷ Θεῷ, καθαρῶς τὴν συνείδησιν ἡμῶν<sup>1</sup> ἀπὸ νεκρῶν ἔργων εἰς τὸ λατρεύειν Θεῷ ζῶντι. 15 Καὶ<sup>1</sup> διὰ τοῦτο διαθήκης καινῆς μεσίτης ἐστίν, ὅπως θανάτου γενομένου εἰς ἀπολύτρωσιν τῶν ἐπὶ τῇ πρώτῃ διαθήκῃ παραβάσεων τὴν ἐπαγγελίαν λάβωσιν οἱ κεκλημένοι τῆς αἰωνίου κληρονομίας. 16 ὅπου γὰρ διαθήκη, θάνατον ἀνάγκη φέρεσθαι τοῦ διαθεμένου· 17 διαθήκη γὰρ ἐπὶ νεκροῖς βεβαία, ἐπεὶ μή ποτε ἰσχύει ὅτε ζῆ ὁ διαθέμενος. 18 Ὅθεν οὐδὲ ἡ πρώτη χωρὶς αἵματος ἐνκεκαίνισται. 19 λαληθείσης γὰρ πάσης ἐντολῆς κατὰ τὸν νόμον ὑπὸ Μωϋσέως παντὶ τῷ λαῷ, λαβὼν τὸ αἷμα τῶν μόσχων <sup>1</sup>καὶ τῶν τράγων<sup>1</sup> μετὰ ὕδατος καὶ ἐρίου κοκκίνου καὶ ὑσσώπου, αὐτό τε τὸ βιβλίον καὶ πάντα

Isaiah LXIII. 10<sup>1</sup> Cod. + Κύριος (cum 49<sup>c</sup> 87 91 97 etc.). 10<sup>2</sup> + καὶ (cum **N**\* 49 86 87 etc.). Hebrews IX. 14<sup>1</sup> ὑμῶν (cum **N** F<sub>2</sub> al.). 15<sup>1</sup> om. Καὶ (cum Pesh.). 19<sup>1-1</sup> om. καὶ τῶν τράγων (cum Pesh.).





HEBREWS VII. 12<sup>b</sup>—27.

12<sup>b</sup> νόμου μετάθεσις γίνεται. 13 ἐφ' ὃν γὰρ λέγεται ταῦτα, φυλῆς ἐτέρας μετέσχηκεν, ἀφ' ἧς οὐδεὶς προσέσχηκεν τῷ θυσιαστηρίῳ. 14 πρόδηλον γὰρ ὅτι ἐξ Ἰούδα ἀνατέταλκεν ὁ Κύριος ἡμῶν, εἰς ἣν φυλὴν περὶ ἱερέων<sup>1</sup> οὐδὲν Μωϋσῆς ἐλάλησεν. 15 Καὶ περισσότερον ἔτι κατάδηλόν ἐστιν, εἰ κατὰ τὴν ὁμοιότητα Μελχισεδέκ ἀνίσταται ἱερεὺς ἕτερος, 16 ὃς οὐ κατὰ νόμον ἐντολῆς σαρκίνης γέγονεν ἀλλὰ κατὰ δύναμιν ζωῆς ἀκαταλύτου. 17 μαρτυρεῖται γὰρ<sup>1</sup> ὅτι Σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ. 18 ἀθέτησις μὲν γὰρ γίνεται προαγούσης ἐντολῆς διὰ τὸ αὐτῆς ἀσθενὲς καὶ ἀνωφελές, 19 οὐδὲν γὰρ ἐτελείωσεν ὁ νόμος, ἐπεισαγωγὴ δὲ<sup>1</sup> κρείττονος ἐλπίδος, δι' ἧς ἐγγίζομεν τῷ Θεῷ. 20 Καὶ καθ' ὅσον οὐ χωρὶς ὀρκωμοσίας,—οἱ μὲν γὰρ χωρὶς ὀρκωμοσίας εἰσὶν ἱερεῖς γεγονότες, 21 ὁ δὲ μετὰ ὀρκωμοσίας διὰ τοῦ λέγοντος πρὸς αὐτὸν Ὁμοσεν Κύριος, καὶ οὐ μεταμεληθήσεται Σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα.—22 κατὰ τοσοῦτο καὶ<sup>1</sup> κρείττονος διαθήκης γέγονεν ἕγγυος Ἰησοῦς. 23 Καὶ οἱ μὲν πλείονές εἰσιν γεγονότες ἱερεῖς διὰ τὸ θανάτῳ κωλύεσθαι παραμένειν. 24 ὁ δὲ διὰ τὸ μένειν αὐτὸν εἰς τὸν αἰῶνα ἀπαράβατον ἔχει τὴν ἱερωσύνην. 25 ὅθεν καὶ σώζειν εἰς τὸ παντελὲς δύναται τοὺς προσερχομένους δι' αὐτοῦ τῷ Θεῷ, πάντοτε ζῶν εἰς τὸ ἐντυγχάνειν ὑπὲρ αὐτῶν. 26 Τοιοῦτος γὰρ ἡμῖν καὶ ἔπρεπεν ἀρχιερεύς, ὅσιος, ἄκακος, ἀμίαντος, κεχωρισμένος ἀπὸ τῶν ἁμαρτωλῶν, καὶ ὑψηλότερος τῶν οὐρανῶν γενόμενος. 27 ὃς οὐκ ἔχει καθ' ἡμέραν ἀνάγκην, ὥσπερ οἱ ἀρχιερεῖς, πρότερον ὑπὲρ τῶν ἰδίων ἁμαρτιῶν θυσίας ἀναφέρειν, ἔπειτα τῶν τοῦ λαοῦ.

14<sup>1</sup> Cod. ἱερατείας (cum Pesh. *al.*).  
22<sup>1</sup> om. καὶ (cum A D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> Pesh. *al.*).

17<sup>1</sup> + περὶ αὐτοῦ (cum Pesh.).

19<sup>1</sup> + ἦν (cf. Pesh.).





## HEBREWS II. 9—III 1.

9 τὸν δὲ βραχύ τι παρ' ἀγγέλους ἠλαττωμένον βλέπομεν Ἰησοῦν διὰ τὸ πάθημα τοῦ θανάτου δόξῃ καὶ τιμῇ ἐστεφανωμένον, ὅπως χάριτι Θεοῦ ὑπὲρ παντὸς γεύσῃται θανάτου. 10 Ἐπρεπεν γὰρ αὐτῷ, δι' ὃν τὰ πάντα<sup>1</sup> καὶ δι' οὗ τὰ πάντα<sup>1</sup>, πολλοὺς υἱοὺς εἰς δόξαν ἀγαγόντα τὸν ἀρχηγὸν τῆς σωτηρίας αὐτῶν διὰ παθημάτων τελειῶσαι.

*Κεφάλαιον τῆς τῆς ἀγίας ἑβδομάδος παρασκευῆς.*

11 ὃ τε γὰρ ἀγιάζων καὶ οἱ ἀγιαζόμενοι ἐξ ἑνὸς πάντες· δι' ἣν αἰτίαν<sup>1</sup> οὐκ ἐπαισχύνεται ἀδελφοὺς αὐτοὺς καλεῖν, 12 λέγων<sup>1</sup>

Ἀπαγγελῶ τὸ ὄνομά σου τοῖς ἀδελφοῖς μου,  
ἐν μέσῳ ἐκκλησίας ὑμνήσω σε·

13 καὶ πάλιν

Ἐγὼ ἔσομαι πεποισθὼς ἐπ' αὐτῷ·

καὶ πάλιν

Ἴδου ἐγὼ καὶ τὰ παιδιά ἃ μοι ἔδωκεν<sup>1</sup> ὁ Θεός. 14 ἐπεὶ οὖν τὰ παιδιά κεκοινώνηκεν αἵματος καὶ σαρκός, καὶ αὐτὸς παραπλησίως μετέσχευεν τῶν αὐτῶν<sup>1</sup>, ἵνα διὰ τοῦ θανάτου καταργήσῃ τὸν τὸ κράτος ἔχοντα τοῦ θανάτου, τοῦτ' ἔστιν τὸν διάβολον, 15 καὶ ἀπαλλάξῃ τούτους, ὅσοι φόβῳ θανάτου διὰ παντὸς τοῦ ζῆν ἔνοχοι ἦσαν δουλείας. 16 οὐ γὰρ δήπου<sup>1</sup> ἀγγέλων ἐπιλαμβάνεται,<sup>2</sup> ἀλλὰ σπέρματος Ἀβραὰμ ἐπιλαμβάνεται. 17 ὅθεν ὄφειλεν κατὰ πάντα τοῖς ἀδελφοῖς<sup>1</sup> ὁμοιωθῆναι, ἵνα ἐλεήμων γένηται καὶ πιστὸς ἀρχιερεὺς τὰ πρὸς τὸν Θεόν, εἰς τὸ ἰλάσκεσθαι τὰς ἁμαρτίας τοῦ λαοῦ. 18 ἐν ᾧ γὰρ πέπονθεν αὐτὸς πειρασθεῖς, δύναται<sup>1</sup> τοῖς πειραζομένοις βοηθῆσαι.

*Ἀρχὴ κεφαλαίου.*

III. 1 Ὅθεν, ἀδελφοὶ ἅγιοι, κλήσεως ἐπουρανίου μέτοχοι, κατανοήσατε τὸν Ἀπόστολον καὶ Ἀρχι[

10<sup>1-1</sup> Cod. om. καὶ δι' οὗ τὰ πάντα (homœoteleuton?)

12<sup>1</sup> λέγει γὰρ. ~~ⲉⲓ~~

13<sup>1</sup> ἔδωκας. ~~ⲉⲓ~~

14<sup>1</sup> + παθημάτων (cum D<sub>2</sub> al.).

11<sup>1</sup> om. αἰτίαν (cum Pesh.).

16<sup>2</sup> + ὁ Θεός. ~~ⲉⲓ~~

17<sup>1</sup> + αὐτοῦ (cum Pesh.).

18<sup>1</sup> + καὶ (cum F<sub>2</sub>).

16<sup>1</sup> om. δήπου (cum Pesh.).

Climacus III.

HEBREWS II. 9—III. 1.

f. 25a

f. 25 b

17 לבדל בנ מנא

14 לבדל אנ

סגלני רבנא

9 מנא הנ

נל למ רבנל

הילל אשחא

רענא רענא

הנ נסע

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא

לרענא: לבדל

אנ מנא

11 בנ רבנא \*

רענא רענא

רענא רענא

אשחא רענא

רענא רענא<sup>1</sup>

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא:

רענא רענא

רענא רענא

לבדל רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

18 רענא רענא: 18 רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא:

12 רענא רענא: 12 רענא

רענא רענא:

רענא רענא

15 רענא רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא

16 רענא רענא: 16 רענא

13 רענא רענא

רענא רענא

iii.1 רענא רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא:

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא:

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא

רענא רענא:

רענא רענא:

\*—\* Cf. *Studia Sinaitica* VI. pp. 14, 118, 119.

<sup>1</sup> Cod. רענא רענא



## PHILEMON 11—25.

11 τόν ποτέ σοι ἄχρηστον νυνὶ δὲ καὶ<sup>1</sup> σοὶ καὶ ἐμοὶ εὐχρηστον, 12 ὃν ἀνέπεμψά σοι<sup>1</sup>, <sup>2</sup> αὐτόν, τοῦτ' ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλάγχνα· 13 ὃν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸς ἐμαυτὸν κατέχειν, ἵνα ὑπὲρ σοῦ μοι διακονῆ ἐν τοῖς δεσμοῖς τοῦ εὐαγγελίου, 14 χωρὶς δὲ τῆς σῆς γνώμης οὐδὲν ἠθέλησα ποιῆσαι, ἵνα μὴ ὡς κατὰ ἀνάγκην τὸ ἀγαθόν σου ἦ ἀλλὰ κατὰ ἐκούσιον. 15 τάχα γὰρ διὰ τοῦτο ἐχωρίσθη<sup>1</sup> πρὸς ὦραν, ἵνα αἰώνιον αὐτὸν ἀπέχῃς, 16 οὐκέτι ὡς δούλον ἀλλὰ ὑπὲρ δούλον, ἀδελφὸν ἀγαπητόν, μάλιστα ἐμοί, πόσω δὲ μᾶλλον<sup>1</sup> σοὶ καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν Κυρίῳ. 17 εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν, προσλαβοῦ αὐτὸν ὡς ἐμέ. 18 εἰ δέ τι ἠδίκησέν σε ἢ ὀφείλει, τοῦτο ἐμοὶ ἐλλόγα· 19 ἐγὼ Παῦλος ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρί, ἐγὼ ἀποτίσω· ἵνα μὴ λέγω σοι ὅτι καὶ σεαυτὸν μοι προσοφείλεις. 20 ναί, ἀδελφέ<sup>1</sup>, ἐγὼ σου ὀναίμην ἐν Κυρίῳ· ἀνάπαντόν μου τὰ σπλάγχνα ἐν Χριστῷ.

21 Πεποιθὼς τῇ ὑπακοῇ σου ἔγραψά σοι, εἰδὼς ὅτι καὶ ὑπὲρ ἃ λέγω ποιήσεις. 22 ἅμα δὲ καὶ ἐτοίμαζέ μοι ξενίαν· ἐλπίζω γὰρ ὅτι διὰ τῶν προσευχῶν ὑμῶν χαρισθήσομαι ὑμῖν.

23 Ἀσπάζεται σε Ἐπαφρᾶς ὁ συναιχμάλωτός μου ἐν <sup>2</sup>Χριστῷ Ἰησοῦ<sup>2</sup>, 24 Μάρκος, Ἀρίσταρχος, Δημᾶς, Λουκᾶς, οἱ συνεργοί μου.

25 Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν.<sup>1</sup>

Ἐτελέσθη ἡ Ἐπιστολὴ ἡ πρὸς Φιλίμονα καὶ Ἀππίαν . . . . .

11<sup>1</sup> Cod. om. καὶ (cum A D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> latine)  
προσλαβοῦ (cum D<sub>2</sub> F<sub>2</sub>; cf.  $\aleph^c$  Pesh.).

12<sup>1</sup> om. σοι (cum plur.).

12<sup>2</sup> + σὺ δὲ

15<sup>1</sup> + σου (cum P vg.).

16<sup>1</sup> om. μᾶλλον.  $\aleph^c$

20<sup>1</sup> + μου.  $\aleph^c$

23<sup>2-2</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.).

25<sup>1</sup> + Ἀμήν (cum  $\aleph$  F<sub>2</sub> latine Pesh. al.).





## TITUS II. 7—III. 3.

7 περὶ πάντα, σεαυτὸν παρεχόμενος τύπον καλῶν ἔργων, ἐν τῇ διδασκαλίᾳ ἀφθορίαν, σεμνότητα, 8 <sup>1</sup>λόγον ὑγιῆ<sup>1</sup> ἀκατάγνωστον, ἵνα ὁ ἐξ ἐναντίας ἐντραπῆ μηδὲν ἔχων λέγειν περὶ ἡμῶν<sup>2</sup> φαῦλον. 9 δούλους ἰδίους δεσπόταις <sup>1</sup>ὑποτάσσεσθαι, ἐν πᾶσιν<sup>1</sup> εὐαρέστους εἶναι, μὴ ἀντιλέγοντας, 10 μὴ νοσφιζομένους, ἀλλὰ πᾶσαν πίστιν ἐνδεικνυμένους ἀγαθὴν, ἵνα τὴν διδασκαλίαν τὴν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Θεοῦ κοσμῶσιν ἐν πᾶσιν.

*Κεφάλαιον τῆς πρώτης καὶ δευτέρας τῆς θεοφανείας ἡμέρας.*

11 Ἐπεφάνη γὰρ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ σωτήριος πᾶσιν ἀνθρώποις, 12 παιδεύουσα ἡμᾶς, ἵνα ἀρνησάμενοι τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμικὰς ἐπιθυμίας σωφρόνως καὶ δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν ἐν τῷ νῦν αἰῶνι, 13 προσδεχόμενοι τὴν μακαρίαν ἐλπίδα καὶ ἐπιφάνειαν τῆς δόξης τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν <sup>1</sup>Χριστοῦ Ἰησοῦ<sup>1</sup>, 14 ὃς ἔδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν ἵνα λυτρώσῃται ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀνομίας καὶ καθαρῶς ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον, ζηλωτὴν καλῶν ἔργων. 15 Ταῦτα λάλει καὶ παρακάλει καὶ ἔλεγχε μετὰ πάσης ἐπιταγῆς<sup>1</sup>. μηδεὶς σου περιφρονεῖτω.

*Ἔλος.*

III. 1 Ὑπομίμησκε αὐτοὺς ἀρχαῖς <sup>1</sup>ἐξουσίαις ὑποτάσσεσθαι, πειθαρχεῖν, πρὸς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν ἐτοιμοὺς εἶναι, 2 μηδένα βλασφημεῖν, ἀμάχους εἶναι, <sup>1</sup>ἐπιεικεῖς, πᾶσαν ἐνδεικνυμένους πραΰτητα πρὸς πάντας ἀνθρώπους. 3 Ἡμεν γάρ ποτε καὶ ἡμεῖς ἀνόητοι, ἀπειθεῖς, πλανώμενοι, <sup>1</sup>δουλεύοντες

8<sup>1-1</sup> Cod. lit. εὐαγγελιστὴν λόγων ὑγιῶν. ~~¶~~ 8<sup>2</sup> ὑμῶν (cum A al.). 9<sup>1-1</sup> ὑποτάσσεσθαι, ἐν πᾶσιν (cum Pesh.). 13<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ (cum A D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> latine Pesh. al.). 15<sup>1</sup> ὑποταγῆς (cum 73 118). III. 1<sup>1</sup> + καὶ (cum D<sub>2</sub> latine F<sub>2</sub> latine Pesh.). 2<sup>1</sup> + ἀλλὰ (cum F<sub>2</sub> latine Pesh.). 3<sup>1</sup> + καὶ (cum Pesh.).





II TIMOTHY III. 2<sup>b</sup>—14.

2<sup>b</sup> ἀνόσιοι, 3 ἄστοργοι, 1 ἄσπονδοι, διάβολοι<sup>1</sup>, ἀκρατεῖς, ἀνήμεροι, ἀφιλάγαθοι, 4 προδόται, 1 προπετεῖς, τετυφωμένοι, φιλήδονοι μᾶλλον<sup>2</sup> ἢ φιλόθεοι, 5 ἔχοντες μόρφωσιν εὐσεβείας<sup>1</sup> τὴν δὲ δύναμιν αὐτῆς ἠρνημένοι· καὶ τούτους ἀποτρέπου. 6 ἐκ τούτων γὰρ εἰσιν οἱ ἐνδύνοντες εἰς τὰς οἰκίας καὶ αἰχμαλωτίζοντες γυναικάρια σεσωρευμένα ἁμαρτίαις, ἀγόμενα ἐπιθυμίαις ποικίλαις, 7<sup>1</sup> πάντοτε μανθάνοντα καὶ μηδέποτε εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν δυνάμενα. 8 ὃν τρόπον δὲ Ἰαννῆς καὶ Ἰαμβρῆς ἀντέστησαν Μωϋσεῖ, οὕτως καὶ οὗτοι ἀνθίστανται τῇ ἀληθείᾳ, ἄνθρωποι κατεφθαρμένοι τὸν νοῦν<sup>1</sup>, <sup>2</sup> ἀδόκιμοι περὶ τὴν πίστιν. 9 ἀλλ' οὐ προκόψουσιν ἐπὶ πλείον· ἡ γὰρ ἄνοια αὐτῶν ἔκδηλος ἔσται πᾶσιν, ὡς καὶ ἡ ἐκείνων ἐγένετο. 10 Σὺ δὲ παρηκολούθησάς μου τῇ διδασκαλίᾳ, τῇ ἀγωγῇ, τῇ προθέσει, τῇ πίστει, τῇ μακροθυμίᾳ, τῇ ἀγάπῃ, τῇ ὑπομονῇ, 11 τοῖς διωγμοῖς, τοῖς παθήμασιν, οἷά μοι ἐγένετο ἐν Ἀντιοχείᾳ, ἐν Ἰκονίῳ, ἐν Λύστροις· οἷους διωγμοὺς ὑπήνεγκα, καὶ ἐκ πάντων<sup>1</sup> <sup>2</sup> με ἐρύσατο ὁ Κύριος<sup>2</sup>. 12 καὶ πάντες δὲ οἱ θέλοντες ζῆν εὐσεβῶς ἐν<sup>1</sup> Χριστῷ Ἰησοῦ<sup>1</sup> διωχθήσονται. 13 πονηροὶ δὲ ἄνθρωποι καὶ γόητες προκόψουσιν ἐπὶ τὸ χεῖρον, <sup>1</sup> πλανῶντες καὶ πλανώμενοι<sup>1</sup>. 14 σὺ δὲ μένε ἐν οἷς ἔμαθες καὶ ἐπιστώθης, εἰδὼς παρὰ τίνων ἔμαθες,

3<sup>1-1</sup> Cod. om. ἄσπονδοι, διάβολοι. ☞ 4<sup>1</sup> + κατήγοροι. ☞ 4<sup>2</sup> + γὰρ. ☞ 5<sup>1</sup> δικαιοσύνης. ☞  
 7<sup>1</sup> + καὶ. ☞ 8<sup>1</sup> + αὐτῶν (cum Pesh.). 8<sup>2</sup> + καὶ. ☞ 11<sup>1</sup> + αὐτῶν (cum Pesh.). 11<sup>2-2</sup> Lit. ὁ  
 ῥυόμενός μου ὁ Κύριος. ☞ 12<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.). 13<sup>1-1</sup> πλανώμενοι καὶ πλανῶντες  
 (cum Pesh. cf. F<sub>2</sub> latine).





II TIMOTHY I. 9<sup>b</sup>—II. 4.

9<sup>b</sup> πρὸ χρόνων αἰωνίων, 10 φανερωθεῖσαν δὲ νῦν διὰ τῆς ἐπιφανείας τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ<sup>1</sup> Ἰησοῦ<sup>1</sup>, καταργήσαντος μὲν τὸν θάνατον φωτίσαντος δὲ ζωὴν καὶ ἀφθαρσίαν διὰ τοῦ εὐαγγελίου, 11 εἰς ὃ ἐτέθην ἐγὼ κήρυξ καὶ ἀπόστολος καὶ διδάσκαλος<sup>1</sup>. 12 δι' ἣν αἰτίαν καὶ<sup>1</sup> ταῦτα πάσχω, ἀλλ' οὐκ ἐπαισχύνομαι, οἶδα γὰρ ᾧ πεπίστευκα, καὶ πέπεισμαι ὅτι δυνατός ἐστιν τὴν παραθήκην μου φυλάξαι εἰς ἐκείνην τὴν ἡμέραν. 13 ὑποτύπωσιν ἔχε ὑγιαίνοντων λόγων ὧν παρ' ἐμοῦ ἤκουσας ἐν πίστει καὶ ἀγάπῃ τῇ ἐν Ἰησοῦ<sup>1</sup> Ἰησοῦ<sup>1</sup>. 14 τὴν καλὴν παραθήκην φύλαξον διὰ Πνεύματος Ἁγίου τοῦ ἐνοικούντος ἐν ἡμῖν<sup>1</sup>. 15 Οἶδας τοῦτο, ὅτι ἀπεστράφησάν με πάντες οἱ ἐν τῇ Ἀσίᾳ, ὧν ἐστὶν Φύγελος καὶ Ἑρμογένης. 16 δῶν ἔλεος ὁ Κύριος<sup>1</sup> τῷ Ὀνησιφόρου οἴκῳ, ὅτι πολλάκις με ἀνέψυξεν καὶ τὴν ἄλυσίν μου οὐκ ἐπαισχύνθη, 17 ἀλλὰ γενόμενος ἐν Ῥώμῃ σπουδαίως ἐζήτησέν με καὶ εὔρεν.—18 δῶν αὐτῷ ὁ Κύριος εὐρεῖν ἔλεος παρὰ Κυρίου ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.—καὶ ὅσα ἐν Ἐφέσῳ<sup>1</sup> διηκόνησεν, βέλτιον σὺ γινώσκεις.

II. 1 Σὺ οὖν, τέκνον μου, ἐνδυναμοῦ ἐν τῇ χάριτι τῇ ἐν Ἰησοῦ<sup>1</sup> Ἰησοῦ<sup>1</sup>, 2 καὶ ᾧ ἤκουσας παρ' ἐμοῦ διὰ πολλῶν μαρτύρων, ταῦτα παράθου πιστοῖς ἀνθρώποις, οἵτινες ἱκανοὶ ἔσονται καὶ ἐτέρους διδάξαι. 3 συνκακοπάθησον ὡς καλὸς στρατιώτης Ἰησοῦ<sup>1</sup> Ἰησοῦ<sup>1</sup>. 4 οὐδεὶς στρατευόμενος ἐμπλέκεται ταῖς τοῦ βίου<sup>1</sup> πραγματίαις,

10<sup>1-1</sup> Cod. Ἰησοῦ Χριστοῦ (cum F<sub>2</sub> Pesh. *al.*). 11<sup>1</sup> + τοῖς ἔθνεσιν (cf. D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> Pesh. *al.*).  
 12<sup>1</sup> om. καὶ (cum  $\aleph$  73, Pesh.). 13<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.). 14<sup>1</sup> σοί.  $\text{ⲛⲁ}$  16<sup>1</sup> Θεὸς  
 (cum arm.). 18<sup>1</sup> + μοι (cum F<sub>2</sub> *latine* Pesh. *al.*). II. 1<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.).  
 3<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ (cum Pesh. *al.*). 4<sup>1</sup> κόσμου (cum Pesh.).





II THESSALONIANS I. 3<sup>b</sup>—II. 2.

3<sup>b</sup> εἰς ἀλλήλους, 4 ὥστε <sup>1</sup> αὐτοὺς ἡμᾶς <sup>2</sup> ἐν ὑμῖν<sup>2</sup> ἐνκαυχᾶσθαι ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τοῦ Θεοῦ ὑπὲρ τῆς ὑπομονῆς ὑμῶν καὶ πίστεως <sup>3</sup> ἐν πᾶσιν τοῖς διωγμοῖς ὑμῶν καὶ ταῖς θλίψεσιν αἷς ἀνέχεσθε, 5 ἔνδειγμα τῆς δικαίας κρίσεως τοῦ Θεοῦ, εἰς τὸ καταξιωθῆναι ὑμᾶς τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ὑπὲρ ἧς καὶ πάσχετε, 6 εἴπερ<sup>1</sup> δίκαιον παρὰ Θεῷ ἀνταποδοῦναι τοῖς θλίβουσιν ὑμᾶς θλίψιν 7 καὶ ὑμῖν τοῖς θλιβομένοις ἄνεσιν μεθ' ἡμῶν, ἐν τῇ ἀποκαλύψει τοῦ Κυρίου <sup>1</sup> Ἰησοῦ ἀπ' οὐρανοῦ μετ' ἀγγέλων δυνάμεως αὐτοῦ 8 ἐν πυρὶ φλογός, διδόντος ἐκδίκησιν τοῖς μὴ εἰδόσιν Θεὸν καὶ τοῖς μὴ ὑπακούουσιν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ <sup>1</sup>, 9 οἵτινες <sup>1</sup> δίκην τίσουσιν<sup>1 2</sup> ὄλεθρον αἰώνιον ἀπὸ προσώπου τοῦ Κυρίου καὶ ἀπὸ τῆς δόξης τῆς ἰσχύος αὐτοῦ, 10 ὅταν ἔλθῃ ἐνδοξασθῆναι ἐν τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ καὶ θαυμασθῆναι ἐν πᾶσιν τοῖς πιστεύσασιν<sup>1</sup>, ὅτι ἐπιστεύθη τὸ μαρτύριον ἡμῶν ἐφ' ὑμᾶς, ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ. 11 Εἰς ὃ καὶ προσευχόμεθα πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἵνα ὑμᾶς ἀξιώσῃ τῆς κλήσεως <sup>1</sup> ὁ Θεὸς ἡμῶν<sup>2</sup> καὶ πληρώσῃ πᾶσαν εὐδοκίαν ἀγαθωσύνης καὶ ἔργον πίστεως ἐν δυνάμει, 12 ὅπως ἐνδοξασθῇ τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ ἐν ὑμῖν, καὶ ὑμεῖς ἐν αὐτῷ, κατὰ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ ἡμῶν<sup>1</sup> καὶ Κυρίου <sup>2</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ.

II. 1 Ἐρωτῶμεν δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, ὑπὲρ τῆς παρουσίας τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἡμῶν ἐπισυναγωγῆς ἐπ' αὐτόν, 2 εἰς τὸ μὴ ταχέως σαλευθῆναι ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ νοῦς <sup>1</sup> μηδὲ θροεῖσθαι, μήτε διὰ πνεύματος μήτε διὰ

4<sup>1</sup> Cod. + καὶ (cum Pesh.).      4<sup>2-2</sup> om. ἐν ὑμῖν. ~~Ⓜ~~      4<sup>3</sup> + ὑμῶν (cf. Pesh.).      6<sup>1</sup> ἐπεὶ. ~~Ⓜ~~  
7<sup>1</sup> + ἡμῶν (cum Pesh. al.).      8<sup>1</sup> + Χριστοῦ (cum ~~Ⓜ~~ A D<sub>2</sub> latine F<sub>2</sub> Pesh. al.).      9<sup>1-1</sup> δαρήσονται. ~~Ⓜ~~  
9<sup>2</sup> + δέ. ~~Ⓜ~~      10<sup>1</sup> αἰνοῦσιν. ~~Ⓜ~~      11<sup>1</sup> + αὐτοῦ (cum F<sub>2</sub> latine al.).      11<sup>2</sup> om. ἡμῶν (cum D<sub>2</sub> Pesh.).  
12<sup>1</sup> om. ἡμῶν (cum tol.).      12<sup>2</sup> + ἡμῶν (cum Pesh. al.).      II. 2<sup>1</sup> + ὑμῶν (cum D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> latine Pesh. al.).





I THESSALONIANS V. 15<sup>b</sup>—28.

15<sup>b</sup> τὸ ἀγαθὸν διώκετε εἰς ἀλλήλους καὶ εἰς πάντας. 16 Πάντοτε χαίρετε, 17 ἀδιαλείπτως προσεύχεσθε, 18 ἐν παντὶ εὐχαριστεῖτε· τοῦτο γὰρ θέλημα Θεοῦ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰς ὑμᾶς. 19 τὸ Πνεῦμα μὴ σβέννυτε, 20 προφητείας μὴ ἐξουθενεῖτε· 21 πάντα δὲ<sup>1</sup> δοκιμάζετε, τὸ καλὸν κατέχετε· 22 ἀπὸ παντὸς εἴδους πονηροῦ ἀπέχεσθε. 23 Αὐτὸς δὲ ὁ Θεὸς τῆς εἰρήνης ἀγιάσαι ὑμᾶς ὀλοτελεῖς, καὶ ὀλόκληρον ὑμῶν τὸ πνεῦμα καὶ ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα ἀμέμπτως ἐν τῇ παρουσίᾳ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τηρηθείη. 24 πιστὸς ὁ καλῶν ὑμᾶς, ὃς καὶ ποιήσει.

25 Ἀδελφοί, προσεύχεσθε<sup>1</sup> περὶ ἡμῶν.

26 Ἀσπάσασθε τοὺς ἀδελφοὺς πάντας ἐν φιλήματι ἀγίῳ. 27 Ἐνορκίζω ὑμᾶς τὸν Κύριον ἀναγνωσθῆναι τὴν ἐπιστολὴν πᾶσιν τοῖς<sup>1</sup> ἀδελφοῖς.

28 Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν.

*Ἐτελέσθη ἡ Ἐπιστολὴ ἡ πρώτη Θεσσαλονικέων.....*

## II THESSALONIANS I. 1—3.

*II Δευτέρα Θεσσαλονικέων.*

1 Παῦλος καὶ Σιλουανὸς καὶ Τιμόθεος τῇ ἐκκλησίᾳ Θεσσαλονικέων ἐν Θεῷ Πατρὶ ἡμῶν καὶ Κυρίῳ<sup>1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ· 2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς καὶ Κυρίου<sup>1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ.

3 Εὐχαριστεῖν ὀφείλομεν τῷ Θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί, καθὼς ἄξιόν ἐστιν, ὅτι ὑπεραυξάνει ἡ πίστις ὑμῶν καὶ πλεονάζει ἡ ἀγάπη ἐνὸς ἐκάστου πάντων ὑμῶν

21<sup>1</sup> Cod. om. δὲ (cum **Σ** A Pesh. *al.*).  
(cum A Pesh. *al.*).

25<sup>1</sup> + καὶ (cum B D<sub>2</sub> *al.*).

27<sup>1</sup> + ἀγίοις

II Thess. I. 1<sup>1</sup> + ἡμῶν (cum Pesh.).

2<sup>1</sup> + ἡμῶν (cum Pesh.).





COLOSSIANS IV. 17<sup>b</sup>—18.

17<sup>b</sup> Βλέπε τὴν διακονίαν ἣν παρέλαβες ἐν Κυρίῳ, <sup>1</sup>ἵνα αὐτὴν πληροῖς<sup>1</sup>.

18 Ὁ ἀσπασμὸς τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου<sup>1</sup>. μνημονεύετε μου τῶν δεσμῶν.  
ἡ χάρις μεθ' ὑμῶν.<sup>2</sup>



*Ἐτελέσθη ἡ Ἐπιστολὴ ἡ πρὸς τοὺς Κολουσσαεῖς. Ἐγράφη δὲ ἀπὸ Ῥώμης καὶ ἐστάλη σὺν Ἐυχικῷ καὶ Ὀνησίμῳ.*


I THESSALONIANS I. 1—9<sup>a</sup>.

*11 πρώτη τῶν Θεσσαλονικέων.*

1 Παῦλος καὶ Σιλουανὸς καὶ Τιμόθεος τῆ ἐκκλησίᾳ Θεσσαλονικέων ἐν Θεῷ Πατρὶ <sup>1</sup>καὶ Κυρίῳ <sup>2</sup>Ἰησοῦ Χριστῷ· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη.

2 Εὐχαριστοῦμεν τῷ Θεῷ πάντοτε περὶ πάντων<sup>1</sup> ὑμῶν, μνείαν <sup>2</sup>ποιούμενοι ἐπὶ <sup>3</sup>τῶν προσευχῶν ἡμῶν, 3 ἀδιαλείπτως<sup>1</sup> μνημονεύοντες ὑμῶν τοῦ ἔργου τῆς πίστεως <sup>2</sup>καὶ τοῦ κόπου τῆς ἀγάπης <sup>3</sup>καὶ τῆς ὑπομονῆς τῆς ἐλπίδος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἔμπροσθεν τοῦ Θεοῦ καὶ <sup>4</sup>Πατρὸς ἡμῶν, 4 εἰδότες, ἀδελφοὶ ἠγαπημένοι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, τὴν ἐκλογὴν ὑμῶν, 5 ὅτι τὸ εὐαγγέλιον ἡμῶν οὐκ ἐγενήθη εἰς ὑμᾶς ἐν λόγῳ μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐν δυνάμει καὶ ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ καὶ πληροφορίᾳ πολλῇ, καθὼς οἴδατε οἷοι ἐγενήθημεν ἐν ὑμῖν δι' ὑμᾶς. 6 καὶ ὑμεῖς μιμηταὶ ἡμῶν ἐγενήθητε καὶ τοῦ Κυρίου, δεξάμενοι τὸν λόγον ἐν θλίψει πολλῇ μετὰ χαρᾶς Πνεύματος Ἁγίου, 7 ὥστε γενέσθαι ὑμᾶς τύπον πᾶσιν τοῖς πιστεύουσιν ἐν τῇ Μακεδονίᾳ καὶ ἐν τῇ Ἀχαΐᾳ. 8 ἀφ' ὑμῶν γὰρ ἐξήχεται ὁ λόγος τοῦ Κυρίου οὐ μόνον ἐν τῇ Μακεδονίᾳ καὶ Ἀχαΐᾳ, ἀλλ' ἐν παντὶ τόπῳ ἡ πίστις ὑμῶν ἡ πρὸς τὸν Θεὸν ἐξελέλυθεν, ὥστε μὴ χρεῖαν ἔχειν ἡμᾶς λαλεῖν <sup>1</sup>τι· 9 αὐτοὶ γὰρ περὶ ἡμῶν ἀπαγγέλλουσιν

17<sup>1-1</sup> Cod. πληροῦ αὐτήν.   
I Thess. I. 1<sup>1</sup> + ἡμῶν (cum A al.)  
2<sup>2</sup> + ὑμῶν (cum D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> Pesh. al.)  
3<sup>2</sup> + ὑμῶν (cum D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> Pesh. al.)  
8<sup>1</sup> + αὐτοῖς. 

18<sup>1</sup> Παῦλος.   
1<sup>2</sup> + ἡμῶν (cum Pesh. al.)  
2<sup>3</sup>—3<sup>1</sup> τῶν προσευχῶν ἡμῶν ἀδιαλείπτως (cum Pesh.)  
3<sup>3</sup> + ὑμῶν (cum Pesh.)

18<sup>2</sup> + Ἀμήν (cum D<sub>2</sub> Pesh.).  
2<sup>1</sup> om. πάντων (cum K).  
3<sup>4</sup> om. καὶ (cum Pesh.).

Climacus II.

COLOSSIANS IV. 17<sup>b</sup>—I THESSALONIANS I. 9<sup>a</sup>.

|                          |                       |                             |                         |
|--------------------------|-----------------------|-----------------------------|-------------------------|
|                          | f. 57 a               | אלא i. i                    | f. 57 b                 |
| כערה א ה'טע              | מנהק אלע              |                             | * ער שרעאע              |
| 7 הסרה : 7 מ'ק           | 4 כהת' : 4 מ'ח'ת      | סלעלע                       | מ'ה א סבלע              |
| ה'ה'ח'ב'ה'ר              | א'ת'ק ע'ב'ת'ת         | ס'ל'ע'ל'ע                   | כ'ז'ק : א'ת'ל'ק         |
| ה'ה'ה' ל'ה'ל' מ'ל'ת      | ל'ל'ל'ל'ל'            | ל'ב'ע'ל'ל'                  | 18 מ'ל' : 18 ע'ק'ל      |
| ה'ה'ת'מ'ח'ת'ת            | כ'ע'ז'ה'ל'ל'ל'        | ה'ה'ל'ע'ל'ע'ת'ת' :          | ע'ל'ת'ל'ל' כ'א'ת'ת' :   |
| כ'ה'ס'ה'ר'ל'ל'           | 5 ה'כ'ע'ז'ה'ל'ל' ל'   | כ'א'ל'ל'ל' א'כ'ה'ת' :       | ה'ל'ל' ע'ל'ע'ל'ל' :     |
| 8 ה'כ'א'כ'א'כ'א' : 8 ת'ת | א'ה'ח'ב'ה' ל'ה'ל'ל'   | ס'כ'ז'י' מ'ע'ל'ל'           | מ'ס'ס' מ'ל'ה'ר'ב'ת'ת' : |
| ל'ה'ל'ל'ל' ל'י           | כ'ח'ל'ל' כ'ל'ע'ה' :   | מ'ע'ל'ל' : ע'מ'ה'ל'         | ל'א'ש'ס'ה'ר'ת' :        |
| א'ש'ה'ח'ב'ה'ל'           | א'ל'ל' א'ס'פ' כ'ע'ל'  | כ'ה'ב'ה' ס'ע'ל'ת'ל'ל' :     | ע'מ'ה'ל' כ'ה'ב'ה' :     |
| ח'ל'ל'ת' מ'ה'ז'י'ל' :    | ס'כ'ז'י'ט' ה'ס'ה'ר'ת' | 2 מ'ע'ל'ת'ה'ת' א'ת' :       | א'ת'ת'ת' : : *          |
| ל'א' כ'ל'ע'ה'            | ס'כ'ז'ה'ל'ל'ל'        | ל'ל'ל'ל' כ'ה'ל' :           |                         |
| כ'ה'ס'ה'ר'ל'ל'           | מ'ל' : מ'ק            | ז'י' ח'ל' ה'ל'כ'ב'ה' :      | ע'ל'ת'ל'ל' א'ז'י'ל'ל'   |
| ס'כ'א'כ'א'כ'א' :         | ה'א'ה'ר' מ'ח'ת'ת      | כ'ה'ת'ת' ה'כ'ז'י'ט'כ'ב'ה' : | ל'א'ל'ל' מ'ע'ל'ע'ל'ל'   |
| א'ל'ל' כ'ה'ל'ל' א'ז'י'   | מ'ק א'ה'ח'ב'ה'ת'      | כ'ח'ל'ל'ת' ה'ל'ל' ע'ל'ת' :  | א'ה'ח'ב'ה'ל'ל' ה'ת' מ'ת |
| מ'מ'ח'ב'ה'ל'ל'           | ל'ה'ל'ל'ל'            | 3 מ'ל'ה'ר'ב'ת'ת' :          | ס'כ'ז'י'ט'כ'ב'ה'ל'ל'    |
| ה'ל'ל'ת' א'ל'ל'ל'        | ל'ב'ה'ל'ל'ל' :        | כ'ה'ב'ה'ת'                  | מ'ע'ל'ע'ל'ל'ל'          |
| ע'מ'ה'ל' : מ'ק           | 6 ה'א'ה'ר' א'ה'ר'ל'   | ה'ת'מ'ח'ב'ה'ל'ל' :          | מ'ע'ל'ע'ל'ל'ל'ל'ל'      |
| ה'ל'ל' מ'ע'ל'            | א'ה'ח'ב'ה'ל'ל'        | א'ל'ל'ל'ל'ל'                | ~ ~ ~ ~ ~               |
| ה'ז'י'ט'ת' מ'ח'ל'ל'ת'    | ה'ת'ת' ל'מ'ל'ח'ת'ל' : | ה'ע'ל'ל'ל'ל' :              | I Thessalonians.        |
| ל'מ'ל'ל' ח'ל'ל'ת' :      | ה'ס'ב'ל'ל'ל'          | ה'ה'ת'מ'ח'ב'ה'ל'ל'ל' :      | ה'ה'ל'ע'ל'ע'ל'ל' :      |
| 9 מ'ל'ל' ל'י             | ח'ל'ל'ת' כ'ל'ע'ה'ת'ת' | ה'ס'ב'ז'י'ל' ה'ז'י' :       | ס'כ'ז'י'ט'כ'ב'ה'ל'ל' :  |
| כ'ה'ל'ל'ת' ח'ל'          | מ'ל'                  | מ'ע'ל'ל' מ'ע'ל'ל' :         |                         |

\*—\* Cf. Anecdota Oxoniensia Vol. I. Part V. pp. 9, 10.



COLOSSIANS IV. 6<sup>b</sup>—17<sup>a</sup>.

6<sup>b</sup> πῶς δεῖ ὑμᾶς ἐνὶ ἐκάστῳ ἀποκρίνεσθαι.

7 Τὰ κατ' ἐμὲ πάντα γνωρίσει ὑμῖν Τυχικὸς ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς<sup>1</sup> καὶ πιστὸς διάκονος καὶ σύνδουλος<sup>2</sup> ἐν Κυρίῳ, 8 ὃν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἵνα γνῶτε τὰ περὶ ἡμῶν καὶ παρακαλέση τὰς καρδίας ὑμῶν, 9 σὺν Ὀνησίμῳ τῷ πιστῷ καὶ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ<sup>1</sup>, ὅς ἐστιν ἐξ ὑμῶν· πάντα ὑμῖν γνωρίσουσιν τὰ ᾧδε.

10 Ἀσπάζεται ὑμᾶς Ἀρίσταρχος ὁ συναιχμάλωτός μου, καὶ Μάρκος ὁ ἀνεψιὸς Βαρνάβα, (περὶ οὗ ἐλάβετε<sup>1</sup> ἐντολάς<sup>1</sup>, εἰάν ἔλθῃ πρὸς ὑμᾶς, δέξασθε αὐτόν,) 11 καὶ Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Ἰουῆτος, οἱ ὄντες ἐκ περιτομῆς, οὗτοι μόνοι συνεργοὶ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, οἵτινες ἐγενήθησάν μοι παρηγορία. 12 ἀσπάζεται ὑμᾶς Ἐπαφρᾶς ὁ ἐξ ὑμῶν, δούλος<sup>1</sup> Χριστοῦ Ἰησοῦ<sup>1</sup>, πάντοτε ἀγωνιζόμενος ὑπὲρ ὑμῶν ἐν ταῖς προσευχαῖς, ἵνα σταθῆτε τέλειοι καὶ πεπληροφορημένοι ἐν παντὶ θελήματι τοῦ Θεοῦ. 13 μαρτυρῶ γὰρ αὐτῷ ὅτι ἔχει πολὺν πόνον ὑπὲρ ὑμῶν καὶ τῶν ἐν Λαοδικίᾳ<sup>1</sup> καὶ<sup>2</sup> τῶν ἐν Ἰεραπόλει. 14 ἀσπάζεται ὑμᾶς Λουκάς ὁ ἰατρὸς ὁ ἀγαπητὸς καὶ Δημᾶς. 15 Ἀσπάσασθε τοὺς ἐν Λαοδικίᾳ ἀδελφούς καὶ Νύμφαν καὶ τὴν κατ' οἶκον αὐτῆς<sup>1</sup> ἐκκλησίαν. 16 καὶ ὅταν ἀναγνωσθῇ παρ' ὑμῖν ἡ ἐπιστολή, ποιήσατε ἵνα καὶ ἐν τῇ Λαοδικέων<sup>1</sup> ἐκκλησίᾳ ἀναγνωσθῇ, καὶ τὴν ἐκ Λαοδικίας ἵνα<sup>2</sup> καὶ ὑμεῖς ἀναγνῶτε. 17 καὶ εἶπατε Ἀρχίππῳ

7<sup>1</sup> Cod. + ἡμῶν. 7<sup>2</sup> + ἡμῶν (cum Pesh.). 9<sup>1</sup> + ἡμῶν. 10<sup>1-1</sup> τὰς ἐντολάς μου. 12<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ (cum plur.). 13<sup>1</sup> + ἀδελφῶν. 13<sup>2</sup> + ὑπὲρ. 15<sup>1</sup> αὐτῶν (cum  $\aleph$  A al.). 16<sup>1</sup> Λαοδικίας (cum Pesh.). 16<sup>2</sup> om. ἵνα (cum f).





PHILIPPIANS II. 12<sup>b</sup>—26.

12<sup>b</sup> καὶ τρόμου τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν κατεργάζεσθε· 13 Θεὸς γάρ ἐστιν ὁ ἐνεργῶν ἐν ὑμῖν<sup>1</sup> καὶ τὸ θέλειν καὶ τὸ ἐνεργεῖν ὑπὲρ τῆς εὐδοκίας. 14 πάντα ποιεῖτε χωρὶς γογγυσμῶν καὶ διαλογισμῶν, 15 ἵνα γένησθε ἄμεμπτοι καὶ ἀκέραιοι, τέκνα Θεοῦ ἄμωμα μέσον γενεᾶς σκολιᾶς καὶ διεστραμμένης, ἐν οἷς φαίνεσθε ὡς φωστῆρες ἐν κόσμῳ, 16 λόγον ζωῆς ἐπέχοντες, εἰς καύχημα ἔμοι εἰς ἡμέραν Χριστοῦ, ὅτι οὐκ εἰς κενὸν ἔδραμον οὐδὲ εἰς κενὸν ἔκοπίασα. 17 Ἀλλὰ εἰ καὶ σπένδομαι ἐπὶ τῇ θυσίᾳ καὶ λειτουργίᾳ τῆς πίστεως ὑμῶν, χαίρω καὶ συнχαίρω πᾶσιν ὑμῖν· 18 τὸ δὲ αὐτὸ καὶ ὑμεῖς χαίρετε καὶ συнχαίρετέ μοι.

19 Ἐλπίζω δὲ ἐν Κυρίῳ Ἰησοῦ Τιμόθεον ταχέως πέμψαι ὑμῖν, ἵνα καὶ γὰρ εὐψυχῶ γνοῦς τὰ περὶ ὑμῶν. 20 οὐδένα γὰρ ἔχω ἰσόψυχον, ὅστις γνησίως τὰ περὶ ὑμῶν μεριμνήσει· 21 οἱ πάντες γὰρ τὰ ἑαυτῶν ζητοῦσιν, οὐ τὰ<sup>1</sup> Χριστοῦ Ἰησοῦ<sup>1</sup>. 22 τὴν δὲ δοκιμὴν αὐτοῦ γινώσκετε, ὅτι ὡς πατρὶ τέκνον σὺν ἔμοι ἐδούλευσεν εἰς τὸ εὐαγγέλιον. 23 Τοῦτον μὲν οὖν ἔλπίζω πέμψαι<sup>1</sup> ὡς ἂν ἀφίδω τὰ περὶ ἐμὲ ἐξαυτῆς· 24 πέποιθα δὲ ἐν Κυρίῳ ὅτι καὶ αὐτὸς ταχέως ἐλεύσομαι. 25 ἀναγκαῖον<sup>1</sup> δὲ ἠγησάμην Ἐπαφρόδιτον τὸν ἀδελφὸν καὶ συнεργὸν καὶ συнστρατιώτην μου, ὑμῶν<sup>2</sup> δὲ ἀπόστολον καὶ λειτουργὸν τῆς χρείας μου, πέμψαι πρὸς ὑμᾶς, 26 ἐπειδὴ ἐπιποθῶν ἦν πάντας ὑμᾶς<sup>1</sup>

13<sup>1</sup> Cod. ἡμῖν. 21<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ (cum **N** A D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> Pesh. *al.*). 23<sup>1</sup> + ὑμῖν (cum Pesh.).  
25<sup>1</sup> πρέπον, lit. καλῶς. 25<sup>2</sup> ὑμῖν. 26<sup>1</sup> + ἰδεῖν (cum **N** A D<sub>2</sub> Pesh. *al.*).





## EPHESIANS V. 8—24.

8 ἦτε γάρ ποτε σκότος, νῦν δὲ φῶς ἐν Κυρίῳ· ὡς τέκνα φωτὸς περιπατεῖτε,—9 ὁ γὰρ καρπὸς τοῦ φωτὸς ἐν πάσῃ ἀγαθωσύνῃ καὶ δικαιοσύνῃ καὶ ἀληθείᾳ,—10 δοκιμάζοντες τί ἐστὶν εὐάρεστον τῷ Κυρίῳ, 11 καὶ μὴ συνκινωνεῖτε τοῖς ἔργοις τοῖς ἀκάρποις τοῦ σκότους, μᾶλλον δὲ καὶ ἐλέγχετε, 12 τὰ γὰρ κρυφῆ γινόμενα ὑπ' αὐτῶν αἰσχρὸν ἐστὶν καὶ λέγειν· 13 τὰ δὲ πάντα ἐλεγχόμενα ὑπὸ τοῦ φωτὸς φανεροῦται· πᾶν γὰρ<sup>1</sup> τὸ φανερούμενον φῶς ἐστὶν. 14 διὸ λέγει

Ἐγειρε, ὁ καθεύδων,  
καὶ ἀνάστα ἐκ τῶν νεκρῶν,  
καὶ ἐπιφαύσει σοι ὁ Χριστός.

15 Βλέπετε οὖν<sup>1</sup> ἀκριβῶς πῶς περιπατεῖτε<sup>1</sup>, μὴ ὡς ἄσοφοι ἀλλ' ὡς σοφοί, 16 ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρὸν, ὅτι αἱ ἡμέραι πονηραὶ εἰσιν. 17 διὰ τοῦτο μὴ γίνεσθε ἄφρονες, ἀλλὰ συνίετε τί τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου. 18 καὶ μὴ μεθύσκεσθε οἴνῳ, ἐν ᾧ ἐστὶν ἀσωτία, ἀλλὰ<sup>1</sup> πληροῦσθε ἐν Πνεύματι<sup>2</sup>, 19 λαλοῦντες ἑαυτοῖς ψαλμοῖς καὶ ὕμνοις καὶ ᾠδαῖς πνευματικαῖς, <sup>1</sup>ᾄδοντες καὶ ψάλλοντες<sup>1</sup> τῇ καρδίᾳ ὑμῶν τῷ Κυρίῳ, 20 εὐχαριστοῦντες πάντοτε ὑπὲρ πάντων ἐν ὀνόματι τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ <sup>1</sup>τῷ Θεῷ καὶ Πατρί<sup>1</sup>, 21 ὑποτασσόμενοι ἀλλήλοις ἐν φόβῳ Χριστοῦ. 22 Αἱ γυναῖκες τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν <sup>1</sup>ὡς τῷ Κυρίῳ, 23 ὅτι ἀνὴρ ἐστὶν κεφαλὴ τῆς γυναικὸς ὡς καὶ ὁ Χριστὸς κεφαλὴ τῆς ἐκκλησίας, <sup>1</sup>αὐτὸς σωτὴρ τοῦ σώματος. 24 ἀλλὰ ὡς ἡ ἐκκλησία ὑποτάσσεται τῷ Χριστῷ, οὕτως καὶ αἱ γυναῖκες τοῖς ἀνδράσιν

13<sup>1</sup> Cod. om. γὰρ. 15<sup>1-1</sup> πῶς ἀκριβῶς περιπατεῖτε (cum A D<sub>2</sub> graece F<sub>2</sub> Pesh. al.).  
 18<sup>1</sup> + μᾶλλον (cum 10, 37 al.). 18<sup>2</sup> + Ἀγίῳ. 19<sup>1-1</sup> om. ᾄδοντες καὶ ψάλλοντες. 22<sup>1</sup> + ὑποτασθέντων (cum  $\aleph$  A Pesh. al.;  
 20<sup>1-1</sup> τῷ Πατρὶ καὶ Θεῷ (cum D<sub>2</sub> graece F<sub>2</sub> graece al.). 23<sup>1</sup> + καὶ (cum Pesh. al.).  
 D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> ὑποτάσσεσθαι).





EPHESIANS IV. 14<sup>b</sup>—27.

14<sup>b</sup> ἐν τῇ κυβίᾳ τῶν ἀνθρώπων, ἐν πανουργίᾳ πρὸς τὴν μεθοδίαν τῆς πλάνης, 15 ἀληθεύοντες δὲ ἐν ἀγάπῃ αὐξήσωμεν εἰς αὐτὸν τὰ πάντα, ὅς ἐστιν ἡ κεφαλή, Χριστός, 16 ἐξ οὗ πᾶν τὸ σῶμα συναρμολογούμενον καὶ συνβιβαζόμενον διὰ πάσης ἀφῆς τῆς ἐπιχορηγίας κατ' ἐνέργειαν ἐν μέτρῳ ἐνὸς ἐκάστου μέρους τὴν αὐξήσιν τοῦ σώματος ποιεῖται εἰς οἰκοδομὴν ἑαυτοῦ ἐν ἀγάπῃ.

17 Τοῦτο οὖν λέγω καὶ μαρτύρομαι ἐν Κυρίῳ, μηκέτι ὑμᾶς περιπατεῖν καθὼς καὶ τὰ ἔθνη περιπατεῖ ἐν ματαιότητι τοῦ νοῦς αὐτῶν, 18 <sup>1</sup> ἐσκοτωμένοι τῇ διανοίᾳ <sup>2</sup> ὄντες, ἀπηλλοτριωμένοι τῆς ζωῆς τοῦ Θεοῦ, διὰ τὴν ἄγνοιαν τὴν οὖσαν ἐν αὐτοῖς, διὰ τὴν πώρωσιν τῆς καρδίας αὐτῶν, 19 οἵτινες ἀπηλγηκότες ἑαυτοὺς παρέδωκαν τῇ ἀσελγείᾳ εἰς ἐργασίαν ἀκαθαρσίας πάσης ἐν πλεονεξίᾳ. 20 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως ἐμάθετε τὸν Χριστόν, 21 εἶ γε <sup>1</sup> αὐτὸν ἠκούσατε καὶ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε καθὼς ἐστιν ἀλήθεια ἐν τῷ Ἰησοῦ, 22 <sup>1</sup> ἀποθέσθαι ὑμᾶς <sup>1</sup> κατὰ τὴν προτέραν ἀναστροφὴν τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον τὸν φθειρόμενον κατὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἀπάτης, 23 ἀνανεοῦσθαι <sup>1</sup> δὲ τῷ πνεύματι τοῦ νοῦς ὑμῶν 24 καὶ ἐνδύσασθαι <sup>1</sup> τὸν καινὸν ἄνθρωπον τὸν κατὰ Θεὸν κτισθέντα ἐν δικαιοσύνῃ καὶ ὁσιότητι τῆς ἀληθείας.

25 Διὸ ἀποθέμενοι τὸ ψεῦδος λαλεῖτε ἀλήθειαν ἕκαστος μετὰ τοῦ πλησίου αὐτοῦ, ὅτι ἐσμὲν ἀλλήλων μέλη. 26 ὀργίζεσθε καὶ <sup>1</sup> μὴ ἀμαρτάνετε· ὁ ἥλιος μὴ ἐπιδυέτω ἐπὶ παροργισμῷ ὑμῶν, 27 μηδὲ δίδοτε τόπον τῷ διαβόλῳ.

18<sup>1</sup> Cod. + καὶ (cum Pesh.).      18<sup>2</sup> + αὐτῶν (cum Pesh.).      21<sup>1</sup> δὲ. ~~ⲉⲓ~~      22<sup>1-1</sup> ἀπόθεσθε  
(cum plur.).      23<sup>1</sup> ἀνανεοῦσθε (cum D<sub>2</sub> latine F<sub>2</sub> latine).      24<sup>1</sup> ἐνδύσασθε (cum B F<sub>2</sub> latine  
D<sub>2</sub> latine).      26<sup>1</sup> ἀλλὰ. ~~ⲉⲓ~~

Climacus II.

EPHESIANS IV. 14<sup>b</sup>—27.

f. 56 a

f. 56 b

כזונו  
 הדיחבדו :  
 24 הלכדע  
 כזנע ענדא  
 מה הכאלמא  
 אדכז  
 כזימ הכעניו  
 הסעפ :  
 \* 25 לבדל כה  
 עבסו הילא  
 סחלו סעפא  
 כול קע חר  
 סזכמ האמ  
 אכזמ חלא  
 26 הלא 26 זלמ  
 אלא לכ מסחלמ :  
 ענדא לכ  
 מה קפד  
 ח זולכפ :  
 27 אפ לכ  
 דחלמ אדא  
 \* : לפא

זיחמ  
 לעסדחא .  
 לחכדמ  
 הכחל  
 מסאכדא  
 כחזי :  
 20 אדח הו לכ  
 כה לפח  
 לחעסא :  
 21 א הו ענדח  
 חו . סכמ  
 לפח : ממו  
 חסו סעפא  
 כעסמ :  
 22 עבסו חמח  
 למחכדו  
 סזמ לחזא  
 חחמ מה  
 הדיח ממו  
 חענדחא  
 הדיחא :  
 23 אענדח הו

17 מהא אד אלא  
 אכזי סכעמ  
 כזי : רכמ  
 לכ חמ  
 מחלמ  
 ממו החעמא  
 מחלמ  
 כזימחא  
 הדיחמחא :  
 18 סכחלמ  
 כענדחמחא :  
 חמל סכחלמ  
 ח שחא  
 חאלמ  
 לבדל כענדח  
 אכזיחמחא  
 הדיחמחא :  
 לבדל  
 חזיחא  
 19 הלכמ : 19 חלמ  
 האכזיע  
 סכעניו

כזיחמחא  
 הכחלמא :  
 כחלחא :  
 לאלמא  
 הדיחמחא :  
 15 חמ הו סעפא  
 כעכא נעכמ  
 חמ חלמ : חמ  
 חסו זימא  
 16 חעסא : 16 מה  
 חחמ חול  
 חזי  
 חחלמ  
 חזמ כחל  
 זעא החענדחמחא  
 כחלמ :  
 כחענדחא  
 רכמ עו סע  
 חמ אכזי  
 עכעמ חחלמ  
 ח חחכמ  
 לחמא חלמ  
 כעכא :

\*—\* Cf. Cod. MS.



EPHESIANS I. 18<sup>b</sup>—II. 8.

18<sup>b</sup> τῆς δόξης τῆς κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἀγίοις, 19 καὶ τί τὸ ὑπερβάλλον μέγεθος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ εἰς ἡμᾶς<sup>1</sup> τοὺς πιστεύοντας κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ, 20 ἣν ἐνήργηκεν ἐν τῷ Χριστῷ ἐγείρας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ καθίσας<sup>1</sup> ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις 21 ὑπεράνω πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας καὶ δυνάμεως καὶ κυριότητος καὶ<sup>1</sup> παντὸς ὀνόματος ὀνομαζομένου οὐ μόνον ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ μέλλοντι· 22 καὶ πάντα ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ αὐτὸν ἔδωκεν κεφαλὴν ὑπὲρ<sup>1</sup> πάντα τῇ ἐκκλησίᾳ<sup>1</sup>, 23 ἣτις ἐστὶν τὸ σῶμα αὐτοῦ, τὸ πλήρωμα τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πληρουμένου. II. 1 καὶ ὑμᾶς ὄντας νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν<sup>1</sup> καὶ ταῖς ἀμαρτίαις<sup>1</sup> ὑμῶν, 2 ἐν αἷς ποτε περιεπατήσατε κατὰ<sup>1</sup> τὸν αἰῶνα τοῦ κόσμου<sup>1</sup> τούτου, <sup>2</sup> κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆς ἐξουσίας τοῦ ἀέρος, τοῦ πνεύματος τοῦ νῦν ἐνεργούντος ἐν τοῖς υἱοῖς<sup>3</sup> τῆς ἀπειθείας<sup>3</sup>. 3 ἐν οἷς καὶ ἡμεῖς πάντες ἀνεστράφημέν ποτε ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῆς σαρκὸς ἡμῶν, ποιῶντες τὰ θελήματα τῆς σαρκὸς καὶ τῶν διανοιῶν, καὶ ἡμεθα τέκνα φύσει ὀργῆς ὡς καὶ οἱ λοιποί· 4 ὁ δὲ Θεὸς πλούσιος ὢν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ ἣν ἠγάπησεν ἡμᾶς, 5 καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν<sup>1</sup> συνεζωοποίησεν<sup>2</sup> τῷ Χριστῷ,—χάριτί<sup>3</sup> ἐστε σεσωσμένοι,—6 καὶ συνήγειρεν<sup>1</sup> καὶ συνεκάθισεν<sup>2</sup> ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν<sup>3</sup> Χριστῷ Ἰησοῦ<sup>3</sup>, 7 ἵνα ἐνδείξηται ἐν τοῖς αἰῶσιν τοῖς ἐπερχομένοις τὸ ὑπερβάλλον πλοῦτος τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν<sup>1</sup> Χριστῷ Ἰησοῦ<sup>1</sup>. 8 τῇ γὰρ χάριτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ πίστεως·

19<sup>1</sup> Cod. ὑμᾶς (cum D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> graece al.). 20<sup>1</sup> + αὐτὸν (cum ⚭ A Pesh. al.). 21<sup>1</sup> + ὑπεράνω (cum Pesh.). 22<sup>1-1</sup> πάσης τῆς ἐκκλησίας (cum F<sub>2</sub> latine). II. 1<sup>1-1</sup> om. καὶ ταῖς ἀμαρτίαις. ⚭ 2<sup>1-1</sup> τὸν κόσμον τοῦ αἰῶνος (cf. Pesh.). 2<sup>2</sup> + καὶ (cum Pesh.). 2<sup>3-3</sup> τοῖς μὴ πειθομένοις. ⚭ 5<sup>1</sup> + ἡμῶν (cum Pesh. al.). 5<sup>2</sup> + ἡμᾶς (cum D<sub>2</sub> latine F<sub>2</sub> Pesh. al.). 5<sup>3</sup> + γὰρ. ⚭ 6<sup>1</sup> + ἡμᾶς (cum Pesh.). 6<sup>2</sup> + ἡμᾶς (cum Pesh.). 6<sup>3-3</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.). 7<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.).





## GALATIANS V. 24—VI. 12.

24 οἱ δὲ τοῦ<sup>1</sup> <sup>2</sup>Χριστοῦ Ἰησοῦ<sup>2</sup> τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν σὺν τοῖς παθήμασιν καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις<sup>3</sup>. 25 Εἰ ζῶμεν Πνεύματι, Πνεύματι καὶ στοιχῶμεν. 26 μὴ γινώμεθα κενόδοξοι, ἀλλήλους προκαλούμενοι,<sup>1</sup> ἀλλήλοις φθονοῦντες. VI. 1 Ἀδελφοί, ἐὰν καὶ προλημφθῆ ἄνθρωπος<sup>1</sup> ἐν τινι παραπτώματι, ὑμεῖς οἱ πνευματικοὶ καταρτίζετε τὸν τοιοῦτον ἐν πνεύματι πραΰτητος, σκοπῶν<sup>2</sup> σεαυτόν, μὴ καὶ σὺ πειρασθῆς. 2 Ἀλλήλων τὰ βάρη βαστάζετε, καὶ οὕτως ἀναπληρώσατε<sup>1</sup> τὸν νόμον τοῦ Χριστοῦ. 3 εἰ γὰρ δοκεῖ τις εἶναί τι μηδὲν ὄν, φρεναπατᾶ ἑαυτόν. 4 τὸ δὲ ἔργον ἑαυτοῦ δοκιμαζέτω ἕκαστος, καὶ τότε εἰς ἑαυτόν μόνον τὸ καύχημα ἔξει καὶ οὐκ εἰς τὸν ἕτερον<sup>1</sup>. 5 ἕκαστος γὰρ τὸ ἴδιον φορτίον βαστάσει. 6 Κοινωνεῖτω δὲ ὁ κατηχούμενος τὸν λόγον τῷ κατηχοῦντι<sup>1</sup> ἐν πάσιν ἀγαθοῖς. 7 Μὴ πλανᾶσθε, Θεὸς οὐ μυκτηρίζεται. ὁ γὰρ ἐὰν σπείρη ἄνθρωπος, τοῦτο καὶ<sup>1</sup> θερίσει· 8 ὅτι ὁ σπείρων εἰς τὴν σάρκα ἑαυτοῦ ἐκ τῆς σαρκὸς<sup>1</sup> θερίσει<sup>2</sup> φθοράν, ὁ δὲ σπείρων εἰς τὸ Πνεῦμα ἐκ τοῦ Πνεύματος θερίσει<sup>3</sup> ζωὴν αἰώνιον. 9 τὸ δὲ καλὸν ποιοῦντες μὴ ἐνκακῶμεν· καιρῷ γὰρ ἰδίῳ θερίσομεν μὴ ἐκλυόμενοι. 10 Ἄρα οὖν ὡς καιρὸν ἔχωμεν, ἐργαζώμεθα τὸ ἀγαθὸν πρὸς πάντας, μάλιστα δὲ πρὸς τοὺς οἰκείους τῆς πίστεως.

11 Ἴδετε πηλίκους ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρί. 12 Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπήσαι

24<sup>1</sup> Cod. + Κυρίου (cum **Σ**). 24<sup>2-2</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ (cum plur.). 24<sup>3</sup> + αὐτῆς (cum Pesh.). 26<sup>1</sup> + καὶ (cum Pesh.). VI. 1<sup>1</sup> + ἐξ ὑμῶν (cum Pesh. *al.*). 1<sup>2</sup> σκόπει. **Ⲅ** 2<sup>1</sup> ἀναπληρώσετε (cum B Pesh.). 4<sup>1</sup> ἐταῖρον αὐτοῦ. **Ⲅ** 6<sup>1</sup> + αὐτῷ (cum Pesh.). 7<sup>1</sup> om. καὶ (cum Pesh.). 8<sup>1</sup> + αὐτοῦ (cum D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> *graece al.*). 8<sup>2</sup> θερίζει (cum Pesh.). 8<sup>3</sup> θερίζει. **Ⲅ**





## GALATIANS IV. 29—V. 12.

29 ἀλλ' ὡσπερ τότε ὁ κατὰ σάρκα γεννηθεὶς ἐδίωκεν τὸν κατὰ Πνεῦμα, οὕτως καὶ νῦν. 30 ἀλλὰ τί λέγει ἡ γραφή; Ἐκβαλε τὴν παιδίσκην καὶ τὸν υἱὸν αὐτῆς· οὐ γὰρ μὴ κληρονομήσει ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης μετὰ τοῦ υἱοῦ τῆς ἐλευθέρας. 31 διό, <sup>1</sup> ἀδελφοί, οὐκ ἐσμὲν παιδίσκης τέκνα ἀλλὰ τῆς ἐλευθέρας.

V. 1 Τῇ ἐλευθερίᾳ ἡμᾶς Χριστὸς ἠλευθέρωσεν· στήκετε οὖν καὶ μὴ πάλιν ζυγῶ δουλείας ἐνέχεσθε.

2 Ἴδε ἐγὼ Παῦλος λέγω ὑμῖν ὅτι ἐὰν περιτέμνησθε Χριστὸς ὑμᾶς οὐδὲν ὠφελήσει. 3 μαρτύρομαι δὲ πάλιν <sup>1</sup> παντὶ ἀνθρώπῳ περιτεμνομένῳ ὅτι ὀφειλέτης ἐστὶν ὅλον τὸν νόμον ποιῆσαι. 4 κατηργήθητε ἀπὸ Χριστοῦ οἵτινες ἐν νόμῳ δικαιοῦσθε, τῆς χάριτος ἐξεπέσατε. 5 ἡμεῖς γὰρ Πνεύματι ἐκ πίστεως ἐλπίδα δικαιοσύνης ἀπεκδεχόμεθα. 6 ἐν γὰρ <sup>1</sup> Χριστῷ Ἰησοῦ <sup>1</sup> οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ πίστις δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη. 7 Ἐτρέχετε καλῶς· τίς ὑμᾶς ἐνέκοψεν ἀληθείᾳ μὴ πείθεσθαι; 8 ἡ πεισμονὴ <sup>1</sup> οὐκ ἐκ τοῦ καλοῦντος ὑμᾶς. 9 μικρὰ ζύμη ὅλον τὸ φύραμα ζυμοῖ. 10 ἐγὼ <sup>1</sup> πέποιθα εἰς ὑμᾶς ἐν Κυρίῳ ὅτι οὐδὲν ἄλλο φρονήσετε· ὁ δὲ ταρασσῶν ὑμᾶς βαστάσει τὸ κρίμα <sup>2</sup>, ὅστις ἐὰν ᾖ. 11 Ἐγὼ δέ, ἀδελφοί, εἰ περιτομὴν ἔτι κηρύσσω, τί ἔτι διώκομαι; ἄρα κατήργηται τὸ σκάνδαλον τοῦ σταυροῦ. 12 Ὅφελον καὶ ἀποκόψονται οἱ ἀναστατοῦντες ὑμᾶς.

31<sup>1</sup> Cod. + γὰρ. ☞  
8<sup>1</sup> + ὑμῶν (cum Pesh. al.).

V. 3<sup>1</sup> om. πάλιν (cum D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> graece).

10<sup>1</sup> + δὲ (cum F<sub>2</sub> al.).

6<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ. ☞

10<sup>2</sup> + ὑμῶν. ☞






GALATIANS IV. 15<sup>b</sup>—28.




15<sup>b</sup> μαρτυρῶ γὰρ ὑμῖν ὅτι εἰ δυνατὸν <sup>1</sup> τοὺς ὀφθαλμοὺς<sup>1</sup> ὑμῶν ἐξορύξαντες ἐδώκατέ μοι. 16 ὥστε ἐχθρὸς ὑμῶν γέγονα ἀληθεύων ὑμῖν; 17 ζηλοῦσιν ὑμᾶς οὐ καλῶς, ἀλλὰ ἐκκλείσαι ὑμᾶς θέλουσιν, ἵνα αὐτοὺς ζηλοῦτε. 18 καλὸν δὲ ζηλοῦσθαι ἐν καλῶ πάντοτε, καὶ μὴ μόνον ἐν τῷ παρεῖναί με πρὸς ὑμᾶς, 19 τέκνα μου, οὓς πάλιν ὠδίνω μέχρις οὗ μορφωθῆ Χριστὸς ἐν ὑμῖν· 20 ἤθελον δὲ παρεῖναι πρὸς ὑμᾶς ἄρτι καὶ ἀλλάξαι τὴν φωνήν μου, ὅτι ἀποροῦμαι<sup>1</sup> ἐν ὑμῖν.

21 Δέγετέ μοι, οἱ ὑπὸ νόμον θέλοντες εἶναι, τὸν νόμον οὐκ ἀκούετε<sup>1</sup>; 22 γέγραπται γὰρ ὅτι Ἄβρααμ δύο υἱοὺς ἔσχευ, ἓνα ἐκ τῆς παιδίσκης καὶ ἓνα ἐκ τῆς ἐλευθέρης. 23 ἀλλ' ὁ μὲν ἐκ τῆς παιδίσκης κατὰ σάρκα γεγέννηται, ὁ δὲ ἐκ τῆς ἐλευθέρης διὰ τῆς ἐπαγγελίας. 24 ἅτινά ἐστιν ἀλληγορούμενα· αὗται γὰρ εἰσιν δύο διαθήκαι, μία μὲν<sup>1</sup> ἀπὸ ὄρους Σινᾶ, εἰς δουλείαν γεννώσα<sup>2</sup>, ἣτις ἐστὶν Ἄγαρ. 25 τὸ δὲ Ἄγαρ Σινᾶ ὄρος ἐστὶν ἐν τῇ Ἀραβίᾳ· συνστοιχεῖ δὲ τῇ νῦν Ἱερουσαλήμ, δουλεύει γὰρ<sup>1</sup> μετὰ τῶν τέκνων αὐτῆς. 26 ἡ δὲ ἄνω Ἱερουσαλήμ ἐλευθέρα ἐστίν, ἣτις ἐστὶν μήτηρ<sup>1</sup> ἡμῶν· 27 γέγραπται γάρ

Εὐφράνθητι, στείρα ἢ οὐ τίκτουσα,  
ρήξον καὶ βόησον, ἢ οὐκ ὠδίνουσα·

ὅτι πολλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐρήμου μᾶλλον ἢ<sup>1</sup> τῆς ἐχούσης τὸν ἄνδρα.  
28 ὑμεῖς δέ, ἀδελφοί, κατὰ Ἰσαὰκ ἐπαγγελίας τέκνα ἐστέ.

15<sup>1-1</sup> Cod. τὸν ὀφθαλμὸν.   
24<sup>1</sup> om. μὲν (cum Pesh.).  
26<sup>1</sup> + πάντων (cum **N**<sup>c</sup> A al.).

20<sup>1</sup> ταλαιπωροῦμαι.   
24<sup>2</sup> γεννηθεῖσα.   
27<sup>1</sup> + γὰρ. 

21<sup>1</sup> ἀναγινώσκετε (cum D<sub>2</sub>F<sub>2</sub>).  
25<sup>1</sup> om. γὰρ (cum F<sub>2</sub> latine Pesh.).

Climacus II.

GALATIANS IV. 15<sup>b</sup>—28.

f. 125 b

f. 125 a

|    |            |    |             |
|----|------------|----|-------------|
| 19 | כתבך שלם   | 19 | כחשך ארץ    |
| 20 | היה בך ארץ | 20 | כי כחשך ארץ |
| 21 | כחשך ארץ   | 21 | כחשך ארץ    |
| 22 | כחשך ארץ   | 22 | כחשך ארץ    |
| 23 | כחשך ארץ   | 23 | כחשך ארץ    |
| 24 | כחשך ארץ   | 24 | כחשך ארץ    |
| 25 | כחשך ארץ   | 25 | כחשך ארץ    |
| 26 | כחשך ארץ   | 26 | כחשך ארץ    |
| 27 | כחשך ארץ   | 27 | כחשך ארץ    |
| 28 | כחשך ארץ   | 28 | כחשך ארץ    |



## GALATIANS III. 20—IV. 2.

20 ὁ δὲ μεσιτης ἐνὸς<sup>1</sup> οὐκ ἔστιν, ὁ δὲ Θεὸς εἷς ἔστιν. 21 ὁ οὖν νόμος κατὰ τῶν ἐπαγγελιῶν τοῦ Θεοῦ; μὴ γένοιτο<sup>1</sup>. εἰ γὰρ ἐδόθη νόμος ὁ δυνάμενος ζωοποιῆσαι, ὧντως ἐκ νόμου ἂν ἦν ἡ δικαιοσύνη. 22 ἀλλὰ συνέκλεισεν ἡ γραφὴ τὰ πάντα ὑπὸ ἁμαρτίαν ἵνα ἡ ἐπαγγελία ἐκ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ δοθῇ τοῖς πιστεύουσιν.

23 Πρὸ τοῦ δὲ ἐλθεῖν τὴν πίστιν ὑπὸ νόμον<sup>1</sup> ἐφρουρούμεθα συνκλειόμενοι<sup>1</sup> εἰς τὴν μέλλουσαν πίστιν ἀποκαλυφθῆναι<sup>2</sup>.

*Τῇ τετάρτῃ τοῦ Κυρίου.*

24 ὥστε ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν<sup>1</sup> γέγονεν εἰς<sup>2</sup> Χριστόν, ἵνα ἐκ πίστεως δικαιωθῶμεν. 25 ἐλθούσης δὲ τῆς πίστεως οὐκέτι ὑπὸ παιδαγωγόν ἐσμεν. 26 Πάντες γὰρ υἱοὶ Θεοῦ ἐστε διὰ τῆς πίστεως ἐν<sup>1</sup> Χριστῷ Ἰησοῦ<sup>1</sup>. 27 ὅσοι γὰρ<sup>1</sup> εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε, Χριστὸν ἐνεδύσασθε. 28 οὐκ ἔνι Ἰουδαῖος οὐδὲ Ἕλληνας<sup>1</sup>, οὐκ ἔνι δούλος οὐδὲ ἐλεύθερος, οὐκ ἔνι ἄρσεν καὶ θῆλυ. πάντες γὰρ ὑμεῖς εἷς ἐστε ἐν<sup>2</sup> Χριστῷ Ἰησοῦ<sup>2</sup>. 29 εἰ δὲ ὑμεῖς Χριστοῦ, ἄρα τοῦ Ἀβραὰμ σπέρμα<sup>1</sup> ἐστέ, κατ' ἐπαγγελίαν κληρονόμοι.

*Τῇ τρίτῃ ἡμέρῃ τῆς θεοφανείας.*

IV. 1 Λέγω δέ, ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ κληρονόμος νήπιός ἐστιν, οὐδὲν διαφέρει δούλου κύριος πάντων ὧν, 2 ἀλλὰ ὑπὸ ἐπιτρόπους ἐστὶν καὶ οἰκονόμους

---

III. 20<sup>1</sup> Cod. εἷς sic. 21<sup>1</sup> + οὕτως. 23<sup>1-1</sup> συνεκλείσμεθα φρουρούμενοι.  
 23<sup>2</sup> + ἐν ἡμῖν. 24<sup>1</sup> ἡμῖν (cum Pesh.). 24<sup>2</sup> + Ἰησοῦν (cf. D<sub>2</sub>F<sub>2</sub>). 26<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ  
 (cf. Pesh.). 27<sup>1</sup> δέ. 28<sup>1</sup> Σύρος (cum Pesh.). 28<sup>2-2</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.).  
 29<sup>1</sup> σπέρματος.

Climacus II.

GALATIANS III. 20—IV. 2.

f. 39 b

f. 39a

25 חנה הו קדוה די

20 קדוה הו

29 קדוה : קדוה 29

קדוה קדוה

קדוה קדוה

הו קדוה

23 קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה :

קדוה קדוה :

קדוה קדוה :

קדוה קדוה

26 קדוה קדוה

21 קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה :

קדוה קדוה

קדוה קדוה :

קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה :

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

iv. 1

קדוה קדוה

27 קדוה קדוה

קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה :

קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

24 \* קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה :

קדוה קדוה :

קדוה קדוה

28 קדוה קדוה

22 קדוה קדוה

קדוה קדוה :

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה :

קדוה קדוה

קדוה קדוה :

2 קדוה קדוה

קדוה קדוה :

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה :

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה

קדוה קדוה \*

קדוה קדוה

קדוה קדוה :

קדוה קדוה

<sup>1</sup> Cod. עה

\*—\* Cf. *Studia Sinaitica* VI. pp. 33, 34.



GALATIANS I. 10<sup>b</sup>—23.

10<sup>b</sup> Χριστοῦ δούλος οὐκ ἂν ἤμην. 11 γνωρίζω γὰρ<sup>1</sup> ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον τὸ εὐαγγελισθὲν ὑπ' ἐμοῦ ὅτι οὐκ ἔστιν<sup>2</sup> κατὰ ἄνθρωπον<sup>2</sup>. 12 οὐδὲ γὰρ ἐγὼ παρὰ ἀνθρώπου παρέλαβον αὐτὸ οὔτε ἐδιδάχθην, ἀλλὰ δι' ἀποκαλύψεως Ἰησοῦ Χριστοῦ. 13 Ἐκούσατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφήν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ καὶ ἐπόρθουν αὐτήν, 14 καὶ προέκοπτον ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ ὑπὲρ πολλοὺς συνηλικιώτας ἐν τῷ γένει μου,<sup>1</sup> περισσοτέρως ζηλωτῆς ὑπάρχων τῶν πατρικῶν μου παραδόσεων. 15 Ὅτε δὲ<sup>1</sup> εὐδόκησεν<sup>2</sup> ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου καὶ καλέσας διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ 16 ἀποκαλύψαι τὸν Υἱὸν αὐτοῦ ἐν ἐμοί, ἵνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέμην σαρκὶ καὶ αἵματι, 17 οὐδὲ ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα πρὸς τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἀποστόλους, ἀλλὰ ἀπῆλθον εἰς Ἀραβίαν, καὶ πάλιν ὑπέστρεψα εἰς Δαμασκόν. 18 Ἐπειτα μετὰ τρία ἔτη ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα ἱστορήσαι<sup>1</sup> Κηφᾶν, καὶ ἐπέμεινα πρὸς αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε. 19<sup>1</sup> ἕτερον δὲ τῶν ἀποστόλων οὐκ εἶδον, εἰ μὴ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν τοῦ Κυρίου. 20 Ἄ δὲ γράφω ὑμῖν, ἰδοὺ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ὅτι οὐ ψεύδομαι. 21 ἔπειτα ἦλθον εἰς τὰ κλίματα τῆς Συρίας καὶ τῆς Κιλικίας. 22 ἤμην δὲ ἀγνοούμενος τῷ προσώπῳ ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Ἰουδαίας ταῖς ἐν Χριστῷ. 23 μόνον δὲ ἀκούοντες ἦσαν ὅτι Ὁ διώκων ἡμᾶς ποτε νῦν εὐαγγελίζεται τὴν πίστιν ἣν ποτε

11<sup>1</sup> Cod. δὲ (cum  $\aleph$  A Pesh. *al.*). 11<sup>2-2</sup> παρ' ἀνθρώπου (cum Pesh.). 14<sup>1</sup> + καὶ (cum Pesh.).  
 15<sup>1</sup> om. δὲ.  $\aleph$  15<sup>2</sup> + ὁ Θεὸς (cum  $\aleph$  A D<sub>2</sub> *al.*). 18<sup>1</sup> ἰδεῖν (cum D<sub>2</sub> *latine* F<sub>2</sub> *latine* Pesh.).  
 19<sup>1</sup> + καὶ.  $\aleph$

Climacus II.

GALATIANS I. 10<sup>b</sup>—23.

|               | f. 130b         |                 | f. 130a    |
|---------------|-----------------|-----------------|------------|
| 20 תא הו הוהא | עא לא לאהחא     | בבבבב           | הבבבב      |
| : בוב לבב     | לבבבבבב         | : הבלב          | : לבבבב    |
| מבבבב         | 17 לבבבבבב      | בבבבבבב         | 11 בבבבבבב |
| בלבבבב        | לבבבבבב         | 14 בבבבבבב : 14 | : בבבבבב   |
| : בבבבבב      | לבבבבבב         | בבבבבב          | בבבבבבב    |
| 21 בבבבבבב    | : בבבבבבב       | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| לבבבבבב       | בלבבבבב         | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| בבבבבב        | לבבבבבב         | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| : בבבבבבב     | בבבבבבב         | : בבבבבבב       | 12 בבבבבבב |
| 22 בבבבבבב    | : בבבבבבב       | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| בלבבבבב       | 18 בבבבבבב      | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| בבבבבבב       | בלבבבבב         | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| בבבבבבב       | בבבבבבב         | 15 בבבבבבב : 15 | בבבבבבב    |
| : בבבבבבב     | לבבבבבב         | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| 23 בבבבבבב    | : בבבבבבב       | בבבבבבב         | : בבבבבבב  |
| בבבבבבב       | בבבבבבב         | בבבבבבב         | 13 בבבבבבב |
| בבבבבבב       | 19 בבבבבבב : 19 | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| בבבבבבב       | בבבבבבב         | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| בבבבבבב       | בלבבבבב         | 16 בבבבבבב      | : בבבבבבב  |
| בבבבבבב       | בלבבבבב         | בבבבבבב         | בבבבבבב    |
| בבבבבבב       | : בבבבבבב       | בבבבבבב         | בבבבבבב    |



Τετέλεσται ἡ Ἐπιστολὴ ἡ δευτέρα πρὸς τοὺς Κορινθίους, ἐγράφη δὲ ἀπὸ Φιλίππου καὶ ἐστάλη διὰ Τίτου καὶ Λούκα.

Ἐπιστολὴ πρὸς Γαλάτας.

GALATIANS I. 1—10.

1 Παῦλος ἀπόστολος, οὐκ ἀπ' ἀνθρώπων οὐδὲ δι' ἀνθρώπου ἀλλὰ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ Θεοῦ Πατρὸς τοῦ ἐγείραντος αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, 2 καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ πάντες ἀδελφοί, ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Γαλατίας· 3 χάρις<sup>1</sup> ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς ἡμῶν<sup>2</sup> καὶ Κυρίου<sup>3</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ, 4 τοῦ δόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν, ὅπως ἐξέλθῃται ἡμᾶς ἐκ τοῦ αἰῶνος τοῦ ἐνεστῶτος πονηροῦ κατὰ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς ἡμῶν, 5 ᾧ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων· ἀμήν.

6 Θαυμάζω ὅτι οὕτως ταχέως μετατίθεσθε<sup>1</sup> ἀπὸ τοῦ καλέσαντος ὑμᾶς ἐν χάριτι Χριστοῦ εἰς ἕτερον εὐαγγέλιον, 7 ὃ οὐκ ἔστιν ἄλλο· εἰ μὴ τινές εἰσιν οἱ ταρασσόντες ὑμᾶς καὶ θέλοντες μεταστρέψαι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ. 8 ἀλλὰ καὶ ἐὰν ἡμεῖς ἢ ἄγγελος ἐξ οὐρανοῦ εὐαγγελίσσηται ὑμῖν παρ' ὃ εὐηγγελισάμεθα ὑμῖν, ἀνάθεμα ἔστω. 9 ὡς προειρήκαμεν, καὶ ἄρτι πάλιν λέγω, <sup>1</sup>εἴ τις<sup>1</sup> ὑμᾶς εὐαγγελίζεται παρ' ὃ παρελάβετε, ἀνάθεμα ἔστω.

10 Ἄρτι γὰρ ἀνθρώπους πείθω ἢ τὸν Θεόν; ἢ ζητῶ ἀνθρώποις ἀρέσκειν; εἰ<sup>1</sup> ἔτι ἀνθρώποις ἤρεσκον,

3<sup>1</sup> Cod. ἀγάπη. ~~ⲱ~~ 3<sup>2</sup> om. ἡμῶν (cum B D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> Pesh. al). 3<sup>3</sup> + ἡμῶν (cum B D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> Pesh. al).  
6<sup>1</sup> + ἐν τῷ νόῳ. ~~ⲱ~~ 9<sup>1-1</sup> ὅστις. ~~ⲱ~~ 10<sup>1</sup> + γὰρ (cum E K L P).

Climacus II.

GALATIANS I. 1—10.

f. 123b

f. 123 a

|                           |                                  |                      |                     |
|---------------------------|----------------------------------|----------------------|---------------------|
| כא הַכְּסִימָה            | לְחַיְתִימָה                     | 2 הַחַיִּי אֵשֶׁת    | עֲלֵיכֶם אֵשֶׁת     |
| הַחֲבֵרָה שִׁיר           | הַחַיְתִימָה אֵשֶׁת:             | הַחַיִּי:            | הַחֲבֵרָה           |
| 9 מֵאָה: 9 מֵאָה          | 6 הַחַיִּי אֵשֶׁת הַחַיִּי       | לְחַיְתִימָה         | הַחֲבֵרָה           |
| הַחֲבֵרָה הַחַיִּי        | 7 הַחֲבֵרָה                      | הַחֲבֵרָה:           | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי  |
| הַחֲבֵרָה הַחַיִּי        | אֵשֶׁת לְחַיְתִימָה <sup>1</sup> | 3 הַחֲבֵרָה לְחַיִּי | הַחֲבֵרָה           |
| הַחֲבֵרָה אֵשֶׁת          | הַחֲבֵרָה                        | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי   | הַחֲבֵרָה           |
| הַחֲבֵרָה הַחַיִּי        | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי               | אֵשֶׁת אֵשֶׁת:       | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי  |
| הַחֲבֵרָה                 | הַחֲבֵרָה                        | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי   | הַחֲבֵרָה           |
| לְחַיְתִימָה הַחַיִּי     | הַחֲבֵרָה                        | 4 הַחֲבֵרָה הַחַיִּי | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי  |
| הַחֲבֵרָה                 | לְחַיְתִימָה הַחַיִּי            | הַחֲבֵרָה            | הַחֲבֵרָה           |
| 9 מֵאָה שִׁיר:            | 7 הַחֲבֵרָה הַחַיִּי             | הַחֲבֵרָה            | Galatians i. 1.     |
| 10 הַחֲבֵרָה לְחַיְתִימָה | אֵשֶׁת אֵשֶׁת מֵאָה              | הַחֲבֵרָה:           | הַחֲבֵרָה           |
| הַחֲבֵרָה הַחַיִּי        | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי               | לְחַיְתִימָה         | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי: |
| הַחֲבֵרָה לְחַיְתִימָה:   | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי               | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי   | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי  |
| הַחֲבֵרָה אֵשֶׁת          | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי               | הַחֲבֵרָה אֵשֶׁת     | הַחֲבֵרָה           |
| הַחֲבֵרָה לְחַיְתִימָה    | הַחֲבֵרָה                        | הַחֲבֵרָה: מֵאָה     | הַחֲבֵרָה אֵשֶׁת    |
| הַחֲבֵרָה לְחַיְתִימָה:   | הַחֲבֵרָה                        | הַחֲבֵרָה            | הַחֲבֵרָה           |
| הַחֲבֵרָה לְחַיְתִימָה    | 8 הַחֲבֵרָה אֵשֶׁת אֵשֶׁת        | הַחֲבֵרָה            | הַחֲבֵרָה:          |
| הַחֲבֵרָה הַחַיִּי        | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי               | הַחֲבֵרָה            | הַחֲבֵרָה אֵשֶׁת    |
| הַחֲבֵרָה לְחַיְתִימָה:   | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי               | 5 הַחֲבֵרָה הַחַיִּי | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי  |
| הַחֲבֵרָה הַחַיִּי        | הַחֲבֵרָה לְחַיְתִימָה           | הַחֲבֵרָה            | הַחֲבֵרָה הַחַיִּי: |

<sup>1</sup> Cf. Lev. viii. 24 *supra* ; Matt. xxi. 33, xxiii. 15 *supra*.



II CORINTHIANS VI. 16<sup>b</sup>—VII. 8.

16<sup>b</sup> καθὼς εἶπεν ὁ Θεὸς ὅτι<sup>1</sup>

Ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς καὶ ἐνπεριπατήσω,

καὶ ἔσομαι αὐτῶν Θεός, καὶ αὐτοὶ ἔσονται μου λαός.

17 διὸ ἐξέλθατε ἐκ μέσου αὐτῶν

καὶ ἀφορίσθητε, λέγει Κύριος,

καὶ ἀκαθάρτου μὴ ἄπτεσθε·


καὶ γὰρ εἰσδέξομαι ὑμᾶς,

18 καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰς Πατέρα,


καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς υἱοὺς καὶ θυγατέρας, λέγει Κύριος Παντοκράτωρ.

*Ἄρχὴ Κεφαλαίου.*

VII. 1 Ταύτας οὖν ἔχοντες τὰς ἐπαγγελίας, ἀγαπητοί, καθαρίσωμεν ἑαυτοὺς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος, ἐπιτελοῦντες ἀγιωσύνην ἐν φόβῳ<sup>1</sup> Θεοῦ. 2 Χωρήσατε ἡμᾶς· οὐδένα ἠδικήσαμεν, οὐδένα ἐφθείραμεν, οὐδένα ἐπλεονεκτήσαμεν. 3 πρὸς κατάκρισιν οὐ λέγω· προείρηκα γὰρ ὅτι ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν ἔστε εἰς τὸ συναποθανεῖν καὶ συνζῆν. 4 πολλή μοι παρρησία πρὸς ὑμᾶς, πολλή μοι καύχησις ὑπὲρ ὑμῶν· πεπλήρωμαι τῇ παρακλήσει, ὑπερπερισσεύομαι τῇ χαρᾷ ἐπὶ πάσῃ τῇ θλίψει ἡμῶν. 5 Καὶ γὰρ ἐλθόντων ἡμῶν εἰς Μακεδονίαν οὐδεμίαν ἔσχηκεν ἄνεσιν ἢ σὰρξ ἡμῶν, ἀλλ' ἐν παντὶ θλιβόμενοι· ἔξωθεν μάχαι, ἔσωθεν φόβοι. 6 ἀλλ' ὁ παρακαλῶν τοὺς ταπεινοὺς παρεκάλεσεν ἡμᾶς ὁ Θεὸς ἐν τῇ παρουσίᾳ Τίτου· 7 οὐ μόνον δὲ ἐν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ ἐν τῇ παρακλήσει ἧ παρεκλήθη ἐφ' ὑμῖν, ἀναγγέλλων ἡμῖν τὴν ὑμῶν ἐπιπόθησιν, τὸν ὑμῶν ὀδυρμόν, τὸν ὑμῶν ζῆλον ὑπὲρ ἐμοῦ<sup>1</sup>, ὥστε με μᾶλλον χαρῆναι. 8 ὅτι εἰ καὶ ἐλύπησα

16<sup>1</sup> Cod. om. ὅτι. 

VII. 1<sup>1</sup> Πνεύματι. 

7<sup>1</sup> ἡμῶν. 





II CORINTHIANS VI. 3<sup>b</sup>—16.

3<sup>b</sup> προσκοπήν, ἵνα μὴ μωμηθῆ ἡ διακονία<sup>1</sup>, 4 ἀλλ' ἐν παντὶ συνιστάνοντες ἑαυτοὺς ὡς Θεοῦ διάκονοι, ἐν ὑπομονῇ πολλῇ, ἐν θλίψεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις, 5 ἐν πληγαῖς, ἐν φυλακαῖς,<sup>1</sup> ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις, ἐν ἀγρυπνίαις, ἐν νηστείαις, 6 ἐν ἀγνότητι, ἐν γνώσει, ἐν μακροθυμίᾳ, ἐν χρηστότητι, ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ, ἐν ἀγάπῃ ἀνυποκρίτῳ, 7 ἐν λόγῳ ἀληθείας, ἐν δυνάμει Θεοῦ· διὰ τῶν ὄπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν, 8 διὰ δόξης καὶ ἀτιμίας, διὰ δυσφημίας καὶ εὐφημίας· ὡς πλάνοι καὶ ἀληθεῖς, 9 ὡς ἀγνοούμενοι καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, ὡς ἀποθνήσκοντες καὶ ἰδοὺ<sup>1</sup> ζῶμεν, ὡς παιδευόμενοι καὶ μὴ θανατούμενοι, 10 ὡς λυπούμενοι ἀεὶ δὲ χαίροντες, ὡς πτωχοὶ πολλοὺς δὲ πλουτίζοντες, ὡς μηδὲν ἔχοντες καὶ πάντα κατέχοντες.

11 Τὸ στόμα ἡμῶν ἀνέφωγεν πρὸς ὑμᾶς, Κορίνθιοι, ἡ καρδία ἡμῶν πεπλάτυνται· 12 οὐ στενοχωρεῖσθε ἐν ἡμῖν, στενοχωρεῖσθε δὲ ἐν τοῖς σπλάγχνοις ὑμῶν· 13 τὴν δὲ αὐτὴν ἀντιμισθίαν, ὡς τέκνοις λέγω, πλατύνθητε καὶ ὑμεῖς. 14 Μὴ γίνεσθε ἑτεροζυγοῦντες ἀπίστοις· τίς γὰρ μετοχὴ δικαιοσύνη καὶ ἀνομία, ἢ τίς κοινωνία φωτὶ πρὸς σκότος; 15 τίς δὲ συμφώνησις Χριστοῦ πρὸς Βελίαρ, ἢ τίς μερὶς πιστῶ μετὰ ἀπίστου; 16 τίς δὲ συνκατάθεσις ναῶ Θεοῦ μετὰ<sup>1</sup> εἰδώλων; ἡμεῖς γὰρ ναὸς Θεοῦ ἐσμεν ζῶντος·

3<sup>1</sup> Cod. + ἡμῶν (cum Pesh.).  
τῶν (cum Pesh.).

5<sup>1</sup> + δὲ καὶ. ~~ⲓⲁ~~

9<sup>1</sup> om. ἰδοὺ (cf. F<sub>2</sub>).

16<sup>1</sup> + τοῦ

Climacus II.

II CORINTHIANS VI. 3<sup>b</sup>—16.

|              | f. 6 b        |               | f. 6 a       |
|--------------|---------------|---------------|--------------|
| למנוח המלך   | מנוח המלך:    | מנוח המלך     | * מנוח המלך  |
| הלך המלך:    | למנוח המלך    | מנוח המלך:    | מנוח המלך    |
| הלך המלך     | מנוח המלך:    | 7 מנוח המלך   | מנוח המלך:   |
| למנוח המלך   | מנוח המלך     | מנוח המלך:    | 4 מנוח המלך  |
| הלך המלך:    | למנוח המלך    | מנוח המלך     | מנוח המלך    |
| הלך המלך     | מנוח המלך:    | מנוח המלך     | מנוח המלך    |
| למנוח המלך   | II מנוח המלך  | מנוח המלך:    | מנוח המלך    |
| הלך המלך:    | למנוח המלך    | 8 מנוח המלך   | מנוח המלך:   |
| 15 מנוח המלך | מנוח המלך:    | מנוח המלך:    | מנוח המלך    |
| למנוח המלך   | למנוח המלך:   | מנוח המלך     | מנוח המלך:   |
| הלך המלך:    | 12 מנוח המלך  | מנוח המלך:    | מנוח המלך    |
| הלך המלך     | מנוח המלך     | מנוח המלך     | 5 מנוח המלך  |
| למנוח המלך   | מנוח המלך     | מנוח המלך:    | מנוח המלך    |
| הלך המלך     | מנוח המלך     | 9 מנוח המלך   | מנוח המלך:   |
| מנוח המלך:   | מנוח המלך:    | מנוח המלך     | מנוח המלך:   |
| 16 מנוח המלך | 13 מנוח המלך  | מנוח המלך:    | מנוח המלך:   |
| למנוח המלך   | מנוח המלך     | מנוח המלך     | 6 מנוח המלך: |
| הלך המלך     | מנוח המלך     | מנוח המלך:    | מנוח המלך    |
| הלך המלך:    | מנוח המלך     | מנוח המלך     | מנוח המלך    |
| מנוח המלך    | מנוח המלך     | 10 מנוח המלך: | מנוח המלך    |
| הלך המלך     | 14 מנוח המלך: | מנוח המלך     | מנוח המלך    |
| מנוח המלך:   | מנוח המלך     | מנוח המלך:    | מנוח המלך    |

\*—\* Cf. *Studia Sinaitica* VI. pp. 44, 45.



II CORINTHIANS IV. 18<sup>c</sup>—V. 12.

18<sup>c</sup> βλεπόμενα αιώνια.

✠ Ἀρχὴ Κεφαλαίου.

V. 1 οἶδαμεν γὰρ ὅτι ἐὰν ἡ ἐπίγειος ἡμῶν οἰκία τοῦ σκήνου καταλυθῇ, οἰκοδομὴν ἐκ Θεοῦ ἔχομεν, οἰκίαν<sup>1</sup> ἀχειροποίητον αἰώνιον ἐν τοῖς οὐρανοῖς. 2 καὶ γὰρ ἐν τούτῳ στενάζομεν, τὸ οἰκητήριον ἡμῶν<sup>1</sup> τὸ ἐξ οὐρανοῦ ἐπενδύσασθαι ἐπιποθοῦντες, 3 εἴ γε καὶ ἐνδυσάμενοι οὐ γυμνοὶ εὐρεθησόμεθα. 4 καὶ γὰρ οἱ ὄντες ἐν τῷ σκηνῇ στενάζομεν βαρούμενοι, ἐφ' ᾧ οὐ θέλομεν ἐκδύσασθαι ἀλλ' ἐπενδύσασθαι, ἵνα καταποθῇ τὸ θνητὸν ὑπὸ τῆς ζωῆς. 5 ὁ δὲ<sup>1</sup> κατεργασάμενος ἡμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο Θεός, ὁ δὸς ἡμῖν τὸν ἀρραβῶνα τοῦ Πνεύματος. 6 θαρροῦντες οὖν πάντοτε καὶ εἰδότες ὅτι ἐνδημοῦντες ἐν τῷ σώματι ἐκδημοῦμεν ἀπὸ τοῦ Κυρίου· 7 διὰ πίστεως γὰρ περιπατοῦμεν, οὐ διὰ εἶδους· 8 θαρροῦμεν δὲ καὶ εὐδοκοῦμεν μᾶλλον ἐκδημῆσαι ἐκ τοῦ σώματος καὶ ἐνδημῆσαι πρὸς τὸν Κύριον. 9 διὸ καὶ φιλοτιμούμεθα, εἴτε ἐνδημοῦντες<sup>1</sup> εἴτε ἐκδημοῦντες, εὐάρεστοι αὐτῷ εἶναι. 10 τοὺς γὰρ πάντας ἡμᾶς φανερωθῆναι δεῖ ἔμπροσθεν τοῦ βήματος τοῦ Χριστοῦ, ἵνα κομίσηται ἕκαστος τὰ διὰ τοῦ σώματος πρὸς ἃ ἔπραξεν, εἴτε ἀγαθὸν εἴτε φαῦλον.

11 Εἰδότες οὖν τὸν φόβον τοῦ Κυρίου ἀνθρώπους<sup>1</sup> πείθομεν, Θεῷ δὲ πεφανερῶμεθα· ἐλπίζω δὲ καὶ ἐν ταῖς συνειδήσεσιν ὑμῶν πεφανερῶσθαι. 12 οὐ πάλιν ἑαυτοὺς συνιστάνομεν ὑμῖν, ἀλλὰ ἀφορμὴν διδόντες ὑμῖν καυχήματος ὑπὲρ ἡμῶν, ἵνα ἔχητε πρὸς τοὺς ἐν προσώπῳ

V. 1<sup>1</sup> Cod. δέ. ⲛⲁ

2<sup>1</sup> + ἔτι. ⲛⲁ

5<sup>1</sup> om. δέ. ⲛⲁ

9<sup>1</sup> + ἐν τῷ σώματι. ⲛⲁ

11<sup>1</sup> + μέν. ⲛⲁ

Climacus II.

II CORINTHIANS IV. 18<sup>c</sup>—V. 12.

f. 3 b

f. 3 a

|              |            |               |                |
|--------------|------------|---------------|----------------|
| חפצא דא      | אמ דאסמ    | חזקא אמ:      | חאטא           |
| פא דא סא:    | מ חזא:     | 4 חפצא אמ מלמ | לחלמ:          |
| II חפצא אמ   | 7 חפצא דא  | חפצא          |                |
| דאסמ חזא:    | אמ חפצא    | חאטא אמ       | † אדא מלמ      |
| לחפצא מ      | הלא חפצא:  | חזא חלמ:      |                |
| אמ חפצא:     | 8 דאסמ דא  | חזא דאסמ אמ   | V. I מלמ אמ דא |
| לחזא דא      | מ חפצא     | מ חפצא דאסמ:  | דא חזא         |
| אמ חפצא:     | דאסמ מ     | אמ דאסמ       | חפצא דא        |
| חפצא אמ      | חפצא סא    | לחזא דאסמ     | אמ חזא         |
| דא דאסמ      | לחזא חזא:  | חפצא מ        | אמ ל מ חזא     |
| חפצא דא      | 9 לחזא חזא | 5 סא: 5 דא    | מ חזא          |
| אמ חפצא:     | אמ מ חפצא  | חפצא דא       | דא חזא חפצא    |
| II לחזא דאסמ | דא חפצא    | לחזא דא       | חפצא דאסמ      |
| אמ חפצא      | חפצא אמ    | אמ דא         | דא חפצא חפצא:  |
| לחזא: אמ     | חפצא דאסמ  | חפצא ל        | 2 חפצא חפצא    |
| חזא אמ       | חפצא דאסמ  | חפצא          | אמ חפצא        |
| חפצא לחזא    | 10 חפצא דא | דאסמ:         | חפצא חפצא דא   |
| חפצא דא      | לחזא דאסמ  | 6 דאסמ אמ     | חפצא אמ        |
| חזא דאסמ:    | חפצא חזא   | חפצא חזא      | חפצא חפצא      |
| חפצא חפצא    | חפצא חפצא: | חפצא חפצא     | 3 חפצא: 3 אמ   |
| חפצא חפצא    | חפצא חפצא: | חפצא חפצא     | חפצא אמ        |
| חפצא חפצא    | חפצא חפצא: | חפצא חפצא     | חפצא חפצא      |



## II CORINTHIANS I. 23—II. 11.

23 Ἐγὼ δὲ μάρτυρα τὸν Θεὸν ἐπικαλοῦμαι ἐπὶ τὴν ἐμὴν ψυχὴν, ὅτι φειδόμενος ὑμῶν οὐκέτι<sup>1</sup> ἦλθον εἰς Κόρινθον. 24 οὐχ ὅτι κυριεύομεν ὑμῶν τῆς πίστεως, ἀλλὰ συνεργοὶ ἐσμεν τῆς χαρᾶς ὑμῶν· τῇ γὰρ πίστει ἐστήκατε. II. 1 ἔκρινα δὲ<sup>1</sup> ἐμαυτῷ τούτο, τὸ μὴ πάλιν ἐν λύπῃ πρὸς ὑμᾶς ἐλθεῖν. 2 εἰ γὰρ ἐγὼ λυπῶ ὑμᾶς, καὶ τίς ὁ εὐφραίνων με εἰ μὴ ὁ λυπούμενος ἐξ ἐμοῦ; 3 καὶ ἔγραψα τούτο αὐτὸ ἵνα μὴ ἐλθὼν λύπην σχῶ ἀφ' ὧν ἔδει με χαίρειν, πεπειθὼς ἐπὶ πάντας ὑμᾶς ὅτι ἡ ἐμὴ χαρὰ πάντων ὑμῶν ἐστίν. 4 ἐκ γὰρ πολλῆς θλίψεως καὶ συνοχῆς καρδίας ἔγραψα ὑμῖν διὰ πολλῶν δακρῦων, οὐχ ἵνα λυπηθῆτε, ἀλλὰ τὴν ἀγάπην ἵνα γνῶτε ἣν ἔχω περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς. 5 εἰ δέ τις λελύπηκεν, οὐκ ἐμὲ λελύπηκεν, ἀλλὰ ἀπὸ μέρους, ἵνα μὴ ἐπιβαρῶ, πάντας ὑμᾶς. 6 ἱκανὸν τῷ τοιούτῳ ἡ ἐπιτιμία αὕτη ἢ ὑπὸ τῶν πλειόνων, 7 ὥστε τοῦναντίον<sup>1</sup> μᾶλλον ὑμᾶς χαρίσασθαι<sup>2</sup> καὶ παρακαλέσαι<sup>3</sup>, μὴ πως τῇ περισσοτέρᾳ λύπῃ καταποθῆ ὁ τοιοῦτος. 8 διὸ παρακαλῶ ὑμᾶς κυρῶσαι εἰς αὐτὸν ἀγάπην· 9 εἰς τούτο γὰρ καὶ ἔγραψα, ἵνα γνῶ τὴν δοκιμὴν ὑμῶν, εἰ εἰς πάντα ὑπήκοοί ἐστε. 10 ᾧ δέ τι χαρίζεσθε, καὶ γὰρ ἐγὼ ὁ κεχάρισμαι, <sup>1</sup>εἴ τι<sup>1</sup> κεχάρισμαι, δι' ὑμᾶς ἐν προσώπῳ Χριστοῦ, 11 ἵνα μὴ πλεονεκτηθῶμεν ὑπὸ τοῦ Σατανᾶ· οὐ γὰρ αὐτοῦ τὰ νοήματα ἀγνοοῦμεν.

I. 23<sup>1</sup> Cod. οὐκ (cum D<sub>2</sub> latine F<sub>2</sub> Pesh. al.). II. 1<sup>1</sup> γὰρ (cum **Σ**<sup>c</sup> B al.). 7<sup>1</sup> om. τοῦ-  
ναντίον. **BA** 7<sup>2</sup> + αὐτῷ (cum Pesh.). 7<sup>3</sup> + αὐτὸν (cum Pesh.). 10<sup>1-1</sup> om. εἴ τι. **BA**

Climacus II.

II CORINTHIANS I. 23—II. 11.

|                 |                 |                 |                   |
|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|
|                 | f. 17 b         |                 | f. 17 a           |
| כחא חבבא        | עבאא מרהא       | סמא מרהא        | 23 אאא הא         |
| האעזא           | הא חא האא       | החבבא לא        | ממא האא           |
| חאא עבאא:       | 5 לאא האא: 5 אא | אאא אא הא       | האא לאאא          |
| 9 אבאא חא       | הא אאא          | החאאא           | חא אאא:           |
| אא אא           | אא לא לא        | 3 חא: 3 אאאא    | החא אאא           |
| חאאא האא        | אאא: אאא        | האא מרהא:       | חאאא לאאאא        |
| חאאאא           | חא אאא          | האא חאא         | לאאאאא:           |
| אא אא           | האא אאא         | מאא לא אאא      | 24 לאא אא האא     |
| אאאא אאאא       | 6 חאאא: 6 אאא   | חא אאא האאא     | חאאא חא           |
| 10 חאאא: 10 לאא | לאאאא           | אא לא האא       | חאאאאא:           |
| האא אאא         | האא מרהא        | אאא אאא:        | אאא חא            |
| אאאא: אאא       | אאאאא חא        | האאא אאא        | חאאאאא אא         |
| אאא אאא         | 7 אאאא: 7 אאא   | חא חאאא         | האאאאא:           |
| האאאא חא        | אאא אאא         | האאאא           | חאאאאאא           |
| אבאאא           | חאא אאאא        | האא חאאאא       | אאא אאא           |
| אבאאאא אאא      | לאא אאאא        | 4 אא: 4 חאא אאא | ii. i אאאא: 1 אאא |
| האאאאא:         | האא: האא        | אא אאא חא       | אא האא            |
| ii אבאאא האא    | אאאא חא         | אאאאא האא       | אאאא: האא         |
| האאא חאאאא:     | אאאאא האאאא     | חאאאאא אא       | אאא אאאא          |
| לאאאא אאא       | 8 האא: 8 אבאא   | אאאאאא:         | האא לאאאא:        |
| חאאאא אאא:      | אאא             | אאא האאאא:      | 2 אא אא אא        |
| חאאאא אאא:      | אאא             | אאא האאאא       | חאאא אאא          |



I CORINTHIANS XVI. 16<sup>b</sup>—24.

16<sup>b</sup> ὑποτάσσησθε τοῖς τοιούτοις καὶ παντὶ τῷ συνεργοῦντι<sup>1</sup> καὶ κοπιῶντι.  
 17 χαίρω δὲ ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ Στεφανᾶ καὶ Φορτουνάτου καὶ Ἀχαικοῦ, ὅτι  
 τὸ ὑμέτερον ὑστέρημα οὗτοι ἀνεπλήρωσαν· 18 ἀνέπαυσαν γὰρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα  
 καὶ τὸ <sup>1</sup> ὑμῶν. ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιούτους.

19 Ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ ἐκκλησῖαι τῆς Ἀσίας. ἀσπάζεται<sup>1</sup> ὑμᾶς ἐν Κυρίῳ  
 πολλὰ Ἀκύλας καὶ Πρίσκα σὺν τῇ κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίᾳ. 20 ἀσπάζονται  
 ὑμᾶς οἱ ἀδελφοὶ πάντες. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγίῳ. 21 Ὁ  
 ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου. 22 εἴ τις οὐ φιλεῖ τὸν Κύριον, ἦτω ἀνάθεμα.  
 μαρὰν ἀθά. 23 ἡ χάρις τοῦ Κυρίου <sup>1</sup> Ἰησοῦ μεθ' ὑμῶν. 24 ἡ ἀγάπη μου μετὰ  
 πάντων ὑμῶν ἐν <sup>1</sup>Χριστῷ Ἰησοῦ<sup>1,2</sup>.

## II CORINTHIANS I. 1—3.

1 Παῦλος ἀπόστολος <sup>1</sup>Χριστοῦ Ἰησοῦ<sup>1</sup> διὰ θελήματος Θεοῦ καὶ Τιμόθεος  
 ὁ ἀδελφὸς <sup>2</sup> τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ Θεοῦ τῇ οὔσῃ ἐν Κορίνθῳ σὺν τοῖς ἀγίοις πᾶσιν  
 τοῖς οὔσιν ἐν ὅλῃ τῇ Ἀχαΐᾳ· 2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς  
 ἡμῶν καὶ Κυρίου <sup>1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ.

3 Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ Πατὴρ  
 τῶν οἰκτιρμῶν καὶ Θεὸς πάσης παρακλήσεως,

---

I Cor. XVI. 16<sup>1</sup> Cod. ἐργοῦντι (cum D<sub>2</sub> latine). 18<sup>1</sup> + πνεῦμα. ~~BA~~ 19<sup>1</sup> ἀσπάζονται (cum  
 B D<sub>2</sub> latine F<sub>2</sub> Pesh.). 23<sup>1</sup> + ἡμῶν (cum A Pesh. al.). 24<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ. ~~BA~~ 24<sup>2</sup> + ἀμὴν  
 (cum A D<sub>2</sub> Pesh.). II Cor. I. 1<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ (cum A D<sub>2</sub> Pesh. al.). 1<sup>2</sup> + ἡμῶν. ~~BA~~  
 2<sup>1</sup> + ἡμῶν (cum Pesh.).





## I CORINTHIANS XV. 38—49.

38 ὁ δὲ Θεὸς δίδωσιν αὐτῷ σῶμα<sup>1</sup> καθὼς ἠθέλησεν, καὶ ἐκάστῳ τῶν σπερμάτων ἴδιον σῶμα. 39 οὐ πᾶσα σὰρξ ἢ αὐτὴ σὰρξ, ἀλλὰ ἄλλη μὲν ἀνθρώπων, ἄλλη δὲ σὰρξ κτηνῶν, ἄλλη δὲ σὰρξ πτηνῶν, ἄλλη δὲ ἰχθύων. 40 καὶ σώματα ἐπουράνια, καὶ σώματα ἐπίγεια· ἀλλὰ ἑτέρα μὲν ἢ τῶν ἐπουρανίων δόξα, ἑτέρα δὲ ἢ τῶν ἐπιγείων. 41 ἄλλη δόξα ἡλίου, καὶ ἄλλη δόξα σελήνης, καὶ ἄλλη δόξα ἀστέρων· ἀστὴρ γὰρ ἀστέρος διαφέρει ἐν δόξῃ. 42 οὕτως καὶ ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν. σπείρεται ἐν φθορᾷ, ἐγείρεται ἐν ἀφθαρσίᾳ· 43 σπείρεται ἐν ἀτιμίᾳ, ἐγείρεται ἐν δόξῃ· σπείρεται ἐν ἀσθενείᾳ, ἐγείρεται ἐν δυνάμει· 44 σπείρεται σῶμα ψυχικόν, ἐγείρεται<sup>1</sup> σῶμα πνευματικόν. Εἰ ἔστιν σῶμα ψυχικόν, ἔστιν καὶ<sup>2</sup> πνευματικόν. 45 οὕτως καὶ γέγραπται Ἐγένετο ὁ πρῶτος ἄνθρωπος Ἀδὰμ εἰς ψυχὴν ζῶσαν· <sup>1</sup> ὁ ἔσχατος Ἀδὰμ εἰς πνεῦμα ζωοποιῶν. 46 ἀλλ' οὐ πρῶτον τὸ πνευματικόν ἀλλὰ τὸ ψυχικόν, ἔπειτα τὸ πνευματικόν. 47 ὁ πρῶτος ἄνθρωπος ἐκ γῆς χοϊκός, ὁ δεύτερος ἄνθρωπος<sup>1</sup> ἐξ οὐρανοῦ. 48 οἷος ὁ χοϊκός, <sup>1</sup> τοιοῦτοι καὶ<sup>1</sup> οἱ χοϊκοί, καὶ οἷος ὁ ἐπουράνιος, <sup>2</sup> τοιοῦτοι καὶ<sup>2</sup> οἱ ἐπουράνιοι· 49 καὶ καθὼς ἐφορέσαμεν τὴν εἰκόνα τοῦ χοϊκοῦ,

38<sup>1</sup> Cod. τὸ σῶμα αὐτοῦ. ☞ 44<sup>1</sup> + δέ. ☞ 44<sup>2</sup> + σῶμα (cum Pesh. al.). 45<sup>1</sup> + καὶ (cum Pesh.). 47<sup>1</sup> + ὁ Κύριος (cum  $\mathfrak{N}^c$  A Pesh. al.). 48<sup>1-1</sup> om. τοιοῦτοι καί. ☞ 48<sup>2-2</sup> om. τοιοῦτοι καί. ☞

Climacus II.

I CORINTHIANS XV. 38—49.

f. 18b

f. 18a

|                |                 |                |               |
|----------------|-----------------|----------------|---------------|
| סאקק דאלנ      | החטא :          | ספולת          | 38 כלל ה      |
| לזמ חטא :      | כבוד מ          | האז : אל       | מ ל           |
| 46 כלל ל ס     | כטל סק          | עז מ           | פול           |
| הזוט אל        | לל טל :         | דעבטמ          | כל טל ה :     |
| הנפא : מ       | 43 כבוד מ       | המל המ         | לחמ ע מ       |
| כזו הזוטא :    | כטל סק          | עמטא : עז      | והטא          |
| 47 כזעא סטא    | כטטא :          | ה המל המ       | פול           |
| מ אזכ          | כבוד מ          | 41 אזכ : 41 עז | 39 גזמ : 39 ל |
| זכטא           | כטטא סק         | דעבטמ          | כל טטא        |
| כזעא דאלנ      | 44 כטל 44 כבוד  | העמטא :        | מ מ           |
| מ מ            | מ פול           | עז             | כטא : אל      |
| כזכ המ         | הנפא סק         | דעבטמ          | עז מ          |
| 48 עמטא : 48 מ | ה פול           | המזכ :         | הכטא :        |
| מ הזכטא        | הזוטא : א       | עז             | עז ה מ        |
| מלמ הזכטא :    | כט פול          | דעבטמ          | כט מ          |
| ממזכ המ        | הנפא כט         | הכטא :         | הכטא : עז     |
| עמטא עמטא :    | כט פול          | כט ז           | ה כטא         |
| 49 ממזכ מ      | 45 הזוטא : 45 מ | מ כט           | הכטא :        |
| הלמ            | כט פול          | מכז            | עז ה          |
| מזמ            | כטכ             | כטטא :         | המטא :        |
| המ המ          | כזעא סטא        | 42 מ מ 42 כט   | 40 ספול 40    |
| זכטא           | אק לפע מ :      | מכטמ           | הממ           |



I CORINTHIANS XV. 24<sup>b</sup>—37.

24<sup>b</sup> ὅταν παραδιδῶ<sup>1</sup> τὴν βασιλείαν τῷ Θεῷ καὶ Πατρί<sup>2</sup>, ὅταν καταργήσῃ πᾶσαν ἀρχὴν καὶ πᾶσαν ἐξουσίαν καὶ δύναμιν. 25 δεῖ γὰρ αὐτὸν βασιλεύειν ἄχρι οὗ θῆ πάντας τοὺς ἐχθροὺς<sup>1</sup> ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ. 26 ἔσχατος ἐχθρὸς καταργεῖται ὁ θάνατος. 27 πάντα γὰρ ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ. ὅταν δὲ εἴπῃ ὅτι<sup>1</sup> πάντα ὑποτέτακται, δῆλον ὅτι ἐκτὸς τοῦ ὑποτάξαντος αὐτῷ τὰ πάντα. 28 ὅταν δὲ ὑποταγῇ αὐτῷ τὰ πάντα, τότε καὶ<sup>1</sup> αὐτὸς ὁ Υἱὸς ὑποταγήσεται τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα, ἵνα ᾗ ὁ Θεὸς πάντα ἐν πᾶσιν. 29 Ἐπεὶ τί ποιήσουσιν οἱ βαπτιζόμενοι ὑπὲρ τῶν νεκρῶν; εἰ ὅλως νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται, τί καὶ βαπτίζονται ὑπὲρ αὐτῶν<sup>1</sup>; 30 τί καὶ ἡμεῖς κινδυνεύομεν πᾶσαν ὥραν; 31 καθ' ἡμέραν ἀποθνήσκω, νῆ τὴν ὑμετέραν καύχησιν, ἀδελφοί, ἣν ἔχω ἐν<sup>1</sup> Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν<sup>1</sup>. 32 εἰ κατὰ ἄνθρωπον ἐθηριόμαχῃσα<sup>1</sup> ἐν Ἐφέσῳ, τί μοι τὸ ὄφελος; εἰ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται, φάγωμεν καὶ πίωμεν, αὐριον γὰρ ἀποθνήσκομεν. 33 μὴ πλανᾶσθε· φθείρουσιν ἡθῆ χρηστὰ ὁμιλίας κακαί. 34 ἐκνήψατε δικαίως καὶ μὴ ἀμαρτάνετε· ἀγνωσίαν γὰρ Θεοῦ τινες ἔχουσιν· πρὸς ἐντροπὴν ὑμῶν λαλῶ.

35 Ἀλλὰ ἐρεῖ τις Πῶς ἐγείρονται οἱ νεκροί; ποίῳ δὲ σώματι ἔρχονται; 36 ἄφρων, σὺ ὁ σπείρεις, οὐ ζωοποιεῖται ἐὰν μὴ ἀποθάνῃ· 37 καὶ ὁ σπείρεις, οὐ<sup>1</sup> τὸ σῶμα τὸ γενησόμενον σπείρεις, ἀλλὰ γυμνὸν κόκκον εἰ τύχοι σίτου ἢ τινος τῶν λοιπῶν<sup>2</sup>.

24<sup>1</sup> Cod. + αὐτῷ. 24<sup>2-2</sup> τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός. 25<sup>1</sup> + αὐτοῦ (cum A F<sub>2</sub> Pesh. al.).  
 27<sup>1</sup> om. ὅτι (cum B D<sub>2</sub> latine). 28<sup>1</sup> om. καὶ (cum B D<sub>2</sub> Pesh. al.). 29<sup>1</sup> τῶν νεκρῶν (cum D<sub>2</sub><sup>c</sup> Pesh. al.). 31<sup>1-1</sup> τῷ Κυρίῳ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.). 32<sup>1</sup> κατέβην εἰς τὰ θηρία.  
 37<sup>1</sup> om. οὐ. 37<sup>2</sup> + σπερμάτων.





I CORINTHIANS XIV. 37<sup>b</sup>—XV. 10.

37<sup>b</sup> ὑμῖν ὅτι Κυρίου ἐστὶν ἐντολή· 38 εἰ δέ τις ἀγνοεῖ, ἀγνοεῖται. 39 Ὡστε, ἀδελφοί μου, ζηλοῦτε τὸ προφητεύειν, καὶ τὸ λαλεῖν μὴ κωλύετε γλώσσαις· 40 πάντα δὲ εὐσχημόνως καὶ κατὰ τάξιν γινέσθω.

XV. 1 Γνωρίζω δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον ὃ εὐηγγελισάμην ὑμῖν, ὃ καὶ παρελάβετε, ἐν ᾧ καὶ<sup>1</sup> ἐστήκατε, 2 δι' οὗ καὶ<sup>1</sup> σώζεσθε, τίνι λόγῳ εὐηγγελισάμην ὑμῖν εἰ κατέχετε, ἐκτὸς εἰ μὴ εἰκῆ ἐπιστεύσατε. 3 παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφάς, 4 καὶ ὅτι ἐτάφη, καὶ ὅτι ἐγήγερται τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ<sup>1</sup> κατὰ τὰς γραφάς, 5 καὶ ὅτι ὤφθη Κηφᾶ, εἶτα τοῖς δώδεκα· 6 ἔπειτα ὤφθη ἐπάνω πεντακοσίοις ἀδελφοῖς ἐφάπαξ, ἐξ ὧν οἱ πλείονες μένουσιν ἕως ἄρτι, τινὲς δὲ<sup>1</sup> ἐκοιμήθησαν· 7 ἔπειτα ὤφθη Ἰακώβῳ, εἶτα τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν· 8 ἔσχατον δὲ πάντων ὡσπερὶ τῷ ἐκτρώματι ὤφθη καμοί. 9 Ἐγὼ γάρ εἰμι ὁ ἐλάχιστος τῶν ἀποστόλων, ὃς οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος, διότι ἐδίωξα τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ· 10 χάριτι δὲ Θεοῦ εἰμι ὃ εἰμι, καὶ ἡ χάρις αὐτοῦ ἡ εἰς ἐμὲ οὐ κενὴ ἐγενήθη,

XV. 1<sup>1</sup> Cod. om. καὶ. ~~καὶ~~  
(cum Pesh.).

2<sup>1</sup> om. καὶ. ~~καὶ~~

4<sup>1</sup> + καθὼς (cf. Pesh.).

6<sup>1</sup> + ἐξ αὐτῶν





I CORINTHIANS XIV. 24<sup>b</sup>—37.

24<sup>b</sup> <sup>1</sup> ἀνακρίνεται ὑπὸ πάντων, 25 τὰ κρυπτὰ τῆς καρδίας αὐτοῦ φανερά γίνεται, καὶ οὕτως πεσὼν ἐπὶ πρόσωπον <sup>1</sup> προσκυνήσει<sup>2</sup> τῷ Θεῷ, ἀπαγγέλλων ὅτι Ὅντως ὁ Θεὸς ἐν ὑμῖν ἐστίν. 26 Τί οὖν ἐστίν, ἀδελφοί; ὅταν συνέρχησθε, ἕκαστος ψαλμὸν ἔχει, διδαχὴν ἔχει, ἀποκάλυψιν ἔχει, γλώσσαν ἔχει, ἑρμηνείαν ἔχει· πάντα πρὸς οἰκοδομὴν γινέσθω. 27 εἴτε γλώσση τις λαλεῖ, κατὰ δύο ἢ τὸ πλεῖστον τρεῖς, καὶ ἀνὰ μέρος, καὶ εἰς διερμηνευέτω· 28 ἐὰν δὲ μὴ ἦ διερμηνευτής, σιγάτω ἐν ἐκκλησίᾳ, ἑαυτῷ δὲ λαλείτω καὶ τῷ Θεῷ. 29 προφήται δὲ δύο ἢ τρεῖς λαλείτωσαν, καὶ οἱ ἄλλοι διακρινέτωσαν· 30 ἐὰν δὲ ἄλλω ἀποκαλυφθῇ καθημένῳ, ὁ πρῶτος σιγάτω. 31 δύνασθε γὰρ καθ' ἓνα πάντες <sup>1</sup> προφητεύειν, ἵνα πάντες μανθάνωσιν καὶ πάντες παρακαλῶνται. 32 καὶ πνεύματα προφητῶν προφήταις ὑποτάσσεται· 33 οὐ γάρ ἐστίν ἀκαταστασίας ὁ Θεὸς <sup>1</sup> ἀλλὰ εἰρήνης. Ὡς ἐν πάσαις ταῖς ἐκκλησίαις τῶν ἁγίων, 34 αἱ γυναῖκες<sup>1</sup> ἐν ταῖς ἐκκλησίαις σιγάτωσαν· οὐ γὰρ ἐπιτρέπεται αὐταῖς λαλεῖν, ἀλλὰ ὑποτασσέσθωσαν, καθὼς καὶ ὁ νόμος λέγει. 35 εἰ δέ τι μαθεῖν θέλουσιν, ἐν οἴκῳ τοὺς ἰδίους ἄνδρας ἐπερωτάτωσαν· αἰσχρὸν γάρ ἐστίν γυναικὶ λαλεῖν ἐν ἐκκλησίᾳ. 36 Ἡ ἀφ' ὑμῶν ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἐξῆλθεν, ἢ εἰς ὑμᾶς μόνους κατήντησεν; 37 Εἴ τις δοκεῖ προφήτης εἶναι ἢ πνευματικός, ἐπιγινωσκέτω ἃ γράφω

24<sup>1</sup> Cod. + καὶ (cum Pesh.).  
31<sup>1</sup> + ὑμῶν (cf. Pesh.).  
Αἱ γυναῖκες κ.τ.λ. (cum **Ⲙ** A B Pesh.).

25<sup>1</sup> + αὐτοῦ (cum Pesh.).  
33<sup>1</sup>—34<sup>1</sup> ἀλλὰ εἰρήνης, ὡς ἐν πάσαις ταῖς ἐκκλησίαις τῶν ἁγίων.

25<sup>2</sup> καὶ ὁμολογήσει. **Ⲙ**A

Climacus II.

I CORINTHIANS XIV. 24<sup>b</sup>—37.

f. 15 a

והוא הוה נח

הוא :

25 והוא הוה נח

הוא הוה נח

נח : והוא הוה נח

הוא הוה נח

הוא הוה נח

הוא :

הוא הוה נח

הוא הוה נח

הוא הוה נח :

26 הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח :

הוה הוה נח :

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

f. 15 b

הוה הוה נח :

הוה הוה נח :

31 הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח<sup>1</sup>

הוה הוה נח<sup>2</sup> :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

32 הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

33 הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח

34 הוה הוה נח<sup>34</sup> :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח :

הוה הוה נח :

27 הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

28 הוה הוה נח<sup>28</sup> :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

29 הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

30 הוה הוה נח

הוה הוה נח

<sup>1</sup> sic

<sup>2</sup> Cod. הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח

35 הוה הוה נח<sup>35</sup> :

הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

36 הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

הוה הוה נח

הוה הוה נח :

37 הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח

הוה הוה נח



I CORINTHIANS XIV. 4<sup>b</sup>—14.

4<sup>b</sup> οἰκοδομεῖ· ὁ δὲ προφητεύων ἐκκλησίαν οἰκοδομεῖ. 5 θέλω δὲ πάντα ὑμᾶς λαλεῖν γλώσσαις, μᾶλλον δὲ ἵνα προφητεύητε· μείζων δὲ ὁ προφητεύων ἢ ὁ λαλῶν γλώσσαις, ἐκτὸς εἰ μὴ διερμηνεύῃ, ἵνα ἡ ἐκκλησία οἰκοδομῆν λάβῃ. 6 νῦν δέ, ἀδελφοί, ἐὰν ἔλθω πρὸς ὑμᾶς γλώσσαις λαλῶν, τί ὑμᾶς ὠφελήσω, ἐὰν μὴ ὑμῖν λαλήσω ἢ<sup>1</sup> ἐν ἀποκαλύψει ἢ ἐν γνώσει ἢ ἐν προφητείᾳ ἢ<sup>2</sup> διδαχῇ; 7 ὅμως τὰ ἄψυχα φωνὴν διδόντα, εἴτε αὐλὸς εἴτε κιθάρα, ἐὰν διαστολὴν τοῖς φθόγγοις μὴ δῶ, πῶς γνωσθήσεται τὸ αὐλούμενον ἢ τὸ κιθαριζόμενον; 8 καὶ γὰρ ἐὰν ἄδηλον σάλπιγξ φωνὴν δῶ, τίς παρασκευάζεται εἰς πόλεμον; 9 οὕτως καὶ ὑμεῖς διὰ τῆς γλώσσης ἐὰν μὴ εὖσημον λόγον δώτε, πῶς γνωσθήσεται τὸ λαλούμενον; ἔσεσθε γὰρ εἰς ἀέρα λαλοῦντες. 10 τοσαῦτα εἰ τύχοι γένη φωνῶν εἰσιν ἐν κόσμῳ, καὶ οὐδὲν ἄφωνον· 11<sup>1</sup> ἐὰν οὖν μὴ εἰδῶ τὴν δύναμιν τῆς φωνῆς, ἔσομαι τῷ λαλοῦντι<sup>2</sup> βάρβαρος καὶ ὁ λαλῶν<sup>3</sup> ἐν ἐμοὶ<sup>3</sup> βάρβαρος. 12 οὕτως καὶ ὑμεῖς, ἐπεὶ ζηλωταὶ ἐστε πνευμάτων<sup>1</sup>, πρὸς τὴν οἰκοδομὴν τῆς ἐκκλησίας ζητεῖτε ἵνα περισσεύητε. 13 Διὸ ὁ λαλῶν γλώσση προσευχέσθω ἵνα διερμηνεύῃ. 14 ἐὰν γὰρ προσεύχωμαι γλώσση,

6<sup>1</sup> Cod. om. ἢ (cum **N** D<sub>2</sub> latine etc.).6<sup>2</sup> + ἐν (cum **N**<sup>c</sup> A B D<sub>2</sub> latine F<sub>2</sub> latine etc.).11<sup>1</sup> + οὕτως. **BA**11<sup>2</sup> + μοι (cf. Pesh.).11<sup>3-3</sup> μοι (cum D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> Pesh.).12<sup>1</sup> πνευματικῶν

(cum P etc.; cf. Pesh.).





## I CORINTHIANS XIII. 4—XIV. 4.

4 Ἡ ἀγάπη μακροθυμεί, <sup>1</sup> χρηστεύεται, <sup>2</sup> ἢ ἀγάπη οὐ ζηλοῖ, οὐ περπερεύεται<sup>2</sup>, οὐ φυσιοῦται, 5 οὐκ ἀσχημονεῖ, οὐ ζητεῖ τὰ ἑαυτῆς, οὐ παροξύνεται, οὐ λογίζεται τὸ κακόν, 6 οὐ χαίρει ἐπὶ τῇ ἀδικίᾳ, συνηαίρει δὲ τῇ ἀληθείᾳ· 7 πάντα στέγει, πάντα πιστεύει, πάντα ἐλπίζει, πάντα ὑπομένει. 8 Ἡ ἀγάπη οὐδέποτε πίπτει· εἴτε δὲ<sup>1</sup> προφητεῖαι, καταργηθήσονται· εἴτε γλῶσσαι, παύσονται· εἴτε γνώσις, καταργηθήσεται. 9 ἐκ μέρους γὰρ γινώσκομεν καὶ ἐκ μέρους προφητεύομεν· 10 ὅταν δὲ ἔλθῃ τὸ τέλειον, τὸ ἐκ μέρους καταργηθήσεται. 11 ὅτε ἤμην νήπιος, ἐλάλουν ὡς νήπιος, ἐφρόνουν ὡς νήπιος, ἐλογιζόμην ὡς νήπιος· ὅτε <sup>1</sup> γέγονα ἀνὴρ, κατήργηκα τὰ <sup>2</sup> τοῦ νηπίου<sup>2</sup>. 12 βλέπομεν γὰρ ἄρτι <sup>1</sup> δι' ἐσόπτρου ἐν αἰνίγματι, τότε δὲ πρόσωπον πρὸς πρόσωπον· ἄρτι γινώσκω ἐκ μέρους, τότε δὲ ἐπιγνώσομαι καθὼς καὶ ἐπεγνώσθην. 13 νυνὶ δὲ μένει <sup>1</sup> πίστις, <sup>2</sup> ἐλπίς, <sup>2</sup> ἀγάπη, τὰ τρία ταῦτα· μείζων δὲ τούτων ἡ ἀγάπη. XIV. 1 Διώκετε τὴν ἀγάπην, ζηλοῦτε δὲ τὰ πνευματικά, μᾶλλον δὲ ἵνα προφητεύητε. 2 ὁ γὰρ λαλῶν γλώσση<sup>1</sup> οὐκ ἀνθρώποις λαλεῖ ἀλλὰ Θεῷ· οὐδεὶς γὰρ ἀκούει, πνεύματι δὲ λαλεῖ μυστήρια· 3 ὁ δὲ προφητεύων ἀνθρώποις λαλεῖ οἰκοδομὴν καὶ παράκλησιν καὶ παραμυθίαν. 4 ὁ λαλῶν γλώσση<sup>1</sup> ἑαυτὸν

XIII. 4<sup>1</sup> Cod. + καὶ (cum Pesh.). 4<sup>2-2</sup> ἢ ἀγάπη οὐ ζηλοῖ, οὐ περπερεύεται (cum B D<sub>2</sub> al. ; cf. NA Pesh.). 8<sup>1</sup> om. δὲ (cum D<sub>2</sub>). 11<sup>1</sup> + δὲ. ~~τα~~ 11<sup>2-2</sup> τῆς νηπιότητος (cum Pesh.). 12<sup>1</sup> + ὡς (cum D<sub>2</sub> Pesh.). 13<sup>1</sup> + ταῦτα (cum Pesh.). 13<sup>2</sup> + καὶ bis (cum Pesh.). XIV. 2<sup>1</sup> γλώσσαις (cum D<sub>2</sub>). 4<sup>1</sup> γλώσσαις (cum D<sub>2</sub> graece).





I CORINTHIANS IV. 6<sup>b</sup>—15.

6<sup>b</sup> εἰς ἑμαυτὸν καὶ Ἀπολλῶν δι' ὑμᾶς, ἵνα ἐν ἡμῖν μάθητε τό Μὴ ὑπὲρ ἃ γέγραπται<sup>1</sup>, ἵνα μὴ εἰς ὑπὲρ τοῦ ἐνὸς φυσιοῦσθε<sup>2</sup> κατὰ τοῦ ἐτέρου<sup>3</sup>.  
 7 τίς γάρ σε διακρίνει; τί δὲ ἔχεις ὃ οὐκ ἔλαβες; εἰ δὲ καὶ ἔλαβες, τί καυχᾶσαι ὡς μὴ λαβών; 8 ἤδη κεκορεσμένοι ἐστέ<sup>1</sup>. ἤδη<sup>2</sup> ἐπλουτήσατε·<sup>3</sup> χωρὶς ἡμῶν<sup>3</sup> ἐβασιλεύσατε· καὶ ὄφελόν γε ἐβασιλεύσατε, ἵνα καὶ ἡμεῖς ὑμῖν συνβασιλεύσωμεν. 9 δοκῶ γάρ, ὁ Θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους<sup>1</sup> ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους, ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ καὶ ἀγγέλοις καὶ ἀνθρώποις. 10 ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. 11<sup>1</sup> ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινώμεν καὶ διψῶμεν καὶ γυμνιτεύομεν καὶ κολαφιζόμεθα καὶ ἀστατοῦμεν 12<sup>1</sup> καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν, διωκόμενοι ἀνεχόμεθα, 13 δυσφημούμενοι παρακαλοῦμεν<sup>1</sup>. ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίψημα ἕως ἄρτι. 14 Οὐκ<sup>1</sup> ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶν. 15 ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ<sup>1</sup> Χριστῷ Ἰησοῦ<sup>1</sup> διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ

6<sup>1</sup> Cod. + φρονεῖν (cum  $\mathfrak{N}^c C$ ; cf. D<sub>2</sub> L P Pesh. etc.). 6<sup>2</sup> φυσιοῦται (cum D<sub>2</sub> latine F<sub>2</sub> latine).  
 6<sup>3</sup> ἐταίρου (cum Pesh.). 8<sup>1</sup> + χωρὶς ἡμῶν.  $\mathfrak{B}$  8<sup>2</sup> καὶ.  $\mathfrak{B}$  8<sup>3-3</sup> om. χωρὶς ἡμῶν (cum A).  
 9<sup>1</sup> + ὡς.  $\mathfrak{B}$  11<sup>1</sup> + καὶ.  $\mathfrak{B}$  12<sup>1</sup> + ἡμεῖς.  $\mathfrak{B}$  13<sup>1</sup> + ἀπ' αὐτῶν (cum Pesh.). 14<sup>1</sup> Οὐχ  
 ὡς (cum Pesh.). 15<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.).





I CORINTHIANS III. 17<sup>b</sup>—IV. 6.

17<sup>b</sup> ὁ γὰρ ναὸς τοῦ Θεοῦ ἅγιός ἐστιν, οἵτινές ἐστε ὑμεῖς. 18 Μηδεὶς ἑαυτὸν ἐξαπατάτω· <sup>1</sup>εἴ τις<sup>1</sup> δοκεῖ σοφὸς εἶναι ἐν ὑμῖν ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ, μωρὸς γενέσθω, ἵνα γένηται σοφός. 19 ἡ γὰρ σοφία τοῦ κόσμου τούτου μωρία παρὰ τῷ Θεῷ ἐστιν. γέγραπται γάρ Ὁ δρασσόμενος τοὺς σοφοὺς ἐν τῇ πανουργίᾳ αὐτῶν· 20 καὶ πάλιν Κύριος γινώσκει τοὺς διαλογισμοὺς τῶν σοφῶν, ὅτι εἰσὶν μάταιοι. 21 ὥστε μηδεὶς<sup>1</sup> καυχάσθω ἐν ἀνθρώποις· πάντα γὰρ ὑμῶν ἐστιν, 22 εἴτε Παῦλος εἴτε Ἀπολλῶς εἴτε Κηφᾶς, εἴτε κόσμος εἴτε ζωὴ εἴτε θάνατος, εἴτε ἐνεστῶτα εἴτε μέλλοντα, πάντα ὑμῶν, 23 ὑμεῖς δὲ Χριστοῦ, Χριστὸς δὲ Θεοῦ. IV. 1 Οὕτως ἡμᾶς λογιζέσθω ἄνθρωπος ὡς ὑπηρέτας Χριστοῦ καὶ οἰκονόμους μυστηρίων Θεοῦ. 2 ὧδε λοιπὸν<sup>1</sup> ζητεῖται ἐν τοῖς οἰκονόμοις ἵνα πιστός τις εὔρεθῇ. 3 ἐμοὶ δὲ εἰς ἐλάχιστόν ἐστιν ἵνα ὑφ' ὑμῶν ἀνακριθῶ ἢ ὑπὸ <sup>1</sup>ἀνθρωπίνης ἡμέρας<sup>1</sup>. ἀλλ' οὐδὲ ἑμαυτὸν ἀνακρίνω· 4 οὐδὲν γὰρ ἑμαυτῷ σύννοϊδα, ἀλλ' οὐκ ἐν τούτῳ δεδικαίωμα· ὁ δὲ ἀνακρίνων με Κύριός ἐστιν. 5 ὥστε μὴ πρὸ καιροῦ τι κρίνετε, ἕως ἂν ἔλθῃ ὁ Κύριος, ὃς καὶ φωτίσει τὰ κρυπτὰ τοῦ σκότους καὶ φανερώσει τὰς βουλὰς τῶν καρδιῶν· καὶ τότε ὁ ἔπαινος γενήσεται ἐκάστῳ ἀπὸ τοῦ Θεοῦ. 6 Ταῦτα δέ, ἀδελφοί, μετεσχημάτισα

III. 18<sup>1-1</sup> Cod. ὅστις (cum Pesh.).  
Pesh.).

IV. 2<sup>1</sup> οὖν (cf. Pesh.).

3<sup>1-1</sup> ἀνθρωπότητος (cf.





I CORINTHIANS I. 6<sup>b</sup>—17.

ἐβεβαιώθη<sup>1</sup> ἐν ὑμῖν, 7 ὥστε ὑμᾶς μὴ ὑστερεῖσθαι ἐν μηδενὶ χαρίσματι, ἀπεκδεχομένους τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. 8 ὃς καὶ βεβαιώσει ὑμᾶς ἕως τέλους ἀνεγκλήτους<sup>1</sup> ἐν τῇ ἡμέρᾳ<sup>1</sup> τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. 9 πιστὸς ὁ Θεός, δι' οὗ ἐκλήθητε εἰς κοινωνίαν τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν.

10 Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἵνα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες, καὶ μὴ ᾗ ἐν ὑμῖν σχίσματα, ᾗτε δὲ κατηρτισμένοι ἐν τῷ αὐτῷ νοῦ καὶ ἐν τῇ αὐτῇ γνώμῃ. 11 ἐδηλώθη γάρ μοι περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ὑπὸ τῶν Χλόης, ὅτι ἔριδες ἐν ὑμῖν εἰσιν. 12 λέγω δὲ τοῦτο, ὅτι ἕκαστος ὑμῶν λέγει Ἐγὼ μὲν εἶμι Παύλου, Ἐγὼ δὲ Ἀπολλώ, Ἐγὼ δὲ Κηφᾶ, Ἐγὼ δὲ Χριστοῦ. 13<sup>1</sup> μεμέρισται ὁ Χριστός; μὴ Παῦλος ἐσταυρώθη ὑπὲρ ὑμῶν, ἢ εἰς τὸ ὄνομα Παύλου ἐβαπτίσθητε; 14 εὐχαριστῶ<sup>1</sup> ὅτι οὐδένα ὑμῶν ἐβάπτισα εἰ μὴ Κρίσπον καὶ Γάϊον. 15 ἵνα μή τις εἴπῃ ὅτι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα ἐβαπτίσθητε. 16 ἐβάπτισα δὲ καὶ τὸν Στεφανᾶ οἶκον. λοιπὸν οὐκ οἶδα εἴ τινα ἄλλον ἐβάπτισα. 17 οὐ γὰρ ἀπέστειλὲν με Χριστὸς βαπτίζειν ἀλλὰ εὐαγγελίζεσθαι, οὐκ ἐν σοφίᾳ λόγου, ἵνα μὴ κενωθῇ ὁ σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ.

6<sup>1</sup> Cod. + δὲ. ~~BA~~      8<sup>1-1</sup> εἰς τὴν ἡμέραν vel τῇ ἡμέρᾳ. ~~BA~~      13<sup>1</sup> + μὴ (cum D<sub>2</sub>F<sub>2</sub> Pesh.).  
14<sup>1</sup> + τῷ Θεῷ μου (cum A Pesh. ; cf. D<sub>2</sub>F<sub>2</sub>).





ROMANS XV. 11<sup>b</sup>—21.

11<sup>b</sup> αὐτὸν πάντες οἱ λαοί. 12 καὶ πάλιν Ἡσαΐας λέγει

Ἔσται ἡ ρίζα τοῦ Ἰεσσαί,

καὶ ὁ ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν·

<sup>1</sup> ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἐλπιούσιν.

13 Ὁ δὲ Θεὸς τῆς ἐλπίδος πληρώσαι ὑμᾶς πάσης χαρᾶς καὶ εἰρήνης <sup>1</sup> ἐν τῷ πιστεύειν<sup>1</sup>, εἰς τὸ περισσεύειν ὑμᾶς ἐν τῇ ἐλπίδι ἐν δυνάμει Πνεύματος Ἁγίου.

14 Πέπεισμαι δέ, ἀδελφοί μου, καὶ αὐτὸς ἐγὼ περὶ ὑμῶν, ὅτι καὶ αὐτοὶ μεστοὶ ἐστε ἀγαθωσύνης, <sup>1</sup> πεπληρωμένοι πάσης τῆς γνώσεως, δυνάμενοι καὶ ἀλλήλους νουθετεῖν. 15 τολμηροτέρως δὲ ἔγραψα ὑμῖν <sup>1</sup> ἀπὸ μέρους, ὡς ἐπαναμιμνήσκων ὑμᾶς διὰ τὴν χάριν τὴν δοθείσάν μοι ἀπὸ τοῦ Θεοῦ 16 εἰς τὸ εἶναί με λειτουργὸν <sup>1</sup> Χριστοῦ Ἰησοῦ<sup>1</sup> <sup>2</sup> εἰς τὰ ἔθνη, ἱεουργοῦντα<sup>2</sup> τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ, ἵνα γένηται ἡ προσφορὰ τῶν ἐθνῶν εὐπρόσδεκτος, <sup>3</sup> ἡγιασμένη ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ. 17 ἔχω οὖν τὴν καύχησιν ἐν <sup>1</sup> Χριστῷ Ἰησοῦ<sup>1</sup> τὰ<sup>2</sup> πρὸς τὸν Θεόν· 18 οὐ γὰρ τολμήσω τι λαλεῖν ὧν οὐ κατειργάσατο Χριστὸς δι' ἐμοῦ εἰς ὑπακοὴν ἐθνῶν, λόγῳ καὶ ἔργῳ, 19 ἐν δυνάμει σημείων καὶ τεράτων, ἐν δυνάμει Πνεύματος Ἁγίου· ὥστε με ἀπὸ Ἱερουσαλήμ καὶ κύκλῳ μέχρι τοῦ Ἰλλυρικοῦ πεπληρωκένοι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ<sup>1</sup>. 20 οὕτως δὲ φιλοτιμούμενον εὐαγγελίζεσθαι οὐχ ὅπου ὠνομάσθη Χριστός, ἵνα μὴ ἐπ' ἀλλότριον θεμέλιον οἰκοδομῶ, 21 ἀλλὰ καθὼς γέγραπται

Ὅψονται οἷς οὐκ ἀνηγγέλη<sup>1</sup> περὶ αὐτοῦ,

καὶ οἱ οὐκ ἀκηκόασιν συνήσουσιν.

12<sup>1</sup> Cod. + καὶ (cum Pesh.). 13<sup>1-1</sup> om. ἐν τῷ πιστεύειν (cum D<sub>2</sub>F<sub>2</sub> graece). 14<sup>1</sup> + καὶ (cum D<sub>2</sub>F<sub>2</sub> Pesh.). 15<sup>1</sup> + ἀδελφοί μου (cum Pesh.; cf. D<sub>2</sub>F<sub>2</sub>). 16<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ (cum Pesh.). 16<sup>2-2</sup> trans. ἱεουργοῦντα εἰς τὰ ἔθνη. 16<sup>3</sup> + καὶ (cum Pesh.). 17<sup>1-1</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ (cum Pesh.). 17<sup>2</sup> om. τὰ (cum Pesh.). 19<sup>1</sup> Θεοῦ. 21<sup>1</sup> lit. ἀπεκαλύφθη.





ROMANS IX. 30<sup>b</sup>—X. 9.

30<sup>b</sup> διώκοντα δικαιοσύνην κατελαβεν δικαιοσύνην, δικαιοσύνην δὲ τὴν ἐκ πίστεως· 31 Ἰσραὴλ δὲ διώκων νόμον δικαιοσύνης εἰς νόμον<sup>1</sup> οὐκ ἔφθασεν. 32 διὰ τί; ὅτι<sup>1</sup> οὐκ ἐκ πίστεως ἀλλ' ὡς ἐξ ἔργων<sup>2</sup>. προσέκοψαν<sup>3</sup> τῷ λίθῳ τοῦ προσκόμματος, 33 καθὼς γέγραπται

Ἴδου τίθημι ἐν Σιών λίθον προσκόμματος καὶ πέτραν σκανδάλου, καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ καταισχυνθήσεται.

*Ἀρχὴ Κεφαλαίου.*

X. 1 Ἀδελφοί, ἡ μὲν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας καὶ ἡ δέησις<sup>1</sup> πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ αὐτῶν εἰς σωτηρίαν. 2 μαρτυρῶ γὰρ αὐτοῖς ὅτι ζῆλον Θεοῦ ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ κατ' ἐπίγνωσιν· 3 ἀγνοοῦντες γὰρ τὴν τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνην, καὶ τὴν ἰδίαν<sup>1</sup> ζητοῦντες στηῆσαι, τῇ δικαιοσύνῃ τοῦ Θεοῦ οὐχ ὑπετάγησαν. 4 τέλος γὰρ νόμου Χριστὸς εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι. 5 Μωϋσῆς γὰρ γράφει ὅτι τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ νόμου ὁ ποιήσας ἄνθρωπος ζήσεται ἐν αὐτῇ. 6 ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη οὕτως λέγει Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου Τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρανόν; τοῦτ' ἔστιν Χριστὸν καταγαγεῖν· 7 ἢ Τίς καταβήσεται εἰς τὴν ἄβυσσον; τοῦτ' ἔστιν Χριστὸν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν. 8 ἀλλὰ τί λέγει<sup>1</sup>; Ἐγγύς σου τὸ ῥῆμά ἐστιν, ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου· τοῦτ' ἔστιν τὸ ῥῆμα τῆς πίστεως ὃ κηρύσσομεν. 9 ὅτι ἐὰν ὁμολογήσῃς ἐν τῷ στόματί σου<sup>1</sup> Κύριον Ἰησοῦν<sup>1</sup>, καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου ὅτι ὁ Θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν,

31<sup>1</sup> Cod. + δικαιοσύνης (cum Pesh.).      32<sup>1</sup> διότι (cum Pesh.).      32<sup>2</sup> + τοῦ νόμου (cum D<sub>2</sub> Pesh.).  
 32<sup>3</sup> + γὰρ (cum F<sub>2</sub> latine Pesh.).      X. 1<sup>1</sup> + μου (cum Pesh.).      3<sup>1</sup> + δικαιοσύνην (cum F<sub>2</sub>G Pesh. etc.)  
 8<sup>1</sup> + ἡ γραφή (cum D<sub>2</sub>F<sub>2</sub>).      9<sup>1-1</sup> ὅτι Κύριος Ἰησοῦς (cum B).





ROMANS VIII. 9<sup>b</sup>—21<sup>a</sup>.

9<sup>b</sup> Χριστοῦ οὐκ ἔχει, οὗτος οὐκ ἔστιν αὐτοῦ. 10 εἰ δὲ Χριστὸς ἐν ὑμῖν, τὸ μὲν σῶμα νεκρὸν διὰ ἁμαρτίαν, τὸ δὲ πνεῦμα ζωὴ διὰ δικαιοσύνην. 11 εἰ δὲ τὸ Πνεῦμα τοῦ ἐγείραντος τὸν Ἰησοῦν<sup>1</sup> ἐκ νεκρῶν οἰκεῖ ἐν ὑμῖν, ὁ ἐγείρας ἐκ νεκρῶν<sup>2</sup> Χριστὸν Ἰησοῦν<sup>2</sup> ζωοποιήσει καὶ τὰ θνητὰ σώματα ὑμῶν διὰ τοῦ ἐνοικοῦντος αὐτοῦ Πνεύματος ἐν ὑμῖν. 12 Ἄρα οὖν, ἀδελφοί, ὀφειλέται ἐσμέν, οὐ τῇ σαρκὶ τοῦ κατὰ σάρκα ζῆν. 13 εἰ γὰρ κατὰ σάρκα ζῆτε, μέλλετε ἀποθνήσκειν· εἰ δὲ πνεύματι τὰς πράξεις τοῦ σώματος θανατοῦτε, ζήσεσθε. 14 ὅσοι γὰρ Πνεύματι Θεοῦ ἄγονται, οὗτοι υἱοὶ εἰσιν Θεοῦ. 15 οὐ γὰρ ἐλάβετε πνεῦμα δουλείας πάλιν εἰς φόβον, ἀλλὰ ἐλάβετε πνεῦμα υἰοθεσίας, ἐν ᾧ κράζομεν Ἀββᾶ ὁ Πατήρ<sup>1</sup>. 16 αὐτὸ τὸ Πνεῦμα συνμαρτυρεῖ τῷ πνεύματι ἡμῶν ὅτι ἐσμέν τέκνα Θεοῦ. 17 εἰ δὲ τέκνα, καὶ κληρονόμοι· κληρονόμοι μὲν Θεοῦ, συνκληρονόμοι δὲ Χριστοῦ, εἴπερ συνπάσχομεν ἵνα καὶ συνδοξασθῶμεν. 18 Λογίζομαι γὰρ ὅτι οὐκ ἄξια τὰ παθήματα τοῦ νῦν καιροῦ πρὸς τὴν μέλλουσαν δόξαν ἀποκαλυφθῆναι εἰς ἡμᾶς. 19 ἡ γὰρ ἀποκαταδοκία τῆς κτίσεως τὴν ἀποκάλυψιν τῶν υἰῶν τοῦ Θεοῦ ἀπεκδέχεται. 20 τῇ γὰρ ματαιότητι ἡ κτίσις ὑπετάγη, οὐχ ἑκούσα, ἀλλὰ διὰ τὸν ὑποτάξαντα<sup>1</sup>, ἐφ' ἐλπίδι 21 διότι καὶ αὐτὴ ἡ κτίσις

11<sup>1</sup> Cod. + τὸν Χριστὸν (cum Pesh.).

11<sup>2-2</sup> Ἰησοῦν τὸν Χριστὸν (cum Pesh.; cf. C).

15<sup>1</sup> + ἡμῶν (cum Pesh.).

20<sup>1</sup> + αὐτήν (cum Pesh.).

Climacus II.

ROMANS VIII. 9<sup>b</sup>—21<sup>a</sup>.

f. 45a

f. 45b

18 כחשעב אכ

חחכ לזלכ :

12 חחכ חכ חכ

\* החשעב לח

זי הל א עק

כל נשחח

שחכ כמ לכ

כח : חח חח לח

חשעב

זח חכ :

לחכ חח

חח חח :

חח חח

חח חח

חח חח

10 חח חח חח

חח חח : לחח

כח חח חח

13 חח חח : חח

חח חח חח

חח חח

כח חח חח :

זי חח חח

חח חח לחח

חח חח

כח חח חח :

חח חח חח

חח חח : חח

חח חח חח :

16 חח חח חח

חח חח חח

חח חח לחח

19 חח חח

חח חח חח

חח חח חח :

11 חח חח חח

זי חח חח

זח חח חח

חח חח חח

זח חח חח

חח חח

חח חח חח :

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

17 חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח :

חח חח חח :

חח חח חח

חח חח חח

20 לחח חח

חח חח חח

14 חח חח : חח

חח חח חח

זי חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

לח חח חח

חח חח חח :

חח חח חח

חח חח חח

כח לחח

חח חח חח

חח חח חח :

חח חח חח

חח חח חח

כח חח חח

חח חח חח :

חח חח חח

21 לחח חח חח

לחח חח חח

15 לחח חח חח

לחח חח חח

חח חח חח

חח חח חח :

זח חח חח

\* חח חח חח :

\*—\* Cf. Studia Sinaitica VI. p. 4.



ROMANS VII. 2<sup>b</sup>—11.

2<sup>b</sup> δέδεται νόμῳ<sup>1</sup>. εἰ δὲ ἀποθάνῃ ὁ ἀνὴρ<sup>2</sup>, κατήργηται ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ ἀνδρός<sup>3</sup>. 3 ἄρα οὖν ζῶντος τοῦ ἀνδρός<sup>1</sup> μοιχαλὶς χρηματίσει εἰς γένηται ἀνδρὶ ἐτέρῳ. εἰ δὲ ἀποθάνῃ ὁ ἀνὴρ<sup>2</sup>, ἐλευθέρα ἐστὶν ἀπὸ τοῦ νόμου<sup>3</sup>, τοῦ μὴ εἶναι αὐτὴν μοιχαλίδα γενομένην ἀνδρὶ ἐτέρῳ. 4 ὥστε, ἀδελφοί μου, καὶ ὑμεῖς<sup>1</sup> ἐθανατώθητε τῷ νόμῳ διὰ τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ, εἰς τὸ γενέσθαι ὑμᾶς ἐτέρῳ,<sup>2</sup> τῷ ἐκ νεκρῶν ἐγερθέντι, ἵνα καρποφορήσωμεν τῷ Θεῷ. 5 ὅτε γὰρ ἦμεν ἐν τῇ σαρκί, τὰ παθήματα τῶν ἁμαρτιῶν τὰ διὰ τοῦ νόμου ἐνηργεῖτο ἐν τοῖς μέλεσιν ἡμῶν εἰς τὸ καρποφορῆσαι τῷ θανάτῳ. 6 νυνὶ δὲ κατηργήθημεν ἀπὸ τοῦ νόμου, ἀποθανόντες ἐν ᾧ κατειχόμεθα, ὥστε δουλεύειν ἡμᾶς ἐν καινότητι πνεύματος καὶ οὐ παλαιότητι γράμματος. 7 Τί οὖν ἐροῦμεν; <sup>1</sup> ὁ νόμος ἁμαρτία; μὴ γένοιτο <sup>2</sup>. ἀλλὰ τὴν ἁμαρτίαν οὐκ ἔγνωμεν εἰ μὴ διὰ νόμου. τὴν <sup>3</sup>τε γὰρ<sup>3</sup> ἐπιθυμίαν οὐκ ᾔδειν εἰ μὴ ὁ νόμος ἔλεγεν Οὐκ ἐπιθυμήσεις. 8 ἀφορμὴν δὲ λαβοῦσα ἡ ἁμαρτία διὰ τῆς ἐντολῆς κατειργάσατο ἐν ἐμοὶ πᾶσαν ἐπιθυμίαν. χωρὶς γὰρ νόμου ἁμαρτία νεκρά. 9 ἐγὼ δὲ ἔζων χωρὶς νόμου ποτέ. ἐλθούσης δὲ τῆς ἐντολῆς ἡ ἁμαρτία ἀνέζησεν, ἐγὼ δὲ ἀπέθανον, 10 καὶ εὐρέθη μοι ἡ ἐντολὴ ἡ εἰς ζωὴν, αὕτη εἰς θάνατον. 11 ἡ<sup>1</sup> γὰρ ἁμαρτία ἀφορμὴν λαβοῦσα διὰ

2<sup>1</sup> Cod. + αὐτοῦ. 2<sup>2</sup> + αὐτῆς (cum Pesh.). 2<sup>3</sup> + αὐτῆς (cum Pesh.). 3<sup>1</sup> + αὐτῆς (cum Pesh.). 3<sup>2</sup> + αὐτῆς (cum Pesh.). 3<sup>3</sup> + αὐτοῦ (cf. cod. 17 + τοῦ ἀνδρός). 4<sup>1</sup> + οὕτως. 4<sup>2</sup> + τῷ Κυρίῳ ἡμῶν. 7<sup>1</sup> + ὅτι (cum 17, 46, 48 etc.). 7<sup>2</sup> + οὕτως. 7<sup>3-3</sup> δὲ (F<sub>2</sub> G om. τε). 11<sup>1</sup> ἡ.

Climacus II.

ROMANS VII. 2<sup>b</sup>—II.

f. 126b

f. 126a

|          |           |          |          |
|----------|-----------|----------|----------|
| שבלה     | התחלה ברא | אחרי ברא | התחלה מ: |
| באחרי    | החיים     | התחלה    | אחרי מ   |
| החיים:   | התחלה     | לשמה     | לשמה:    |
| החיים ב  | החיים     | באחרי    | אחרי ה   |
| באחרי:   | החיים:    | החיים:   | התחלה    |
| באחרי    | החיים     | החיים    | החיים    |
| שמה      | החיים:    | לשמה     | החיים: 3 |
| שמה:     | 7 החיים   | החיים    | אחרי     |
| 9 החיים  | החיים:    | החיים:   | החיים    |
| החיים    | החיים     | החיים    | החיים    |
| החיים:   | שמה:      | 5 החיים  | שמה      |
| החיים    | ל החיים:  | החיים:   | החיים    |
| החיים    | שמה       | החיים    | החיים:   |
| החיים    | החיים     | החיים    | החיים    |
| החיים:   | אחרי      | החיים    | החיים    |
| 10 החיים | שמה:      | שמה      | החיים    |
| החיים    | החיים     | החיים    | החיים    |
| החיים    | החיים     | החיים    | החיים    |
| החיים:   | החיים     | החיים    | החיים    |
| 11 החיים | החיים     | החיים:   | החיים    |
| שמה      | 8 החיים:  | 6 החיים  | 4 החיים  |
| באחרי    | החיים     | החיים    | החיים    |

<sup>1</sup> sic bis.



ROMANS VI. 14<sup>b</sup>—VII. 2.

14<sup>b</sup> ἀλλὰ ὑπὸ χάριν. 15 Τί οὖν; ἀμαρτήσωμεν, ὅτι οὐκ ἐσμὲν ὑπὸ νόμον ἀλλὰ ὑπὸ χάριν; μὴ γένοιτο<sup>1</sup>. 16 οὐκ οἴδατε ὅτι ᾧ παριστάνετε ἑαυτοὺς δούλους εἰς ὑπακοήν, δούλοί ἐστε ᾧ ὑπακούετε, ἥτοι ἀμαρτίας εἰς θάνατον ἢ ὑπακοῆς εἰς δικαιοσύνην; 17 χάρις δὲ τῷ Θεῷ ὅτι ἦτε δούλοι τῆς ἀμαρτίας, ὑπηκούσατε δὲ ἐκ καρδίας<sup>1</sup> εἰς ὃν παρεδόθητε τύπον διδαχῆς, 18 ἐλευθερωθέντες δὲ<sup>1</sup> ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας ἐδουλώθητε τῇ δικαιοσύνῃ. 19 ἀνθρώπινον λέγω διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς σαρκὸς ὑμῶν. ὥσπερ γὰρ<sup>1</sup> παρεστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν δούλα τῇ ἀκαθαρσίᾳ καὶ τῇ ἀνομίᾳ<sup>2</sup> εἰς τὴν ἀνομίαν<sup>2</sup>, οὕτως νῦν παραστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν δούλα τῇ δικαιοσύνῃ εἰς ἁγιασμόν. 20 ὅτε γὰρ δούλοι ἦτε τῆς ἀμαρτίας, ἐλεύθεροι ἦτε τῇ δικαιοσύνῃ. 21 τίνα οὖν καρπὸν εἶχετε τότε; ἐφ' οἷς νῦν ἐπαισχύνεσθε· τὸ γὰρ τέλος ἐκείνων θάνατος. 22 νυνὶ δὲ ἐλευθερωθέντες ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας δουλωθέντες<sup>1</sup> δὲ τῷ Θεῷ, ἔχετε<sup>2</sup> τὸν καρπὸν ὑμῶν εἰς ἁγιασμόν, τὸ δὲ τέλος ζωὴν αἰώνιον. 23 τὰ γὰρ ὀψώνια τῆς ἀμαρτίας θάνατος, τὸ δὲ χάρισμα τοῦ Θεοῦ ζωὴ αἰώνιος<sup>1</sup> ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν<sup>1</sup>. VII. 1 Ἡ ἀγνοεῖτε, ἀδελφοί, γινώσκουσιν γὰρ νόμον λαλῶ, ὅτι ὁ νόμος κυριεύει τοῦ ἀνθρώπου<sup>1</sup> ἐφ' ὅσον χρόνον ζῆ; 2 ἢ γὰρ ὑπανδρος γυνὴ τῷ ζῶντι ἀνδρὶ<sup>1</sup>

15<sup>1</sup> Cod. + ἡμῖν. 17<sup>1</sup> + ὑμῶν. 18<sup>1</sup> οὖν (cum **N** C). 19<sup>1</sup> om. γὰρ (cum Pesh.).  
 19<sup>2-2</sup> om. εἰς τὴν ἀνομίαν (cum B Pesh.). 22<sup>1</sup> δούλοι γενόμενοι (cf. D<sub>2</sub> F<sub>2</sub> Latine Pesh.).  
 22<sup>2</sup> + μᾶλλον. 23<sup>1-1</sup> ἐν τῷ Κυρίῳ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστῷ. VII. 1<sup>1</sup> ἀνδρὸς (cum Pesh.).  
 2<sup>1</sup> + αὐτῆς (cum Pesh.).





ROMANS V. 4<sup>b</sup>—15<sup>a</sup>.

4<sup>b</sup> ἡ δὲ δοκιμὴ ἐλπίδα· 5 ἡ δὲ ἐλπίς οὐ καταισχύνει, ὅτι ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ ἐκκέχυται ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν διὰ Πνεύματος Ἁγίου τοῦ δοθέντος ἡμῖν.

*Κεφάλαιον Εἰς τὴν παρασκευὴν τῆς Ἁγίας Ἑβδομάδος.*

6 <sup>1</sup> ἔτι γὰρ <sup>1</sup> Χριστὸς ὄντων ἡμῶν ἀσθενῶν ἔτι κατὰ καιρὸν ὑπὲρ ἀσεβῶν ἀπέθανεν. 7 μόλις γὰρ ὑπὲρ δικαίου τις ἀποθανεῖται· ὑπὲρ γὰρ τοῦ ἀγαθοῦ τάχα τις καὶ <sup>1</sup> τολμᾷ ἀποθανεῖν· 8 συνίστησιν δὲ τὴν ἑαυτοῦ ἀγάπην εἰς ἡμᾶς ὁ Θεὸς ὅτι ἔτι ἀμαρτωλῶν ὄντων ἡμῶν Χριστὸς ὑπὲρ ἡμῶν ἀπέθανεν. 9 πολλῶ οὖν μᾶλλον δικαιοθέντες νῦν ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ σωθησόμεθα δι' αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ὀργῆς. 10 εἰ γὰρ <sup>1</sup> ἐχθροὶ ὄντες <sup>2</sup> κατηλλάγημεν τῷ Θεῷ διὰ τοῦ θανάτου τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ, πολλῶ μᾶλλον <sup>3</sup> καταλλαγέντες σωθησόμεθα ἐν τῇ ζωῇ αὐτοῦ· 11 οὐ μόνον δέ <sup>1</sup>, ἀλλὰ καὶ καυχώμενοι <sup>2</sup> ἐν τῷ Θεῷ διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὗ νῦν <sup>3</sup> τὴν καταλλαγὴν ἐλάβομεν. 12 Διὰ τοῦτο ὥσπερ δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἀμαρτία εἰς τὸν κόσμον εἰσῆλθεν, καὶ διὰ τῆς ἀμαρτίας ὁ θάνατος, καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος διῆλθεν, ἐφ' ᾧ πάντες ἥμαρτον· 13 ἄχρι γὰρ νόμου ἀμαρτία ἦν ἐν κόσμῳ, ἀμαρτία δὲ οὐκ ἐλλογεῖται μὴ ὄντος νόμου· 14 ἀλλὰ ἐβασίλευσεν ὁ θάνατος ἀπὸ Ἀδὰμ μέχρι Μωϋσέως καὶ ἐπὶ τοὺς μὴ ἀμαρτήσαντας ἐπὶ τῷ ὁμοιώματι τῆς παραβάσεως Ἀδάμ, ὅς ἐστιν τύπος τοῦ μέλλοντος. 15 Ἄλλ' οὐχ ὡς τὸ παράπτωμα, οὕτως καὶ

6<sup>1-1</sup> Cod. εἰ γὰρ (cf. B εἴγε).

7<sup>1</sup> om. καὶ. ☞

10<sup>1</sup> δέ. ☞

10<sup>2</sup> + πάλαι. ☞

10<sup>3</sup> + νῦν. ☞

11<sup>1</sup> γὰρ. ☞

11<sup>2</sup> om. καυχώμενοι. ☞

11<sup>3</sup> om. νῦν. ☞





## ROMANS IV. 17—V. 4.

17 καθὼς γέγραπται ὅτι Πατέρα πολλῶν ἔθνων τέθεικά σε, κατέναντι οὐ  
ἐπίστευσεν Θεοῦ τοῦ ζωοποιούντος τοὺς νεκροὺς καὶ καλοῦντος τὰ μὴ ὄντα ὡς  
ὄντα· 18 ὃς παρ' ἐλπίδα ἐπ' ἐλπίδι ἐπίστευσεν, εἰς τὸ γενέσθαι αὐτὸν πατέρα  
πολλῶν ἔθνων κατὰ τὸ εἰρημένον Οὕτως ἔσται τὸ σπέρμα σου· 19 καὶ μὴ  
ἀσθενήσας τῇ πίστει <sup>1</sup> κατενόησεν τὸ ἑαυτοῦ σῶμα νεκρωμένον, ἑκατονταέτης  
που<sup>2</sup> ὑπάρχων, καὶ τὴν νέκρωσιν τῆς μήτρας Σάρρας· 20 εἰς δὲ τὴν ἐπαγγελίαν  
τοῦ Θεοῦ οὐ διεκρίθη τῇ ἀπιστία, ἀλλὰ ἐνεδυναμώθη τῇ πίστει, δούς δόξαν  
τῷ Θεῷ 21 καὶ πληροφορηθεὶς ὅτι ὁ ἐπήγγελται <sup>1</sup> δυνατός ἐστιν καὶ ποιῆσαι.  
22 διὸ καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην. 23 Οὐκ ἐγράφη δὲ δι' αὐτὸν  
μόνον ὅτι ἐλογίσθη αὐτῷ, 24 ἀλλὰ καὶ δι' ἡμᾶς, οἷς μέλλει λογίζεσθαι, τοῖς  
πιστεύουσιν ἐπὶ τὸν ἐγείραντα Ἰησοῦν τὸν Κύριον ἡμῶν <sup>1</sup> ἐκ νεκρῶν, 25 ὃς  
παρεδόθη διὰ τὰ παραπτώματα ἡμῶν καὶ ἠγέρθη διὰ τὴν δικαίωσιν ἡμῶν.  
V. 1 Δικαιωθέντες οὖν ἐκ πίστεως εἰρήνην ἔχωμεν πρὸς τὸν Θεὸν διὰ τοῦ  
Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, 2 δι' οὗ καὶ τὴν προσαγωγὴν ἐσχήκαμεν <sup>1</sup> τῇ  
πίστει εἰς τὴν χάριν ταύτην ἐν ᾗ ἐστήκαμεν, καὶ καυχώμεθα ἐπ' ἐλπίδι τῆς  
δόξης τοῦ Θεοῦ. 3 οὐ μόνον<sup>1</sup> δέ<sup>2</sup>, ἀλλὰ καὶ καυχώμεθα ἐν ταῖς θλίψεσιν, εἰδότες  
ὅτι ἡ θλίψις ὑπομονὴν κατεργάζεται, 4 ἡ δὲ ὑπομονὴ δοκιμὴν,

19<sup>1</sup> Cod. + ἀλλά. ☞ 19<sup>2</sup> om. που (cum Pesh.). 21<sup>1</sup> + αὐτῷ (cum Pesh.). 24<sup>1</sup> + τὸν  
Χριστὸν (cum Pesh.). V. 2<sup>1</sup> + νῦν. ☞ 3<sup>1</sup> om. μόνον (cum Stud. Sin. VI.). 3<sup>2</sup> οὖν. ☞





## ACTS XXVII. 14—27.

τὴν Κρήτην. 14 μετ' οὐ πολὺ δὲ ἔβαλεν <sup>1</sup>κατ' αὐτῆς<sup>1</sup> ἄνεμος τυφωνικὸς ὁ καλούμενος Εὐρακύλων· 15 συναρπασθέντος δὲ τοῦ πλοίου καὶ μὴ δυναμένου ἀντοφθαλμεῖν τῷ ἀνέμῳ ἐπιδόντες <sup>1</sup>ἐφερόμεθα. 16 νησίον δέ τι ὑποδραμόντες καλούμενον Κλαῦδα ἰσχύσαμεν μόλις περικρατεῖς γενέσθαι τῆς σκάφης, 17 ἣν ἄραντες <sup>1</sup>βοηθείαις ἐχρῶντο<sup>1</sup>, ὑποζωννύντες τὸ πλοῖον· φοβούμενοί τε μὴ εἰς τὴν <sup>2</sup>Σύρτιν ἐκπέσωσιν, χαλάσαντες τὸ σκεῦος, οὕτως ἐφέροντο. 18 σφοδρῶς δὲ χειμαζομένων ἡμῶν τῇ ἐξῆς ἐκβολὴν<sup>1</sup> ἐποιοῦντο, 19 καὶ τῇ τρίτῃ αὐτόχειρες <sup>1</sup>τὴν σκευὴν<sup>1</sup> τοῦ πλοίου ἔριψαν. 20 μήτε δὲ ἡλίου μήτε ἄστρων ἐπιφαινόντων ἐπὶ πλείονας ἡμέρας, χειμῶνός τε οὐκ ὀλίγου ἐπικειμένου, λοιπὸν περιηρεῖτο ἐλπίς πᾶσα τοῦ σώζεσθαι ἡμᾶς. 21 Πολλῆς τε ἀσιτίας ὑπαρχούσης τότε σταθεῖς ὁ Παῦλος ἐν μέσῳ αὐτῶν εἶπεν Ἔδει μὲν, ὦ ἄνδρες, πειθαρχήσαντάς μοι μὴ ἀνάγεσθαι ἀπὸ τῆς Κρήτης κερδῆσαί τε τὴν ὕβριν ταύτην καὶ τὴν ζημίαν <sup>1</sup>. 22 καὶ τὰ νῦν παραινῶ ὑμᾶς εὐθυμεῖν· ἀποβολὴ γὰρ ψυχῆς οὐδεμία ἔσται ἐξ ὑμῶν πλὴν τοῦ πλοίου. 23 παρέστη γάρ μοι ταύτῃ τῇ νυκτὶ τοῦ Θεοῦ οὗ εἰμι, ὧ καὶ λατρεύω, ἄγγελος 24 λέγων <sup>1</sup>Μὴ φοβοῦ, Παῦλε· Καίσαρί σε δεῖ παραστῆναι, καὶ ἰδοὺ κεχάρισταί σοι ὁ Θεὸς πάντας τοὺς πλείοντας μετὰ σοῦ. 25 διὸ εὐθυμεῖτε, ἄνδρες· πιστεύω γὰρ τῷ Θεῷ ὅτι οὕτως ἔσται καθ' ὃν τρόπον λελάληταί μοι. 26 εἰς νῆσον δέ τινα δεῖ ἡμᾶς ἐκπεσεῖν. 27 Ὡς δὲ τεσσαρεσκαίδεκάτῃ νυξί<sup>1</sup> ἐγένετο διαφερομένων

14<sup>1-1</sup> Cod. καθ' ἡμῶν (cum Pesh.). 15<sup>1</sup> + οὕτως. Ⲛⲁ 17<sup>1-1</sup> ἐνέφραξαν 17<sup>2</sup> + μέσην. Ⲛⲁ  
 18<sup>1</sup> + εἰς τὴν θάλασσαν. Ⲛⲁ 19<sup>1-1</sup> τὰς σκευὰς (cum Pesh.). 21<sup>1</sup> + ταύτην. Ⲛⲁ 24<sup>1</sup> + μοι  
 (cum Pesh.). 27<sup>1</sup> + ἡμῖν. Ⲛⲁ





ACTS XXVII. 3<sup>b</sup>—13.

3<sup>b</sup> κατήχθημεν εἰς Σιδῶνα, φιλανθρώπως τε ὁ Ἰούλιος τῷ Παύλῳ χρη-  
 σάμενος ἐπέτρεψεν πρὸς τοὺς φίλους<sup>1</sup> πορευθέντι <sup>2</sup>ἐπιμελείας τυχεῖν<sup>2</sup>. 4 καὶ ἐκεῖθεν  
 ἀναχθέντες ὑπεπλεύσαμεν<sup>1</sup> τὴν Κύπρον διὰ τὸ τοὺς ἀνέμους εἶναι ἐναντίους,  
 5 <sup>1</sup>τό τε πέλαγος τὸ κατὰ<sup>1</sup> τὴν Κιλικίαν καὶ Παμφυλίαν διαπλεύσαντες κατήλθαμεν  
 εἰς Μύρρα τῆς Λυκίας. 6 Καὶ ἐκεῖ εὐρῶν ὁ ἑκατοντάρχης πλοῖον Ἀλεξανδρινὸν  
 πλέον εἰς τὴν Ἰταλίαν ἐνεβίβασεν ἡμᾶς εἰς αὐτό. 7 ἐν ἱκαναῖς δὲ ἡμέραις  
 βραδυπλοοῦντες καὶ μόλις γενομένοι κατὰ τὴν Κνίδον, μὴ προσεῶντος ἡμᾶς  
 τοῦ ἀνέμου, ὑπεπλεύσαμεν τὴν Κρήτην κατὰ Σαλμώνην<sup>1</sup>, 8 μόλις τε παρα-  
 λεγόμενοι αὐτὴν ἤλθομεν εἰς τόπον τινὰ καλούμενον Καλοῦς Λιμένας, ᾧ ἐγγὺς  
 ἦν πόλις Λασαία<sup>1</sup>. 9 Ἰκανοῦ δὲ χρόνου διαγενομένου καὶ ὄντος ἤδη ἐπισφαλοῦς  
 τοῦ πλοῦς διὰ τὸ καὶ τὴν Νηστείαν ἤδη παρεληλυθέναι, παρήνει ὁ Παῦλος  
 10 λέγων αὐτοῖς ἄνδρες, θεωρῶ ὅτι μετὰ <sup>1</sup>ὑβρεως καὶ πολλῆς ζημίας οὐ μόνον  
 τοῦ φορτίου καὶ<sup>2</sup> τοῦ πλοίου ἀλλὰ καὶ τῶν ψυχῶν ἡμῶν μέλλειν ἔσσεσθαι  
 τὸν πλοῦν. 11 ὁ δὲ ἑκατοντάρχης τῷ κυβερνήτῃ καὶ τῷ ναυκλήρῳ μᾶλλον  
 ἐπέειθετο ἢ τοῖς ὑπὸ Παύλου λεγομένοις. 12 ἀνευθέτου δὲ τοῦ λιμένος ὑπάρ-  
 χοντος πρὸς παραχειμασίαν <sup>1</sup>οἱ πλείονες <sup>2</sup>ἔθεντο βουλήν ἀναχθῆναι ἐκεῖθεν, εἴ-  
 πως δύναιντο καταντήσαντες εἰς Φοίνικα παραχειμάσαι<sup>3</sup>, λιμένα τῆς Κρήτης  
 βλέποντα <sup>4</sup>κατὰ λίβα καὶ κατὰ χῶρον<sup>4</sup>. 13 Ὑποπνεύσαντος δὲ νότου δόξαντες  
 τῆς προθέσεως κεκρατηκένοι, ἄραντες ἄσσον<sup>1</sup> παρελέγοντο

3<sup>1</sup> Cod. ἀνθρώπους αὐτοῦ. 3<sup>2-2</sup> κατ' ἰδίαν κατοικεῖν. 4<sup>1</sup> παρήλθομεν.  
 5<sup>1-1</sup> καὶ τὴν διάβασιν τῆς γῆς. 7<sup>1</sup> Σαλαμίνη (cum cop. arm.). 8<sup>1</sup> Ἀλά[σ]σα (cum A).  
 10<sup>1</sup> + πολλῆς (cum h). 10<sup>2</sup> om. καὶ (cum Pesh.). 12<sup>1</sup> + ἐκεῖ. 12<sup>2</sup> + αὐτῶν (cf. Pesh.).  
 12<sup>3</sup> + ἐκεῖ. 12<sup>4-4</sup> μεταξύ τὴν δύσιν καὶ τὴν ἀνατολήν. 13<sup>1</sup> Ἄσσον.

Climacus II.

ACTS XXVII. 3<sup>b</sup>—13.

f. 135 b

f. 135 a

|                          |                     |                             |                       |
|--------------------------|---------------------|-----------------------------|-----------------------|
| המלך חסד                 | כעס שלי :           | 6 וְהָיָה כִּי יִבְרָא      | שָׂרָה לִי יְהוָה     |
| כחיו :                   | וְכִי מָוֶה         | וְיִזְכָּרְךָ כִּי          | כִּי שָׂרָה הָיָה     |
| 12 כחיו הו               | חִיּוֹת הַיָּם :    | כִּי חֲסִידֶיךָ             | כִּי חֲסִידֶיךָ       |
| הלך מלך                  | לְבַדְּךָ הַיָּם :  | חִיּוֹת לְכַלֵּלְךָ :       | וְלִישׁ חַר           |
| לחטא חסד                 | וְכִי מָוֶה         | וְכִי שָׂרָה לִי :          | חֲסִידֶיךָ :          |
| השחט חסד                 | כִּי הַחַיּוֹת      | 7 כִּי הָיָה הַמִּשְׁפָּחָה | וְכִי חֲסִידֶיךָ      |
| שחט חסד                  | וְכִי חֲסִידֶיךָ    | כִּי חֲסִידֶיךָ             | וְכִי חֲסִידֶיךָ      |
| מכח חסד                  | חֲסִידֶיךָ לִי      | שָׂרָה חֲסִידֶיךָ :         | חֲסִידֶיךָ            |
| החיו חסד                 | 10 וְכִי חֲסִידֶיךָ | וְכִי חֲסִידֶיךָ            | וְכִי חֲסִידֶיךָ      |
| חסד : חסד חסד            | שָׂרָה              | לְחַסְדְּךָ חֲסִידֶיךָ :    | 4 חֲסִידֶיךָ : חסד    |
| חֲסִידֶיךָ לְחַסְדְּךָ : | וְכִי חֲסִידֶיךָ    | וְכִי חֲסִידֶיךָ            | חֲסִידֶיךָ חֲסִידֶיךָ |
| חֲסִידֶיךָ חסד           | וְכִי חֲסִידֶיךָ    | עַבְדֶּיךָ לְחַסְדְּךָ      | וְכִי חֲסִידֶיךָ      |
| כחטא חסד                 | לְכַלֵּלְךָ חסד     | חֲסִידֶיךָ חֲסִידֶיךָ       | חֲסִידֶיךָ :          |
| חסד חסד                  | כִּי חֲסִידֶיךָ     | לְחַסְדְּךָ חֲסִידֶיךָ :    | לְבַדְּךָ חסד         |
| לחטא חסד :               | וְכִי חֲסִידֶיךָ    | 8 וְכִי חֲסִידֶיךָ          | וְכִי חֲסִידֶיךָ      |
| 13 כחיו הו חסד           | חִיּוֹת הַיָּם :    | חֲסִידֶיךָ : חסד            | 5 וְכִי חֲסִידֶיךָ    |
| וְכִי חֲסִידֶיךָ         | חֲסִידֶיךָ חסד      | לְכַלֵּלְךָ חסד             | וְכִי חֲסִידֶיךָ      |
| חֲסִידֶיךָ חסד           | 11 וְכִי חֲסִידֶיךָ | לְחַסְדְּךָ חֲסִידֶיךָ :    | וְכִי חֲסִידֶיךָ      |
| חֲסִידֶיךָ חסד           | וְכִי חֲסִידֶיךָ    | וְכִי חֲסִידֶיךָ            | חֲסִידֶיךָ            |
| וְכִי חֲסִידֶיךָ         | וְכִי חֲסִידֶיךָ    | וְכִי חֲסִידֶיךָ            | וְכִי חֲסִידֶיךָ      |
| חֲסִידֶיךָ חסד           | חֲסִידֶיךָ חסד      | 9 וְכִי חֲסִידֶיךָ          | וְכִי חֲסִידֶיךָ      |
| חֲסִידֶיךָ חסד           | חֲסִידֶיךָ חסד      |                             |                       |



ACTS XXVI. 23<sup>b</sup>—XXVII. 3.

23<sup>b</sup> τῷ τε λαῷ καὶ τοῖς ἔθνεσιν. 24 Ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἀπολογουμένου ὁ Φῆστος μεγάλη τῇ φωνῇ φησιν Μαίνη, <sup>1</sup> Παῦλε· τὰ πολλά σε γράμματα<sup>2</sup> εἰς μανίαν περιτρέπει. 25 ὁ δὲ Παῦλος Οὐ μαίνομαι, φησίν, κράτιστε Φῆστε, ἀλλὰ ἀληθείας καὶ σωφροσύνης<sup>1</sup> ῥήματα ἀποφθέγγομαι. 26 ἐπίσταται γὰρ περὶ τούτων ὁ βασιλεύς, πρὸς ὃν καὶ<sup>1</sup> παρρησιαζόμενος λαλῶ· λανθάνειν γὰρ αὐτὸν τούτων οὐ πείθομαι οὐθέν· οὐ γάρ ἐστιν ἐν γωνία πεπραγμένον τοῦτο. 27 πιστεύεις, βασιλεῦ Ἀγρίππα, τοῖς προφήταις; οἶδα ὅτι πιστεύεις. 28 ὁ δὲ Ἀγρίππας πρὸς τὸν Παῦλον<sup>1</sup> Ἐν ὀλίγῳ με πείθεις Χριστιανὸν ποιῆσαι. 29 ὁ δὲ Παῦλος<sup>1</sup> Εὐξαίμην ἂν τῷ Θεῷ καὶ ἐν ὀλίγῳ καὶ ἐν μεγάλῳ οὐ μόνον σὲ ἀλλὰ καὶ πάντας τοὺς ἀκούοντάς μου<sup>2</sup> σήμερον γενέσθαι τοιούτους ὁποῖος καὶ ἐγώ εἰμι, παρεκτὸς τῶν δεσμῶν τούτων. 30 <sup>1</sup> Ἀνέστη τε ὁ βασιλεὺς καὶ ὁ ἡγεμὼν ἧ τε Βερνίκη καὶ οἱ συνκαθήμενοι αὐτοῖς, 31 καὶ ἀναχωρήσαντες ἐλάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες ὅτι Οὐδὲν θανάτου ἢ δεσμῶν ἄξιον πράσσει<sup>1</sup> ὁ ἄνθρωπος οὗτος. 32 Ἀγρίππας δὲ τῷ Φῆστῳ ἔφη Ἀπολελύσθαι ἐδύνατο ὁ ἄνθρωπος οὗτος εἰ μὴ ἐπεκέκλητο Καίσαρα. XXVII. 1 Ὡς δὲ ἐκρίθη<sup>1</sup> τοῦ ἀποπλεῖν ἡμᾶς εἰς τὴν Ἰταλίαν, παρεδίδουν τὸν τε Παῦλον καὶ τινὰς ἑτέρους δεσμώτας ἑκατοντάρχη ὀνόματι Ἰουλίῳ σπείρης Σεβαστῆς. 2 ἐπιβάντες δὲ πλοίῳ Ἀδραμυττηνῷ μέλλοντι πλεῖν εἰς τοὺς κατὰ τὴν Ἀσίαν τόπους ἀνήχθημεν, ὄντος σὺν ἡμῖν Ἀριστάρχου Μακεδόνοιο Θεσσαλονικέως· 3 τῇ τε ἑτέρῳ

24<sup>1</sup> Cod. + σὺ. ☞ 24<sup>2</sup> βιβλία. ☞ 25<sup>1</sup> ἐλευθερίας. ☞ 26<sup>1</sup> om. καὶ (cum B h 25).  
 28<sup>1</sup> + ἔφη (cum E<sub>2</sub> P<sub>2</sub> h). 29<sup>1</sup> + εἶπεν (cum P<sub>2</sub> h). 29<sup>2</sup> om. μου. ☞ 30<sup>1</sup> + Καὶ τότε. ☞  
 31<sup>1</sup> αἴτιος. ☞ XXVII. 1<sup>1</sup> ἐμέλλομεν. ☞

Climacus II.

ACTS XXVI. 23<sup>b</sup>—XXVII. 3.

f. 137 b

f. 137 a

xxvii. 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> <span style="float: right;">xxvii. 1</span> <span style="float: left;">24</span> </p> <p> <span style="float: right;">27</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">30</span> <span style="float: left;">28</span> </p> <p> <span style="float: right;">31</span> <span style="float: left;">29</span> </p> <p> <span style="float: right;">32</span> <span style="float: left;">26</span> </p> <p> <span style="float: right;">3</span> <span style="float: left;">26</span> </p> | <p> <span style="float: right;">27</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">28</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">29</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">30</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">31</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">32</span> <span style="float: left;">26</span> </p> <p> <span style="float: right;">3</span> <span style="float: left;">26</span> </p> | <p> <span style="float: right;">27</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">28</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">29</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">30</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">31</span> <span style="float: left;">25</span> </p> <p> <span style="float: right;">32</span> <span style="float: left;">26</span> </p> <p> <span style="float: right;">3</span> <span style="float: left;">26</span> </p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



ACTS XXV. 19<sup>b</sup>—XXVI. 1.

19<sup>b</sup> τινος Ἰησοῦ τεθνηκότος<sup>1</sup>, ὃν ἔφασκεν ὁ Παῦλος ζῆν. 20 ἀπορούμενος δὲ ἐγὼ τὴν περὶ τούτων ζήτησιν ἔλεγον<sup>1</sup> εἰ βούλοιτο πορεύεσθαι εἰς Ἱεροσόλυμα κακεῖ κρίνεσθαι περὶ τούτων. 21 τοῦ δὲ Παύλου ἐπικαλεσαμένου τηρηθῆναι αὐτὸν εἰς τὴν τοῦ Σεβαστοῦ διάγνωσιν,<sup>1</sup> ἐκέλευσα<sup>2</sup> τηρεῖσθαι αὐτὸν ἕως οὗ ἀναπέμψω αὐτὸν πρὸς Καίσαρα. 22 Ἀγρίππας<sup>1</sup> δὲ πρὸς τὸν Φῆστον Ἐβουλόμην καὶ αὐτὸς τοῦ ἀνθρώπου<sup>2</sup> ἀκούσαι. Αὔριον, φησίν, ἀκούσῃ αὐτοῦ. 23 Τῆ οὖν ἐπαύριον ἐλθόντος τοῦ Ἀγρίππα καὶ τῆς Βερνίκης μετὰ πολλῆς φαντασίας καὶ εἰσελθόντων<sup>1</sup> εἰς τὸ ἀκροατήριον σὺν τε χιλιάρχοις καὶ<sup>2</sup> ἀνδράσιν τοῖς κατ' ἐξοχὴν τῆς πόλεως, καὶ κελεύσαντος τοῦ Φήστου ἤχθη ὁ Παῦλος. 24 καὶ<sup>1</sup> φησιν ὁ Φῆστος<sup>1</sup> Ἀγρίππα βασιλεῦ καὶ πάντες οἱ συνπαρόντες ἡμῖν ἄνδρες, θεωρεῖτε τοῦτον περὶ οὗ ἅπαν τὸ πλῆθος τῶν Ἰουδαίων ἐνέτυχόν μοι ἔν τε Ἱεροσολύμοις καὶ ἐνθάδε, βοῶντες μὴ δεῖν αὐτὸν ζῆν μηκέτι. 25 ἐγὼ δὲ<sup>1</sup> κατελαβόμεν μὴδὲν ἄξιον αὐτὸν θανάτου πεπραχέναι, αὐτοῦ δὲ τούτου ἐπικαλεσαμένου τὸν Σεβαστὸν ἔκρινα πέμπειν. 26 περὶ οὗ ἀσφαλές τι γράψαι τῷ κυρίῳ οὐκ ἔχω· διὸ προήγαγον αὐτὸν ἐφ' ὑμῶν καὶ μάλιστα ἐπὶ σοῦ, βασιλεῦ Ἀγρίππα, ὅπως τῆς ἀνακρίσεως γενομένης σχῶ τί γράψω· 27 ἄλογον γάρ μοι δοκεῖ πέμποντα δέσμιον μὴ καὶ τὰς κατ' αὐτοῦ αἰτίας σημάσαι. XXVI. 1 Ἀγρίππας δὲ πρὸς τὸν Παῦλον ἔφη Ἐπιτρέπεται σοι ὑπὲρ σεαυτοῦ λέγειν. <sup>1</sup> τότε ὁ Παῦλος

XXV. 19<sup>1</sup> Cod. om. τεθνηκότος. 20<sup>1</sup> + αὐτῷ. 21<sup>1</sup> + καὶ ἐγώ. 21<sup>2</sup> εἶπον. 22<sup>1</sup> + ἔφη (cum C E<sub>2</sub> P<sub>2</sub>) 22<sup>2</sup> + τούτου. 23<sup>1</sup> + εἰσελθόντος. 23<sup>2</sup> + σὺν. 24<sup>1-1</sup> ἀπεκρίθη ὁ Φῆστος καὶ εἶπεν. 25<sup>1</sup> + ἠκρίβωσα καὶ. XXVI. 1<sup>1</sup> + καὶ.





ACTS XXV. 9<sup>b</sup>—19.

9<sup>b</sup> τοῖς Ἰουδαίοις χάριν καταθέσθαι, ἀποκριθεὶς τῷ Παύλῳ εἶπεν Θέλεις εἰς Ἱεροσόλυμα ἀναβὰς ἐκεῖ περὶ τούτων κριθῆναι ἐπ' ἐμοῦ; 10 εἶπεν δὲ ὁ Παῦλος· Ἐστὼς ἐπὶ τοῦ βήματος Καίσαρός εἰμι, οὐ με δεῖ κρίνεσθαι. Ἰουδαίους οὐδὲν ἠδίκηκα, ὡς καὶ σὺ κάλλιον ἐπιγινώσκεις. 11 εἰ μὲν<sup>1</sup> οὖν<sup>2</sup> ἀδικῶ καὶ ἄξιον θανάτου πέπραχά τι, οὐ παραιτοῦμαι τὸ ἀποθανεῖν· εἰ δὲ οὐδέν ἐστιν ὧν οὗτοι κατηγοροῦσίν μου, οὐδεὶς με δύναται αὐτοῖς χαρίσασθαι· Καίσαρα ἐπικαλοῦμαι. 12 <sup>1</sup> τότε ὁ Φῆστος συνλαλήσας μετὰ τοῦ συμβουλίου<sup>2</sup> ἀπεκρίθη Καίσαρα ἐπικέκλησαι, ἐπὶ Καίσαρα πορεύσῃ. 13 Ἡμερῶν δὲ διαγενομένων τινῶν Ἀγρίππας ὁ βασιλεὺς καὶ Βερνίκη κατήντησαν εἰς Καισαρίαν ἀσπασάμενοι τὸν Φῆστον. 14 ὡς δὲ πλείους ἡμέρας διέτριβον ἐκεῖ, ὁ Φῆστος τῷ βασιλεῖ ἀνέθετο τὰ κατὰ τὸν Παῦλον λέγων Ἄνῆρ τίς ἐστιν καταλελειμμένος ὑπὸ Φήλικος δέσμιος, 15 περὶ οὗ γενομένου μου εἰς Ἱεροσόλυμα ἐνεφάνισαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν Ἰουδαίων, αἰτούμενοι κατ' αὐτοῦ καταδίκην· 16 πρὸς οὓς ἀπεκρίθη ὅτι οὐκ ἔστιν ἔθος Ῥωμαίοις χαρίζεσθαι τινα ἄνθρωπον πρὶν ἢ ὁ κατηγορούμενος κατὰ πρόσωπον ἔχοι τοὺς κατηγοροὺς τόπον τε ἀπολογίας λάβοι περὶ τοῦ ἐγκλήματος. 17 συνελθόντων οὖν ἐνθάδε ἀναβολὴν μηδεμίαν ποιησάμενος <sup>1</sup> τῇ ἐξῆς καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος ἐκέλευσα ἀχθῆναι τὸν ἄνδρα· 18 περὶ οὗ σταθέντες οἱ κατήγοροι οὐδεμίαν αἰτίαν ἔφερον ὧν ἐγὼ ὑπενόουν πονηρῶν, 19 ζητήματα δέ τινα περὶ τῆς ἰδίας δεισιδαιμονίας εἶχον πρὸς αὐτὸν καὶ περὶ

11<sup>1</sup> Cod. δέ. 𐤀𐤁  
(cum 418).

17<sup>1</sup> + ἀλλά. 𐤀𐤁

11<sup>2</sup> om. οὖν (cum cod. Lat. 40).

12<sup>1</sup> + καὶ. 𐤀𐤁

12<sup>2</sup> συμβούλου





## ACTS XXIV. 25—XXV. 9.

25 διαλεγόμενου δὲ αὐτοῦ περὶ δικαιοσύνης καὶ ἐγκρατείας καὶ τοῦ κρίματος τοῦ μέλλοντος ἔμφοβος γενόμενος ὁ Φῆλιξ ἀπεκρίθη Τὸ νῦν ἔχον πορεύου, <sup>1</sup> καιρὸν δὲ μεταλαβὼν μετακαλέσομαί σε· 26 ἅμα καὶ ἐλπίζων ὅτι χρήματα δοθήσεται αὐτῷ ὑπὸ τοῦ Παύλου· διὸ καὶ πυκνότερον αὐτὸν μεταπεμπόμενος ὠμίλει αὐτῷ. 27 Διαιτίας δὲ πληρωθείσης ἔλαβεν διάδοχον ὁ Φῆλιξ Πόρκιον<sup>1</sup> Φῆστον· θέλων τε χάριτα καταθέσθαι τοῖς Ἰουδαίοις ὁ Φῆλιξ κατέλιπε τὸν Παῦλον δεδεμένον. XXV. 1 Φῆστος οὖν ἐπιβὰς τῇ ἐπαρχείῳ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀνέβη εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπὸ Καισαρίας, 2 ἐνεφάνισάν τε<sup>1</sup> αὐτῷ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρῶτοι τῶν Ἰουδαίων κατὰ τοῦ Παύλου, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν 3 αἰτούμενοι<sup>1</sup> χάριν κατ' αὐτοῦ, ὅπως μεταπέμψηται αὐτὸν εἰς Ἱερουσαλήμ, ἐνέδραν ποιούντες ἀνελεῖν αὐτὸν κατὰ τὴν ὁδόν. 4 ὁ μὲν οὖν Φῆστος ἀπεκρίθη<sup>1</sup> τηρεῖσθαι τὸν Παῦλον εἰς Καισαρίαν, ἑαυτὸν δὲ μέλλειν ἐν τάχει ἐκπορεύεσθαι· 5 Οἱ οὖν ἐν ὑμῖν, φησίν, δυνατοὶ συνκαταβάντες, εἴ<sup>1</sup> τί ἐστιν ἐν τῷ ἀνδρὶ ἄτοπον, κατηγορεῖτωσαν αὐτοῦ. 6 Διατρίψας δὲ ἐν αὐτοῖς ἡμέρας οὐ πλείους ὀκτῶ ἢ δέκα, καταβὰς εἰς Καισαρίαν, τῇ ἐπαύριον καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος ἐκέλευσεν τὸν Παῦλον ἀχθῆναι. 7 παραγενομένου δὲ αὐτοῦ περιέστησαν αὐτὸν οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβεβηκότες Ἰουδαῖοι, πολλὰ καὶ βαρέα αἰτιώματα καταφέροντες<sup>1</sup>, <sup>2</sup> ἃ οὐκ ἴσχυον ἀποδείξαι, 8 τοῦ Παύλου ἀπολογουμένου ὅτι Οὔτε εἰς τὸν νόμον τῶν Ἰουδαίων οὔτε εἰς τὸ ἱερόν οὔτε εἰς Καίσαρά τι ἤμαρτον. 9 ὁ Φῆστος δὲ θέλων

XXIV. 25<sup>1</sup> Cod. + σήμερον. Ⲛⲁ 27<sup>1</sup> Πόρθιον. Ⲛⲁ XXV. 2<sup>1</sup> δὲ (cum E H L etc.).  
 3<sup>1</sup> om. αἰτούμενοι. Ⲛⲁ 4<sup>1</sup> + καὶ εἶπεν. Ⲛⲁ 5<sup>1</sup> καὶ. Ⲛⲁ 7<sup>1</sup> λέγοντες. Ⲛⲁ 7<sup>2</sup> + κατ' αὐτοῦ (cf. P<sub>2</sub>).





ACTS XXI. 3<sup>b</sup>—14<sup>a</sup>.

3<sup>b</sup> τὴν Κύπρον καὶ καταλιπόντες αὐτὴν εὐώνυμον ἐπλέομεν εἰς Συρίαν, καὶ κατήλθομεν εἰς Τύρον· ἐκεῖσε γὰρ τὸ πλοῖον ἦν ἀποφορτιζόμενον τὸν γόμον. 4 ἀνευρόντες δὲ τοὺς μαθητὰς ἐπεμείναμεν αὐτοῦ<sup>1</sup> ἡμέρας ἑπτὰ· οἷτινες τῷ Παύλῳ ἔλεγον διὰ τοῦ Πνεύματος μὴ ἐπιβαίνειν εἰς Ἱεροσόλυμα. 5 ὅτε δὲ ἐγένετο ἐξαρτίσαι ἡμᾶς τὰς ἡμέρας, ἐξελθόντες ἐπορευόμεθα προπεμπόντων<sup>1</sup> ἡμᾶς πάντων σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοις ἕως ἔξω τῆς πόλεως, καὶ θέντες τὰ γόνατα ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν προσευξάμενοι 6 ἀψησπασάμεθα ἀλλήλους, καὶ ἐνέβημεν εἰς τὸ πλοῖον, ἐκεῖνοι δὲ ὑπέστρεψαν εἰς τὰ ἴδια. 7 Ἡμεῖς δὲ τὸν πλοῦν διανύσαντες ἀπὸ Τύρου κατηντήσαμεν εἰς Πτολεμαῖδα, καὶ ἀσπασάμενοι τοὺς ἀδελφοὺς ἐμείναμεν ἡμέραν μίαν παρ' αὐτοῖς. 8 τῇ δὲ ἑπαύριον ἐξελθόντες ἦλθομεν εἰς Καισαρίαν, καὶ εἰσελθόντες εἰς τὸν οἶκον Φιλίππου τοῦ εὐαγγελιστοῦ ὄντος ἐκ τῶν ἑπτὰ, ἐμείναμεν παρ' αὐτῷ. 9 τούτῳ δὲ ἦσαν θυγατέρες τέσσαρες παρθένοι προφητεύουσαι. 10 Ἐπιμενόντων δὲ <sup>1</sup> ἡμέρας πλείους κατήλθεν τις ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας προφήτης ὀνόματι Ἄγαβος, 11 καὶ ἐλθὼν πρὸς ἡμᾶς καὶ ἄρας τὴν ζώνην τοῦ Παύλου, δήσας ἑαυτοῦ <sup>1</sup> τοὺς πόδας καὶ τὰς χεῖρας<sup>1</sup> εἶπεν Τάδε<sup>2</sup> λέγει τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον Τὸν ἄνδρα οὗ ἐστιν ἡ ζώνη αὕτη οὕτως δήσουσιν ἐν Ἱερουσαλήμ οἱ Ἰουδαῖοι καὶ παραδώσουσιν εἰς χεῖρας ἐθνῶν. 12 ὡς δὲ ἠκούσαμεν ταῦτα, παρεκαλοῦμεν ἡμεῖς τε καὶ οἱ ἐντόπιοι τοῦ μὴ ἀναβαίνειν αὐτὸν εἰς Ἱερουσαλήμ. 13 <sup>1</sup> τότε ἀπεκρίθη ὁ Παῦλος <sup>2</sup> Τί ποιεῖτε κλαίοντες καὶ συνθρύπτοντές μου τὴν καρδίαν; ἐγὼ γὰρ οὐ μόνον δεθῆναι ἀλλὰ καὶ ἀποθανεῖν εἰς Ἱερουσαλήμ ἐτοίμως ἔχω ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος τοῦ Κυρίου<sup>3</sup> Ἰησοῦ. 14 μὴ πειθομένου δὲ

4<sup>1</sup> Cod. παρ' αὐτοῖς (cf. A E<sub>2</sub> d). 5<sup>1</sup> πεμπόντων. ~~ⲉⲁ~~ 10<sup>1</sup> + ἐκεῖ. ~~ⲉⲁ~~ 11<sup>1-1</sup> τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας (cum A). 11<sup>2</sup> Οὕτως (cum Pesh.). 13<sup>1</sup> + καὶ. ~~ⲉⲁ~~ 13<sup>2</sup> + καὶ εἶπεν (cum ~~ⲛ~~ A E<sub>2</sub>). 13<sup>3</sup> om. Κυρίου. ~~ⲉⲁ~~

Climacus II.

ACTS XXI. 3<sup>b</sup>—14<sup>a</sup>.

|          |                     |                       |                |
|----------|---------------------|-----------------------|----------------|
|          | f. 42 a             |                       | f. 42 b        |
|          | 9 מן קה הו למ       | תמ תבשחא :            | למיעזר :       |
| 12 חה הו | 12 קיחד תמ חתול     | תבחרת                 | תבחרת          |
|          | 10 חתולתקא 10       | קזחכח                 | למחל : תמ      |
|          | הו תבחרת            | חל שפי תכ             | חיעמ למחזק :   |
|          | תמ <sup>3</sup> מתמ | 6 תילת : 6 מעלמ       | תמ למי יו :    |
|          | תבחרת יט            | חלח לחלח : תמ         | תמ יז תמ       |
|          | תכ עה תמ            | לכלק : תמ             | לכלק חיעמ תמ : |
|          | תמ                  | הו תבחרת              | 4 תמ           |
| 13 תמ תכ | 13 תמ תכ            | 7 לתמ : 7 תמ          | תמ             |
|          | 11 תמ לת            | תמ תמ                 | 1 תמ           |
|          | תמ                  | תמ יו : תמ            | תמ תמ :        |
|          | תמ                  | לחח <sup>2</sup> : תמ | תמ הו תמ       |
|          | תמ                  | תמ                    | תמ למחל        |
|          | תמ                  | תמ תמ                 | תמ תמ          |
|          | תמ                  | תמ עה תמ :            | תמ למיעזר :    |
|          | תמ תמ               | 8 תמ תמ               | 5 חה תמ תמ     |
|          | תמ                  | תמ תמ                 | תמ תמ          |
|          | תמ                  | למחל : תמ             | תמ תמ :        |
|          | תמ תמ               | לחח תמ                | תמ תמ          |
|          | תמ תמ               | תמ תמ                 | תמ תמ          |
| 14 תמ הו | 14 תמ חיעזר :       | תמ תמ תמ :            | תמ תמ          |
|          | תמ תמ               | תמ תמ :               | תמ תמ          |

<sup>1</sup> sic.      <sup>2</sup> Peshitta תבשחא לחח; Gr. Πτολεμαΐδα.      <sup>3</sup> Cod. + מתמ      <sup>4</sup> Cod. תמ



## ACTS XX. 2—14.

2 διελθὼν δὲ τὰ μέρη ἐκεῖνα <sup>1</sup>καὶ παρακαλέσας<sup>1</sup> αὐτοὺς λόγῳ πολλῶ ἦλθεν εἰς τὴν Ἑλλάδα, 3 ποιήσας τε <sup>1</sup>μῆνας τρεῖς, γενομένης<sup>2</sup> ἐπιβουλῆς αὐτῷ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων μέλλοντι ἀνάγεσθαι εἰς τὴν Συρίαν, ἐγένετο γνώμης τοῦ ὑποστρέφειν διὰ Μακεδονίας. 4 συνείπετο δὲ αὐτῷ Σώπατρος Πύρρου Βεροιαῖος, Θεσσαλονικέων δὲ Ἀρίσταρχος καὶ Σέκουνδος, καὶ Γάϊος Δερβαῖος καὶ Τιμόθεος, Ἀσιανοὶ δὲ Τυχικὸς καὶ Τρόφιμος· 5 οὗτοι δὲ προελθόντες ἔμενον ἡμᾶς ἐν Τρωάδι· 6 ἡμεῖς δὲ ἐξεπλεύσαμεν μετὰ τὰς ἡμέρας τῶν ἀζύμων ἀπὸ Φιλίππων, καὶ ἦλθομεν πρὸς αὐτοὺς εἰς τὴν Τρωάδα ἄχρι ἡμερῶν πέντε, <sup>1</sup>ὅπου διετρίψαμεν ἡμέρας ἑπτὰ<sup>1</sup>. 7 Ἐν δὲ τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων συνηγμένων ἡμῶν κλάσαι ἄρτον ὁ Παῦλος διελέγετο αὐτοῖς, μέλλων ἐξιέναι τῇ ἐπαύριον, παρέτεινέν τε<sup>1</sup> τὸν λόγον μέχρι μεσονυκτίου. 8 ἦσαν δὲ λαμπάδες ἱκαναὶ ἐν τῷ ὑπερώῳ οὗ ἡμεν συνηγμένοι. 9 καθεζόμενος δέ τις νεανίας ὀνόματι Εὐτυχὸς ἐπὶ τῆς θυρίδος, καταφερόμενος ὑπνῷ βαθεῖ, διαλεγόμενου τοῦ Παύλου ἐπὶ πλείον, κατενεχθεὶς ἀπὸ τοῦ ὑπνου ἔπεσεν ἀπὸ τοῦ τριστέγου κάτω καὶ ἦρθη νεκρός. 10 καταβὰς δὲ ὁ Παῦλος ἐπέπεσεν αὐτῷ καὶ συνπεριλαβὼν εἶπεν Μὴ θορυβεῖσθε<sup>1</sup>. ἡ γὰρ ψυχὴ αὐτοῦ ἐν αὐτῷ ἐστίν. 11 ἀναβὰς δὲ καὶ κλάσας τὸν ἄρτον καὶ γευσάμενος, ἐφ' ἱκανόν τε ὁμιλήσας ἄχρι αὐγῆς, οὕτως<sup>1</sup> ἐξῆλθεν. 12 ἦγαγον δὲ τὸν παῖδα ζῶντα, καὶ παρεκλήθησαν οὐ μετρίως. 13 Ἡμεῖς δὲ προελθόντες<sup>1</sup> ἐπὶ τὸ πλοῖον ἀνήχθημεν ἐπὶ τὴν Ἄσσον, ἐκεῖθεν μέλλοντες ἀναλαμβάνειν τὸν Παῦλον· οὕτως γὰρ διατεταγμένος ἦν, μέλλων αὐτὸς πεζεύειν. 14 ὡς δὲ συνέβαλλεν ἡμῖν εἰς τὴν Ἄσσον, ἀναλαβόντες αὐτὸν ἦλθομεν εἰς Μιτυλήνην.

2<sup>1-1</sup> Cod. om. καὶ παρακαλέσας. ☞ 3<sup>1</sup> + ἐκεῖ (cum Pesh.). 3<sup>2</sup> + δὲ (cf. D d). 6<sup>1-1</sup> om. ὅπου διετρίψαμεν ἡμέρας ἑπτὰ. ☞ 7<sup>1</sup> om. τε. ☞ 10<sup>1</sup> φοβεῖσθε. ☞ 11<sup>1</sup> τότε. ☞ 13<sup>1</sup> προσελθόντες (cum A E<sub>2</sub> P<sub>2</sub>). 14<sup>1</sup> Μελιτίνην (cum Cod. A vers. Copt.).





ACTS XIX. 31<sup>b</sup>—XX. I.

31<sup>b</sup> αὐτῷ φίλοι, πέμψαντες πρὸς αὐτὸν παρεκάλουν μὴ δοῦναι ἑαυτὸν εἰς τὸ θέατρον. 32 ἄλλοι μὲν οὖν <sup>1</sup> ἄλλο τι<sup>1</sup> ἔκραζον· ἦν γὰρ ἡ ἐκκλησία συγκεχυμένη, καὶ οἱ πλείους <sup>2</sup> οὐκ ᾔδεισαν τίνος ἕνεκα συνεληλύθεισαν. 33 ἐκ δὲ τοῦ ὄχλου<sup>1</sup> συνεβίβασαν Ἀλέξανδρον, προβαλόντων αὐτὸν τῶν Ἰουδαίων· ὁ δὲ<sup>2</sup> Ἀλέξανδρος κατασείσας τὴν χεῖρα ἤθελεν ἀπολογεῖσθαι τῷ δήμῳ. 34 ἐπιγνόντες δὲ ὅτι Ἰουδαῖός ἐστιν, φωνὴ ἐγένετο μία ἐκ πάντων, ὡς ἐπὶ ὥρας δύο κράζοντες Μεγάλη ἢ Ἄρτεμις Ἐφεσίων. 35 καταστείλας δὲ ὁ γραμματεὺς τὸν ὄχλον <sup>1</sup> φησὶν<sup>1</sup> Ἄνδρες Ἐφέσιοι, τίς γὰρ ἐστὶν ἀνθρώπων ὃς οὐ γινώσκει τὴν Ἐφεσίων πόλιν νεωκόρον οὖσαν τῆς μεγάλης Ἀρτέμιδος καὶ <sup>2</sup> τοῦ διοπετοῦς<sup>2</sup>; 36 ἀναντιρρήτων οὖν ὄντων τούτων δέον ἐστὶν ὑμᾶς κατεσταλμένους ὑπάρχειν <sup>1</sup> καὶ μηδὲν προπετὲς πράσσειν<sup>1</sup>. 37 ἡγάγετε γὰρ <sup>1</sup> τοὺς ἄνδρας τούτους <sup>2</sup> οὔτε ἱεροσύλους οὔτε βλασφημοῦντας τὴν θεὸν ἡμῶν. 38 εἰ μὲν οὖν<sup>1</sup> Δημήτριος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ τεχνῖται ἔχουσι πρὸς τινα λόγον, <sup>2</sup> ἀγοραῖοι ἄγονται<sup>2</sup> καὶ ἀνθύπατοί εἰσιν, ἐγκαλείτωσαν ἀλλήλοις. 39 εἰ δέ τι περαιτέρω<sup>1</sup> ἐπιζητεῖτε, ἐν τῇ ἐννόμῳ ἐκκλησίᾳ ἐπιλυθήσεται. 40 καὶ<sup>1</sup> γὰρ <sup>2</sup> κινδυνεύομεν ἐγκαλεῖσθαι στάσεως <sup>3</sup> περὶ τῆς σήμερον, μηδενὸς αἰτίου ὑπάρχοντος, περὶ οὗ οὐ δυνησόμεθα ἀποδοῦναι λόγον περὶ τῆς συστροφῆς ταύτης. καὶ ταῦτα εἰπὼν <sup>4</sup> ἀπέλυσεν τὴν ἐκκλησίαν<sup>4</sup>. XX. I Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι τὸν θόρυβον μεταπεμψάμενος<sup>1</sup> ὁ Παῦλος τοὺς μαθητὰς καὶ παρακαλέσας, ἀσπασάμενος ἐξῆλθεν πορεύεσθαι εἰς Μακεδονίαν.

XIX. 32<sup>1-1</sup> Cod. ἄλλα τινὰ. 32<sup>2</sup> + αὐτῶν (cum Pesh.).  
 33<sup>2</sup> οὖν (cum A; cf. **N**). 35<sup>1-1</sup> ἔφη αὐτοῖς. 35<sup>2-2</sup> θεᾶς (cum H L P).  
 μηδὲν προπετὲς πράσσειν. 37<sup>1</sup> + ἐκεῖ (cum D). 37<sup>2</sup> + τινὰς. 38<sup>1</sup> om. οὖν. 38<sup>2-2</sup> ὑπάρχουσι βίβλοι. 39<sup>1</sup> περὶ ἐτέρων (cum **N** A D etc.). 40<sup>1</sup> ὅτι ἰδοὺ. 40<sup>2</sup> + τυχόν. 40<sup>3</sup> + γενηθείσης. 40<sup>4-4</sup> ἀπελύετο ἡ ἐκκλησία. XX. I<sup>1</sup> καλέσας (cf. προσκαλεσάμενος D d P<sub>2</sub>).





JOHN XV. 19<sup>b</sup>—XVI. 9<sup>a</sup>.

19<sup>b</sup> ἐγὼ ἐξελεξάμην ὑμᾶς ἐκ τοῦ κόσμου, διὰ τοῦτο μισεῖ ὑμᾶς ὁ κόσμος.  
 20 μνημονεύετε τοῦ λόγου οὗ ἐγὼ εἶπον ὑμῖν Οὐκ ἔστιν δούλος μείζων τοῦ κυρίου αὐτοῦ. εἰ ἐμὲ ἐδίωξαν, καὶ ὑμᾶς διώξουσιν· <sup>1</sup> εἰ τὸν λόγον μου ἐτήρησαν, καὶ τὸν ὑμέτερον τηρήσουσιν. 21 ἀλλὰ ταῦτα πάντα ποιήσουσιν εἰς ὑμᾶς διὰ τὸ ὄνομά μου, ὅτι οὐκ οἶδασιν τὸν πέμψαντά με. 22 εἰ μὴ ἦλθον καὶ ἐλάλησα αὐτοῖς, ἁμαρτίαν οὐκ εἶχον· νῦν δὲ πρόφασιν οὐκ ἔχουσιν περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτῶν. 23 ὁ ἐμὲ μισῶν καὶ τὸν Πατέρα μου μισεῖ. 24 εἰ τὰ ἔργα μὴ ἐποίησα ἐν αὐτοῖς ἃ οὐδεὶς ἄλλος ἐποίησεν, ἁμαρτίαν οὐκ εἶχον· νῦν δὲ καὶ ἐωράκασιν καὶ <sup>1</sup> μεμισήκασιν καὶ ἐμὲ καὶ τὸν Πατέρα μου<sup>2</sup>. 25 ἀλλ' ἵνα πληρωθῇ ὁ λόγος ὁ ἐν τῷ νόμῳ αὐτῶν γεγραμμένος ὅτι Ἐμίσησάν με δωρεάν. 26 Ὄταν <sup>1</sup> ἔλθῃ ὁ Παράκλητος ὃν ἐγὼ πέμψω ὑμῖν παρὰ τοῦ Πατρὸς, τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας ὃ παρὰ τοῦ Πατρὸς ἐκπορεύεται, ἐκεῖνος μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ· 27 καὶ ὑμεῖς δὲ μαρτυρεῖτε, ὅτι ἀπ' ἀρχῆς μετ' ἐμοῦ ἐστε. XVI. 1 Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἵνα μὴ σκανδαλισθῆτε. 2 ἀποσυναγώγους ποιήσουσιν ὑμᾶς· ἀλλ' ἔρχεται ὥρα ἵνα πᾶς ὁ ἀποκτείνων ὑμᾶς δόξῃ λατρείαν προσφέρειν τῷ Θεῷ. 3 καὶ ταῦτα ποιήσουσιν <sup>1</sup> ὅτι οὐκ ἔγνωσαν τὸν Πατέρα οὐδὲ ἐμέ. 4 ἀλλὰ <sup>1</sup> ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἵνα ὅταν ἔλθῃ ἡ ὥρα αὐτῶν<sup>2</sup> μνημονεύητε αὐτῶν, ὅτι ἐγὼ εἶπον ὑμῖν. ταῦτα δὲ ὑμῖν<sup>3</sup> ἐξ ἀρχῆς οὐκ εἶπον, ὅτι μεθ' ὑμῶν ἦμην. 5 νῦν δὲ ὑπάγω πρὸς τὸν πέμψαντά με, καὶ οὐδεὶς ἐξ ὑμῶν ἐρωτᾷ με Ποῦ ὑπάγεις; 6 ἀλλ' ὅτι ταῦτα λελάληκα ὑμῖν, ἡ λύπη πεπλήρωκεν ὑμῶν τὴν καρδίαν. 7 ἀλλ' ἐγὼ τὴν ἀλήθειαν λέγω ὑμῖν, <sup>1</sup> συμφέρει ὑμῖν ἵνα ἐγὼ ἀπέλθω<sup>1</sup>. εἰ γὰρ μὴ ἀπέλθω, ὁ Παράκλητος οὐ μὴ ἔλθῃ πρὸς ὑμᾶς· εἰ δὲ πορευθῶ, πέμψω αὐτὸν πρὸς ὑμᾶς. 8 καὶ ἐλθὼν ἐκεῖνος ἐλέγξει τὸν κόσμον περὶ ἁμαρτίας καὶ περὶ δικαιοσύνης καὶ περὶ κρίσεως· 9 περὶ ἁμαρτίας μὲν<sup>1</sup>

XV. 20<sup>1</sup> Cod. + καὶ. ☞ 24<sup>1</sup> om. καὶ. ☞ 24<sup>2</sup> om. μου (cum Lec. syr.). 26<sup>1</sup> + δὲ (cum Ⲛ A D d Pesh. syr. vet.). XVI. 3<sup>1</sup> + ὑμῖν (cum Ⲛ D b c d). 4<sup>1</sup> om. ἀλλὰ (cum D a b c d e Pesh. syr. vet.). 4<sup>2</sup> om. αὐτῶν (cum Ⲛ D a d e syr. vet.). 4<sup>3</sup> om. ὑμῖν (cum Lec. syr.). 7<sup>1-1</sup> om. συμφέρει ὑμῖν ἵνα ἐγὼ ἀπέλθω. ☞ 9<sup>1</sup> om. μὲν (cum Pesh. Lec. syr.).





JOHN XIII. 15<sup>b</sup>—29.

15<sup>b</sup> ἐγὼ ἐποίησα ὑμῖν καὶ ὑμεῖς ποιήτε. 16 ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐκ ἔστιν δούλος μείζων τοῦ κυρίου αὐτοῦ, οὐδὲ ἀπόστολος μείζων τοῦ πέμψαντος αὐτόν. 17 εἰ ταῦτα οἴδατε, μακάριοί ἐστε ἐὰν ποιήτε αὐτά. 18 οὐ περὶ πάντων ὑμῶν λέγω· ἐγὼ<sup>1</sup> οἶδα τίνας ἐξελεξάμην· ἀλλ' ἵνα ἡ γραφή πληρωθῇ Ὁ τρώγων<sup>2</sup> μου<sup>2</sup> τὸν ἄρτον ἐπήρην ἐπ' ἐμὲ τὴν πτέρναν αὐτοῦ. 19 ἀπ' ἄρτι λέγω ὑμῖν πρὸ τοῦ γενέσθαι, ἵνα πιστεύητε ὅταν γένηται ὅτι ἐγὼ εἰμι. 20 ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὁ λαμβάνων ἄν τινα πέμψω ἐμὲ λαμβάνει, ὁ δὲ ἐμὲ λαμβάνων λαμβάνει τὸν πέμψαντά με. 21 Ταῦτα εἰπὼν<sup>1</sup> Ἰησοῦς ἐταράχθη τῷ πνεύματι καὶ ἐμαρτύρησεν καὶ εἶπεν Ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με. 22 ἔβλεπον εἰς ἀλλήλους οἱ μαθηταὶ ἀπορούμενοι περὶ τίνος λέγει. 23 ἦν<sup>1</sup> ἀνακείμενος εἷς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ<sup>2</sup> ἐν τῷ κόλπῳ τοῦ<sup>3</sup> Ἰησοῦ, ὃν ἠγάπα ὁ<sup>4</sup> Ἰησοῦς· 24<sup>1</sup> νεύει οὖν<sup>2</sup> τούτῳ Σίμων Πέτρος<sup>3</sup> καὶ λέγει αὐτῷ<sup>3</sup> 4 Εἰπέ<sup>5</sup> τίς ἐστιν<sup>5</sup> περὶ οὗ λέγει. 25 ἀναπесὼν ἐκεῖνος<sup>1</sup> οὕτως<sup>2</sup> ἐπὶ τὸ στῆθος τοῦ<sup>3</sup> Ἰησοῦ λέγει αὐτῷ Κύριε, τίς ἐστιν; 26 ἀποκρίνεται οὖν ὁ<sup>1</sup> Ἰησοῦς<sup>2</sup> Ἐκεῖνός ἐστιν ᾧ ἐγὼ βάψω τὸ ψωμίον καὶ δώσω αὐτῷ. <sup>3</sup>βάψας οὖν<sup>4</sup> τὸ ψωμίον λαμβάνει<sup>5</sup> καὶ δίδωσιν Ἰούδα Σίμωνος Ἰσκαριώτου. 27 καὶ μετὰ<sup>1</sup> τὸ ψωμίον<sup>1</sup> τότε<sup>2</sup> εἰσῆλθεν εἰς ἐκεῖνον ὁ Σατανᾶς. <sup>3</sup>λέγει οὖν<sup>4</sup> αὐτῷ<sup>5</sup> Ἰησοῦς Ὁ ποιεῖς ποίησον τάχιον. 28 τοῦτο δὲ<sup>1</sup> οὐδεὶς ἔγνω τῶν ἀνακειμένων<sup>2</sup> πρὸς τί εἶπεν αὐτῷ· 29 τινὲς γὰρ ἐδόκουν, ἐπεὶ τὸ γλωσσοκομον εἶχεν Ἰούδας, ὅτι λέγει αὐτῷ<sup>1</sup> Ἰησοῦς Ἀγόρασον ὧν χρεῖαν ἔχομεν εἰς τὴν ἑορτήν, ἢ

18<sup>1</sup> Cod. + γὰρ (cum **NA** c Pesh.). 18<sup>2-2</sup> μετ' ἐμοῦ (cum **NA** D a b d etc.). 21<sup>1</sup> + ὁ  
 Κύριος ἡμῶν. **Ⲛⲁ** 23<sup>1</sup> + δὲ (cum **NA** D a c d Pesh.). 23<sup>2</sup> om. αὐτοῦ. **Ⲛⲁ** 23<sup>3</sup> + Κυρίου. **Ⲛⲁ**  
 23<sup>4</sup> + Κύριος. **Ⲛⲁ** 24<sup>1</sup> + καὶ (cum e). 24<sup>2</sup> om. οὖν (cum c e Pesh. syr. vet.). 24<sup>3-3</sup> πυθέσθαι  
 αὐτοῦ (cf. **NA** D a c d Pesh. syr. vet.). 24<sup>4</sup> om. Εἰπέ (cum A D c d Pesh. syr. vet.). 24<sup>5-5</sup> om. τίς  
 ἐστιν (cum syr. vet.). 25<sup>1</sup> ὁ μαθητῆς (cum Pesh. syr. vet.). 25<sup>2</sup> om. οὕτως (cum **NA** D a d e Pesh.  
 syr. vet.). 25<sup>3</sup> + Κυρίου. **Ⲛⲁ** 26<sup>1</sup> + Κύριος. **Ⲛⲁ** 26<sup>2</sup> + καὶ λέγει αὐτῷ (cf. **ND** d Pesh.).  
 26<sup>3</sup> + καὶ (cum A D b c e Pesh. syr. vet.). 26<sup>4</sup> om. οὖν (cum A D b c e Pesh. syr. vet.). 26<sup>5</sup> om.  
 λαμβάνει (cum **NA** D a b c d e Pesh. syr. vet.). 27<sup>1-1</sup> τὸν ἄρτον (cum Pesh. syr. vet.). 27<sup>2</sup> om.  
 τότε (cum **ND** a b c d syr. vet.). 27<sup>3</sup> + καὶ (cum D d e Pesh.). 27<sup>4</sup> om. οὖν (cum D a d e Pesh.  
 syr. vet.). 27<sup>5</sup> + ὁ Κύριος ἡμῶν. **Ⲛⲁ** 28<sup>1</sup> om. δὲ. **Ⲛⲁ** 28<sup>2</sup> + μετ' αὐτοῦ. **Ⲛⲁ** 29<sup>1</sup> + ὁ Κύριος. **Ⲛⲁ**

Climacus III.

JOHN XIII. 15<sup>b</sup>—29.

|                            |                      |                 |                     |
|----------------------------|----------------------|-----------------|---------------------|
|                            | f. 34 b              |                 | f. 34 a             |
| למ : ניגב                  | הלתינמ : הל          | לבר הל          | הלל ברב             |
| חלללללללל                  | מחמ חל               | מחבר : הר       | לבר ללל ללל         |
| למלללל                     | מח מלל ללל :         | מחבר            | למלל ללל :          |
| למלללללללל :               | 23 מלל לל ללל        | למללללל         | 16* לללל ללל        |
| 27 מלל ללל ללל             | מל מלל ללללל         | הללל מל :       | ללל ללל ללל         |
| לל מללללללל <sup>1</sup> : | לללללל ללל           | 20 לללל ללל     | לללל ללל לל         |
| לללללללל                   | לללללל מל            | לללללל ללל      | לל מללל לל          |
| לללללללל                   | לללל ללל             | ללל ללללל       | לללל מל מל          |
| לללל ללל ללל               | לללללל ללל :         | ללל לללל לללל   | 17 לללל מלל : 17    |
| 28 לללללל : 28 מלל         | 24 לללל לל           | לל מל לללל :    | לללל ללל            |
| ללל ללל ללל                | לללללל לללל          | ללל ללללל לל    | לללל ללללל :        |
| לל מללל לללל               | לללללל ללל           | לללל ללל        | לל מללל ללל         |
| לללללל לללל                | לל מל ללל            | לללל ללל :      | לללל ללל :          |
| 29 לללללל ללל              | 25 לללל ללל          | 21 ללל לללל ללל | 18 ללל לל ללל       |
| לללללללל                   | לללללל לל            | ללל לללל        | ללל ללל ללל         |
| לללללללל                   | לללל ללל             | לללל לללל       | לללל ללל            |
| לללל לללל                  | 26 מלל : 26 לללל ללל | ללל לללל ללל    | לללללל ללל :        |
| לללל לללל                  | לללל ללל             | ללל לללל        | לללל לללל ללל       |
| לללל ללל : לל              | לללל ללל : מל        | ללל לללל        | לללל לללל ללל       |
| ללל לללל ללל               | ללל לללל ללל         | 22 מלל ללל ללל  | 19 לללל : 19 מל ללל |
| לללללללל                   | לללל לללל            | לללל לללל       | ללל ללל             |

<sup>1</sup> sic

\*—\* Cf. *Lectioary*, pp. 174, 177.



## PSALM CXXXI. (CXXXII.) I.

*Μνήσθητι, Κύριε τοῦ Δαυεὶδ.**Ἐκ τοῦ Εὐαγγελίου Λουκᾶ.*

## LUKE I. 26—38.

26 Ἐν δὲ τῷ μηνὶ τῷ ἕκτῳ ἀπεστάλη ὁ ἄγγελος Γαβριήλ ἀπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς πόλιν τῆς Γαλιλαίας ἣ ὄνομα Ναζαρέθ, 27 πρὸς παρθένον ἐμνηστευμένην ἀνδρὶ ᾧ ὄνομα Ἰωσήφ, ἐξ οἴκου Δαυεὶδ, καὶ τὸ ὄνομα τῆς παρθένου Μαριάμ. 28 καὶ εἰσελθὼν πρὸς αὐτὴν<sup>1</sup> εἶπεν Χαίρε, κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ. 29 ἡ δὲ ἐπὶ τῷ λόγῳ<sup>1</sup> διεταράχθη, καὶ διελογίζετο ποταπὸς εἶη ὁ ἀσπασμὸς οὗτος. 30 καὶ εἶπεν ὁ ἄγγελος αὐτῇ Μὴ φοβοῦ, Μαριάμ· εὗρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ Θεῷ. 31 καὶ ἰδοὺ συλλήμψῃ ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. 32 οὗτος ἔσται μέγας καὶ Υἱὸς Ὑψίστου κληθήσεται, καὶ δώσει αὐτῷ Κύριος ὁ Θεὸς τὸν θρόνον Δαυεὶδ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, 33 καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακώβ εἰς τοὺς αἰῶνας, καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος. 34 εἶπεν δὲ Μαριάμ πρὸς τὸν ἄγγελον Πῶς ἔσται<sup>1</sup> τοῦτο, ἐπεὶ ἄνδρα οὐ γινώσκω; 35 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῇ Πνεῦμα Ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σέ, καὶ δύναμις Ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι· διὸ καὶ τὸ γεννώμενον ἅγιον κληθήσεται Υἱὸς Θεοῦ. 36 καὶ ἰδοὺ Ἐλισάβετ ἡ συγγενὶς σου καὶ αὐτὴ συνείληφεν υἱὸν ἐν γήρει αὐτῆς, καὶ οὗτος μὴν ἕκτος ἐστὶν αὐτῇ τῇ καλουμένῃ στείρα. 37 ὅτι οὐκ ἀδυνατήσῃ παρὰ<sup>1</sup> τοῦ Θεοῦ<sup>1</sup> πᾶν ῥῆμα. 38 εἶπεν δὲ Μαριάμ Ἰδοὺ<sup>1</sup> ἡ δούλη Κυρίου· γένοιτό μοι κατὰ τὸ ῥῆμά σου. καὶ ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτῆς ὁ ἄγγελος.

Luke I. 28<sup>1</sup> Cod. + ὁ ἄγγελος (cum **NA C D b c d e** Pesh.).  
34<sup>1</sup> + μοι (cum Lec. syr.).

37<sup>1-1</sup> τῷ Θεῷ (cum A b etc.).

29<sup>1</sup> + αὐτοῦ (cum A c Pesh.).  
38<sup>1</sup> + ἐγὼ (cum Pesh. Lec. syr.).





HEBREWS IX. 19<sup>b</sup>—28.

19<sup>b</sup> τὸν λαὸν ἐράντισεν, 20 λέγων Τοῦτο τὸ αἷμα τῆς διαθήκης ἧς ἐνετείλατο πρὸς ὑμᾶς ὁ Θεός<sup>1</sup>. 21 καὶ τὴν σκηνὴν δὲ καὶ πάντα τὰ σκεύη τῆς λειτουργίας τῷ αἵματι ὁμοίως ἐράντισεν. 22 καὶ σχεδὸν<sup>1</sup> ἐν αἵματι πάντα καθαρίζεται κατὰ τὸν νόμον, καὶ χωρὶς αἱματεκχυσίας οὐ γίνεται ἄφεσις. 23 Ἀνάγκη οὖν τὰ μὲν ὑποδείγματα τῶν ἐν τοῖς οὐρανοῖς <sup>1</sup>τούτοις καθαρίζεσθαι, αὐτὰ δὲ τὰ ἐπουράνια<sup>1</sup> κρείττοσιν θυσίαις παρὰ ταύτας. 24 οὐ γὰρ εἰς χειροποίητα εἰσῆλθεν ἅγια Χριστός, ἀντίτυπα τῶν ἀληθινῶν, ἀλλ' εἰς αὐτὸν τὸν οὐρανόν, νῦν ἐμφανισθῆναι τῷ προσώπῳ τοῦ Θεοῦ ὑπὲρ ἡμῶν. 25 οὐδ' ἵνα<sup>1</sup> πολλάκις προσφέρῃ ἑαυτόν, ὥσπερ ὁ ἀρχιερεὺς εἰσέρχεται εἰς τὰ ἅγια κατ' ἐνιαυτὸν ἐν αἵματι ἀλλοτρίῳ, 26 ἐπεὶ ἔδει αὐτὸν πολλάκις παθεῖν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου· νυνὶ δὲ ἅπαξ ἐπὶ συντελείᾳ τῶν αἰώνων εἰς ἀθέτησιν τῆς ἁμαρτίας διὰ τῆς θυσίας αὐτοῦ πεφανέρωται. 27 καὶ καθ' ὅσον ἀπόκειται τοῖς ἀνθρώποις ἅπαξ ἀποθανεῖν, μετὰ δὲ τοῦτο κρίσις, 28 οὕτως καὶ ὁ Χριστός, ἅπαξ προσενεχθεὶς εἰς τὸ πολλῶν ἀνενεγκεῖν ἁμαρτίας, ἐκ δευτέρου χωρὶς ἁμαρτίας ὀφθήσεται τοῖς αὐτὸν ἀπεκδεχομένοις εἰς σωτηρίαν<sup>1</sup>.

## MARK XV. 16—19.

16 Οἱ δὲ στρατιῶται ἀπήγαγον αὐτὸν <sup>1</sup> <sup>2</sup>ἔσω τῆς αὐλῆς<sup>2</sup>, ὃ ἐστὶν Πραιτώριον, <sup>3</sup>καὶ συνακαλοῦσιν ὅλην τὴν σπείραν<sup>3</sup>. 17 καὶ ἐνδιδύσκουσιν αὐτὸν <sup>1</sup> <sup>2</sup>πορφύραν καὶ περιτιθέασιν αὐτῷ πλέξαντες ἀκάνθινον στέφανον. 18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτὸν Χαῖρε, Βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων. 19 καὶ ἔτυπτον αὐτοῦ τὴν κεφαλὴν καλάμῳ καὶ

Heb. IX. 20<sup>1</sup> Cod. Κύριος. ☩  
αὐτὰ δὲ τὰ ἐπουράνια *per homoeoteleuton*.  
Mark XV. 16<sup>1</sup> + τὸν Κύριον Ἰησοῦν. ☩  
συνακαλοῦσιν ὅλην τὴν σπείραν. ☩  
(cum Lec. syr.).

22<sup>1</sup> ὡς εἰπεῖν. ☩  
25<sup>1</sup> om. ἵνα. ☩  
16<sup>2-2</sup> εἰς τὴν αὐλὴν (cum c).  
17<sup>1</sup> + χλαμύδα (cum Lec. syr.).

23<sup>1-1</sup> om. τούτοις καθαρίζεσθαι,  
28<sup>1</sup> + διὰ πίστεως (cum A).  
16<sup>3-3</sup> om. καὶ  
17<sup>2</sup> + κόκκινον καὶ

Climacus III.

HEBREWS IX. 19<sup>b</sup>—28. MARK XV. 16—19.

f. 31 b

f. 31 a

הַמַּלְאָכִים אֵלֶיךָ :

הַיְהוָה עִמָּךְ וְכִי

24 כִּי מָלַח : 24 לֵךְ יֵי

Hebrews ix. 19<sup>b</sup>—28.

חַל עַל־חַמְסֵךְ

לְבַחַת סוֹהֵרֵךְ

מִלֵּךְ וְכִי

הַחַיִּיכָה :

הַחֲבִיבֵה כְּאֵינֶם

20 וְכִי מִהַיְהוָה

לְחַיֵּי נַפְשֵׁךְ

חַל מַעֲשֵׂיךְ חַל

מִהַיְהוָה

1 הַמַּלְאָכִים כְּחִיבֵךְ

הַמַּלְאָכִים

הַהַלְלִיכָה

הַמַּלְאָכִים

הַמַּלְאָכִים :

מִהַיְהוָה הַחֲבִיבֵה

27 כְּאֵינֶם : מִתְּחִילָה

כֵּלֵךְ לְמִי

כִּי לְאֵלֶיךָ

מִי לְכִי

מִי לְכִי

כְּלִיכָה הַחַיִּיכָה

לְכִי עִמָּךְ :

21 וְלִמְעַלְמֵי הַיְהוָה

כִּי הַיְהוָה

לְחַיֵּיכָה : הַיְהוָה

כִּי הַיְהוָה

וְלִבְחַל מִלֵּךְ

עַל־חַיֵּיכָה

וְכִי מַלְאָכִים

לְכִי הַיְהוָה

הַיְהוָה

17 מִי לְכִי

כִּי חִיבֵךְ

חַל הַיְהוָה :

הַיְהוָה חֲבִיבֵךְ וְכִי :

מִי חַיִּיכָה

28 הַיְהוָה : 28 מִי

25 וְכִי מִי וְכִי

22 מִי הַיְהוָה

הַיְהוָה

כִּי מַעֲשֵׂיכָה :

מִי חַיִּיכָה

כִּי הַיְהוָה חַיִּיכָה

כִּי חַיִּיכָה : חַיִּיכָה

עִמָּךְ וְכִי

חִיבֵךְ : מִי

כִּי חַיִּיכָה

חַיִּיכָה חַיִּיכָה

כִּי חַיִּיכָה

הַיְהוָה חַיִּיכָה

כִּי חַיִּיכָה :

מִי חַיִּיכָה חַיִּיכָה

הַיְהוָה חַיִּיכָה

חַל לְבַחַת סוֹהֵרֵךְ

וְכִי מִי עִמָּךְ

18 מִי עִמָּךְ

הַיְהוָה : מִי

כְּבִיבֵךְ עִמָּךְ

כִּי הַיְהוָה לְ

חַיִּיכָה

חַיִּיכָה הַיְהוָה

כִּי חַיִּיכָה חַיִּיכָה

חַיִּיכָה חַיִּיכָה

כִּי חַיִּיכָה עִמָּךְ

חַיִּיכָה מִי

26 מִי הַיְהוָה חַיִּיכָה

עִמָּךְ :

לְכִי חַיִּיכָה

חַיִּיכָה

מִי לְכִי הַיְהוָה

23 חַיִּיכָה חַיִּיכָה

19 הַיְהוָה : 19 מִי

לְכִי חַיִּיכָה

וְכִי מִי

מִי חַיִּיכָה

חַיִּיכָה לְכִי חַיִּיכָה

לְכִי חַיִּיכָה

מִי חַיִּיכָה

הַיְהוָה חַיִּיכָה חַיִּיכָה

חַיִּיכָה : חַיִּיכָה \*

כְּחִיבֵךְ

חַיִּיכָה : חַיִּיכָה

חַיִּיכָה חַיִּיכָה

<sup>1</sup> Cod. הַמַּלְאָכִים



\*—\* Cf. *Lectionary*, pp. 201, 202.



MARK II. 18<sup>b</sup>—24.

18<sup>b</sup> καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες. καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ <sup>1</sup> Διὰ τί οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου καὶ οἱ μαθηταὶ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν, οἱ δὲ σοὶ μαθηταὶ οὐ νηστεύουσιν; 19 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ <sup>1</sup> Ἰησοῦς Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστιν νηστεύειν; ὅσον χρόνον ἔχουσιν τὸν νυμφίον μετ' αὐτῶν, οὐ δύνανται νηστεύειν. 20 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ. 21 Οὐδεὶς ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου<sup>1</sup> ἐπιράπτει<sup>2</sup> ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν· εἰ δὲ μή, αἶρει τὸ πλήρωμα ἀπ' <sup>3</sup> αὐτοῦ τὸ καινὸν τοῦ παλαιοῦ, καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται. 22 καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκούς παλαιούς· εἰ δὲ μή, ῥήξει ὁ οἶνος <sup>1</sup> τοὺς ἀσκούς, καὶ ὁ οἶνος ἀπόλλυται<sup>2</sup> καὶ οἱ ἀσκοί. ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκούς καινούς<sup>3</sup>. 23 Καὶ ἐγένετο αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασιν παραπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων, καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἤρξαντο ὁδὸν ποιεῖν τίλλοντες τοὺς <sup>1</sup> στάχνας. 24 καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον αὐτῷ Ἴδε τί ποιοῦσιν<sup>1</sup>.

---

18<sup>1</sup> Cod. + Διδάσκαλε.  19<sup>1</sup> + Κύριος.  21<sup>1</sup> νέου (cum b c Pesh. syr. vet.). 21<sup>2</sup> βάλλει (cum Pesh.; cf. a). 21<sup>3</sup> om. ἀπ' (cum Pesh.). 22<sup>1</sup> + ὁ νέος (cum A e). 22<sup>2</sup> ἐκχεῖται (cum ~~Σ~~ A C c Pesh. syr. vet.). 22<sup>3</sup> + βλητέον (cum A C c e Pesh. syr. vet.). 23<sup>1</sup> om. τοὺς (cum b). 24<sup>1</sup> + οἱ μαθηταί σου (cum D a b c d syr. vet.).





MARK II. 2<sup>b</sup>—II.

2<sup>b</sup> καὶ<sup>1</sup> ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον. 3 καὶ ἔρχονται φέροντες πρὸς αὐτὸν παραλυτικὸν αἰρόμενον ὑπὸ τεσσάρων. 4 καὶ μὴ δυνάμενοι προσενέγκαι αὐτῷ διὰ τὸν ὄχλον ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν, καὶ ἐξορύξαντες χαλῶσι τὸν κράβαττον ὅπου ὁ παραλυτικὸς κατέκειτο. 5 καὶ ἰδὼν ὁ<sup>1</sup> Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν<sup>2</sup> λέγει τῷ παραλυτικῷ Τέκνον, ἀφίενταί σου<sup>3</sup> αἱ ἁμαρτίαι<sup>4</sup>. 6 ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν 7 Τί οὗτος οὕτως<sup>1</sup> λαλεῖ; βλασφημεῖ<sup>1</sup>. τίς δύναται ἀφιέναι ἁμαρτίας εἰ μὴ εἷς ὁ Θεός; 8 καὶ εὐθύς ἐπιγνοὺς ὁ<sup>1</sup> Ἰησοῦς τῷ πνεύματι αὐτοῦ ὅτι οὕτως διαλογίζονται<sup>2</sup> ἐν ἑαυτοῖς<sup>2</sup>, λέγει αὐτοῖς Τί ταῦτα διαλογίζεσθε<sup>3</sup> ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν<sup>3</sup>; 9 τί ἐστὶν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν τῷ παραλυτικῷ Ἀφίενταί σου<sup>1</sup> αἱ ἁμαρτίαι<sup>2</sup>, ἢ εἰπεῖν<sup>3</sup> Ἐγειρε καὶ<sup>4</sup> ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει; 10 ἵνα δὲ εἰδῆτε<sup>1</sup> ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἀφιέναι ἁμαρτίας ἐπὶ τῆς γῆς,—λέγει τῷ παραλυτικῷ 11 Σοὶ λέγω, ἔγειρε ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ ὑπάγε εἰς τὸν οἶκόν σου.

2<sup>1</sup> Cod. om. καὶ. 5<sup>1</sup> + Κύριος (cum Lec. syr.). 5<sup>2</sup> + ἀπεκρίθη καὶ. 5<sup>3</sup> σοι (cum A d Pesh. Lec. syr.). 5<sup>4</sup> + σου (cum A d Pesh. Lec. syr.). 7<sup>1-1</sup> λαλεῖ βλασφημίας (cum A Pesh. Lec. syr.). 8<sup>1</sup> + Κύριος (cum Lec. syr.). 8<sup>2-2</sup> ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν. 8<sup>3-3</sup> ἐν ἑαυτοῖς. 9<sup>1</sup> σοι (cum A D d Pesh. Lec. syr.). 9<sup>2</sup> + σου (cum Pesh. Lec. syr.). 9<sup>3</sup> + αὐτῷ. 9<sup>4</sup> om. καὶ (cum C D Pesh. Lec. syr.). 10<sup>1</sup> ἴδητε (cum A C L).





MARK I. 20<sup>b</sup>—30<sup>a</sup>.

20<sup>b</sup> τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον ἐν τῷ πλοίῳ μετὰ τῶν μισθωτῶν ἀπήλ-  
 θον ὀπίσω αὐτοῦ. 21 Καὶ εἰσπορεύονται εἰς Καφαρναοὺμ· καὶ εὐθὺς τοῖς  
 σάββασιν εἰσελθὼν<sup>1</sup> εἰς τὴν συναγωγὴν ἐδίδασκεν. 22 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ  
 τῇ διδαχῇ αὐτοῦ· ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων, καὶ οὐχ ὡς οἱ  
 γραμματεῖς<sup>1</sup>. 23 Καὶ εὐθὺς ἦν ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν ἄνθρωπος ἐν πνεύματι  
 ἀκαθάρτῳ, καὶ ἀνέκραξεν 24 λέγων Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ; ἦλθες<sup>1</sup>  
 ἀπολέσαι ἡμᾶς; οἶδά σε τίς εἶ, ὁ Ἅγιος τοῦ Θεοῦ. 25 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ  
 ὁ<sup>1</sup> Ἰησοῦς<sup>2</sup> Φιμώθητι καὶ ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ. 26 καὶ σπαράξαν αὐτὸν τὸ πνεῦμα  
 τὸ ἀκάθαρτον καὶ φωνῆσαν φωνῇ μεγάλῃ<sup>1</sup> ἐξῆλθεν ἐξ αὐτοῦ. 27 καὶ ἐθαμ-  
 βήθησαν ἅπαντες, ὥστε συνζητεῖν αὐτοὺς λέγοντας Τί ἐστὶν τοῦτο; διδαχὴ  
 καινὴ κατ' ἐξουσίαν· καὶ τοῖς πνεύμασι τοῖς ἀκαθάρτοις ἐπιτάσσει<sup>1</sup>, καὶ ὑπ-  
 ακούουσιν αὐτῷ. 28 καὶ ἐξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς<sup>1</sup> πανταχοῦ εἰς ὅλην τὴν  
 περίχωρον<sup>2</sup> τῆς Γαλιλαίας. 29 Καὶ εὐθὺς ἐκ τῆς συναγωγῆς ἐξελθόντες ἦλθον  
 εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος καὶ Ἀνδρέου μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου. 30 ἡ δὲ πενθερὰ

21<sup>1</sup> Cod. om. εἰσελθὼν (cum **Σ** C Pesh. syr.<sup>vet.</sup>).22<sup>1</sup> + αὐτῶν (cum C c Pesh. syr.<sup>vet.</sup>).24<sup>1</sup> + γὰρ. **Σ**25<sup>1</sup> + Κύριος. **Σ**25<sup>2</sup> + λέγων (cum A B C D b c d Pesh. syr.<sup>vet.</sup>).27<sup>1</sup> ἐκβάλλει. **Σ**28<sup>1</sup> om. εὐθὺς (cum **Σ** b c e syr.<sup>vet.</sup>).28<sup>2</sup> χώραν. **Σ**





## MARK I. 1—10.

1 Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ. 2 Καθὼς <sup>1</sup> γέγραπται ἐν τῷ  
 Ἑσαΐα τῷ προφήτῃ  
 Ἴδου <sup>2</sup> ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου,  
 ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου·  
 3 φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ  
 Ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου,  
 εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ,  
 4 ἐγένετο Ἰωάννης ὁ <sup>1</sup> βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ <sup>2</sup> κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς  
 ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. 5 καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ  
 οἱ Ἱεροσολυμῆται πάντες, καὶ ἐβαπτίζοντο ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ  
 ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν. 6 καὶ ἦν ὁ Ἰωάννης ἐνδεδυμένος τρίχας  
 καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφύν αὐτοῦ, καὶ ἔσθων ἀκρίδας καὶ  
 μέλι ἄγριον. 7 καὶ ἐκήρυσσεν λέγων Ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου,  
 οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς κύψας λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ. 8 ἐγὼ  
 ἐβάπτισα ὑμᾶς ὕδατι, αὐτὸς δὲ βαπτίσει ὑμᾶς Πνεύματι Ἁγίῳ. 9 Καὶ ἐγένετο  
 ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις ἦλθεν <sup>1</sup> Ἰησοῦς ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας καὶ ἐβαπ-  
 τίσθη εἰς τὸν Ἰορδάνην <sup>2</sup> ὑπὸ Ἰωάνου. 10 καὶ εὐθὺς ἀναβαίνων ἐκ τοῦ ὕδατος

<sup>2</sup> Cod. + πᾶν ὃ τι. <sup>2</sup> + ἐγὼ (cum A etc.). <sup>4</sup> om. ὁ (cum A D etc.). <sup>4</sup> + καὶ  
 (cum **N** A D etc.). <sup>9</sup> + ὁ Κύριος (cum Lec. syr.). <sup>9</sup> + ποταμὸν (cum Lec. syr.).





## MATTHEW XXVII. 65—XXVIII. 10.

τῆς πρώτης. 65 ἔφη αὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος<sup>1</sup> Ἔχετε κουστωδίαν· ὑπάγετε ἀσφαλίσασθε ὡς οἴδατε. 66 οἱ δὲ πορευθέντες<sup>1</sup> ἠσφάλισαν τὸν τάφον<sup>2</sup> σφραγίσαντες τὸν λίθον<sup>2</sup> μετὰ τῆς κουστωδίας. XXVIII. 1 Ὁψὲ δὲ σαββάτων, τῇ ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν σαββάτων, ἦλθεν Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία θεωρῆσαι τὸν τάφον. 2 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς ἐγένετο μέγας· ἄγγελος γὰρ Κυρίου<sup>1</sup> καταβὰς ἐξ οὐρανοῦ καὶ προσελθὼν ἀπεκύλισεν τὸν λίθον καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ. 3 ἦν δὲ ἡ εἰδέα αὐτοῦ ὡς ἀστραπή, καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ὡς χιών. 4 ἀπὸ δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦντες καὶ ἐγενήθησαν ὡς νεκροί. 5 ἀποκριθεὶς δὲ<sup>1</sup> ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς γυναῖξιν Μὴ φοβεῖσθε<sup>2</sup> ὑμεῖς<sup>2</sup>. οἶδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε· 6 οὐκ ἔστιν ὧδε· ἠγέρθη γὰρ<sup>1</sup> καθὼς εἶπεν· δεῦτε<sup>2</sup> ἴδετε τὸν τόπον ὅπου ἔκειτο. 7 καὶ ταχὺ πορευθεῖσαι εἶπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ<sup>1</sup> ὅτι ἠγέρθη<sup>2</sup> ἀπὸ τῶν νεκρῶν<sup>2</sup>, καὶ ἰδοὺ προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν,<sup>3</sup> ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε. ἰδοὺ εἶπον ὑμῖν. 8 καὶ ἀπελθοῦσαι ταχὺ<sup>1</sup> ἀπὸ τοῦ μνημείου μετὰ φόβου<sup>2</sup> καὶ χαρᾶς μεγάλης<sup>3</sup> ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ<sup>4</sup>. 9 καὶ ἰδοὺ<sup>1</sup> Ἰησοῦς ὑπήντησεν αὐταῖς λέγων Χαίρετε. αἱ δὲ προσελθοῦσαι ἐκράτησαν αὐτοῦ τοὺς πόδας καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ. 10 τότε λέγει αὐταῖς ὁ<sup>1</sup> Ἰησοῦς

65<sup>1</sup> Cod. + Ἰδοὺ (cum Lec. syr.). 66<sup>1</sup> tr. μετὰ τῆς κουστωδίας. 66<sup>2-2</sup> om. σφραγίσαντες τὸν λίθον. XXVIII. 2<sup>1</sup> Θεοῦ. 5<sup>1</sup> om. δὲ (cum syr. vet.). 5<sup>2</sup> om. ὑμεῖς. 6<sup>1</sup> om. γὰρ (cum syr. vet.). 6<sup>2</sup> ἰδοὺ. 7<sup>1</sup> om. αὐτοῦ. 7<sup>2-2</sup> om. ἀπὸ τῶν νεκρῶν (cum D a b d syr. vet.). 7<sup>3</sup> + καὶ. 8<sup>1</sup> om. ταχὺ. 8<sup>2</sup> + μεγάλου. 8<sup>3</sup> om. μεγάλης. 8<sup>4</sup> om. αὐτοῦ. 9<sup>1</sup> + ὁ Κύριος (cum Lec. syr.). 10<sup>1</sup> + Κύριος (cum Lec. syr.).





## MATTHEW XXVII. 39—48.

39 Ἦοὶ δὲ<sup>1</sup> παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν αὐτὸν κινουῦντες τὰς κεφαλὰς αὐτῶν 40 καὶ λέγοντες Ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν, σῶσον σεαυτὸν<sup>1</sup>, εἰ Υἱὸς εἶ τοῦ Θεοῦ, καὶ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. 41 ὁμοίως<sup>1</sup> οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες<sup>2</sup> μετὰ τῶν γραμματέων καὶ πρεσβυτέρων<sup>2</sup> ἔλεγον 42 Ἄλλους ἔσωσεν,<sup>1</sup> ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι· Βασιλεὺς Ἰσραὴλ ἐστίν, καταβάτω<sup>2</sup> νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ καὶ πιστεύσομεν ἐπ' αὐτόν. 43 πέποιθεν ἐπὶ τὸν Θεόν, ῥυσάσθω νῦν εἰ θέλει αὐτόν· εἶπεν γὰρ ὅτι Θεοῦ εἰμι Υἱός. 44 τὸ δ' αὐτὸ καὶ<sup>1</sup> οἱ λησταὶ<sup>1</sup> οἱ συνσταυρωθέντες σὺν αὐτῷ ὠνείδιζον αὐτόν. 45 Ἀπὸ δὲ ἕκτης ὥρας σκότος ἐγένετο ἐπὶ πᾶσαν<sup>1</sup> τὴν γῆν ἕως ὥρας ἐνάτης. 46 περὶ δὲ τὴν ἐνάτην ὥραν ἀνεβόησεν ὁ<sup>1</sup> Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ λέγων Ἥλει Ἥλει λεμὰ σαβαχθανεὶ; τοῦτ' ἐστίν· Θεέ μου Θεέ μου, ἵνα τί με ἐγκατέλιπες; 47 τινὲς δὲ τῶν ἐκεῖ ἐστηκότων ἀκούσαντες<sup>1</sup> ἔλεγον ὅτι Ἥλειαν φωνεῖ οὗτος. 48 καὶ εὐθέως δραμῶν εἰς ἕξ αὐτῶν

40<sup>1</sup> Cod. + νῦν. 41<sup>1</sup> + καὶ (cum B D a c d Pesh. syr. vet. etc.). 41<sup>2-2</sup> om. μετὰ τῶν γραμματέων καὶ πρεσβυτέρων. 42<sup>1</sup> + καὶ (cum Lec. syr.). 42<sup>2</sup> + ἰδοὺ. 44<sup>1-1</sup> om. οἱ λησταὶ. 45<sup>1</sup> om. πᾶσαν. 46<sup>1</sup> + Κύριος (cum Lec. syr.). 47<sup>1</sup> + τὴν φωνήν.

Climacus I.

MATTHEW XXVII. 39—48.

f. 79 a

f. 79 b

[חמלק זכא

הכתיב אר]

אר לחא

שבבחה.

חא הש

אלח

אלח

לחא שבבחה

חא:

47 קציעם ה

חמ שלח

הש

מאחמ

חחמ ח

שבבחה חלח

חחמ מאחמ

לחלח ח

חזא חח:

48 חחא חח

חח חח

[חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח:

44 חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח

חח חח חח

חח:

45 חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח:

46 לחח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

[חח חח

[חח חח חח

חח חח חח

42 לחח חח חח

חח

חח חח חח

לח חח חח

חח:

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח חח

חח:

43 חח חח חח

חח חח חח:

חח חח חח חח

חח חח חח

[חח חח חח

[חח חח חח

חח:

חח חח חח

חח חח חח

40 חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח:

חח חח חח

חח חח חח חח

חח חח חח

חח חח חח חח:

חח חח חח

חח חח חח:

41 חח חח חח חח

חח חח חח חח

Cf. Lectionary, pp. 203, 204.



## HEBREWS III. 6.

6 οὐ οἶκός ἐσμεν ἡμεῖς, εἰ τὴν παρρησίαν καὶ τὸ καύχημα τῆς ἐλπίδος μέχρι τέλους βεβαίαν κατάσχωμεν.

## MATTHEW XXVII. 27—40.

27 Τότε οἱ στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος παραλαμβάνοντες τὸν <sup>1</sup> Ἰησοῦν εἰς τὸ πραιτώριον συνήγαγον ἐπ' αὐτὸν ὅλην τὴν σπεῖραν<sup>2</sup>. 28 καὶ <sup>1</sup> ἐκδύσαντες αὐτὸν <sup>2</sup> χλαμύδα κοκκίνην περιέθηκαν αὐτῷ, 29 καὶ πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν ἐπέθηκαν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ καὶ κάλαμον ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, καὶ γονυπετήσαντες ἔμπροσθεν αὐτοῦ ἐνέπαιξαν αὐτῷ λέγοντες Χαῖρε, Βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων, 30 καὶ ἐμπτύσαντες εἰς αὐτὸν ἔλαβον τὸν κάλαμον καὶ ἔτυπτον εἰς τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. 31 καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν χλαμύδα <sup>1</sup> καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ σταυρῶσαι. 32 Ἐξερχόμενοι δὲ εὗρον ἄνθρωπον Κυρηναῖον, <sup>1</sup> ὀνόματι Σίμωνα· τοῦτον ἠγγάρευσαν ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ. 33 Καὶ ἐλθόντες εἰς τόπον λεγόμενον Γολγοθᾶ, ὃ ἐστὶν κρανίου τόπος λεγόμενος, 34 ἔδωκαν αὐτῷ πιεῖν οἶνον μετὰ χολῆς μεμιγμένον· καὶ γευσάμενος οὐκ ἠθέλησεν πιεῖν. 35 σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια αὐτοῦ βάλλοντες κλῆρον, 36 καὶ καθήμενοι ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ. 37 καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμμένην ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗΣΟΥΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ. 38 Τότε<sup>1</sup> σταυροῦνται σὺν αὐτῷ δύο λησταί, εἷς ἐκ δεξιῶν καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων. 39 Οἱ δὲ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν αὐτὸν κινουῦντες τὰς κεφαλὰς αὐτῶν 40 καὶ λέγοντες Ὁ καταλύων τὸν ναὸν <sup>1</sup> καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν, σῶσον σεαυτόν, εἰ Υἱὸς εἶ τοῦ Θεοῦ, καὶ<sup>2</sup> κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. 41 ὁμοίως

Matt. XXVII. 27<sup>1</sup> Cod. + Κύριον (cum Lec. syr.). 27<sup>2</sup> castra (cum Lec. Syr.).  
 28<sup>1-1</sup> ἐκδύσαντες αὐτὸν (cum B D a b c). 28<sup>2</sup> + ἱμάτιον πορφύριον καὶ (cum D a b c d).  
 31<sup>1</sup> + καὶ τὸ ἱμάτιον τὸ πορφυροῦν. 32<sup>1</sup> + ἐλθόντα εἰς ἀπάντησιν αὐτῶν (cf. D a b c d).  
 38<sup>1</sup> Καὶ (cum Pesh.). 40<sup>1</sup> + τοῦ Θεοῦ (cum a b c). 40<sup>2</sup> om. καὶ (cum B).





MATTHEW XXVII. 9—19<sup>a</sup>.

9 τοῦ προφήτου λέγοντος Καὶ<sup>1</sup> ἔλαβον τὰ τριάκοντα ἀργύρια, τὴν τιμὴν τοῦ τετιμημένου ὃν ἐτιμήσαντο ἀπὸ υἰῶν Ἰσραήλ, 10 καὶ ἔδωκαν αὐτὰ εἰς τὸν ἀγρὸν τοῦ κεραμέως, καθὰ συνέταξέν μοι Κύριος. 11 Ὁ δὲ<sup>1</sup> Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν<sup>2</sup> τοῦ ἡγεμόνος<sup>2</sup>. καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν λέγων<sup>3</sup> Σὺ εἶ ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; ὁ δὲ<sup>4</sup> Ἰησοῦς ἔφη<sup>5</sup> Σὺ λέγεις. 12 καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων οὐδὲν ἀπεκρίνατο. 13 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Πειλάτος Οὐκ ἀκούεις πόσα σου καταμαρτυροῦσιν; 14 καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ πρὸς οὐδὲ ἐν ῥῆμα, ὥστε θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν. 15 Κατὰ δὲ ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἓνα τῷ ὄχλῳ δέσμιον ὃν ᾗθελον. 16 εἶχον δὲ τότε δέσμιον ἐπίσημον λεγόμενον<sup>1</sup> Βαραββᾶν. 17 συνηγμένων οὖν αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πειλάτος Τίνα θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν, Βαραββᾶν ἢ Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν; 18 ἤδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν. 19 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ

9<sup>1</sup> Cod. om. Καὶ (cum Pesh. syr.<sup>vet.</sup> Diat. ar.). 11<sup>1</sup> + Κύριος (cum Lec. syr.).  
 11<sup>2-2</sup> Πειλάτου. 11<sup>3</sup> + αὐτῷ. (cum Pesh. syr.<sup>vet.</sup>). 11<sup>4</sup> + Κύριος (cum Lec. syr.).  
 11<sup>5</sup> + αὐτῷ (cum A B b c Pesh. syr.<sup>vet.</sup>). 16<sup>1</sup> + Ἰησοῦς (cum syr.<sup>vet.</sup> Lec. syr.; cf. Isho'dâd, p. 185).





## MATTHEW XXVI. 41—49.

41 γρηγορεῖτε<sup>1</sup> καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν· τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. 42<sup>1</sup> πάλιν ἐκ δευτέρου ἀπελθὼν προσηύξατο λέγων Πάτερ μου, <sup>2</sup>εἰ οὐ<sup>3</sup> δύναται<sup>2</sup> τοῦτο <sup>4</sup>παρελθεῖν <sup>5</sup>ἐὰν μὴ<sup>5</sup> αὐτὸ πίω, <sup>6</sup>γενηθήτω τὸ θέλημά σου. 43 καὶ ἐλθὼν πάλιν<sup>1</sup> εὔρεν αὐτοὺς καθεύδοντας, ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι. 44 καὶ ἀφείς αὐτοὺς πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο ἐκ τρίτου, τὸν αὐτὸν λόγον εἰπὼν πάλιν<sup>1</sup>. 45 τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς καὶ λέγει αὐτοῖς Καθεύδετε λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε· ἰδοὺ<sup>1</sup> ἤγγικεν ἡ ὥρα καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἀμαρτωλῶν. 46 ἐγείρεσθε, ἄγωμεν· ἰδοὺ ἤγγικεν ὁ παραδιδούς με. 47 Καὶ ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ Ἰούδας εἰς τῶν δώδεκα ἦλθεν, καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ. 48 ὁ δὲ παραδιδούς αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον λέγων Ὅν ἂν φιλήσω αὐτός ἐστιν· κρατήσατε αὐτόν. 49 καὶ εὐθέως προσελθὼν τῷ<sup>1</sup> Ἰησοῦ εἶπεν<sup>2</sup> Χαῖρε,

41<sup>1</sup> Cod. + οὖν.      42<sup>1</sup> + καὶ. ~~ⲉⲁ~~      42<sup>2-2</sup> εἰ δυνατὸν παρελθέτω ἀπ' ἐμοῦ. ~~ⲉⲁ~~      42<sup>3</sup> om. οὐ. ~~ⲉⲁ~~  
 42<sup>4</sup> + τὸ ποτήριον (cum D a c d Pesh. syr.<sup>vet.</sup> Diat. ar.).      42<sup>5-5</sup> ἵνα μὴ. ~~ⲉⲁ~~      42<sup>6</sup> + ὁμῶς sic pro  
 ὁμῶς. ~~ⲉⲁ~~      43<sup>1</sup> + πρὸς τοὺς μαθητὰς. ~~ⲉⲁ~~      44<sup>1</sup> om. πάλιν (cum a Pesh. Diat. ar.).      45<sup>1</sup> + γὰρ  
 (cum B syr.<sup>vet.</sup>).      49<sup>1</sup> + Κυρίῳ (cum Lec. syr.).      49<sup>2</sup> + αὐτῷ (cum C syr.<sup>vet.</sup>).





MATTHEW XXVI. 24<sup>b</sup>—32<sup>a</sup>.

24<sup>b</sup> οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται·  
καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος. 25 ἀποκριθεὶς δὲ Ἰούδας  
ὁ παραδιδούς αὐτὸν εἶπεν <sup>1</sup> Μήτι ἐγὼ εἰμι, Ῥαββεί; <sup>2</sup> λέγει αὐτῷ <sup>2</sup> Σὺ εἶπας.  
26 Ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν λαβὼν ὁ <sup>1</sup> Ἰησοῦς ἄρτον καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν καὶ  
δοὺς τοῖς μαθηταῖς εἶπεν Λάβετε φάγετε· τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου. 27 καὶ  
λαβὼν ποτήριον καὶ εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς <sup>1</sup> λέγων <sup>2</sup> Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες·  
28 τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ αἷμά μου τῆς <sup>1</sup> διαθήκης τὸ <sup>2</sup> περὶ πολλῶν <sup>2</sup> ἐκχυννόμενον  
εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. 29 λέγω δὲ ὑμῖν <sup>1</sup>, οὐ μὴ πῖω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ  
γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ πίνω μεθ' ὑμῶν  
καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Πατρὸς μου. 30 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ  
ὄρος τῶν Ἐλαιῶν. 31 Τότε λέγει αὐτοῖς <sup>1</sup> ὁ <sup>2</sup> Ἰησοῦς <sup>3</sup> <sup>4</sup> Πάντες ὑμεῖς σκανδαλι-  
σθήσεσθε ἐν ἐμοὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ· γέγραπται γάρ Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ  
διασκορπισθήσονται τὰ πρόβατα τῆς ποιμνῆς. 32 μετὰ δὲ τὸ ἐγερθῆναί με

25<sup>1</sup> Cod. + αὐτῷ. Ⲛⲁ 25<sup>2-2</sup> ἀπεκρίθη ὁ Κύριος Ἰησοῦς. Ⲛⲁ 26<sup>1</sup> + Κύριος (cum Lec. syr.).  
27<sup>1</sup> τοῖς μαθηταῖς. Ⲛⲁ 27<sup>2</sup> + αὐτοῖς (cum Diat. ar.). 28<sup>1</sup> + καινῆς (cum A C D a c d syr. vet.  
Pesh. Lec. syr. in Codd. A C). 28<sup>2-2</sup> om. περὶ πολλῶν. Ⲛⲁ 29<sup>1</sup> om. ὑμῖν. Ⲛⲁ  
31<sup>1</sup> om. αὐτοῖς. Ⲛⲁ 31<sup>2</sup> + Κύριος (cum Lec. syr.). 31<sup>3</sup> + τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ (cum Lec. syr.).  
31<sup>4</sup> + Ἰδοὺ οὖν. Ⲛⲁ





MATTHEW XXV. 1<sup>b</sup>—14<sup>a</sup>.

1<sup>b</sup> εἰς ὑπάντησιν τοῦ νυμφίου. 2 πέντε δὲ ἐξ αὐτῶν ἦσαν μωραὶ καὶ πέντε φρόνιμοι. 3 αἱ γὰρ μωραὶ λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας <sup>1</sup> οὐκ ἔλαβον μεθ' ἑαυτῶν ἔλαιον. 4 αἱ δὲ φρόνιμοι ἔλαβον ἔλαιον ἐν τοῖς ἀγγείοις <sup>1</sup> μετὰ τῶν λαμπάδων ἑαυτῶν. 5 χρονίζοντος δὲ τοῦ νυμφίου ἐνύσταξαν πᾶσαι καὶ ἐκάθευδον. 6 μέσης δὲ νυκτὸς κραυγὴ γέγονεν Ἴδοὺ ὁ νυμφίος, ἐξέρχεσθε εἰς ἀπάντησιν. 7 τότε ἠγέρθησαν πᾶσαι αἱ παρθένοι ἐκεῖναι καὶ ἐκόσμησαν τὰς λαμπάδας ἑαυτῶν. 8 αἱ δὲ μωραὶ ταῖς φρονίμοις εἶπαν Δότε ἡμῖν ἐκ τοῦ ἐλαίου ὑμῶν, ὅτι αἱ λαμπάδες ἡμῶν σβέννυνται. 9 ἀπεκρίθησαν δὲ <sup>1</sup> αἱ φρόνιμοι λέγουσαι Μὴ ποτε οὐ μὴ ἀρκέσῃ ἡμῖν καὶ ὑμῖν· πορεύεσθε μᾶλλον πρὸς τοὺς πωλοῦντας καὶ ἀγοράσατε ἑαυταῖς. 10 ἀπερχομένων δὲ αὐτῶν ἀγοράσαι ἦλθεν ὁ νυμφίος, καὶ αἱ ἔτοιμοι εἰσῆλθον μετ' αὐτοῦ εἰς τοὺς γάμους, καὶ ἐκλείσθη ἡ θύρα. 11 ὕστερον δὲ ἔρχονται καὶ αἱ λοιπαὶ παρθένοι λέγουσαι Κύριε Κύριε, ἀνοιξον ἡμῖν. 12 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν <sup>1</sup> Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐκ οἶδα ὑμᾶς. 13 Γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε τὴν ἡμέραν οὐδὲ τὴν ὥραν. 14 Ὡσπερ γὰρ ἄνθρωπος

3<sup>1</sup> Cod. + αὐτῶν (cum B D b c d Pesh. syr.<sup>vet.</sup>).  
(cum Pesh. syr.<sup>vet.</sup>).

4<sup>1</sup> + αὐτῶν (cum D b c d).

9<sup>1</sup> om. δὲ

12<sup>1</sup> + αὐταῖς (cum c Pesh. Diat. ar. Lec. syr. in Cod. C).

Climacus I.

MATTHEW XXV. 1<sup>b</sup>—14<sup>a</sup>.

|                  | f. 107 a      |             | f. 107 b                 |
|------------------|---------------|-------------|--------------------------|
| [כחזי ח כחזי] 11 | [הלחצתם לחם:] | [שחזי כחזי] | [לכחזי חזי]              |
| חזי              | 9 כחזי        | חזי         | 2 חזי 2 <sup>2</sup> חזי |
| כחזי             | חזי           | [חזי חזי]   | חזי חזי                  |
| כחזי חזי         | כחזי חזי      | 6 חזי חזי   | חזי חזי:                 |
| כחזי חזי         | ל חזי         | חזי         | חזי                      |
| ל:               | ל חזי         | חזי         | חזי:                     |
| 12 חזי           | כחזי חזי      | כחזי חזי    | 3 חזי חזי                |
| חזי חזי          | ל חזי         | חזי חזי     | חזי חזי                  |
| חזי חזי          | חזי חזי       | חזי חזי     | חזי חזי                  |
| חזי חזי          | חזי חזי:      | חזי חזי     | חזי חזי                  |
| חזי חזי          | 10 חזי חזי    | 7 חזי חזי   | חזי חזי                  |
| חזי חזי:         | חזי חזי       | חזי חזי     | חזי חזי                  |
| 13 חזי חזי       | חזי חזי       | חזי חזי     | חזי חזי                  |
| חזי חזי          | חזי חזי       | חזי חזי     | חזי חזי                  |
| חזי חזי          | חזי חזי       | חזי חזי     | חזי חזי                  |
| ל חזי            | חזי חזי       | חזי חזי     | חזי חזי                  |
| חזי חזי:         | חזי חזי       | חזי חזי     | חזי חזי                  |
| 14 חזי חזי       | חזי חזי       | חזי חזי     | חזי חזי:                 |
| חזי חזי          | חזי חזי:      | חזי חזי     | 5 חזי חזי                |

Cf. Lectionary, pp. 95, 96.



MATTHEW XXIV. 42—XXV. 1<sup>a</sup>.

42 γρηγορείτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε ποία ἡμέρα ὁ Κύριος ὑμῶν ἔρχεται.  
 43 Ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε ὅτι εἰ ἤδει ὁ οἰκοδεσπότης ποία φυλακῆ ὁ κλέπτης ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν ἂν καὶ οὐκ ἂν εἴασεν διορυχθῆναι τὴν οἰκίαν αὐτοῦ.  
 44 διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς γίνεσθε ἔτοιμοι, ὅτι ἡ οὐ δοκεῖτε ὥρα ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται. 45 Τίς ἄρα ἐστὶν <sup>1</sup>ὁ πιστὸς δοῦλος καὶ φρόνιμος<sup>1</sup> ὃν κατέστησεν ὁ κύριος <sup>2</sup> ἐπὶ τῆς οἰκετείας αὐτοῦ τοῦ δοῦναι αὐτοῖς τὴν τροφήν ἐν καιρῷ; 46 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος<sup>1</sup> ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὐρήσει οὕτως ποιούντα. 47 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν. 48 εἰ δὲ εἶπη ὁ κακὸς δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ Χρονίζει μου ὁ κύριος<sup>1</sup>, 49 καὶ ἄρξεται τύπτειν τοὺς συνδούλους αὐτοῦ, ἐσθίη δὲ καὶ πίνη μετὰ τῶν μεθύοντων, 50 ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκεῖνου ἐν ἡμέρᾳ ἣ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ἣ οὐ γινώσκει, 51 καὶ διχοτομήσει αὐτόν, καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. XXV. 1 Τότε ὁμοιωθήσεται ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν δέκα παρθένοις, αἵτινες λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας ἑαυτῶν ἐξῆλθον

45<sup>1-1</sup> Cod. ὁ δοῦλος καλὸς καὶ φρόνιμος καὶ πιστὸς (cf. Moes. Eph. 218). 45<sup>2</sup> + αὐτοῦ (cum b c Pesh. syr.<sup>vet.</sup>). 46<sup>1</sup> om. ἐκεῖνος. 48<sup>1</sup> + ἐλθεῖν (cum Dcd syr.<sup>vet.</sup> Pesh. Diat. ar. Lec. syr.).





MATTHEW XXIII. 16<sup>b</sup>—25.

16<sup>b</sup> τοῦ ναοῦ, ὀφείλει. 17 μωροὶ καὶ τυφλοί, τίς γὰρ μείζων ἐστίν, ὁ χρυσὸς ἢ ὁ ναὸς ὁ ἀγιάσας τὸν χρυσόν; 18 καὶ ὅς ἂν ὁμόσῃ ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, οὐδέν ἐστιν· ὅς δ' ἂν ὁμόσῃ ἐν τῷ δώρῳ τῷ ἐπάνω αὐτοῦ, ὀφείλει. 19 <sup>1</sup> τυφλοί, τί γὰρ μείζον, τὸ δῶρον ἢ τὸ θυσιαστήριον τὸ ἀγιάζον τὸ δῶρον; 20 ὁ οὖν ὁμόσας ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ ὁμνύει ἐν αὐτῷ καὶ ἐν <sup>1</sup>πᾶσι τοῖς<sup>1</sup> ἐπάνω αὐτοῦ· 21 καὶ ὁ ὁμόσας ἐν τῷ ναῷ ὁμνύει ἐν αὐτῷ καὶ ἐν τῷ κατοικοῦντι αὐτόν· 22 καὶ ὁ ὁμόσας ἐν τῷ οὐρανῷ ὁμνύει ἐν τῷ θρόνῳ τοῦ Θεοῦ καὶ ἐν τῷ καθημένῳ ἐπάνω αὐτοῦ. 23 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ ἄνηθον καὶ τὸ κύμινον, καὶ ἀφήκατε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸ ἔλεος καὶ τὴν πίστιν· ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι κακείνα μὴ ἀφεῖναι. 24 ὁδηγοὶ τυφλοί<sup>1</sup>, οἱ διυλίζοντες τὸν κώνωπα, τὴν δὲ κάμηλον καταπίνοντες. 25 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι καθαρίζετε τὸ ἔξωθεν τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος, ἔσωθεν δὲ γέμουσιν

19<sup>1</sup> Cod. + μωροὶ καὶ (cum B C, Pesh. Lec. syr.). 20<sup>1-1</sup> τῷ δώρῳ τῷ. 24<sup>1</sup> τυφλῶν (cum Lec. syr.).

Climacus I.

MATTHEW XXIII. 16<sup>b</sup>—25.

|                | f. 78 b    |              | f. 78 a    |
|----------------|------------|--------------|------------|
| החכמה          | בביתכם     | תן טעם       | הנשק       |
| למלכ           | האל        | הן הן        | שבט טעם :  |
| : העבדים       | בבית הטהור | מזכיר        | 17 פבטק    |
| 24 יצא הטהור : | לכל בית :  | אין תבטק     | טעמק :     |
| הטק            | 23 טעם לבן | התבטק        | תן יצ      |
| התבטק          | טעמק       | למ למזכיר :  | טעם הן הן  |
| הטק            | הטעמק      | 20 תן אן הטק | הטק אין    |
| התבטק          | טעמק :     | בבית         | טעמק       |
| : הטק          | הטק        | טק בט        | התבטק      |
| 25 טעם לבן     | התבטק      | טעמזכיר      | למ למטק :  |
| טעמק           | * טעמק     | החלט :       | 18 טעם הטק |
| הטעמק          | הטק        | 21 טעם הטק   | בבית       |
| : טעמק         | טעמק :     | טעמק         | למ טעם     |
| הטק            | הטעמק      | טק בט        | בבית :     |
| הטק            | טעמזכיר    | טעמק בט      | טעם הטק    |
| הטק            | הטעמק      | טעמק הטהור   | בבית       |
| הטק            | הטק        | טעמק :       | החלט       |
| : טעמק         | הטעמק      | 22 טעם הטק   | שבט טעם :  |
| [טעם לבן]      | [הטעמזכיר] | [טעמק]       | 19 [פבטק]  |
| [טעמק]         | [טעם לבן]  | [טק בט]      | [טעמק :    |

\* sic

Cf. Lectionary, pp. 158—160.



## MATTHEW XXIII. 6—16.

6 φιλοῦσιν δὲ <sup>1</sup>τὴν πρωτοκλισίαν<sup>1</sup> ἐν τοῖς δεῖπνοις καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς 7 καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων Ῥαββεῖ. 8 ὑμεῖς δὲ μὴ κληθῆτε Ῥαββεῖ· εἷς γάρ ἐστιν ὑμῶν ὁ διδάσκαλος, πάντες δὲ ὑμεῖς ἀδελφοί ἐστε. 9 καὶ πατέρα μὴ καλέσητε ὑμῶν<sup>1</sup> ἐπὶ τῆς γῆς· εἷς γάρ ἐστιν ὑμῶν ὁ Πατὴρ ὁ οὐράνιος. 10 μὴδὲ κληθῆτε καθηγηταί, ὅτι καθηγητῆς ὑμῶν ἐστιν εἷς <sup>1</sup>ὁ Χριστός<sup>1</sup>. 11 ὁ δὲ μείζων ὑμῶν ἔσται ὑμῶν διάκονος. 12 Ὅστις δὲ ὑψώσει ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, καὶ ὅστις ταπεινώσει ἑαυτὸν ὑψωθήσεται. 13 Οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι κλείετε τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων· ὑμεῖς γὰρ<sup>1</sup> οὐκ εἰσέρχεσθε, οὐδὲ τοὺς εἰσερχομένους ἀφίετε εἰσελθεῖν. 15 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι περιάγετε τὴν θάλασσαν καὶ τὴν ξηρὰν ποιῆσαι ἓνα προσήλυτον, καὶ ὅταν γένηται, ποιεῖτε αὐτὸν υἱὸν γεέννης διπλότερον ὑμῶν. 16 Οὐαὶ ὑμῖν, ὀδηγοὶ τυφλοῖ<sup>1</sup> οἱ λέγοντες Ὅς ἂν ὁμόση ἐν τῷ ναῶ, οὐδέν ἐστιν· ὅς δ' ἂν ὁμόση ἐν τῷ χρυσῷ

6<sup>1-1</sup> Cod. τὰς πρωτοκλισίας (cum **N**<sup>c</sup> Lec. syr.). 9<sup>1</sup> ὑμῖν (cum D d al.). 10<sup>1-1</sup> om.  
ὁ Χριστός. ~~ἔ~~ 13<sup>1</sup> om. γὰρ (cum Δ al.). 16<sup>1</sup> τῶν τυφλῶν (cum e).

Climacus I.

MATTHEW XXIII. 6—16.

|          | f. 105 b |         | f. 105 a  |
|----------|----------|---------|-----------|
|          | 13       | 9       | 6         |
| * ליתנם  | 13 א ליה | 9 א ליה | 6 א ליתנם |
| מאן מביא | מחיה     | מחיה    | מחיה      |
| התחבד    | מחיה     | חל כיה. | מחיה      |
| ע ליה.   | מחיה:    | ע ע     | מחיה      |
| מחיה     | מחיה     | חל כיה  | מחיה      |
| מחיה חיה | מחיה     | מחיה    | מחיה      |
| למ כיה   | מחיה     | מחיה    | מחיה 7    |
| מחיה     | מחיה     | מחיה ע  | מחיה      |
| מחיה     | מחיה     | מחיה    | מחיה      |
| מחיה     | מחיה:    | מחיה    | מחיה      |
| 16 א ליה | מחיה     | מחיה 11 | מחיה      |
| מחיה     | מחיה     | מחיה    | מחיה      |
| מחיה     | מחיה     | מחיה 12 | מחיה      |
| מחיה     | מחיה     | מחיה    | מחיה 8    |
| מחיה     | מחיה:    | מחיה    | מחיה      |
| מחיה     | מחיה 15  | מחיה    | מחיה      |
| מחיה     | מחיה     | מחיה    | מחיה      |
| מחיה:    | מחיה     | מחיה    | מחיה      |
| [מחיה]   | [מחיה:]  | [מחיה]  | [מחיה]    |
| [מחיה]   | [מחיה]   | [מחיה:] | [מחיה]    |

\* Cf. Lev. viii. 24 *supra*; Matt. xxi. 33 *supra*.  
 Cf. *Lectionary*, pp. 158, 159.



MATTHEW XXII. 40<sup>b</sup>—XXIII. 5.

40<sup>b</sup> ὁ νόμος κρέμαται καὶ οἱ προφήται. 41 Συνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ <sup>1</sup> Ἰησοῦς 42 λέγων <sup>1</sup> Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνος υἱός ἐστιν; λέγουσιν αὐτῷ Τοῦ Δαυεῖδ. 43 λέγει αὐτοῖς <sup>1</sup> Πῶς οὖν <sup>1</sup> Δαυεῖδ ἐν Πνεύματι καλεῖ αὐτὸν Κύριον λέγων

44 Εἶπεν Κύριος τῷ Κυρίῳ μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου

ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου <sup>1</sup> ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου;

45 εἰ οὖν <sup>1</sup> Δαυεῖδ καλεῖ αὐτὸν Κύριον, πῶς υἱὸς αὐτοῦ ἐστιν<sup>2</sup>; 46 καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον, οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς ἡμέρας ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι. XXIII. 1 Τότε ὁ <sup>1</sup> Ἰησοῦς ἐλάλησεν τοῖς ὄχλοις καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ 2 λέγων Ἐπὶ τῆς Μωϋσέως καθέδρας ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι. 3 πάντα οὖν ὅσα ἂν εἴπωσιν ὑμῖν ποιήσατε καὶ τηρεῖτε, κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε· λέγουσιν γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν. 4 δεσμεύουσιν δὲ φορτία βαρέα <sup>1</sup> καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὤμους τῶν ἀνθρώπων, αὐτοὶ δὲ τῷ δακτύλῳ αὐτῶν οὐ θέλουσιν κινήσαι αὐτά. 5 πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν <sup>1</sup> ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις· πλατύνουσιν γὰρ τὰ φυλακτῆρια αὐτῶν καὶ μεγαλύνουσιν τὰ κράσπεδα<sup>2</sup>,

XXII. 41<sup>1</sup> Cod. + Κύριος. 𐀀

42<sup>1</sup> + αὐτοῖς. 𐀀

43<sup>1-1</sup> Καὶ πῶς (cf. Pesh. etc.).

44<sup>1</sup> + ὑποπόδιον (cum A a c).

45<sup>1</sup> om. οὖν. 𐀀

45<sup>2</sup> om. ἐστιν. 𐀀

XXIII. 1<sup>1</sup> + Κύριος. 𐀀

4<sup>1</sup> + καὶ δυσβάστακτα (cum A B D c d).

5<sup>1</sup> + ἄ. 𐀀

5<sup>2</sup> + αὐτῶν (cum b c).





MATTHEW XXI. 31<sup>b</sup>—41.

31<sup>b</sup> εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ. 32 ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης πρὸς ὑμᾶς ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης, καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ· οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ πόρνοι ἐπίστευσαν αὐτῷ· ὑμεῖς δὲ ἰδόντες οὐδὲ μετεμελήθητε ὕστερον τοῦ πιστεῦσαι αὐτῷ. 33 Ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε. Ἄνθρωπος ἦν οἰκοδεσπότης ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα, καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκεν καὶ ὄρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν καὶ ὠκοδόμησεν <sup>1</sup> πύργον, καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδήμησεν. 34 ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ. 35 καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ<sup>1</sup> ὃν μὲν ἔδειραν, ὃν δὲ ἀπέκτειναν, ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν. 36 πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως. 37 ὕστερον δὲ ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου. 38 οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτοῖς Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ. 39 καὶ λαβόντες αὐτὸν ἐξέβαλον ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος καὶ ἀπέκτειναν. 40 ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος, τί ποιήσῃ τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις; 41 λέγουσιν αὐτῷ Κακοὺς κακῶς

33<sup>1</sup> Cod. + ἐν αὐτῷ (cum syr.<sup>vet.</sup> Pesh. Diat. ar. a b c).35<sup>1</sup> om. αὐτοῦ (cum b e).





MATTHEW XXI. 23<sup>b</sup>—31.

23<sup>b</sup> σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην; 24 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ <sup>1</sup> Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Ἐρωτήσω ὑμᾶς καὶ γὰρ λόγον ἓνα, ὃν εἴαν εἴπητέ μοι, καὶ γὰρ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ. 25 τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάνου πόθεν ἦν; ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων; οἱ δὲ διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς λέγοντες Ἐὰν εἴπωμεν Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ ἡμῖν <sup>1</sup> Διὰ τί οὖν<sup>2</sup> οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; 26 εἴαν δὲ εἴπωμεν Ἐξ ἀνθρώπων, φοβούμεθα τὸν ὄχλον· πάντες γὰρ ὡς προφήτην ἔχουσιν τὸν Ἰωάνην. 27 καὶ ἀποκριθέντες τῷ <sup>1</sup> Ἰησοῦ εἶπαν Οὐκ οἶδαμεν. ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός<sup>2</sup> Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ. 28 Τί δὲ ὑμῖν δοκεῖ; ἄνθρωπος εἶχεν τέκνα δύο· προσελθὼν τῷ πρώτῳ εἶπεν Τέκνον, ὑπάγε σήμερον ἐργάζου ἐν τῷ ἀμπελῶνι. 29 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν <sup>1</sup> Ἐγὼ κύριε, καὶ οὐκ ἀπῆλθεν<sup>1</sup>. 30 προσελθὼν δὲ τῷ δευτέρῳ εἶπεν ὡσαύτως. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν <sup>1</sup> Οὐ θέλω, ὕστερον μεταμεληθεὶς ἀπῆλθεν.<sup>1</sup> 31 τίς <sup>1</sup> ἐκ τῶν δύο ἐποίησεν τὸ θέλημα τοῦ πατρός<sup>2</sup>; λέγουσιν Ὁ ὕστερος<sup>3</sup>. λέγει αὐτοῖς ὁ <sup>4</sup> Ἰησοῦς Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οἱ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι προάγουσιν ὑμᾶς

24<sup>1</sup> Cod. + Κύριος. 25<sup>1</sup> + καὶ (cum syr.vet. Pesh.). 25<sup>2</sup> om. οὖν (cum syr.vet.).  
 27<sup>1</sup> + Κυρίῳ. 27<sup>2</sup> ὁ Κύριος Ἰησοῦς. 29<sup>1-1</sup> Οὐ θέλω. ὕστερον δὲ μεταμεληθεὶς ἀπῆλθεν (cum  
 C D a b c d e syr.vet. Pesh. cf. N). 30<sup>1-1</sup> Ἐγὼ κύριε, καὶ οὐκ ἀπῆλθεν (cum N C D a b c d e  
 syr.vet. Pesh.). 31<sup>1</sup> + οὖν (cum NB). 31<sup>2</sup> + αὐτοῦ (cum syr.vet. Pesh.). 31<sup>3</sup> πρώτος (cum  
 NC syr.cur. Pesh.). 31<sup>4</sup> + Κύριος.





## MATTHEW II. 18—23.

18 Φωνὴ ἐν Ῥαμὰ ἠκούσθη,  
 κλαυθμὸς καὶ ὄδυρμὸς πολὺς·  
 Ῥαχὴλ κλαίουσα τὰ τέκνα αὐτῆς,  
 καὶ οὐκ ἤθελεν παρακληθῆναι, ὅτι οὐκ εἰσίν.

19 Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρώδου, ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου φαίνεται <sup>1</sup>κατ' ὄναρ<sup>1</sup> τῷ Ἰωσήφ ἐν Αἰγύπτῳ 20 λέγων <sup>1</sup>Ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ πορεύου εἰς γῆν Ἰσραήλ· τεθνήκασιν γὰρ οἱ ζητοῦντες τὴν ψυχὴν τοῦ παιδίου. 21 ὁ δὲ ἐγερθεὶς παρέλαβεν τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ εἰσῆλθεν εἰς γῆν Ἰσραήλ. 22 ἀκούσας δὲ ὅτι Ἀρχέλαος βασιλεύει τῆς Ἰουδαίας ἀντὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἡρώδου ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν· <sup>1</sup>χρηματισθεὶς δὲ<sup>1</sup> κατ' ὄναρ ἀνεχώρησεν εἰς <sup>2</sup>τὰ μέρη<sup>2</sup> τῆς Γαλιλαίας, 23 καὶ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ· ὅπως πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ τῶν προφητῶν ὅτι Ναζωραῖος κληθήσεται.

## PSALM CIX. 1.

Τῇ ἡμέρᾳ τῇ τετάρτῃ τῶν Θεοφανείων. Τῆς Ἁγίας Σιών. Ψαλμὸς ΡΘ.  
 Εἶπεν ὁ Κύριος τῷ Κυρίῳ μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου.

## GALATIANS IV. 1—7.

1 Λέγω δέ, ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ κληρονόμος νήπιός ἐστιν, οὐδὲν διαφέρει δούλου κύριος πάντων ὢν, 2 ἀλλὰ ὑπὸ ἐπιτρόπους ἐστὶν καὶ οἰκονόμους ἄχρι τῆς προθεσμίας τοῦ πατρὸς<sup>1</sup>. 3 οὕτως καὶ ἡμεῖς, ὅτε <sup>1</sup>ἡμεν νήπιοι, ὑπὸ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου ἡμεθα δεδουλωμένοι· 4 ὅτε δὲ ἦλθεν τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν Υἱὸν αὐτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικός, γενόμενον ὑπὸ νόμον, 5 ἵνα τοὺς ὑπὸ νόμον ἐξαγοράσῃ, ἵνα τὴν υἰοθεσίαν ἀπολάβωμεν. 6 Ὅτι δέ ἐστε υἱοί, ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸ Πνεῦμα τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ εἰς τὰς καρδίας ἡμῶν, κράζον Ἀββᾶ ὁ Πατήρ<sup>1</sup>. 7 ὥστε οὐκέτι εἶ δοῦλος ἀλλὰ υἱός· εἰ δὲ υἱός, καὶ κληρονόμος διὰ Θεοῦ<sup>1</sup>.

Matt. II. 19<sup>1-1</sup> Cod. om. κατ' ὄναρ. 20<sup>1</sup> + αὐτῷ (cum syr. vet. Pesh. Diat. ar. k).  
 22<sup>1-1</sup> Ἐφάνη δὲ αὐτῷ (cum syr. cur. Pesh.). 22<sup>2-2</sup> lit. τὴν γῆν (cum Diat. ar.).  
 Gal. IV. 2<sup>1</sup> + αὐτοῦ (cum Pesh.). 3<sup>1</sup> + γὰρ. 6<sup>1</sup> + ἡμῶν (cum Pesh.). 7<sup>1</sup> Χριστοῦ (cf. Pesh.).





TITUS II. 12<sup>b</sup>—15.

12<sup>b</sup> τὰς κοσμικὰς ἐπιθυμίας σωφρόνως καὶ δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν ἐν τῷ νῦν αἰῶνι, 13 προσδεχόμενοι τὴν μακαρίαν ἐλπίδα καὶ ἐπιφάνειαν τῆς δόξης τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ Ἰησοῦ, 14 ὃς ἔδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν ἵνα λυτρώσῃται ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀνομίας καὶ καθάρῃ ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον, ζηλωτὴν καλῶν ἔργων. 15 Ταῦτα λάλει καὶ παρακάλει καὶ ἔλεγχε μετὰ πάσης ἐπιταγῆς· μηδεὶς σου περιφρονεῖτω.

## PSALM CIX. 1.

Ἀλληλουΐα. Ψαλμὸς ΡΘ.

Εἶπεν ὁ Κύριος τῷ κυρίῳ μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου.

## MATTHEW II. 1—8.

Ἐκ τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ κατὰ Ματθαῖον.

1 Τοῦ δὲ <sup>1</sup> Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέραις Ἡρώδου τοῦ βασιλέως, ἰδοὺ<sup>2</sup> μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς Ἱεροσόλυμα 2 λέγοντες Ποῦ ἐστὶν ὁ τεχθεὶς Βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; εἶδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ ἀνατολῇ, καὶ ἦλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ. 3 ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης ἐταράχθη, καὶ πᾶσα Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ, 4 καὶ συναγαγὼν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο παρ' αὐτῶν ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται. 5 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ Ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας· οὕτως γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου

6 Καὶ σὺ Βηθλεεὲμ, γῆ Ἰούδα,  
οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν Ἰούδα·  
ἐκ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος,  
ὅστις ποιμανεῖ τὸν λαόν μου τὸν Ἰσραήλ.

7 Τότε Ἡρώδης λάθρα καλέσας τοὺς μάγους ἠκρίβωσεν παρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος, 8 καὶ πέμψας αὐτοὺς εἰς Βηθλεὲμ εἶπεν <sup>1</sup> Πορευθέντες ἐξετάσατε ἀκριβῶς περὶ τοῦ παιδίου· ἐπὰν δὲ εὕρητε, ἀπαγγείλατέ μοι, ὅπως καὶ γὰρ

Matt. II. 1<sup>1</sup> Cod. + Κυρίου. Ⲛⲁ

1<sup>2</sup> καὶ ἰδοὺ (cum syr. vet.).

8<sup>1</sup> + ἰδοὺ. Ⲛⲁ





## TITUS II. 15.

μετὰ πάσης ἐπιταγῆς· μηδεὶς σου περιφρονεῖτω.

## PSALM CIX.

Ἀλληλούϊα. Ψαλμὸς ΡΘ.

Εἶπεν ὁ Κύριος τῷ κυρίῳ μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου.

## MATTHEW I. 18—25.

Ἐκ τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ κατὰ Ματθαῖον.

18 Τοῦ δὲ<sup>1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡ γένεσις οὕτως ἦν. μνηστευθείσης τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὐρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ Πνεύματος Ἁγίου. 19 Ἰωσήφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὢν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν δειγματίσαι, ἐβουλήθη<sup>1</sup> λάθρα ἀπολύσαι αὐτήν. 20 ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος, ἰδοὺ<sup>1</sup> ἄγγελος Κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων<sup>2</sup> Ἰωσήφ υἱὸς Δαυεὶδ, μὴ φοβηθῆς παραλαβεῖν Μαρίαμ τὴν γυναῖκά σου· τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ Πνεύματος Ἁγίου. 21 τέξεται δὲ υἱόν, καὶ καλέσεις<sup>1</sup> τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν· αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν. 22 Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου<sup>1</sup> λέγοντος<sup>2</sup>

23 Ἴδου ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἔξει καὶ τέξεται υἱόν, καὶ καλέσουσιν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐμμανουήλ, ὃ ἐστὶν μεθερμηνευόμενον Μεθ' ἡμῶν ὁ Θεός. 24 ἐγερθεὶς δὲ ὁ Ἰωσήφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου<sup>1</sup> ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ<sup>2</sup> ὁ ἄγγελος Κυρίου, καὶ παρέλαβεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ. 25 καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτὴν ἕως οὗ ἔτεκεν υἱόν· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

## PSALM II. 7.

Τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ τῶν Θεοφανειῶν. Οὗτος ὁ Ψαλμὸς Β καὶ τοῦτο τὸ Ἀντίφωνον·

Κύριος εἶπεν πρὸς με Υἱός μου εἶ σύ.

TITUS II. 11, 12<sup>a</sup>.

Ἐκ τῆς ἐπιστολῆς τῆς πρὸς Τίτον.

11 Ἐπεφάνη γὰρ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ σωτήριος<sup>1</sup> πᾶσιν ἀνθρώποις, 12 παιδεύουσα ἡμᾶς, ἵνα ἀρνησάμενοι

Matt. I. 18<sup>1</sup> Cod. + κυρίου. Ⲛⲁ 19<sup>1</sup> ἀλλὰ ἐνεθυμήθη. Ⲛⲁ 20<sup>1</sup> καὶ ἰδοὺ. Ⲛⲁ 20<sup>2</sup> + αὐτῷ (cum syr.<sup>vet.</sup> Pesh.). 21<sup>1</sup> κληθήσεται (cum Cod. B, Ev. Pal. syr.; cf. syr.<sup>cur.</sup>). 22<sup>1</sup> + Ἡσαίου (cum D acdf syr.<sup>vet.</sup>). 22<sup>2</sup> om. λέγοντος (cum Pesh. Diat. ar. f). 24<sup>1</sup> + αὐτοῦ (cum syr.<sup>vet.</sup> Pesh. Diat. ar.), 24<sup>2</sup> om. αὐτῷ. Ⲛⲁ Titus II. 11<sup>1</sup> + ἡμῶν. Ⲛⲁ





## JEREMIAH XI. 22—XII. 8.

22 καὶ οἱ υἱοὶ αὐτῶν<sup>1</sup> καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῶν<sup>2</sup> τελευτήσουσιν ἐν λιμῶ,  
 23 καὶ ἐνκατάλιμμα οὐκ ἔσται αὐτῶν, ὅτι ἐπάξω κακὰ ἐπὶ τοὺς κατοικοῦντας<sup>1</sup>  
 ἐν Ἀναθὼθ ἐν ἐνιαυτῶ ἐπισκέψεως αὐτῶν. XII. 1 Δίκαιος εἶ, Κύριε, ὅτι  
 ἀπολογήσομαι πρὸς σέ· πλὴν κρίματα λαλήσω πρὸς σέ. τί ὅτι ὁδοὶ ἀσεβῶν  
 εὐοδοῦται; εὐθνήνησαν πάντες οἱ ἀθετοῦντες ἀθετήματα; 2 ἐφύτευσας αὐτοὺς  
 καὶ ἐριζώθησαν, ἔτεκνοποίησαντο<sup>1</sup> καὶ ἐποίησαν καρπὸν· ἐγγὺς εἶ σὺ τοῦ  
 στόματος αὐτῶν, καὶ πόρρω ἀπὸ τῶν νεφρῶν αὐτῶν· 3 καὶ σύ, Κύριε, γινώ-  
 σκεις με,<sup>1</sup> δεδοκίμακας τὴν καρδίαν μου ἐναντίον σου· ἄγνισον αὐτοὺς<sup>2 3</sup> εἰς  
 ἡμέραν σφαγῆς αὐτῶν<sup>4</sup>. 4 ἕως πότε πενθήσει ἡ γῆ<sup>1</sup> καὶ πᾶς ὁ χόρτος τοῦ  
 ἀγροῦ<sup>1</sup> ξηρανθήσεται ἀπὸ κακίας τῶν κατοικούντων<sup>2</sup> ἐν αὐτῇ<sup>2</sup>; ἠφανίσθησαν  
 κτήνη καὶ πετεινά, ὅτι εἶπαν Οὐκ ὄψεται ὁ θεὸς ὁδοὺς ἡμῶν. 5 σοῦ οἱ πόδες  
 τρέχουσιν καὶ ἐκλύουσίν σε· πῶς παρασκευάσῃ ἐφ' ἵπποις, καὶ ἐν γῆ εἰρήνης  
 οὐ πέποιθας; πῶς ποιήσεις<sup>1</sup> ἐν φρυάγματι τοῦ Ἰορδάνου; 6 ὅτι καὶ οἱ ἀδελφοί  
 σου καὶ ὁ οἶκος τοῦ πατρός σου, καὶ οὗτοι ἠθέτησάν<sup>1</sup> σε, καὶ αὐτοὶ ἐβόησαν<sup>2</sup>,  
 ἐκ τῶν ὀπίσω σου ἐπισυνηήχθησαν· μὴ πιστεύσης ἐν αὐτοῖς, ὅτι λαλοῦσιν πρὸς  
 σὲ καλὰ 7 Ἐνκαταλέλοιπα τὸν οἶκόν μου, ἀφήκα τὴν κληρονομίαν μου, ἔδωκα  
 τὴν ἠγαπημένην ψυχὴν μου εἰς χεῖρας ἐχθρῶν αὐτῆς. 8 ἐγενήθη ἡ κληρο-  
 νομία μου ἐμοὶ ὡς λέων ἐν δρυμῶ· ἔδωκεν ἐπ' ἐμὲ τὴν φωνὴν αὐτῆς, διὰ τοῦτο  
 ἐμίσησα αὐτήν.

## HEBREWS X. 19, 20.

19 Ἐχοντες οὖν, ἀδελφοί, παρρησίαν εἰς τὴν εἴσοδον τῶν ἁγίων ἐν τῷ  
 αἵματι Ἰησοῦ, 20 ἣν ἐνεκαίνισεν ἡμῖν ὁδὸν πρόσφατον καὶ ζῶσαν διὰ τοῦ  
 καταπετάσματος, τοῦτ' ἔστιν τῆς σαρκὸς αὐτοῦ

Jer. XI. 22<sup>1</sup> Cod. ὑμῶν. 22<sup>2</sup> ὑμῶν. 23<sup>1</sup> lit. ἀνθρώπους. XII. 2<sup>1</sup> om. ἔτεκνοποίησαντο.  
 3<sup>1</sup> + καὶ εἶδές με καὶ (cum Q<sup>mg</sup> 22, 36 al.). 3<sup>2</sup> ἄθροισον (lit. *praeparata* cum Pesh.) αὐτοὺς ὡς περ  
 πρόβατα εἰς σφαγὴν (cum 33, 87, 228 Ald.; cf. Q<sup>mg</sup>). 3<sup>3</sup> + κάλει αὐτοὺς (cum Pesh.). Omnia  
 sequentia non ex LXX, sed ex versione Pesh. sumpta sunt. 3<sup>4</sup> om. αὐτῶν (cum Pesh.).  
 4<sup>1-1</sup> lit. καὶ ὁ χόρτος πάσης τῆς γῆς. 4<sup>2-2</sup> τῆς γῆς (cf. 22, 36, 233). 5<sup>1</sup> περαιώσεις (cum  
 Pesh.). 6<sup>1</sup> lit. ἠπάτησαν (cum Pesh.). 6<sup>2</sup> εἶπον (cum Pesh.).





## JOB VII. 21.

21 καὶ διὰ τί οὐκ ἐποιήσω τῆς ἀνομίας μου λήθην  
καὶ καθαρισμόν τῆς ἀμαρτίας μου;  
νυνὶ δὲ<sup>1</sup> εἰς γῆν ἀπελεύσομαι,  
ὀρθρίζων δὲ οὐκ ἔτι εἰμί.

## ISAIAH XL. 1—8.

Τρίτον ἀνάγνωσμα ἐκ τοῦ προφήτου Ἡσαίου.

1 Παρακαλεῖτε παρακαλεῖτε τὸν λαόν μου, λέγει ὁ θεός. 2 ἱερεῖς, λαλήσατε εἰς τὴν καρδίαν Ἱερουσαλήμ, παρακαλέσατε αὐτήν, ὅτι<sup>1</sup> ἐπλήσθη ἡ ταπείνωσις αὐτῆς· λέλυται αὐτῆς ἡ ἀμαρτία, ὅτι<sup>2</sup> ἐδέξατο ἐκ χειρὸς Κυρίου διπλᾶ τὰ ἀμαρτήματα αὐτῆς. 3 Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ Ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους τοῦ θεοῦ ἡμῶν. 4 πᾶσα φάραγξ πληρωθήσεται, καὶ πᾶν ὄρος καὶ βουνὸς ταπεινωθήσεται· καὶ ἔσται<sup>1</sup> πάντα τὰ σκολιὰ εἰς εὐθείαν, καὶ<sup>2</sup> ἡ τραχεῖα εἰς πεδία, 5 καὶ ὀφθήσεται<sup>1</sup> ἡ δόξα Κυρίου, καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ σωτήριον τοῦ θεοῦ, ὅτι Κύριος ἐλάλησεν. 6 φωνὴ λέγοντος Βόησον. καὶ εἶπα Τί βοήσω; Πᾶσα σὰρξ<sup>1</sup> χόρτος, καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος χόρτου· 7 ἐξηράνθη ὁ χόρτος καὶ τὸ ἄνθος<sup>1</sup> ἐξέπεσεν<sup>2</sup>, 8 τὸ δὲ ῥῆμα τοῦ θεοῦ ἡμῶν μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

## PSALM XLI. 1, 4.

Ψαλμός. 1 Μακάριος ὁ συνιῶν ἐπὶ πτωχὸν καὶ πέννητα,  
Ἀντίφωνον. 4 Ἐγὼ εἶπα Κύριε, ἐλέησόν με·  
ἴασαι τὴν ψυχὴν μου, ὅτι ἤμαρτόν σοι.

## I SAMUEL I. 1.

Τῇ δευτέρᾳ κυριακῇ τῆς Ἀγίας Τεσσαρακοστῆς. Τῇ δευτέρᾳ ἡμέρᾳ τῆς Ἀναστάσεως.  
πρῶτον ἀνάγνωσμα ἐκ Βασιλειῶν Α. ἐκ τῆς ἀρχῆς αὐτοῦ.

1 Ἄνθρωπος ἦν ἐξ Ἀρμαθαίμ Σειφὰ ἐξ ὄρους Ἐφραίμ, καὶ ὄνομα αὐτῷ Ἐλκανά, υἱὸς Ἱερεμεὴλ

Job VII. 21<sup>1</sup> Cod. + ἰδου. 21 Isaiiah XL. 2<sup>1</sup> + ἰδου. 22 2<sup>2</sup> + ἰδου. 23 4<sup>1</sup> om. ἔσται. 24  
4<sup>2</sup> + πᾶσα. 25 5<sup>1</sup> ἀποκαλυφθήσεται. 26 6<sup>1</sup> + ὡς. 27 7<sup>1</sup> + αὐτοῦ. 28 7<sup>2</sup> + ὅτι πνεῦμα  
Κυρίου ἔπνευσεν εἰς αὐτό· ἀληθῶς χόρτος ὁ λαός. 8 ἐξηράνθη ὁ χόρτος, καὶ ἐξέπεσε τὸ ἄνθος αὐτοῦ  
(cf. Q<sup>mg</sup>).





JOB VII. 4<sup>b</sup>—20.

- 4<sup>b</sup> πλήρης δὲ γίνομαι ὀδυνῶν ἀπὸ ἐσπέρας ἕως πρωί.  
 5 φύρεται δέ μου τὸ σῶμα ἐν σαπρίᾳ σκωλήκων,  
 τήκω δὲ βώλακας γῆς ἀπὸ ἰχώρος ξύων.  
 6 ὁ δὲ βίος μου ἐστὶν ἐλαφρώτερος λαλιᾶς,  
 ἀπόλωλεν δὲ ἐν κενῇ ἐλπίδι.  
 7 μνήσθητι οὖν ὅτι πνεῦμά μου ἢ ζωή,  
 καὶ οὐκ ἔτι ἐπανελεύσεται ὀφθαλμός μου ἰδεῖν ἀγαθόν.  
 8 οὐ περιβλέψεται με ὀφθαλμὸς ὀρώντός με·  
 οἱ ὀφθαλμοί σου ἐν ἐμοί, καὶ οὐκ ἔτι εἰμί,  
 9 ὥσπερ νέφος ἀποκαθαρθὲν ἀπ' οὐρανοῦ.  
 ἔὰν γὰρ ἄνθρωπος καταβῆ εἰς ἄδην, οὐκ ἔτι μὴ ἀναβῆ,  
 10 οὐδ' οὐ μὴ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸν ἴδιον οἶκον,  
 οὐδ' οὐ μὴ ἐπιγνῶ αὐτὸν ἔτι ὁ τόπος αὐτοῦ.  
 11 ἀτὰρ οὖν οὐδὲ ἐγὼ φείσομαι τῷ στόματί μου,  
 λαλήσω ἐν ἀνάγκῃ<sup>1</sup> ὦν,  
 ἀνοίξω πικρίαν ψυχῆς μου συνεχόμενος.  
 12 πότερον θάλασσά εἰμι ἢ δράκων,  
 ὅτι κατέταξας ἐπ' ἐμέ φυλακὴν;  
 13 εἶπα ὅτι Παρακαλέσει με ἢ κλίνη μου,  
 ἀνοίσω δὲ πρὸς ἑμαυτὸν ἰδίᾳ λόγον τῇ κοίτῃ μου·  
 14 ἐκφοβεῖς με ἐνυπνίοις, καὶ ἐν ὄραμασίν με καταπλήσσεις.  
 15 ἀπαλλάξεις ἀπὸ πνεύματός μου τὴν ψυχὴν μου,  
 ἀπὸ δὲ θανάτου<sup>1</sup> τὰ ὀστᾶ μου.  
 16 οὐ γὰρ εἰς τὸν αἰῶνα ζήσομαι, ἵνα μακροθυμήσω·  
 ἀπόστα ἀπ' ἐμοῦ, κενὸς γάρ μου ὁ βίος.  
 17 τί γὰρ ἐστὶν ἄνθρωπος ὅτι ἐμεγάλυνας αὐτόν;  
 ἢ ὅτι προσέχεις τὸν νοῦν<sup>1</sup> εἰς αὐτόν;  
 18 ἢ ἐπισκοπὴν αὐτοῦ ποιήσῃ ἕως τὸ πρωί,  
 καὶ εἰς ἀνάπαυσιν αὐτὸν κρινεῖς;  
 19 ἕως τίνος οὐκ ἔᾶς με  
 οὐδὲ προίῃ με, ἕως ἂν καταπίω τὸν πτύελόν μου<sup>1</sup> ἐν ὀδύνῃ;  
 20 εἰ ἐγὼ ἤμαρτον, τί δυνήσομαι<sup>1</sup> πράξαι,  
 ὁ ἐπιστάμενος<sup>2</sup> τὸν νοῦν<sup>2</sup> τῶν ἀνθρώπων;  
 διὰ τί ἔθου με κατεντευκτὴν

11<sup>1</sup> Cod. + τοῦ πνεύματός μου (cum 55, 106 *al.*).19<sup>1</sup> + ἐν δυσκολίᾳ. 20<sup>1</sup> + σοι (cum NA<sup>1</sup> 257, 259 *al.*).15<sup>1</sup> + ἔλεγξας. 17<sup>1</sup> + σου.20<sup>2-2</sup> πάντας τοὺς διαλογισμοὺς.

Climacus III.

JOB VII. 4<sup>b</sup>—20.

|               |                  |                   |            |
|---------------|------------------|-------------------|------------|
|               | f. 104 a         |                   | f. 104 b   |
| [האשכח מלך]   | : [חל מלך האשכח] | [המשח מלך וחתני]  | [מלך חסד]  |
| [כח האשכח]    | 13 [כח מלך המשח] | [כח מלך]          | [מלך חסד]  |
| כח האשכח:     | מלך חסד          | 9 מלך חסד         | מלך חסד    |
| 18 [כח האשכח] | מלך חסד          | מלך חסד           | מלך חסד    |
| למ חסד        | מלך חסד          | מלך חסד:          | 5 מלך חסד  |
| מלך חסד:      | מלך חסד:         | מלך חסד           | מלך חסד    |
| מלך חסד:      | 14 מלך חסד       | מלך חסד           | מלך חסד    |
| 19 חסד        | מלך חסד          | 10 חסד 10 מלך חסד | מלך חסד:   |
| מלך חסד       | מלך חסד:         | מלך חסד:          | מלך חסד    |
| ל: מלך חסד    | מלך חסד          | מלך חסד           | מלך חסד    |
| מלך חסד       | מלך חסד          | מלך חסד:          | מלך חסד    |
| מלך חסד       | 15 מלך חסד:      | 11 מלך חסד        | מלך חסד:   |
| מלך חסד       | מלך חסד          | מלך חסד           | מלך חסד    |
| 20 מלך חסד:   | מלך חסד          | מלך חסד           | מלך חסד    |
| מלך חסד:      | מלך חסד:         | מלך חסד           | מלך חסד    |
| מלך חסד       | 16 מלך חסד       | מלך חסד           | 7 מלך חסד: |
| מלך חסד       | מלך חסד          | מלך חסד           | מלך חסד    |
| מלך חסד       | מלך חסד:         | מלך חסד           | מלך חסד:   |
| מלך חסד       | מלך חסד          | מלך חסד           | מלך חסד    |
| מלך חסד:      | מלך חסד          | 12 מלך חסד        | מלך חסד:   |
| מלך חסד       | 17 מלך חסד:      | * מלך חסד         | 8 מלך חסד  |
| מלך חסד       | מלך חסד          | מלך חסד:          | מלך חסד    |

\* sic.



JOB VI. 16<sup>b</sup>—VII. 4.

- 16<sup>b</sup> κρύσταλλος πεπηγώς·  
 17 καθὼς τακείσα θερμῆς γενομένης οὐκ ἐπεγνώσθη ὅπερ ἦν·  
 18 οὕτως καὶ γὰρ κατελείφθην ὑπὸ πάντων,  
 ἀπωλόμην δὲ καὶ ἕξοικος ἐγενόμην.  
 19 ἴδετε ὁδοὺς Θαιμανῶν,  
 ἀτραποὺς Σαβῶν οἱ διορῶντες<sup>1</sup>.  
 20 καὶ αἰσχύνην ὀφειλήσουσιν  
 οἱ ἐπὶ πόλεσιν καὶ χρήμασιν πεποιθότες.  
 21 ἀτὰρ δὲ καὶ ὑμεῖς ἐπέβητέ μοι ἀνελεημόνως,  
 ὥστε ἰδόντες τὸ ἐμὸν τραῦμα φοβήθητε.  
 22 τί γάρ; μή τι ὑμᾶς ἤτησα,  
 23 ἢ τῆς παρ' ὑμῶν ἰσχύος ἐπιδέομαι<sup>1</sup>, <sup>23</sup> ὥστε σῶσαί με ἐξ ἐχθρῶν,  
 ἢ ἐκ χειρὸς δυναστῶν ρύσασθαί με;  
 24 διδάξατέ με, ἐγὼ δὲ κωφεύσω·  
 εἴ<sup>1</sup> τι πεπλάνημαι, φράσατέ μοι.  
 25 ἀλλ' ὡς ἔοικεν φαῦλα ἀληθινοῦ ῥήματα,  
 οὐ γὰρ παρ' ὑμῶν ἰσχύον αἰτοῦμαι·  
 26 οὐδὲ ὁ ἔλεγχος ὑμῶν ῥήμασίν με παύσει,  
 οὐδὲ γὰρ ὑμῶν φθέγμα ῥήματος ἀνέξομαι.  
 27 πλὴν ὅτι ἐπ' ὀρφανῶ ἐπιπίπτετε,  
 ἐνάλλεσθε δὲ ἐπὶ φίλῳ ὑμῶν.  
 28 νυνὶ δὲ εἰσβλέψας<sup>1</sup> εἰς πρόσωπα ὑμῶν οὐ ψεύσομαι<sup>2</sup>.  
 29 καθίσατε δὴ καὶ μὴ εἶη ἄδικον,  
 καὶ πάλιν τῷ δικαίῳ συνέρχεσθε.  
 30 οὐ γὰρ ἐστὶν ἐν γλώσση μου ἄδικον·  
 ἢ ὁ λάρυγξ μου οὐχὶ<sup>1</sup> σύνεσιν μελετᾷ;
- VII. 1 πότερον οὐχὶ πειρατήριόν ἐστὶν ὁ βίος ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς,  
 καὶ ὥσπερ μισθίου αὐθημερινοῦ ἢ ζωῆ αὐτοῦ;  
 2 ἢ ὥσπερ θεράπων δεδοικὼς τὸν κύριον αὐτοῦ καὶ τετευχῶς σκιᾶς,  
 ἢ ὥσπερ μισθωτὸς ἀναμένων τὸν μισθὸν αὐτοῦ;  
 3 οὕτως καὶ γὰρ ὑπέμεινα μῆνας κενούς,  
 νύκτες δὲ ὀδυνῶν δεδομέναι μοί εἰσιν.  
 4 εἴαν κοιμηθῶ, λέγω Πότε ἡμέρα;  
 ὡς δ' ἂν ἀναστῶ, πάλιν Πότε ἑσπέρα;

19<sup>1</sup> Cod. + αὐτοί. 22<sup>1</sup> om. ἐπιδέομαι. 24<sup>1</sup> + δέ. 28<sup>1</sup> εἰσβλέψατε καὶ ἐπιστρέψατε.  
 28<sup>2</sup> ἐρῶ. 30<sup>1</sup> om. οὐχὶ (cum 254).

Climacus III.

JOB VI. 16<sup>b</sup>—VII. 4.

f. 118 b

f. 118 a

|                   |                      |                    |                 |
|-------------------|----------------------|--------------------|-----------------|
| [הכונתא חל]       | [חמ חלחא חעל]        | [ממף הוהענה]       |                 |
| כזחא : ממף        | חל : חל              | כעע[ , הוהעל :]    | המלז נעע :      |
| כלחא הוהעל        | חלחא הוהעל           | 22 חא זי הוהעל     | 17 חכד עעל      |
| ממף עמ            | כא חמחל :            | חלמ עאל            | חלחכד ל         |
| 2 כז ממף חכד      | 27 חז הו ממף         | חכד כז             | חלחכד חא        |
| הוהעל חמ חזמ      | חל חלחא              | כא חל              | 18 חמא : 18 חכד |
| נכעבד המלז :      | כחמ נחלמ             | 23 החכד 23 ממף     | כחכד            |
| ממף כלחא          | חכדחזמ חל            | הוהעלחמ חל חמ      | כעחכד           |
| הו החכדחז         | 28 זעכד : 28 חכד     | חלחכד כא           | חמ חלחא : נכדח  |
| 3 כלחא חמ : 3 חכד | הו חכדח              | הוהעלחמ            | נכדח חמ חלחא :  |
| כחכד              | נכדחמ ל              | חל חמ חכדח         | 19 עחכד חלחא    |
| חכדחז חמ          | חלחא חכדח            | 24 חלחא : 24 חלחא  | הוהעלחמ חכדחלחא |
| חמחמ : חלחא       | 29 חכדח : 29 חכדח    | חל חכדח            | חמחמ : חלחא     |
| הו החכדחמ         | הו חלחא חמ           | עחמ : חלחא         | העחמ לחזחמ :    |
| 4 חמחמ ל : 4 חכד  | חלחא חכדח            | כא חלחא חלחא       | 20 חלחא         |
| חכדחא כא          | לחמחמ חכדח :         | 25 חזח ל : 25 חלחא | חכדחא           |
| כחז חכדח          | 30 חלחא זי חלחא      | חכדח חלחא          | חלחא חזחמ       |
| חמ חכדחא :        | חלחא : כא זי         | חמחמ חמ            | חל חכדח         |
| חכד חכד חכד       | חזחמ חכדח            | חמ : חלחא זי       | חל חמחמ :       |
| חכדח חכד          | חמ חכדחלחא :         | חכדח כא חכד        | 21 חמחא הו חכדח |
| חמ חכדחא :        | I vii. חכד חלחא חמחמ | 26 חלחא : 26 חלחא  | כחמחמ           |
| חכד חכד           | חמ חכדחא             | חמחמ               | חל חלחא חזחמ :  |



## I SAMUEL VI. 13—18.

13 καὶ οἱ ἐν Βαιθσάμυς ἐθέριζον θερισμὸν πυρῶν ἐν κοιλάδι, καὶ ἦσαν ὀφθαλμοὺς αὐτῶν καὶ εἶδον κιβωτὸν Κυρίου, καὶ ηὐφράνθησαν εἰς ἀπάντησιν αὐτῆς. 14 καὶ ἡ ἄμαξα εἰσῆλθεν εἰς ἀγρὸν Ὠσηε<sup>1</sup> <sup>2</sup>τὸν ἐν<sup>2</sup> Βαιθσάμυς, καὶ ἔστησαν ἐκεῖ παρ' αὐτῇ λίθον μέγαν· καὶ <sup>3</sup>σχίζουσιν τὰ ξύλα τῆς ἀμάξης, καὶ τὰς βόας ἀνήνεγκαν εἰς ὀλοκαύτωσιν τῷ κυρίῳ. 15 καὶ οἱ Λευεῖται ἀνήνεγκαν τὴν κιβωτὸν τοῦ κυρίου καὶ τὸ θέμα ἐργάβ μετ' αὐτῆς καὶ τὰ ἐπ' αὐτῆς σκεύη τὰ χρυσᾶ, καὶ ἔθεντο ἐπὶ τοῦ λίθου τοῦ μεγάλου· καὶ οἱ ἄνδρες Βαιθσάμυς ἀνήνεγκαν ὀλοκαυτώσεις καὶ <sup>1</sup>θυσίας ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τῷ κυρίῳ. 16 καὶ οἱ πέντε σατράπαι τῶν ἀλλοφύλων ἐώρων, καὶ ἀνέστρεψαν εἰς Ἀσκάλωνα τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ. 17 καὶ αὐταὶ αἱ ἔδραι αἱ χρυσαῖ ἃς ἀπέδωκαν οἱ ἀλλόφυλοι τῆς βασάνου <sup>1</sup>τῷ κυρίῳ<sup>1</sup>· τῆς Ἀζώτου μίαν, τῆς Γάζης μίαν, τῆς Ἀσκάλωνος μίαν, τῆς Γέθ μίαν, τῆς Ἀκκαρῶν μίαν. 18 καὶ μὴς οἱ χρυσοὶ κατ' ἀριθμὸν πασῶν πόλεων <sup>1</sup>τῶν ἀλλοφύλων<sup>1</sup> τῶν πέντε σατραπῶν ἐκ πόλεως ἐστερεωμένης καὶ<sup>2</sup> ἕως κόμης τοῦ Φερεζαίου καὶ ἕως λίθου τοῦ μεγάλου, οὗ ἐπέθηκαν ἐπ' αὐτοῦ τὴν κιβωτὸν διαθήκης Κυρίου<sup>3</sup>, τοῦ ἐν ἀγρῷ Ὠσηε<sup>4</sup> τοῦ Βαιθσαμυσείου.

Δεύτερον ἀνάγνωσμα ἐκ τῶν Παροιμιῶν.

## PROVERBS I. 20—22.

20 Σοφία ἐν ἐξόδοις ὑμνεῖται,

ἐν δὲ πλατείαις παρρησίαν ἄγει·

21 ἐπ' ἄκρων δὲ τειχέων κηρύσσεται,

ἐπὶ δὲ πύλαις δυναστῶν παρεδρεύει,

ἐπὶ δὲ πύλαις πόλεως θαρροῦσα λέγει

22 Ὅσον ἂν χρόνον ἄκακοι ἔχωνται τῆς δικαιοσύνης, οὐκ αἰσχυνθήσονται· οἱ δὲ ἄφρονες, τῆς ὑβρεως ὄντες ἐπιθυμηταί.

I Sam. VI. 14<sup>1</sup> Cod. Ἰησοῦ (cum 44, 74 al.). 14<sup>2-2</sup> τοῦ ἐκ (cum 93, 108). 14<sup>3</sup> + αὐτοὶ. ~~BA~~  
 15<sup>1</sup> + ἔθυσαν (cum A XI 19, 29 al.). 17<sup>1-1</sup> τοῦ κυρίου. ~~BA~~ 18<sup>1-1</sup> om. τῶν ἀλλοφύλων (cum  
 19, 108). 18<sup>2</sup> om. καὶ (cf. Arm.). 18<sup>3</sup> + ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης (cum A 19, 108).  
 18<sup>4</sup> Ἰησοῦ (cum 247).





## I SAMUEL VI. 5—12.

5 χρυσοῦς ὁμοίωμα<sup>1</sup> τῶν μυῶν ὑμῶν τῶν διαφθειρόντων τὴν γῆν. καὶ δώσετε τῷ κυρίῳ δόξαν, ὅπως κουφίσῃ τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἀφ' ὑμῶν καὶ ἀπὸ τῶν θεῶν ὑμῶν καὶ ἀπὸ τῆς γῆς ὑμῶν. 6 καὶ ἵνα τί βαρύνετε τὰς καρδίας ὑμῶν, ὡς ἐβάρυνεν Αἴγυπτος καὶ Φαραὼ τὴν καρδίαν αὐτῶν; οὐχὶ ὅτε ἐνέπαιξεν αὐτοῖς, ἐξαπέστειλαν<sup>1</sup> αὐτοὺς καὶ ἀπῆλθον; 7 καὶ νῦν λάβετε καὶ<sup>1</sup> ποιήσατε ἄμαξαν καινὴν καὶ δύο βόας πρωτοτοκούσας ἄνευ τῶν τέκνων<sup>2</sup>. <sup>3</sup> καὶ ζεύξατε τὰς βόας ἐν τῇ ἀμάξῃ, καὶ <sup>4</sup>ἀπαγάγετε τὰ τέκνα<sup>4</sup> ἀπὸ ὀπισθεν αὐτῶν εἰς οἶκον. 8 καὶ λήψετε τὴν κιβωτὸν καὶ θήσετε αὐτὴν ἐπὶ τὴν ἄμαξαν, καὶ τὰ σκεύη τὰ χρυσᾶ ἀποδώσετε αὐτῇ τῆς βασάνου καὶ οὐ θήσετε ἐν θέματι βερεχθὰν<sup>1</sup> ἐκ μέρους αὐτῆς, καὶ ἐξαποστελεῖτε αὐτὴν καὶ ἀπελάσατε αὐτήν, καὶ ἀπελεύσεσθε. 9 καὶ ὄψεσθε, εἰ εἰς ὁδὸν ὄριον<sup>1</sup> αὐτῆς πορεύσεται κατὰ Βαιθσάμυς, αὐτὸς πεποίηκεν ἡμῖν τὴν κακίαν ταύτην τὴν μεγάλην· καὶ ἐὰν μή, καὶ<sup>2</sup> γνωσόμεθα ὅτι οὐ χεῖρ αὐτοῦ ἦπται ἡμῶν, ἀλλὰ σύνπτωμα τοῦτο γέγονεν ἡμῖν. 10 καὶ ἐποίησαν οἱ ἀλλόφυλοι οὕτως, καὶ ἔλαβον δύο βόας πρωτοτοκούσας καὶ ἔζευξαν αὐτὰς ἐν τῇ ἀμάξῃ, καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν ἀπεκώλυσαν<sup>1</sup> εἰς οἶκον. 11 καὶ ἔθεντο τὴν κιβωτὸν ἐπὶ τὴν ἄμαξαν, καὶ τὸ θέμα ἐργὰβ<sup>1</sup> καὶ<sup>2</sup> τοὺς μῦς τοὺς χρυσοῦς. 12 καὶ κατεύθυναν αἱ βόες ἐν τῇ ὁδῷ εἰς ὁδὸν<sup>1</sup> Βαιθσάμυς, ἐν τρίβῳ ἐνὶ ἐπορεύοντο καὶ ἐκοπίων, καὶ οὐ μεθίσταντο δεξιὰ οὐδὲ ἀριστερά· καὶ οἱ σατράπαι τῶν ἀλλοφύλων ἐπορεύοντο ὀπίσω αὐτῆς ἕως ὁρίων Βαιθσάμυς.

5<sup>1</sup> Cod. + τῶν ἐδρῶν ὑμῶν καὶ ὁμοίωμα (cum XI, 64 al.). 6<sup>1</sup> ἐξαπέστειλεν (cum A al.).  
7<sup>1</sup> om. καὶ. ~~ⲉⲁ~~ 7<sup>2</sup> + αὐτῶν. ~~ⲉⲁ~~ 7<sup>3</sup> + ἐφ' ἧς οὐκ ἐτέθη ζυγός (cum 19, 82 al.). 7<sup>4-4</sup> τὰ τέκνα  
αὐτῶν ἀπαγάγετε (cum 82, 93 al.). 8<sup>1</sup> ἀργὸβ. ~~ⲉⲁ~~ 9<sup>1</sup> ὁρίων (prob. cum A al.). 9<sup>2</sup> om. καὶ  
(cum Arm. 1, Slav. Ostrog.). 10<sup>1</sup> ἀπέκλεισαν (cum 19, 29 al.). 11<sup>1</sup> ἀργὸβ vel ἐργὸβ (cf.  
Arm.). 11<sup>2</sup> om. καὶ (cf. Georg.). 12<sup>1</sup> + τῶν εἰσόδων (cf. Arm.).





MICAH IV. 3<sup>c</sup>—5.

3<sup>c</sup> ἢ μὴ ἀντάρη ἔθνος ἐπ' ἔθνος ῥομφαίαν, καὶ οὐκέτι μὴ μάθωσιν πολεμεῖν·  
4 καὶ ἀναπαύσεται ἕκαστος ὑποκάτω ἀμπέλου αὐτοῦ, καὶ ἕκαστος ὑποκάτω  
συκῆς αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἔσται ὁ ἐκφοβῶν<sup>1</sup>, διότι τὸ στόμα Κυρίου Παντοκράτορος  
ἐλάλησεν ταῦτα· 5 ὅτι πάντες οἱ λαοὶ πορεύονται ἕκαστος <sup>1</sup>τὴν ὁδὸν<sup>1</sup> αὐτοῦ,  
ἡμεῖς δὲ πορευσόμεθα ἐν ὀνόματι Κυρίου θεοῦ ἡμῶν εἰς τὸν αἰῶνα καὶ ἐπέκεινα.

## PSALM LVI. (LVII.) 1.

Ψαλμὸς NZ. Ἀντίφωνον. Ἀρχή.

1 Ἐλέησόν με, ὁ θεός, ἐλέησόν με·  
ὅτι ἐπὶ σε πέποιθεν ἡ ψυχὴ μου.

Τῇ πέμπτῃ ἡμέρᾳ τῆς Ἀναστάσεως. Πρῶτον Ἀνάγνωσμα. Ἐκ βασιλειῶν Α.  
Ἀκολουθία.

I SAMUEL IV. 1—6<sup>a</sup>.

1 Καὶ ἐγενήθη ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις καὶ συναθροίζονται ἀλλόφυλοι εἰς  
πόλεμον ἐπὶ Ἰσραὴλ· <sup>1</sup>καὶ ἐξῆλθεν Ἰσραὴλ εἰς ἀπάντησιν αὐτοῖς εἰς πόλεμον<sup>1</sup>,  
καὶ παρεμβάλλουσιν ἐπὶ Ἀβενέζερ, καὶ οἱ ἀλλόφυλοι παρεμβάλλουσιν ἐν  
Ἀφέκ. 2 καὶ παρατάσσονται οἱ ἀλλόφυλοι εἰς πόλεμον ἐπὶ Ἰσραὴλ· καὶ ἔκλινεν  
ὁ πόλεμος, καὶ ἔπταισεν<sup>1</sup> ἀνὴρ Ἰσραὴλ ἐνώπιον ἀλλοφύλων, καὶ ἐπλήγησαν ἐν  
τῇ παρατάξει ἐν ἀγρῷ τέσσαρες χιλιάδες ἀνδρῶν. 3 καὶ ἦλθεν ὁ λαὸς εἰς τὴν  
παραβολήν, καὶ εἶπαν οἱ πρεσβύτεροι Ἰσραὴλ Κατὰ τί ἔπταισεν ἡμᾶς Κύριος  
σήμερον ἐνώπιον ἀλλοφύλων; λάβωμεν<sup>1</sup> τὴν κιβωτὸν τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἐκ Σηλώμ,  
καὶ ἐξελθέτω <sup>2</sup>ἐκ μέσου<sup>2</sup> ἡμῶν καὶ σώσει ὑμᾶς<sup>3</sup> ἐκ χειρὸς ἐχθρῶν ἡμῶν. 4 καὶ  
ἀπέστειλεν ὁ λαὸς εἰς Σηλώμ, καὶ αἶρουσιν ἐκεῖθεν τὴν κιβωτὸν <sup>1</sup>Κυρίου<sup>2</sup> καθη-  
μένου<sup>3</sup> χερουβείμ· καὶ ἀμφότεροι οἱ υἱοὶ Ἡλεὶ μετὰ τῆς κιβωτοῦ, Ὁφνεὶ καὶ  
Φεινεές. 5 καὶ ἐγενήθη ὡς ἦλθεν κιβωτὸς Κυρίου εἰς τὴν παραβολήν, καὶ  
ἀνέκραξεν πᾶς Ἰσραὴλ φωνῇ μεγάλῃ, καὶ ἤχησεν ἡ γῆ. 6 καὶ ἤκουσαν οἱ  
ἀλλόφυλοι

Micah IV. 4<sup>1</sup> Cod. + αὐτοὺς (cum 36, 49). 5<sup>1-1</sup> ἐν ὀνόματι τοῦ θεοῦ (cf. Justin M.).  
I Sam. IV. 1<sup>1-1</sup> Cod. om. (cum 245). 2<sup>1</sup> ἔπεσεν (cum 52, 123 et Slav.). 3<sup>1</sup> + μεθ' ἡμῶν (cf.  
Arm. 1, Arm. 4). 3<sup>2-2</sup> ἐν μέσῳ (cum A etc.). 3<sup>3</sup> ἡμᾶς (cum A etc.). 4<sup>1</sup> + τῆς διαθήκης  
(cum A 44, 74). 4<sup>2</sup> + τῶν δυνάμεων (cum A). 4<sup>3</sup> lit. καθημένην ἐπὶ.





I SAMUEL II. 19<sup>b</sup>—29.

19<sup>b</sup> μετὰ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς θῦσαι τὴν θυσίαν τῶν ἡμερῶν. 20 καὶ εὐλόγησεν Ἡλεὶ τὸν Ἐλκανὰ καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ λέγων Ἀποτίσαι<sup>1</sup> σοι Κύριος σπέρμα ἐκ τῆς γυναικὸς ταύτης ἀντὶ τοῦ χρέους οὗ ἔχρησας Κυρίῳ· καὶ ἀπῆλθεν ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ. 21 καὶ ἐπεσκέψατο Κύριος τὴν Ἄνναν, καὶ ἔτεκεν ἔτι τρεῖς υἱοὺς καὶ δύο θυγατέρας· καὶ ἐμεγαλύνθη τὸ παιδάριον Σαμουὴλ ἐνώπιον Κυρίου. 22 Καὶ Ἡλεὶ πρεσβύτης σφόδρα, καὶ ἤκουσεν<sup>1</sup> ἃ ἐποίουν οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ.<sup>2</sup> 23 καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰνα τί ποιεῖτε κατὰ τὸ ῥῆμα τοῦτο ὃ ἐγὼ ἀκούω ἐκ στόματος παντὸς τοῦ λαοῦ Κυρίου; 24 μὴ, τέκνα<sup>1</sup>, ὅτι οὐκ ἀγαθὴ ἢ ἀκοὴ ἦν ἐγὼ ἀκούω<sup>2</sup>. μὴ ποιεῖτε οὕτως, ὅτι οὐκ ἀγαθαὶ αἱ ἀκοαὶ ἃς ἐγὼ ἀκούω, τοῦ μὴ δουλεύειν λαὸν θεῶ<sup>3</sup>. 25 ἐὰν<sup>1</sup> ἁμαρτάνων<sup>2</sup> ἁμάρτη ἀνὴρ εἰς ἄνδρα, καὶ<sup>3</sup> προσεύξονται ὑπὲρ αὐτοῦ πρὸς Κύριον· καὶ ἐὰν τῷ κυρίῳ ἁμάρτη<sup>4</sup>, τίς προσεύξεται ὑπὲρ αὐτοῦ; καὶ οὐκ ἤκουον τῆς φωνῆς τοῦ πατρὸς αὐτῶν, ὅτι βουλόμενος<sup>5</sup> ἐβούλετο Κύριος διαφθεῖραι αὐτούς. 26 καὶ<sup>1</sup> τὸ παιδάριον Σαμουὴλ<sup>2</sup> ἐπορεύετο, καὶ ἦν ἀγαθὸν καὶ μετὰ Κυρίου καὶ μετὰ ἀνθρώπων. 27 Καὶ ἦλθεν ἄνθρωπος θεοῦ πρὸς Ἡλεὶ καὶ εἶπεν Τάδε<sup>1</sup> λέγει Κύριος Ἀποκαλυφθεὶς ἀπεκαλύφθην πρὸς οἶκον πατρός σου, ὄντων αὐτῶν<sup>2</sup> ἐν γῇ Αἰγύπτῳ δούλων<sup>3</sup> τῷ οἴκῳ Φαραώ.<sup>2</sup> 28 καὶ ἐξελεξάμην<sup>1</sup> τὸν οἶκον τοῦ πατρός σου<sup>1</sup> ἐκ πάντων τῶν σκῆπτρων Ἰσραὴλ ἐμοὶ ἱερατεύειν, καὶ<sup>2</sup> ἀναβαίνειν ἐπὶ θυσιαστήριόν μου καὶ θυμῶν θυμίαμα καὶ αἶρειν ἐφούδ· καὶ ἔδωκα τῷ οἴκῳ τοῦ πατρός σου τὰ πάντα<sup>3</sup> τοῦ πυρὸς<sup>3</sup> υἱῶν Ἰσραὴλ<sup>4</sup> εἰς βρῶσιν.<sup>4</sup> 29 καὶ ἵνα τί ἐπέβλεψας ἐπὶ τὸ θυμίαμά μου καὶ εἰς τὴν θυσίαν μου ἀναιδεῖ ὀφθαλμῶ;

20<sup>1</sup> Cod. Ἀνταποδώσαι (cum 19 etc.). 22<sup>1</sup> + σύμπαντα (cum A 44, 74). 22<sup>2</sup> + et violaverunt mulieres orantes in tabernacula testimonii (cf. A XI 19). 24<sup>1</sup> + μὴ (cum XI etc.). 24<sup>2</sup> + περὶ ὑμῶν (cum X XI 52, 64). 24<sup>3</sup> Κυρίῳ (cum 19). 25<sup>1</sup> + γὰρ (cum Slav. Ostrog.). 25<sup>2</sup> om. ἁμαρτάνων. 25<sup>3</sup> om. καὶ (cum Arm. 1, 4). 25<sup>4</sup> + ἀνὴρ. 25<sup>5</sup> om. βουλόμενος. 26<sup>1</sup> om. καὶ (cum multis). 26<sup>2</sup> + ἐμεγαλύνετο (cum X 19, 29); A μεγαλυνόμενον. 27<sup>1</sup> οὕτως. 27<sup>2-2</sup> lit. ἐν οἴκῳ Φαραὼ ἐν τῇ Αἰγύπτῳ. 27<sup>3</sup> om. δούλων (cum 44). 28<sup>1-1</sup> αὐτὸν. 28<sup>2</sup> om. καὶ (cum A). 28<sup>3-3</sup> προσφοράς. 28<sup>4-4</sup> om. εἰς βρῶσιν.





## DEUTERONOMY VII. 26.

Κυρίῳ τῷ θεῷ σου ἐστίν· 26 καὶ οὐκ εἰσοίσεις βδέλυγμα εἰς τὸν οἶκόν σου, καὶ ἔσῃ ἀνάθημα ὡσπερ τοῦτο· προσοχθίσματι προσοχθιεῖς καὶ βδελύγματι βδελύξῃ, ὅτι ἀνάθημά ἐστιν.

Δεύτερον ἀνάγνωσμα ἐκ Ἰώβ.

JOB VI. 1—16.

- 1 Ὑπολαβὼν δὲ Ἰώβ λέγει  
 2 Εἰ γάρ τις ἰστῶν στήσαι μου τὴν ὀργήν,  
 τὰς δὲ ὀδύνας μου ἄραι ἐν ζυγῷ ὀμοθυμαδόν,  
 3 καὶ δὴ ἄμμου παραλίας<sup>1</sup> βαρυτέρα ἔσται·  
 ἀλλ' ὡς<sup>2</sup> ἔοικεν τὰ ῥήματά μου ἐστίν φαῦλα.  
 4 βέλη γὰρ Κυρίου ἐν τῷ σώματί<sup>1</sup> μου ἐστίν,  
 ὧν ὁ θυμὸς αὐτῶν ἐκπίνει μου τὸ αἷμα,  
 ὅταν ἄρξωμαι λαλεῖν κεντοῦσί με.  
 5 τί γάρ; μὴ διὰ κενῆς κεκράξεται ὄνος ἄγριος, ἀλλ' ἢ τὰ σῖτα ζητῶν;  
 εἰ δὲ καὶ ῥήξει φωνὴν βοῦς<sup>1</sup> ἐπὶ φάτνης<sup>1</sup> ἔχων τὰ βρώματα;  
 6 εἰ βρωθήσεται ἄρτος ἄνευ ἀλός;  
 εἰ δὲ καὶ ἔστιν γεῦμα ἐν ῥήμασιν κενοῖς;  
 7 οὐ δύναται γὰρ παύσασθαί μου ἡ ὀργή<sup>1</sup>.  
 βρόμον γὰρ ὀρώ<sup>2</sup> τὰ σῖτά μου ὡσπερ ὄσμὴν λέοντος.  
 8 εἰ γὰρ δώη, καὶ ἔλθοι μου ἡ αἴτησις,  
 καὶ τὴν ἐλπίδα μου δώη ὁ κύριος.  
 9 ἀρξάμενος ὁ κύριος τρωσάτω με,  
 εἰς τέλος δὲ μή με ἀνελέτω.  
 10 εἴη δέ μου πόλις τάφος, ἐφ' ἧς ἐπὶ τειχέων ἠλλόμην ἐπ' αὐτῆς. οὐ  
 φείσομαι  
 οὐ γὰρ ἐψευσάμην ῥήματα ἅγια θεοῦ μου.  
 11 τίς γάρ μου ἡ ἰσχὺς, ὅτι ὑπομένω;  
 ἢ τίς μου ὁ χρόνος, ὅτι ἀνέχεταιί μου ἡ ψυχὴ;  
 12 μὴ ἰσχὺς λίθων ἡ ἰσχὺς μου;  
 ἢ αἱ σάρκες μου εἰσιν χαλκεῖαι;  
 13 ἢ οὐκ ἐπ' αὐτῷ ἐπεποίθειν;  
 βοήθεια δὲ ἀπ' ἐμοῦ ἄπεστιν.  
 14 ἀπείπατό με ἔλεος,  
 ἐπισκοπὴ δὲ Κυρίου ὑπερείδέν με.  
 15 οὐ προσεῖδόν με οἱ ἐγγύτατοί μου· ὡσπερ χειμάρρους ἐκλείπων,  
 ἢ ὡσπερ κύμα παρήλθόν με·  
 16 οἵτινές με διευλαβοῦντο, νῦν ἐπιπεπτώκασίν μοι ὡσπερ χιῶν ἢ

Job VI. 3<sup>1</sup> Cod. lit. ἐπὶ τῇ παραλίᾳ τῆς θαλάσσης.  
 5<sup>1-1</sup> lit. *in se*. 7<sup>1</sup> ψυχὴ (cum **N**<sup>c.a</sup> A 55, 250 et plur.).

3<sup>2</sup> om. ὡς. **Ⓜ**  
 7<sup>2</sup> ὀσφραίνομαι. **Ⓜ**

4<sup>1</sup> σαρκί. **Ⓜ**





DEUTERONOMY VII. 15<sup>b</sup>—25.

15<sup>b</sup> καὶ πάσας νόσους Αἰγύπτου τὰς πονηρὰς ἃς ἐώρακας καὶ ὅσα ἔγνωσ οὐκ ἐπιθήσει ἐπὶ σέ, καὶ<sup>1</sup> ἐπιθήσει αὐτὰ ἐπὶ πάντας τοὺς μισοῦντάς σε. 16 καὶ φάγη πάντα τὰ σκῦλα τῶν ἔθνῶν ἃ Κύριος ὁ θεός σου δίδωσίν σοι· οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ' αὐτοῖς, καὶ οὐ λατρεύσεις τοῖς θεοῖς αὐτῶν, ὅτι σκῶλον τοῦτο ἔστιν σοι. 17 Ἐὰν δὲ λέγῃς ἐν τῇ διανοίᾳ σου ὅτι Πολὺν<sup>1</sup> τὸ ἔθνος τοῦτο ἢ ἐγώ, πῶς δυνησομαι ἐξολεθρεῦσαι αὐτούς; 18 οὐ φοβηθήσῃ αὐτούς· μνεία μνησθήσῃ ὅσα ἐποίησεν Κύριος ὁ θεός σου τῷ Φαραῶ καὶ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις, 19 τοὺς πειρασμοὺς τοὺς μεγάλους οὓς ἴδοσαν οἱ ὀφθαλμοί σου, τὰ σημεῖα καὶ τὰ τέρατα<sup>1</sup>, τὴν χεῖρα τὴν κραταιὰν καὶ τὸν βραχίονα τὸν ὑψηλόν, ὡς ἐξήγαγέν σε Κύριος ὁ θεός σου· οὕτως ποιήσει Κύριος ὁ θεός ἡμῶν<sup>2</sup> πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν οὓς σὺ φοβῆ ἀπὸ προσώπου αὐτῶν. 20 καὶ τὰς σφηκίας ἀποστελεῖ Κύριος ὁ θεός σου εἰς αὐτούς, ἕως ἂν ἐκτριβῶσιν οἱ καταλελιμμένοι καὶ οἱ κεκρυμμένοι ἀπὸ<sup>1</sup> σοῦ. 21 οὐ τρωθήσῃ ἀπὸ προσώπου<sup>1</sup> αὐτῶν, ὅτι Κύριος ὁ θεός σου ἐν σοί, θεός μέγας καὶ κραταιός. 22 καὶ καταναλώσει Κύριος ὁ θεός σου τὰ ἔθνη ταῦτα ἀπὸ προσώπου σου κατὰ μικρὸν μικρόν· οὐ δυνηθήσῃ ἐξαναλωσαι αὐτούς τὸ τάχος, ἵνα μὴ γένηται ἢ γῆ ἔρημος καὶ πληθυνθῆ ἐπὶ σέ τὰ θηρία τὰ ἄγρια. 23 καὶ παραδώσει αὐτούς Κύριος ὁ θεός σου εἰς τὰς χεῖράς σου, καὶ ἀπολεῖς αὐτούς ἀπωλία μεγάλη ἕως ἂν ἐξολεθρεύσῃ αὐτούς. 24 καὶ παραδώσει τοὺς βασιλεῖς αὐτῶν εἰς τὰς χεῖρας ὑμῶν<sup>1</sup>, καὶ ἀπολείται<sup>2</sup> τὸ ὄνομα αὐτῶν ἐκ τοῦ τόπου ἐκείνων<sup>3</sup>· οὐκ ἀντιστήσεται οὐδεὶς κατὰ πρόσωπόν σου, ἕως ἂν ἐξολεθρεύσῃ αὐτούς· 25 τὰ γλυπτὰ τῶν θεῶν αὐτῶν καύσετε ἐν πυρί· οὐκ ἐπιθυμήσεις<sup>1</sup> ἀργύριον καὶ χρυσίον<sup>1</sup> ἀπ' αὐτῶν· οὐ<sup>2</sup> λήμψῃ σεαυτῷ, μὴ πταιίσῃς<sup>3</sup> δι' αὐτό, ὅτι βδέλυγμα

15<sup>1</sup> Cod. ἀλλά. 17<sup>1</sup> + γὰρ. 19<sup>1</sup> + τὰ μεγάλα ἐκεῖνα (cum B<sup>a</sup> AF). 19<sup>2</sup> σου (cum Arab. 3). 20<sup>1</sup> + προσώπου (cum IV 74, 76). 21<sup>1</sup> om. προσώπου. 24<sup>1</sup> σου (cum 18, 19, Ald.). 24<sup>2</sup> ἀπολεῖ (cum 16, 28, Arab. 3). 24<sup>3</sup> ἐκείνου (cum B<sup>\*</sup> AF). 25<sup>1-1</sup> χρυσίον ἢ ἀργύριον. 25<sup>2</sup> καὶ οὐ (cum AF 19, 44, Arab. 1, 3). 25<sup>3</sup> lit. πέσης (cf. πέσεις 75).





## DEUTERONOMY VII. 6—15.

6 ἅγιος εἶ Κυρίῳ τῷ θεῷ σου, καὶ σὲ προείλατο Κύριος ὁ θεός σου, εἶναί σε αὐτῷ λαὸν περιούσιον παρὰ πάντα τὰ ἔθνη ὅσα ἐπὶ προσώπου τῆς γῆς. 7 οὐχ ὅτι πολυπληθεῖτε παρὰ πάντα τὰ ἔθνη, προείλατο Κύριος ὑμᾶς καὶ ἐξελέξατο ὑμᾶς· ὑμεῖς γάρ ἐστε ὀλιγοστοὶ παρὰ πάντα τὰ ἔθνη· 8 ἀλλὰ παρὰ τὸ ἀγαπᾶν Κύριον ὑμᾶς, καὶ διατηρῶν<sup>1</sup> τὸν ὄρκον ὃν ὤμοσεν τοῖς πατράσιν ὑμῶν, ἐξήγαγεν Κύριος ὑμᾶς ἐν χειρὶ κραταιᾷ,<sup>2</sup> καὶ ἐλυτρώσατο<sup>3</sup> ἐξ οἴκου δουλίας, ἐκ χειρὸς Φαραὼ βασιλέως Αἰγύπτου. 9 καὶ γνώσεσθε<sup>1</sup> σήμερον<sup>2</sup> ὅτι Κύριος ὁ θεός σου, οὗτος θεός<sup>3</sup>, θεὸς πιστός, ὁ φυλάσσων διαθήκην καὶ ἔλεος τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτὸν καὶ τοῖς φυλάσσουσιν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ εἰς χιλίας γενεάς, 10 καὶ ἀποδίδους τοῖς μισοῦσιν κατὰ πρόσωπον ἐξολοθρεῦσαι αὐτούς· καὶ οὐχὶ βραδυνεῖ τοῖς μισοῦσιν· κατὰ πρόσωπον<sup>1</sup> ἀποδώσει αὐτοῖς<sup>1</sup>. 11 καὶ φυλάξῃ<sup>1</sup> τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ καὶ τὰ δικαιώματα αὐτοῦ καὶ τὰ κρίματα αὐτοῦ ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον ποιεῖν. 12 Καὶ ἔσται ἐὰν ἀκούσητε<sup>1</sup> τὰ δικαιώματα ταῦτα, καὶ φυλάξῃτε καὶ ποιήσητε αὐτά, καὶ<sup>2</sup> διαφυλάξει Κύριος ὁ θεός σου σοι τὴν διαθήκην καὶ τὸ ἔλεος ὃ<sup>3</sup> ὤμοσεν τοῖς πατράσιν ὑμῶν<sup>4</sup>. 13 καὶ ἀγαπήσει σε Κύριος<sup>1</sup> καὶ εὐλογήσει σε καὶ πληθυνεῖ σε, καὶ εὐλογήσει τὰ ἔκγονα τῆς κοιλίας σου καὶ τὸν καρπὸν τῆς γῆς σου, τὸν σῖτόν σου καὶ τὸν οἶνόν σου καὶ τὸ ἔλαιόν σου, τὰ βουκόλια τῶν βοῶν σου καὶ τὰ ποίμνια τῶν προβάτων σου, ἐπὶ τῆς γῆς ὡς<sup>2</sup> ὤμοσεν Κύριος τοῖς πατράσιν σου δοῦναί σοι. 14 εὐλόγητὸς ἔσῃ παρὰ πάντα τὰ ἔθνη· οὐκ ἔσται ἐν ὑμῖν ἄγονος οὐδὲ στείρα, καὶ ἐν τοῖς κτήνεσίν σου· 15 καὶ περιελεῖ Κύριος ἀπὸ σοῦ πᾶσαν μαλακίαν·

8<sup>1</sup> Cod. lit. βεβαιῶν. ~~καὶ~~ 8<sup>2</sup> + καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ (cum Bab(mg) AF 15, 16). 8<sup>3</sup> + σε (cum BabAF). 9<sup>1</sup> γνώση (cum BabAF). 9<sup>2</sup> om. σήμερον (cum BabAF). 9<sup>3</sup> om. θεός (cum 44, 71 al.). 10<sup>1-1</sup> lit. ἐξολοθρεύσει αὐτούς (cum 118). 11<sup>1</sup> φυλάξῃτε. ~~καὶ~~ 12<sup>1</sup> + πάντα (cum AF 15, 18). 12<sup>2</sup> om. καὶ. ~~καὶ~~ 12<sup>3</sup> καθὼς (cum 16, 18, 130) καθὰ (cum AF). 12<sup>4</sup> σου (cum F 53, Arab. 1, 2). 13<sup>1</sup> om. Κύριος (cum Ba<sup>a</sup>b AF). 13<sup>2</sup> ἦς (cum AF al.).

Climacus III.

DEUTERONOMY VII. 6—15.

f. 101a

f. 101b

|    |      |      |      |
|----|------|------|------|
| 10 | למלך | למלך | למלך |
| 11 | למלך | למלך | למלך |
| 12 | למלך | למלך | למלך |
| 13 | למלך | למלך | למלך |
| 14 | למלך | למלך | למלך |
| 15 | למלך | למלך | למלך |



DEUTERONOMY VI. 21<sup>b</sup>—VII. 6.

21<sup>b</sup> ἐν χειρὶ κραταιᾷ καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ· 22 καὶ ἔδωκεν Κύριος σημεῖα καὶ τέρατα μεγάλα καὶ πονηρὰ ἐν <sup>1</sup>Αἰγύπτῳ<sup>1</sup> ἐν Φαραὼ καὶ ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ<sup>2</sup> ἐνώπιον ἡμῶν, 23 καὶ ἡμᾶς ἐξήγαγεν <sup>1</sup>ἐκεῖθεν<sup>2</sup> δοῦναι ἡμῖν τὴν γῆν ταύτην ἣν ὤμοσεν <sup>3</sup>δοῦναι τοῖς πατράσιν ἡμῶν·<sup>3</sup> 24 καὶ ἐνετείλατο ἡμῖν Κύριος ποιεῖν πάντα τὰ δικαιώματα ταῦτα, φοβεῖσθαι Κύριον τὸν θεὸν ἡμῶν, ἵνα εὖ ᾗ ἡμῖν πάσας τὰς ἡμέρας, ἵνα ζῶμεν ὡσπερ καὶ<sup>1</sup> σήμερον· 25 καὶ ἐλεημοσύνη ἔσται ἡμῖν ἐὰν φυλασσώμεθα ποιεῖν πάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας ἐναντίον Κυρίου τοῦ θεοῦ ἡμῶν, καθὰ ἐνετείλατο ἡμῖν Κύριος. VII. 1 <sup>1</sup>Ἐὰν δὲ εἰσαγάγῃ σε Κύριος ὁ θεός σου εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομησαί<sup>2</sup>, καὶ ἔξαρει ἔθνη μεγάλα <sup>3</sup> ἀπὸ προσώπου σου, τὸν Χετταῖον καὶ Ἀμορραῖον <sup>4</sup> καὶ Γεργεσαῖον καὶ Χανααῖον καὶ Φερεζαῖον<sup>4</sup> καὶ Εὐαῖον καὶ Ἰεβουσαῖον, ἑπτὰ ἔθνη πολλὰ καὶ ἰσχυρότερα ὑμῶν, 2 καὶ παραδώσει αὐτοὺς Κύριος ὁ θεός σου εἰς τὰς χεῖράς σου, καὶ πατάξεις αὐτούς, ἀφανισμῷ ἀφανιεῖς αὐτούς· οὐ διαθήσῃ πρὸς αὐτοὺς διαθήκην, οὐδὲ μὴ ἐλεήσητε αὐτούς, 3 οὐδὲ μὴ γαμβρεύσητε πρὸς αὐτούς· τὴν θυγατέρα σου οὐ δώσεις τῷ υἱῷ αὐτοῦ, καὶ τὴν θυγατέρα αὐτοῦ οὐ λήμψῃ τῷ υἱῷ σου· 4 ἀποστήσει γὰρ τὸν υἱόν σου ἀπ' ἐμοῦ, καὶ λατρεύσει θεοῖς ἑτέροις, καὶ ὀργισθήσεται θυμῷ Κύριος εἰς ὑμᾶς, καὶ ἐξολεθρεύσει σε<sup>1</sup> τὸ τάχος. 5 ἀλλ' οὕτως ποιήσετε<sup>1</sup> αὐτοῖς· τοὺς βωμοὺς αὐτῶν καθελεῖτε, καὶ τὰς στήλας αὐτῶν συντρίψετε, καὶ τὰ ἄλση αὐτῶν ἐκκόψετε, καὶ τὰ γλυπτὰ τῶν θεῶν αὐτῶν κατακαύσετε πυρί. 6 ὅτι λαὸς

22<sup>1-1</sup> Cod. γῆ Αἰγύπτου (cum 30, Arab. 3). 22<sup>2</sup> + καὶ ἐν τῇ δυνάμει αὐτοῦ (cum F X 16, 18 al.). 23<sup>1</sup> + Κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν (cum AF X 15, 18). 23<sup>2</sup> + ἵνα εἰσαγάγῃ ἡμᾶς καὶ (cum B<sup>ab mg</sup> AF 15, 16). 23<sup>3-3</sup> Κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν τοῖς πατράσιν ἡμῶν δοῦναι ἡμῖν (cum A 15, 18). 24<sup>1</sup> om. καὶ (cum Copt.). VII. 1<sup>1</sup> ἐὰν δὲ] καὶ ἔσται ἐὰν (cum F X XI 15, 16 al.). 1<sup>2</sup> + αὐτήν (cum AF). 1<sup>3</sup> + καὶ ἰσχυρὰ (cum 18, 128). 1<sup>4-4</sup> καὶ Χανααῖον καὶ Φερεζαῖον καὶ Γεργεσαῖον. 4<sup>1</sup> ὑμᾶς (cum 44 Copt.). 5<sup>1</sup> ποιήσεις.





DEUTERONOMY VI. 9<sup>b</sup>—21.

9<sup>b</sup> τὰς φλιάς τῶν οἰκιῶν ὑμῶν<sup>1</sup> καὶ τῶν πυλῶν ὑμῶν<sup>2</sup>. 10 Καὶ ἔσται ὅταν εἰσαγάγῃ σε Κύριος ὁ θεός σου εἰς τὴν γῆν ἣν ὤμοσεν Κύριος<sup>1</sup> τοῖς πατράσιν σου, τῷ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ, δοῦναί σοι πόλεις μεγάλας καὶ καλὰς ἃς οὐκ ὤκοδόμησας, 11 <sup>1</sup>οἰκίας πλήρεις πάντων ἀγαθῶν ἃς οὐκ ἐνέπλησας, λάκκους λελατομημένους οὓς οὐκ ἐλατόμησας, ἀμπελῶνας καὶ ἐλαιῶνας οὓς οὐ κατεφύτευσας, καὶ φαγῶν καὶ ἐμπλησθεῖς 12 πρόσεχε σεαυτῷ μὴ<sup>1</sup> ἐπιλάθῃ Κυρίου τοῦ θεοῦ σου τοῦ ἐξαγαγόντος σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλίας. 13 Κύριον τὸν θεόν σου φοβηθήσῃ<sup>1</sup> καὶ αὐτῷ λατρεύσεις, καὶ πρὸς αὐτὸν κολληθήσῃ, καὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ὀμῇ. 14 οὐ πορεύεσθε ὀπίσω θεῶν ἐτέρων ἀπὸ<sup>1</sup> τῶν ἐθνῶν τῶν περικύκλω ὑμῶν, 15 ὅτι θεὸς ζηλωτῆς Κύριος ὁ θεός σου ἐν σοί· μὴ ὀργισθεῖς θυμωθῇ Κύριος ὁ θεός σου σοί· <sup>1</sup>ἐξολεθρεύσει σε ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς. 16 Οὐκ ἐκπειράσεις Κύριον τὸν θεόν σου, ὃν τρόπον ἐξεπειράσατε ἐν τῷ Πειρασμῷ. 17 φυλάσσω φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς Κυρίου τοῦ θεοῦ σου, <sup>1</sup>τὰ μαρτύρια <sup>2</sup>καὶ τὰ δικαιώματα <sup>3</sup>ὅσα ἐνετείλατό<sup>4</sup> σοί· 18 καὶ ποιήσεις τὸ ἀρεστὸν καὶ τὸ καλὸν ἐναντίον Κυρίου τοῦ θεοῦ ὑμῶν<sup>1</sup>, ἵνα εὖ σοι γένηται, καὶ εἰσέλθῃς καὶ κληρονομήσῃς τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ἣν ὤμοσεν Κύριος τοῖς πατράσιν ὑμῶν· 19 ἐκδιώξαι πάντας τοὺς ἐχθρούς σου πρὸ προσώπου σου, καθὰ ἐλάλησεν Κύριος. 20 Καὶ ἔσται ὅταν ἐρωτήσῃ σε ὁ υἱός σου αὔριον λέγων Τί ἐστὶν τὰ μαρτύρια καὶ τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ὅσα ἐνετείλατο Κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν ἡμῖν<sup>1</sup>; 21 καὶ ἐρεῖς τῷ υἱῷ σου Οἰκέται ἦμεν τῷ Φαραῶ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, καὶ ἐξήγαγεν ἡμᾶς Κύριος <sup>1</sup>ἐκεῖθεν

9<sup>1</sup> Cod. σου (cum 19, 108). 9<sup>2</sup> σου (cum 19, 108). 10<sup>1</sup> om. Κύριος (cum AF 108).  
 11<sup>1</sup> + καὶ (cum Arab. 1, 2, 3). 12<sup>1</sup> + πλατυνθῇ ἢ καρδία σου καὶ (cum AF). 13<sup>1</sup> φοβήθητε (cum 53, Slav. Ostrog.). 14<sup>1</sup> + τῶν θεῶν (cum BabAF). 15<sup>1</sup> + καὶ (cum AF). 17<sup>1</sup> + καὶ (cum AF). 17<sup>2</sup> + αὐτοῦ (cum AF). 17<sup>3</sup> + αὐτοῦ (cum F). 17<sup>4</sup> lit. ἐνετειλάμην (cf. cod. 30 ἐντέλλομαι). 18<sup>1</sup> σου (cum B<sup>a</sup>AF). 20<sup>1</sup> om. ἡμῖν (cum Georg. Arab. 3). 21<sup>1</sup> + ὁ θεός (cum 15 al.).

Climacus III.

DEUTERONOMY VI. 9<sup>b</sup>—21.

|                         |                       |                       |                       |
|-------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                         | f. 117 b              |                       | f. 117 a              |
| [דוּבְרֵי הַיְהוָה]     |                       | [בְּיַד הַיְהוָה]     | *[כְּשֶׁבַח הַיְהוָה] |
| כִּי יִשְׁכַּח          | אֵל מִלְּפָנֶיךָ      | וְשָׁכַח              | וְהִתְחַיֵּב:         |
| הַיְהוָה                | לֵךְ יִשְׁכַּח        | 12 כְּשֶׁבַח לַיְהוָה | 10 וְשָׁכַח בְּיַד    |
| לְכַתְּבָהּ             | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | הַיְהוָה              | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| 19 הַיְהוָה בְּחַלְמֵהּ | אֵל מִלְּפָנֶיךָ:     | לְבַד הַיְהוָה        | אֵל מִלְּפָנֶיךָ      |
| שִׁתְּכֶם               | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | לְבַד הַיְהוָה        | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| וְהַיְהוָה כְּחַיֵּךְ   | וְשָׁכַח הַיְהוָה:    | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | לְכַתְּבָהּ           |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה       | 16 לְכַתְּבָהּ        | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | לְכַתְּבָהּ           |
| וְשָׁכַח:               | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| 20 וְשָׁכַח בְּיַד      | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה:    |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה       | 17 וְשָׁכַח הַיְהוָה: | 13 לְבַד הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה       | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה       | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה:    | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה       | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה:    | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה:      | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | 14 לְכַתְּבָהּ        | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| 21 וְשָׁכַח הַיְהוָה    | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה:    |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה       | 18 וְשָׁכַח הַיְהוָה  | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה       | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה:    |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה       | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | וְשָׁכַח הַיְהוָה     |
| וְשָׁכַח הַיְהוָה       | וְשָׁכַח הַיְהוָה     | 15 וְשָׁכַח הַיְהוָה  | וְשָׁכַח הַיְהוָה:    |

\*—\* Cf. Land, vol. iv. p. 222.



## JOEL II. 16—20.

16 ἐξελθάτω νυμφίος ἐκ τοῦ κοιτῶνος αὐτοῦ καὶ νύμφη ἐκ τοῦ παστοῦ αὐτῆς. 17 ἀνὰ μέσον τῆς κρηπίδος τοῦ θυσιαστηρίου κλαύσονται οἱ ἱερεῖς οἱ λειτουργοῦντες Κυρίῳ καὶ ἐροῦσιν Φεῖσαι, Κύριε, τοῦ λαοῦ σου, καὶ μὴ δῶς τὴν κληρονομίαν σου εἰς ὄνειδος τοῦ κατάρξαι αὐτῶν ἔθνη, ὅπως μὴ εἴπωσιν<sup>1</sup> ἐν τοῖς ἔθνεσιν<sup>1</sup> Ποῦ ἐστὶν ὁ θεὸς αὐτῶν; 18 καὶ ἐζήλωσεν Κύριος τὴν γῆν αὐτοῦ, καὶ ἐφείσατο τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. 19<sup>1</sup> καὶ ἀπεκρίθη Κύριος<sup>1</sup> καὶ εἶπεν τῷ λαῷ αὐτοῦ Ἴδου ἐγὼ ἐξαποστέλλω ὑμῖν τὸν σίτον καὶ τὸν οἶνον καὶ τὸ ἔλαιον, καὶ ἐμπλησθήσεσθε αὐτῶν<sup>2</sup>, καὶ οὐ δώσω ὑμᾶς οὐκέτι εἰς ὄνειδισμόν ἐν<sup>3</sup> τοῖς ἔθνεσι. 20 καὶ τὸν ἀπὸ βορρᾶ ἐκδιώξω ἀφ' ὑμῶν καὶ ἐξώσω αὐτὸν εἰς γῆν ἄνυδρον, καὶ ἀφανιώ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ εἰς τὴν θάλασσαν τὴν πρώτην, καὶ τὰ ὀπίσω αὐτοῦ εἰς τὴν θάλασσαν τὴν ἐσχάτην· καὶ ἀναβήσεται σαπρία αὐτοῦ, καὶ ἀναβήσεται ὁ βρόμος αὐτοῦ, ὅτι ἐμεγάλυνεν τὰ ἔργα αὐτοῦ.

## PSALM LI. I.

Ψαλμὸς Ν. Ἀντίφωνον. Ἀρχή.

Ἐλέησόν με, ὁ θεός, κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου, καὶ κατὰ τὸ πλήθος τῶν οἰκτιρμῶν σου ἐξάλειψον τὸ ἀνόμημά μου.

Τῇ ἡμέρᾳ τῆς παρασκευῆς τῆς πρώτης ἐβδομάδος. Ὅτι Σιών καλεῖ σε.

## DEUTERONOMY VI. 4—9.

4 Ἄκουε, Ἰσραήλ· Κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν<sup>1</sup> Κύριος εἷς ἐστίν· 5 καὶ ἀγαπήσεις Κύριον τὸν θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς διανοίας<sup>1</sup> σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς δυνάμεώς σου. 6 καὶ ἔσται τὰ ῥήματα ταῦτα, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ἐν τῇ καρδίᾳ σου καὶ ἐν τῇ ψυχῇ σου· 7 καὶ προβιβάσεις<sup>1</sup> τοὺς υἱούς σου, καὶ λαλήσεις ἐν αὐτοῖς καθήμενος ἐν οἴκῳ<sup>2</sup> καὶ πορευόμενος ἐν ὁδῷ καὶ κοιταζόμενος καὶ διανιστάμενος· 8 καὶ ἀφάψεις αὐτὰ εἰς σημεῖον ἐπὶ τῆς χειρός σου, καὶ ἔσται ἀσάλευτον πρὸ ὀφθαλμῶν σου· 9 καὶ γράψετε αὐτὰ ἐπὶ

Joel II. 17<sup>1-1</sup> Cod. τὰ ἔθνη. 𐤀𐤁 19<sup>1-1</sup> om. καὶ ἀπεκρίθη Κύριος. 𐤀𐤁 19<sup>2</sup> αὐτοῦ. 𐤀𐤁  
 19<sup>3</sup> om. ἐν. 𐤀𐤁 Deut. VI. 4<sup>1</sup> σου (cum 219, 354, 355). 5<sup>1</sup> καρδίας (cum AF 15, 16).  
 7<sup>1</sup> + αὐτὰ (cum B<sup>ab</sup> A F). 7<sup>2</sup> + σου (cum cod. 58 al.).





## LEVITICUS XI. 42—XII. 8.

42 ἐπὶ τῆς γῆς, οὐ φάγεσθε αὐτό, ὅτι βδέλυγμα ὑμῖν ἐστίν. 43 καὶ οὐ μὴ βδελύξητε τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἐν πᾶσι τοῖς ἔρπετοις τοῖς ἔρπουσιν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ οὐ μιανθήσεσθε ἐν τούτοις, καὶ οὐκ ἀκάθαρτοι ἔσεσθε ἐν αὐτοῖς. 44 ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν. <sup>1</sup>καὶ ἁγιασθήσεσθε<sup>1</sup> καὶ ἅγιοι ἔσεσθε, ὅτι ἅγιός εἰμι ἐγὼ Κύριος <sup>2</sup>ὁ θεὸς ὑμῶν<sup>2</sup>. καὶ οὐ μιανεῖτε τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἐν πᾶσι τοῖς ἔρπετοις τοῖς κινουμένοις<sup>3</sup> ἐπὶ τῆς γῆς. 45 ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ὁ ἀναγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου εἶναι ὑμῶν θεός· καὶ ἔσεσθε ἅγιοι, ὅτι ἅγιός εἰμι ἐγὼ Κύριος. 46 οὗτος ὁ νόμος περὶ τῶν κτηνῶν καὶ <sup>1</sup>τῶν πετεινῶν καὶ πάσης ψυχῆς τῆς κινουμένης ἐν τῷ ὕδατι καὶ πάσης ψυχῆς ἔρπούσης ἐπὶ τῆς γῆς, 47 διαστεῖλαι ἀνὰ μέσον <sup>1</sup>τῶν ἀκαθάρτων καὶ ἀνὰ μέσον τῶν καθαρῶν<sup>1</sup>, καὶ ἀνὰ μέσον <sup>2</sup>τῶν ζωογονούντων<sup>2</sup> τὰ ἐσθιόμενα καὶ ἀνὰ μέσον <sup>3</sup>τῶν ζωογονούντων<sup>3</sup> τὰ μὴ ἐσθιόμενα. XII. 1 Καὶ ἐλάλησεν Κύριος πρὸς Μωυσῆν λέγων<sup>1</sup> 2 Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς Γυνὴ ἣτις ἐὰν σπερματισθῆ καὶ τέκη ἄρσεν, καὶ<sup>1</sup> ἀκάθαρτος ἔσται ἐπτὰ ἡμέρας, κατὰ τὰς ἡμέρας τοῦ χωρισμοῦ τῆς ἀφέδρου αὐτῆς ἀκάθαρτος ἔσται. 3 καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ περιτεμεῖ τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ. 4 καὶ τριάκοντα ἡμέρας καὶ τρεῖς καθίσεται ἐν αἵματι ἀκαθάρτῳ αὐτῆς· παντὸς ἀγγίου<sup>1</sup> οὐχ ἄψεται, καὶ εἰς τὸ ἁγιαστήριον οὐκ εἰσελεύσεται, ἕως ἂν πληρωθῶσιν αἱ ἡμέραι καθάρσεως αὐτῆς. 5 ἐὰν δὲ θῆλυ τέκη, καὶ<sup>1</sup> ἀκάθαρτος ἔσται δις ἐπτὰ ἡμέρας κατὰ τὴν ἀφεδρον<sup>2</sup>. καὶ ἐξήκοντα ἡμέρας καὶ ἕξ καθεσθήσεται ἐν αἵματι ἀκαθάρτῳ αὐτῆς. 6 καὶ ὅταν ἀναπληρωθῶσιν αἱ ἡμέραι καθάρσεως αὐτῆς ἐφ' υἱῷ ἢ ἐπὶ θυγατρὶ, προσοίσει ἀμνὸν ἐνιαύσιον ἄμωμον εἰς ὀλοκαύτωμα καὶ νοσσὸν περιστερᾶς ἢ τρυγόνα περὶ ἁμαρτίας ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου πρὸς τὸν ἱερέα. 7 καὶ προσοίσει<sup>1</sup> ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτῆς ὁ ἱερεὺς, καὶ καθαριεῖ αὐτὴν<sup>1</sup> ἀπὸ τῆς πηγῆς τοῦ αἵματος αὐτῆς. οὗτος ὁ νόμος τῆς τικτούσης ἄρσεν ἢ θῆλυ. 8 ἐὰν δὲ μὴ εὐρίσκη ἢ χεὶρ αὐτῆς τὸ ἱκανὸν εἰς ἀμνόν, καὶ<sup>1</sup> λήμψεται δύο τρυγόνας ἢ δύο νοσσοὺς περιστερῶν, μίαν εἰς ὀλοκαύτωμα

44<sup>1-1</sup> Cod. om. καὶ ἁγιασθήσεσθε (cum 16, 77).44<sup>2-2</sup> om. ὁ θεὸς ὑμῶν (cum 16, 77).44<sup>3</sup> ἔρπουσιν (cum + marg. X).46<sup>1</sup> + περὶ (cum 58, 59).47<sup>1-1</sup> τῶν καθαρῶν καὶ ἀνὰ μέσον

τῶν ἀκαθάρτων (cum 118).

47<sup>2-2</sup> om. τῶν ζωογονούντων (cf. Arab. 1, 2).47<sup>3-3</sup> om. τῶν

ζωογονούντων (cf. Arab. 1, 2).

XII. 1<sup>1</sup> om. λέγων. ~~ⲛ~~2<sup>1</sup> om. καὶ (cum 16 al.).4<sup>1</sup> ἀγίου

(cum F et plur.).

5<sup>1</sup> om. καὶ (cum 53, 72).5<sup>2</sup> + αὐτῆς (cum F).7<sup>1,1</sup> + ὁ ἱερεὺς bis. ~~ⲛ~~8<sup>1</sup> om. καὶ (cum Arm. Ed.).





LEVITICUS VIII. 18<sup>b</sup>—30.

18<sup>b</sup> Ἄαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ κριοῦ.  
 19 καὶ ἔσφαξεν Μωσῆς τὸν κριόν· καὶ προσέχεεν Μωσῆς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ  
 θυσιαστήριον κύκλω· 20 καὶ τὸν κριὸν ἐκρεανόμησεν κατὰ μέλη, καὶ ἀνήνεγκεν  
 Μωσῆς τὴν κεφαλὴν καὶ τὰ μέλη καὶ τὸ στέαρ· 21 καὶ τὴν κοιλίαν καὶ τοὺς  
 πόδας ἔπλυνεν ὕδατι, καὶ ἀνήνεγκεν Μωσῆς ὅλον τὸν κριὸν ἐπὶ τὸ θυσιαστή-  
 ριον· ὄλοκαύτωμα ὃ ἐστὶν εἰς ὄσμὴν εὐωδίας, κάρπωμά ἐστὶν τῷ κυρίῳ, καθάπερ  
 ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωσῆϊ. 22 καὶ προσήγαγεν Μωσῆς τὸν κριὸν τὸν  
 δεύτερον, κριὸν τελειώσεως· καὶ ἐπέθηκεν Ἄαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας  
 αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ κριοῦ. 23 καὶ ἔσφαξεν αὐτόν, καὶ ἔλαβεν Μωσῆς  
 ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτοῦ καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ ὠτὸς Ἄαρὼν τοῦ δεξιοῦ  
 καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χειρὸς τῆς δεξιᾶς καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ποδὸς τοῦ δεξιοῦ.  
 24 καὶ προσήγαγεν Μωσῆς τοὺς υἱοὺς Ἄαρὼν· καὶ ἐπέθηκεν Μωσῆς ἀπὸ τοῦ  
 αἵματος ἐπὶ τοὺς λοβοὺς τῶν ὠτων τῶν δεξιῶν καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα τῶν χειρῶν  
 αὐτῶν τῶν δεξιῶν καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα τῶν ποδῶν αὐτῶν τῶν δεξιῶν· καὶ προσέχεεν  
 Μωσῆς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κύκλω. 25 καὶ ἔλαβεν τὸ στέαρ καὶ τὴν  
 ὀσφύν καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας καὶ τὸν λοβὸν τοῦ ἥπατος καὶ τοὺς  
 δύο νεφροὺς καὶ τὸ στέαρ τὸ <sup>1</sup>ἐπ' αὐτῶν καὶ τὸν βραχίονα τὸν <sup>1</sup>δεξιόν· 26 καὶ  
 ἀπὸ τοῦ κανοῦ τῆς τελειώσεως τοῦ ὄντος ἔναντι Κυρίου ἔλαβεν ἄρτον ἕνα  
 ἄζυμον καὶ ἄρτον ἐξ ἐλαίου ἕνα καὶ λάγανον ἕν, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ στέαρ  
 καὶ ἐπέθηκεν <sup>1</sup>τὸν βραχίονα τὸν δεξιόν· 27 καὶ ἐπέθηκεν ἅπαντα ἐπὶ τὰς χεῖρας  
 Ἄαρὼν καὶ ἐπὶ τὰς χεῖρας τῶν υἱῶν αὐτοῦ, καὶ ἀνήνεγκεν αὐτὰ ἀφαίρεμα  
 ἔναντι Κυρίου. 28 καὶ ἔλαβεν Μωσῆς ἀπὸ τῶν χειρῶν αὐτῶν, καὶ ἀνήνεγκεν  
 αὐτὰ Μωσῆς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, ἐπὶ τὸ ὄλοκαύτωμα τῆς τελειώσεως, ὃ ἐστὶν  
 ὄσμῃ <sup>1</sup>εὐωδίας· κάρπωμά ἐστὶν τῷ κυρίῳ. 29 καὶ λαβὼν Μωσῆς τὸ στηθύδιον,  
 ἀφείλεν αὐτὸ ἐπίθεμα <sup>1</sup>ἔναντι Κυρίου ἀπὸ τοῦ κριοῦ τῆς τελειώσεως· καὶ ἐγένετο  
 Μωσῆϊ ἐν μερίδι, καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωσῆϊ. 30 καὶ ἔλαβεν Μωσῆς  
 ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τῆς χρίσεως καὶ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου,  
 καὶ προσέρανεν ἐπὶ Ἄαρὼν καὶ τὰς στολὰς αὐτοῦ καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ  
 τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ.<sup>1</sup>

25<sup>1-1</sup> Cod. om. ἐπ' αὐτῶν καὶ τὸν βραχίονα τὸν. ~~BA~~

26<sup>1</sup> ἐπὶ (cum V 19, 74 *al.*).

28<sup>1</sup> εἰς ὄσμην (cum Georg. Arm. 1).

29<sup>1</sup> ἀφαίρεμα (cum 16, 30 *al.*).

30<sup>1</sup> + Καὶ ἡγίασε

Μωσῆς τὸν Ἄαρὼν καὶ τὰς στολὰς αὐτοῦ καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ (cum B<sup>ab</sup>F Pesh.).





EXODUS IV. 14<sup>c</sup>—18<sup>b</sup>.

14<sup>c</sup> χαρήσεται ἐν ἑαυτῷ. 15 καὶ ἐρείς πρὸς αὐτὸν καὶ δώσεις τὰ ῥήματά μου εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ· καὶ ἐγὼ ἀνοίξω τὸ στόμα σου καὶ τὸ στόμα αὐτοῦ, καὶ συμβιβάσω ὑμᾶς ἅ ποιήσετε. 16 καὶ αὐτός σοι λαλήσει πρὸς τὸν λαόν, καὶ αὐτὸς ἔσται σου στόμα· σὺ δὲ αὐτῷ ἔση τὰ πρὸς τὸν θεόν. 17 καὶ τὴν ῥάβδον ταύτην τὴν στραφείσαν εἰς ὄφιν λήμψῃ ἐν τῇ χειρί σου, ἐν ᾗ ποιήσεις ἐν αὐτῇ τὰ σημεῖα. 18 ἐπορεύθη δὲ Μωυσῆς καὶ ἀπέστρεψεν πρὸς Ἰοθὼρ τὸν γαμβρὸν αὐτοῦ καὶ λέγει<sup>1</sup> Πορεύσομαι καὶ<sup>2</sup> ἀποστρέψω πρὸς τοὺς ἀδελφούς μου τοὺς ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ὄψομαι εἰ ἔτι<sup>3</sup> ζῶσιν. καὶ εἶπεν Ἰοθὼρ Μωυσῆϊ Βάδιζε ὑγιαίνων.

## JOEL II. 12—14.

Δεύτερον ἀνάγνωσμα ἐκ Ἰωὴλ τοῦ προφήτου.

12 καὶ νῦν λέγει Κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν Ἐπιστρέφητε πρὸς με<sup>1</sup> ἐξ ὅλης τῆς καρδίας ὑμῶν<sup>1</sup> καὶ<sup>2</sup> ἐν νηστεία καὶ ἐν κλαυθμῷ καὶ ἐν κοπετῷ, 13 καὶ διαρῆξατε τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ μὴ τὰ ἱμάτια ὑμῶν, καὶ ἐπιστρέφητε πρὸς Κύριον τὸν θεὸν ὑμῶν, ὅτι ἐλεήμων καὶ οἰκτίρμων ἐστίν, μακρόθυμος καὶ πολυέλεος καὶ μετανοῶν ἐπὶ ταῖς κακίαις. 14 τίς οἶδεν εἰ ἐπιστρέψει καὶ μετανοήσει, καὶ ὑπολείψεται ὀπίσω αὐτοῦ εὐλογίαν, θυσίαν<sup>1</sup> καὶ σπονδὴν Κυρίῳ τῷ θεῷ ἡμῶν;

## MICAH IV. 1—3.

Τρίτον ἀνάγνωσμα ἐκ Μιχαίου τοῦ προφήτου.

1 καὶ ἔσται ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν ἐμφανὲς τὸ ὄρος τοῦ κυρίου, ἔτοιμον ἐπὶ τὰς κορυφὰς τῶν ὄρέων, καὶ μετεωρισθήσεται ὑπεράνω τῶν βουνῶν· καὶ σπεύσουσιν<sup>1</sup> πρὸς αὐτὸ λαοί, 2 καὶ πορεύσονται ἔθνη πολλὰ καὶ ἐροῦσιν Δεῦτε ἀναβῶμεν εἰς τὸ ὄρος Κυρίου καὶ εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ Ἰακώβ· καὶ δείξουσιν<sup>1</sup> ἡμῖν τὴν ὁδὸν αὐτοῦ, καὶ πορευσόμεθα ἐν ταῖς τρίβοις αὐτοῦ. ὅτι ἐκ Σειῶν ἐξελεύσεται νόμος, καὶ λόγος Κυρίου ἐξ Ἱερουσαλήμ, 3 καὶ κρινεῖ ἀνὰ μέσον λαῶν πολλῶν, καὶ ἐξελέγξει ἔθνη ἰσχυρὰ ἕως εἰς μακρὰν· καὶ κατακόψουσιν τὰς ῥομφαίας αὐτῶν εἰς ἄροτρα καὶ τὰ δόρατα αὐτῶν εἰς δρέπανα, καὶ οὐκέτι μὴ

Exod. IV. 18<sup>1</sup> Cod. εἶπεν αὐτῷ (cum F al.).

18<sup>2</sup> om. καὶ (cum 72).

18<sup>3</sup> om. ἔτι. ☞

Joel II. 12<sup>1-1</sup> ἐν ὅλῃ τῇ καρδίᾳ ὑμῶν. ☞

12<sup>2</sup> om. καὶ (cum A, 22 al.).

14<sup>1</sup> καὶ θυσίαν (cum

H. & P.).

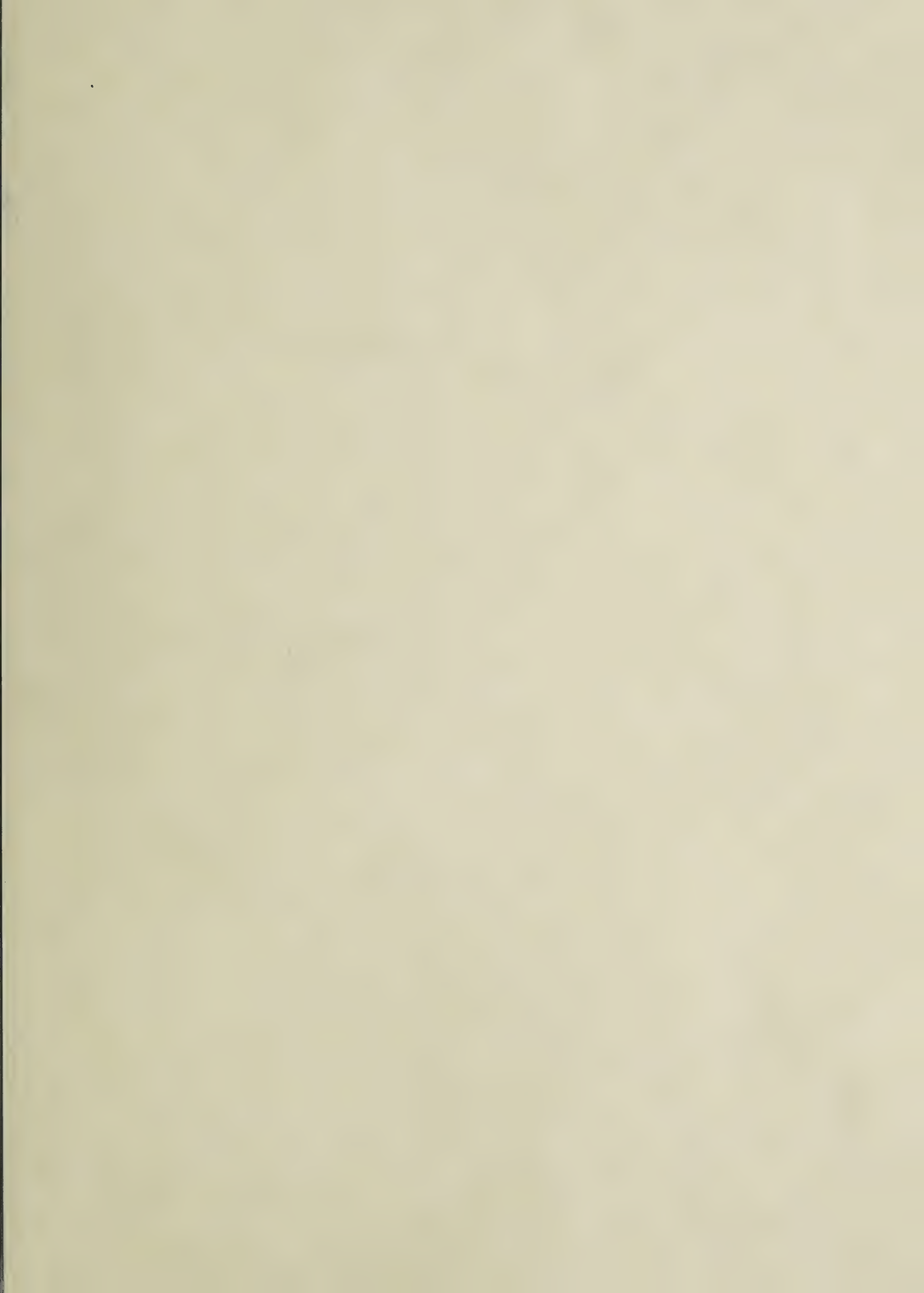
Micah IV. 1<sup>1</sup> συναχθήσονται. ☞

2<sup>1</sup> δείξει. ☞





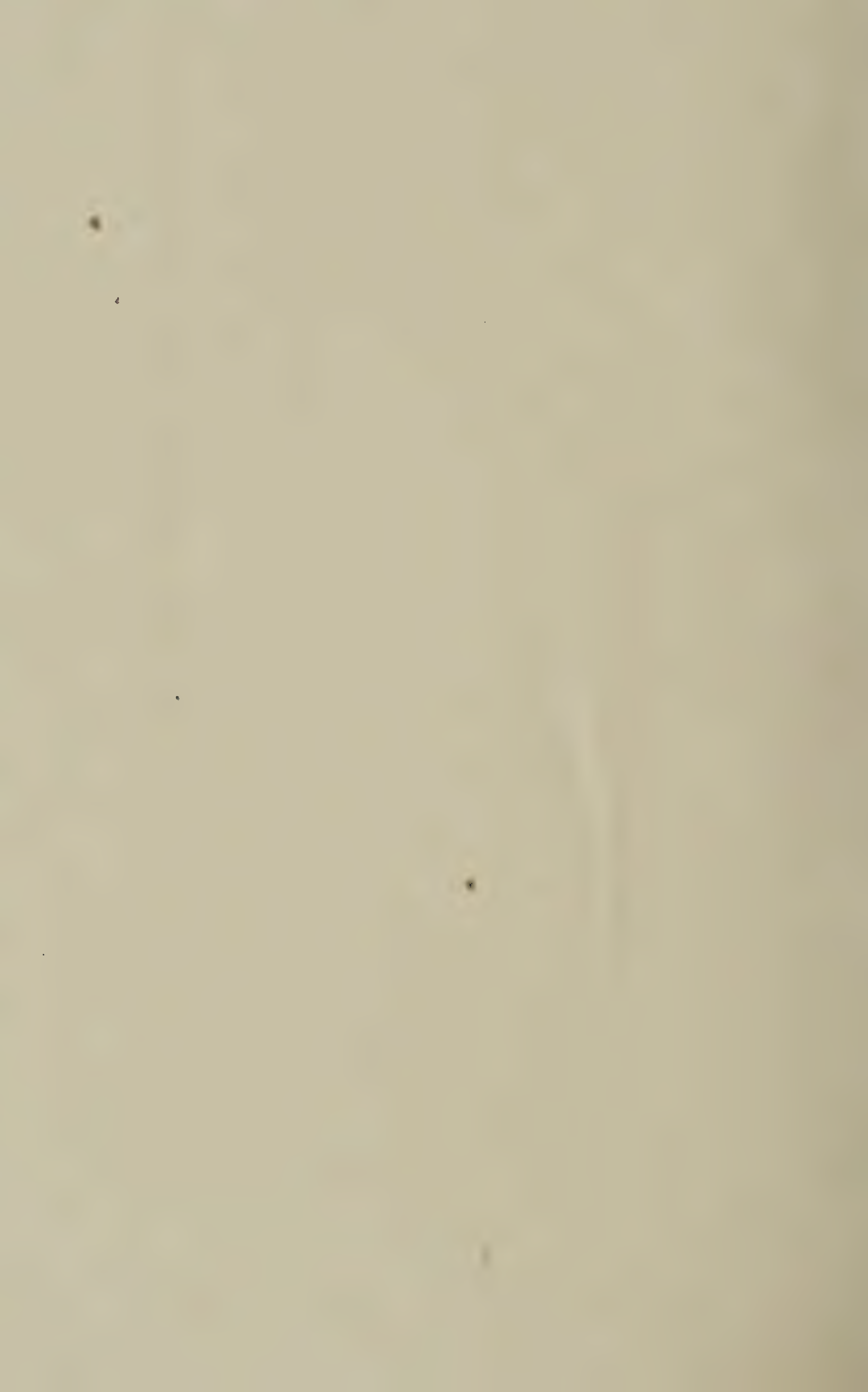
CODEX CLIMACI RESCRIPTUS.





131

11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.





1. *Handwritten text in a cursive script, likely a form of Greek or Latin, covering the majority of the page. The text is densely packed and appears to be a continuous passage, possibly a letter or a treatise section. The script is somewhat faded and difficult to decipher in many places due to the age and condition of the parchment.*





✠: m̄v̄m̄ . . . ✠

1. . . . .  
 2. . . . .  
 3. . . . .  
 4. . . . .  
 5. . . . .  
 6. . . . .  
 7. . . . .  
 8. . . . .  
 9. . . . .  
 10. . . . .  
 11. . . . .  
 12. . . . .  
 13. . . . .  
 14. . . . .  
 15. . . . .  
 16. . . . .  
 17. . . . .  
 18. . . . .  
 19. . . . .  
 20. . . . .  
 21. . . . .  
 22. . . . .  
 23. . . . .  
 24. . . . .  
 25. . . . .  
 26. . . . .  
 27. . . . .  
 28. . . . .  
 29. . . . .  
 30. . . . .  
 31. . . . .  
 32. . . . .  
 33. . . . .  
 34. . . . .  
 35. . . . .  
 36. . . . .  
 37. . . . .  
 38. . . . .  
 39. . . . .  
 40. . . . .  
 41. . . . .  
 42. . . . .  
 43. . . . .  
 44. . . . .  
 45. . . . .  
 46. . . . .  
 47. . . . .  
 48. . . . .  
 49. . . . .  
 50. . . . .  
 51. . . . .  
 52. . . . .  
 53. . . . .  
 54. . . . .  
 55. . . . .  
 56. . . . .  
 57. . . . .  
 58. . . . .  
 59. . . . .  
 60. . . . .  
 61. . . . .  
 62. . . . .  
 63. . . . .  
 64. . . . .  
 65. . . . .  
 66. . . . .  
 67. . . . .  
 68. . . . .  
 69. . . . .  
 70. . . . .  
 71. . . . .  
 72. . . . .  
 73. . . . .  
 74. . . . .  
 75. . . . .  
 76. . . . .  
 77. . . . .  
 78. . . . .  
 79. . . . .  
 80. . . . .  
 81. . . . .  
 82. . . . .  
 83. . . . .  
 84. . . . .  
 85. . . . .  
 86. . . . .  
 87. . . . .  
 88. . . . .  
 89. . . . .  
 90. . . . .  
 91. . . . .  
 92. . . . .  
 93. . . . .  
 94. . . . .  
 95. . . . .  
 96. . . . .  
 97. . . . .  
 98. . . . .  
 99. . . . .  
 100. . . . .



















Fragment of a Homily in Coptic script, showing approximately 30 lines of text. The script is a form of Coptic, likely from the 4th or 5th century. The text is arranged in two columns, with the left column being more legible than the right. The parchment is heavily damaged, with significant staining and irregular edges. At the bottom left corner, there is a small handwritten number '124'.

CLIMACUS IV. f. 124<sup>a</sup>. Fragment of a Homily







